

175ª reunión

175 EX/4

Parte I

PARÍS, 18 de septiembre de 2006

Original: Francés e inglés

Punto 3 del orden del día provisional

**INFORME DEL DIRECTOR GENERAL
SOBRE LA EJECUCIÓN DEL PROGRAMA APROBADO
POR LA CONFERENCIA GENERAL**

PARTE I

RESUMEN

Este documento tiene por objeto informar a los Miembros del Consejo Ejecutivo de los avances realizados en la ejecución del programa aprobado por la Conferencia General. En la Parte I de este informe figuran los principales resultados conseguidos durante los seis meses del ejercicio bienal 2006-2007, correspondiente al documento 33 C/5.

En la Parte II se presenta el gestionigrama de ejecución del programa en 2006-2007 (33 C/5 Aprobado).

ÍNDICE

	<u>Página</u>
GRAN PROGRAMA I - EDUCACIÓN	1
GRAN PROGRAMA II - CIENCIAS EXACTAS Y NATURALES	29
GRAN PROGRAMA III - CIENCIAS SOCIALES Y HUMANAS	51
GRAN PROGRAMA IV – CULTURA	65
GRAN PROGRAMA V – COMUNICACIÓN E INFORMACIÓN	82
INSTITUTO DE ESTADÍSTICA DE LA UNESCO	96
PROYECTOS RELATIVOS A LOS TEMAS TRANSVERSALES	100
i) <i>Erradicación de la pobreza, en particular la extrema pobreza</i>	100
ii) <i>Contribución de las tecnologías de la información y la comunicación al desarrollo de la educación, la ciencia y la cultura y a la construcción de una sociedad del conocimiento</i>	104
Supervisión Interna.....	111
Normas Internacionales y Asuntos Jurídicos	113
Programa de Participación.....	114
Coordinación de las actividades en favor de África	115
Programa de Becas	118
Información pública	118
Planificación estratégica y seguimiento de la ejecución del programa	120
Preparación del presupuesto y seguimiento de su aplicación	122
Gestión y coordinación de las oficinas fuera de la Sede	124
RELACIONES EXTERIORES Y COOPERACIÓN	126
Gestión de recursos humanos	131
Administración, mantenimiento y renovación de los locales de la Sede.....	132

GRAN PROGRAMA I - EDUCACIÓN

Evaluación global

1. Las novedades registradas tras la reciente Cumbre del Grupo de los Ocho (G-8), celebrada en San Petersburgo, y las dos reuniones de Ministros de Educación -esto es, la Reunión de Ministros de los Nueve Países muy Poblados (E-9), que tuvo lugar en Monterrey (México) los días 14 y 15 de febrero de 2006, y la reunión de Ministros de Educación del G-8, celebrada en Moscú (Rusia), los días 1º y 2 de junio de 2006- señalan el contexto político en el que se inscribe la ejecución del Gran Programa I en el presente bienio. En un plano más operacional, el Plan de Acción Global para alcanzar las metas de la Educación para Todos (EPT) y los resultados de la reforma del Sector de Educación definen nuevos parámetros en cuanto al funcionamiento de la Organización en los planos mundial, regional y nacional.

Reuniones de Ministros de Educación del E-9 y el G-8

2. En la Declaración de Monterrey de los Países de la Iniciativa E-9 y la Declaración de Moscú de los Ministros de Educación del G-8 se afirmó la función fundamental que desempeña la educación en el fomento de la realización personal, la cohesión social y el desarrollo socioeconómico. En esas Declaraciones también se mencionó la importancia decisiva de las modalidades de la cooperación Sur-Sur y la cooperación triangular (Norte-Sur-Sur) para impulsar el programa de la EPT definido en Dakar. Como primer paso se designó a un coordinador en el Sector de Educación; está en curso la selección de proyectos piloto para dar inicio a un programa de cooperación Sur-Sur. Ambas reuniones concluyeron alentando vivamente a que se siguiera afinando el Plan de Acción Global.

Plan de Acción Global para alcanzar las metas de la Educación para Todos (EPT)

3. El hecho de que los Ministros de los países del E-9 y el G-8 hayan reafirmado el liderazgo de la UNESCO en la coordinación de la acción destinada a alcanzar los objetivos de la EPT, y su función central en la ejecución del Plan de Acción Global, ha sido para la Organización un espaldarazo político decisivo y dado peso a las intensas y extensas consultas con los demás promotores de la EPT. En la reunión de directivos del GNUM, celebrada en Ginebra el 12 de julio de 2006, los Jefes de los cinco organismos coordinadores de la EPT estuvieron de acuerdo sobre los principios del Plan de Acción Global y se comprometieron a proseguir la consulta y presentar una versión más completa del Plan a la sexta reunión del Grupo de Alto Nivel sobre la EPT. El Plan de Acción Global también recibió el apoyo de la Cumbre del G-8, celebrada en San Petersburgo el 16 de Julio de 2006, en cuya Declaración sobre la **Educación** para las Sociedades Innovadoras en el Siglo XXI los Jefes de Estado encomiaron “los esfuerzos de la UNESCO por finalizar un Plan de Acción Mundial con objeto de lograr los objetivos de la EPT y brindar un marco para la coordinación y la complementariedad de las iniciativas de los organismos de ayuda multilaterales en apoyo a la ejecución en el plano nacional”.

Reforma del Sector de Educación y ejecución del programa

4. Pese al proceso de reforma del Sector de Educación, el objetivo teórico de un índice de gastos del 25% para los primeros seis meses del bienio no se alcanzó, aunque fue por un margen relativamente reducido (se cifró en alrededor del 21% al 30 de junio de 2006, excluidos los institutos de la UNESCO). Puesto que la primera fase de implantación de la reforma del Sector se iniciará el 3 de julio, actualmente se procura reducir al mínimo los trastornos que podrían producirse en los dos meses que dure la transición, a fin de mantener el dinamismo de

los seis últimos meses durante todo el bienio. La labor del Sector de Educación (ED) se basará en la visión, misión y objetivos estratégicos que se determinaron y definieron para ese Sector en el marco global del mandato de la UNESCO en la esfera de la educación. En consonancia con estas nuevas orientaciones estratégicas, en los próximos meses se introducirán los ajustes necesarios de los planes de trabajo para velar por que el Gran Programa I esté mejor definido con el fin de lograr resultados óptimos.

**Programa I.1:
Fortalecimiento de la coordinación y la planificación de la EPT**

	Fondos asignados en el plan de trabajo 2006-2007 (en miles de dólares)	Gastos efectivos al 30.06.2006 (en miles de dólares)	Gastos efectivos en relación con los fondos asignados al 30.06.2006 %
Subprograma I.1.1	4.168	1.154	27,7
Subprograma I.1.2	5.180	1.232	23,8
Programa I.1	9.347	2.386	25,5

I.1.1: Mejora de la coordinación internacional y el seguimiento de la EPT

5. Las funciones de coordinación internacional y seguimiento de la Educación para Todos que desempeña la UNESCO son objeto de una aceptación y un reconocimiento crecientes entre sus principales copartícipes en esta iniciativa y los Estados Miembros. Paulatinamente el Grupo de Alto Nivel, y el Grupo de Trabajo sobre la EPT han asentado su reputación y han pasado a tener un papel central en la organización de reuniones y eventos relacionados con la EPT. El Informe de Seguimiento de la EPT en el Mundo se considera un texto de referencia que ha de guiar al Grupo de Alto Nivel.
6. La Organización llevó adelante su tarea de promoción, y para ello contó con la colaboración fructífera de la Campaña Mundial para la Educación; así fue como la Semana de Acción Mundial para la EPT tuvo más eco y se celebró en más de 100 países y con una participación popular en aumento. Todo ello ha redundado en un aumento de la notoriedad de la EPT y en un reconocimiento de la función de la UNESCO por el G-8 y la Cumbre del Milenio de las Naciones Unidas.
7. La UNESCO participó en el Foro Social Mundial 2006. Se mantienen firmes relaciones de colaboración con la sociedad civil, principalmente por conducto de la Consulta Colectiva de las ONG sobre la Educación para Todos (CCONG/EPT). La UNESCO ha tomado medidas para promover la asociación entre los sectores público y privado en torno a la EPT, en colaboración con el Foro Económico Mundial (Davos).

01111 Eje de acción: Coordinación de los copartícipes en la Educación para Todos (EPT) y mantenimiento del dinamismo de su colaboración

8. **Resultados esperados: Fortalecimiento y ampliación de la colaboración internacional; mejora de las redes regionales e interregionales de copartícipes en la Educación para Todos y fortalecimiento de la interconexión entre todos los niveles de coordinación de la EPT.**

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

- i) En colaboración con los organismos copatrocinadores de la EPT, se elaboró el **Plan de Acción Global** para alcanzar los objetivos de la EPT en 2015. Tras amplias consultas, hubo un acuerdo generalizado de los organismos patrocinadores, en torno a una plataforma de colaboración interinstitucional en apoyo del liderazgo de la EPT por los propios países.
- ii) **La Sexta reunión del grupo E-9** celebrada en febrero de 2006 en Monterrey (México) sobre el tema de las políticas y sistemas nacionales para evaluar la calidad de la educación y la aprobación de la “Declaración de Monterrey”. En esa reunión organizada por la UNESCO en cooperación con el Gobierno de México, se evaluaron los progresos realizados hacia la consecución de esa meta que es suministrar una educación de calidad para todos en los nueve países más poblados del mundo. Inauguraron la reunión el Presidente de México, Vicente Fox Quesada, y el Director General de la UNESCO, Koïchiro Matsuura. Los Ministros de Educación de Bangladesh, Brasil, China, Egipto, India, Indonesia, México, Nigeria y Pakistán examinaron las dificultades con que tropiezan sus países a la hora de aumentar la cooperación bilateral y colectiva. Se comprometieron enérgicamente a acelerar el avance hacia la educación para todos (EPT) intensificando la cooperación Sur-Sur, tanto dentro del grupo E-9 como con otros países en desarrollo. Definieron posibilidades de aprendizaje mutuo en un campo de importancia decisiva como es el de la evaluación de la calidad de la educación al tiempo que estudiaron las posibilidades de una mayor colaboración en otros, comprendido el de la movilización de recursos con miras a la EPT.
- iii) El IPE organizó una reunión del Grupo Internacional de Trabajo sobre la Educación, (Roma, 12-14 de junio de 2006).
- iv) La UNESCO ha revitalizado con buenos resultados la Iniciativa E-9 como foro para la colaboración Sur-Sur.

Dificultades y factores de éxito:

El reconocimiento por los organismos coordinadores de la EPT de que el Plan de Acción Global constituye una plataforma común de acción se ha visto facilitado por un diálogo y consultas transparentes con los principales copartícipes y por unas relaciones de colaboración genuinas y constructivas.

9. Resultado esperado: Elaboración y aplicación de estrategias eficaces de comunicación y promoción de la EPT.

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

- i) Con el lema “Cada niño necesita un maestro” se celebró la Semana de la Educación para Todos 2006 (24-30 de abril de 2006) en colaboración con la Campaña Mundial por la Educación. Fue un gran éxito con el cual se obtuvieron varios buenos resultados, no sólo en los distintos países (como, por ejemplo, las promesas realizadas por Malasia e Indonesia) sino también por la atención que le prestaron los medios de comunicación como, por ejemplo, el informe difundido por CNN sobre la conferencia de prensa que tuvo lugar en Nueva York, con motivo de la aparición del informe del IEU sobre el tema Personal docente y calidad de la educación: evaluación de las necesidades mundiales para 2015.
- ii) El 16 de julio de 2006 la Cumbre del G-8 aprobó un documento sobre “Educación para las Sociedades Innovadoras en el Siglo XXI” en el que se reafirma la voluntad de llevar adelante el programa de la EPT y se acogen con beneplácito los esfuerzos de la UNESCO con el fin de ultimar un Plan de Acción Global para alcanzar los objetivos de

la EPT y proporcionar un marco para una acción coordinada y complementaria por los organismos de ayuda multilateral en apoyo de su aplicación a escala nacional.

Dificultades y factores de éxito:

La materialización de la estrategia de promoción y comunicación en el marco del Plan de Acción Global para alcanzar los objetivos de la EPT en 2015 se verá facilitada por la voluntad y el apoyo decididos de las oficinas de la UNESCO sobre el terreno, las Comisiones Nacionales y la RedPEA, además del equipo de la Semana de la Educación para Todos en la Sede.

10. Resultado esperado: Movilización e incremento de los recursos consagrados a la EPT en los planos nacional e internacional.

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

Se tomaron medidas para establecer contactos con el CAD de la OCDE sobre las corrientes de ayuda y la eficacia de la ayuda en la educación. Como miembro permanente de peso del Comité de Dirección de la Iniciativa Vía Rápida de Educación para Todos (IVR-EPT) la UNESCO contribuye a conformar la iniciativa, en particular promoviendo su ampliación.

Dificultades y factores de éxito:

Si bien se toman en cuenta la magnitud estimada del déficit de financiación de la EPT, y la necesidad de apoyar la financiación de los planes nacionales del sector de la educación, la IVR-EPT tiene posibilidades de ampliarse y prestar ayuda a la movilización de un mayor apoyo externo para la EPT así como de velar por la eficacia de la ayuda (coordinación y armonización).

01112 Eje de acción: Seguimiento de la EPT y mejora de la calidad de los datos

11. Resultado esperado: Análisis, documentación y difusión de las mayores tendencias y desafíos en el logro de los objetivos de la EPT.

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

- i) Se tradujo y dio amplia difusión al Informe de Seguimiento de la EPT en el Mundo 2006.
- ii) Se examinaron los documentos de planificación por países y la nota de síntesis para la edición de 2006 del Informe de Seguimiento de la EPT en el Mundo.
- iii) El IIPE analizó, documentó y difundió informaciones sobre las mayores tendencias y desafíos en el logro de los objetivos de la EPT.

12. Resultado esperado: Preparación de la evaluación que tendrá lugar en 2007-2008 de los avances realizados a mitad de plazo en el logro de los objetivos de la EPT.

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

En Asia y el Pacífico se organizaron talleres nacionales y se brindó la oportunidad de crear estructuras para realizar evaluaciones nacionales de los progresos de EPT.

I.1.2: Políticas, planificación y evaluación para lograr la EPT

13. En respuesta al llamamiento de los órganos rectores a que desempeñara una función más estratégica en apoyo a las prioridades nacionales en materia de educación y a que reforzara su colaboración con otras organizaciones dedicadas al desarrollo, de conformidad con los

objetivos internacionales de desarrollo, el Sector de Educación comenzó a coordinar un marco para la elaboración de **Estrategias de la UNESCO de Apoyo a la Educación Nacional (UNESS**, por sus siglas en inglés), como base para mejorar la planificación de sus programas. Una estrategia de apoyo a los países de esta índole, bien definida y basada en datos empíricos, facilitará también una participación más activa de la UNESCO en las tareas de los Equipos de las Naciones Unidas de apoyo a los países.

14. El proceso de preparar una UNESS comienza, en líneas generales por 1) presentar el contexto global de desarrollo nacional y las prioridades de desarrollo del país; luego se centra en 2) el contexto, las prioridades y las estrategias del país en materia de educación; una tercera dimensión atañe 3) al contexto de cooperación para el desarrollo del país, su nivel general de dependencia de la financiación externa y, específicamente, en cuanto al sector de la educación, información detallada acerca de las prioridades, intervenciones y modalidades de sus asociados, incluido su grado de armonización y ajuste con las prioridades del gobierno. Las UNESS se actualizarán cada dos años, con lo que se ajustarán a los ciclos de programación bienal y sexenal de la UNESCO. Los documentos de las UNESS conformarán una estrategia de cooperación a largo plazo con los países, en principio una programación de 10 años, que asegure el apoyo y el compromiso permanentes de la UNESCO. Pero la duración de la estrategia aplicada a cada país podrá ser flexible, en función de los ciclos de planificación nacional. Cada UNESS se actualizará periódicamente, por lo menos una vez en el bienio, teniendo en cuenta las lecciones aprendidas y los acontecimientos que vayan ocurriendo en los planos tanto nacional como internacional.

01121 Eje de acción: Elaboración de políticas y programas nacionales

15. **Resultado esperado: Fortalecimiento de las capacidades para el análisis de políticas, la planificación, la gestión y la evaluación de la EPT en los países en desarrollo.**

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

- i) De conformidad con los planes de trabajo previstos en este eje de acción se ha proporcionado a los países ayuda para el fortalecimiento de capacidades y asistencia técnica. Se contribuyó a la formación de una masa crítica de planificadores de la educación mediante diversas actividades de capacitación del IPE (32 alumnos del Programa de Formación Avanzada asistieron al curso de nueve meses y hubo 49 estudiantes-visitantes; se llevaron a cabo cursos de formación en diversos países sobre planificación y gestión de la educación a escala nacional y regional, y se proporcionó apoyo a instituciones nacionales de capacitación: se han llevado a cabo 16 cursos intensivos de capacitación en 12 países, con más de 500 participantes).
- ii) Se publicó una guía de planificación de la educación en situaciones de emergencia y reconstrucción.
- iii) Se finalizó el estudio de síntesis “*Corrupt Schools, Corrupt Universities: What Can Be Done?*” [Corrupción en las escuelas y universidades: ¿Qué puede hacerse?].
- iv) La OIE contribuyó a reforzar las capacidades de los especialistas en planes de estudios en el marco de una comunidad de prácticas organizada en una red mundial (250 miembros) y a la formación de los responsables de reformar los planes de estudios para combatir la pobreza en África (9 países).
- v) Se proporcionó asistencia técnica al Sudán.
- vi) La OIE preparó un “Manual de formación” (de próxima publicación) destinado a los especialistas en elaboración de planes de estudios de la enseñanza primaria y secundaria, a partir de las experiencias adquiridas en el proyecto de asistencia técnica a Bosnia y Herzegovina.

Dificultades y factores de éxito:

Los esfuerzos se centrarán en el futuro en reforzar la responsabilidad y la eficacia en el plano nacional, de conformidad con el programa de reforma del Sector de Educación de la Organización.

16. Resultado esperado: Mejora del análisis de las políticas, la planificación, la ejecución y la evaluación de la EPT en los países e intercambio de información entre las redes de EPT.

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

De conformidad con el Plan de Acción Global para alcanzar los objetivos de la EPT y el programa de reforma del Sector de Educación, la UNESCO adoptó el proceso de las UNESS (Estrategias de la UNESCO de Apoyo a la Educación Nacional) con el fin de mejorar la eficacia y la responsabilidad de la Organización en los países.

Dificultades y factores de éxito:

Es necesario desarrollar los recursos humanos para poner en marcha el nuevo proceso de planificación y presupuestación de la Organización basado en las UNESS.

17. Resultado esperado: Ampliación de la participación en la planificación y ejecución en los países.

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

- i) Los países escogidos se han comprometido a fortalecer las políticas, los planes, las estrategias de ejecución y los enfoques sectoriales existentes.
- ii) Mediante la formación en materia de diálogo político de 14 altos funcionarios ministeriales de países africanos francófonos, la OIE contribuyó a la concepción y aplicación de políticas educativas basadas en la concertación, la negociación, la comunicación, los acuerdos de colaboración y la participación efectiva de todos los actores interesados.

Dificultades y factores de éxito:

Se necesita un compromiso duradero de apoyo a los esfuerzos que los países llevan a cabo para mejorar su estrategia y sus políticas de EPT.

18. Resultado esperado: Apoyo a la planificación para la ejecución de las tres iniciativas principales de EPT en los países escogidos.

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

- i) Se aprobaron los documentos de proyectos extrapresupuestarios relativos a la EPT para 11 países; se ha suministrado asistencia técnica inicial; se están preparando las UNESS para esos países.
- ii) El IUE participó en un taller organizado en Jartum por la Comisión Nacional Sudanesa y la UNESCO, con objeto de definir la capacidad de intervención de la UNESCO en el marco del proceso de reconstrucción y desarrollo del Sudán. Este taller proporcionó el marco de referencia para iniciar el proyecto del IUE sobre aumento de capacidades para el desarrollo de la alfabetización y otras formas de aprendizaje en el contexto multilingüe del Sudán.

01122 Eje de acción: Apoyo a las estrategias y la coordinación regional

19. Resultado esperado: Fortalecimiento de los mecanismos regionales (redes, foros y otras consultas) para la EPT.

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

- i) El IUE apoyó la reunión bienal de la Asociación pro Desarrollo de la Educación en África (ADEA) celebrada en Gabón en marzo, mediante el suministro de unos 30 estudios orientados a definir conclusiones y recomendaciones clave para influir sobre la política educativa y la asignación de recursos destinados a la alfabetización en el África subsahariana.
- ii) Se presentó un amplio estudio sobre políticas, prácticas y programas eficaces de alfabetización en África, así como informes sobre experiencias pertinentes en otros continentes, aportadas por Brasil, Cuba, Tailandia y China.
- iii) El IUE participó en la preparación del Plan de Acción (Primera reunión de Grupos de Trabajo celebrada en Johannesburgo del 4 al 9 de junio de 2006) para el Segundo Decenio para la Educación en África, que pondrá en marcha la Unión Africana.

Dificultades y factores de éxito:

La EPT se beneficiará de un fortalecimiento de los mecanismos de apoyo regionales y de un mayor alcance de las actividades.

**Programa I.2:
 Alcanzar la educación básica para todos**

	Fondos asignados en el plan de trabajo 2006-2007 (en miles de dólares)	Gastos efectivos al 30.06.2006 (en miles de dólares)	Gastos efectivos en relación con los fondos asignados al 30.06.2006 %
Subprograma I.2.1	8.060	1.591	19,7
Subprograma I.2.2	6.267	1.111	17,7
Subprograma I.2.3	3.363	624	18,5
Programa I.2	17.690	3.325	18,8

I.2.1: Educación básica universal

- 20. El papel esencial que desempeña **la educación relativa a los derechos humanos** está adquiriendo reconocimiento, tanto por parte de los asociados internacionales como de los Estados Miembros, como un argumento en pro de la aplicación de políticas favorables a la educación de calidad obligatoria y gratuita, la educación desde la primera infancia y la educación integradora, y del consiguiente aumento de los recursos asignados. Lo anterior constituye una oportunidad para la UNESCO, en su función de asesora de los Estados Miembros y otros interesados en materia de políticas, prácticas y medidas legislativas necesarias para lograr la educación primaria universal. En este contexto, se han iniciado en cuatro países la evaluación de las necesidades y las actividades de capacitación.
- 21. También está en marcha la colaboración con asociados internacionales, gobiernos y ONG para **promover el desarrollo de la primera infancia, la educación integradora, la educación de las niñas, la enseñanza universal obligatoria y gratuita, y la administración local de la educación**, con miras a reforzar la eficacia de los sistemas, en particular habida cuenta de que los recursos son escasos y están ya limitados. Se han creado redes promisorias

en América Latina y el Caribe, que estudian las cuestiones generales de política relativas a la calidad de la enseñanza y la formación de docentes.

22. La versión preliminar de la carpeta relativa a la administración local de la educación se puso a prueba en las cuatro regiones y debe de estar ya en la fase final, en la que se ultimaré y ajustará utilizarla en el plano nacional. Sobre la base de una estrategia regional de apoyo en la que participan expertos en educación de la primera infancia, en enseñanza primaria y en educación integradora, se llevaron a cabo seminarios regionales para aumentar las capacidades del personal de las oficinas fuera de la Sede en materia de análisis de políticas y promoción.
23. Lograr que las inversiones en la educación en el plano nacional sean adecuadas seguirá siendo una de las tareas pendientes, junto con la movilización de las capacidades con miras a una ejecución satisfactoria.

01211 Eje de acción: Extender el acceso a la atención y educación de la primera infancia (AEPI)

24. **Resultado esperado: Acceso más equitativo a la AEPI de calidad en algunos países, mediante el asesoramiento sobre políticas y la creación de capacidades.**

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

- i) Las oficinas de la UNESCO en Windhoek y Ammán llevaron a cabo estudios de las políticas nacionales sobre AEPI, en colaboración con la Sede.
- ii) En diversas oficinas fuera de la Sede se realizan actualmente consultas con los gobiernos para el análisis/estudio de políticas y la elaboración de estrategias/planes de acción, con el fin de preparar estrategias nacionales sobre AEPI en Pakistán, Indonesia, Nepal, Camboya, Tanzania, Rusia, y las oficinas multipaís de Nairobi, Addis Abeba, La Habana y San José, así como en otros países del Caribe.
- iii) Se elaboraron y distribuyeron a todas las oficinas fuera de la Sede directrices para el análisis de políticas.
- iv) Se prepararon talleres para el fortalecimiento de capacidades de los funcionarios gubernamentales en las oficinas de la UNESCO de la República Popular Democrática de Corea, las islas del Pacífico, Viet Nam, Palestina y la Región Estados Árabes, Namibia y Jordania. Se llevaron a cabo en Camboya cursos de capacitación sobre políticas y estrategia. En la región de Asia central y Kazajstán se han organizado mesas redondas de ámbito nacional.
- v) En la actualidad se efectúan tareas de planificación en 7 oficinas de África, 4 oficinas de América Latina y el Caribe y en Pakistán, con el fin de capacitar a funcionarios del gobierno.
- vi) Los servicios de la Sede prepararon y distribuyeron a todas las oficinas fuera de la Sede un conjunto de presentaciones listas para su utilización destinadas a sus actividades de fortalecimiento de capacidades.
- vii) Se lograron cambios de política concretos en Namibia, cuyo gobierno aceptó el asesoramiento de la UNESCO en lo relativo a la educación preescolar. La intervención produjo resultados tangibles porque se proporcionó en el momento en que el gobierno esperaba recomendaciones específicas.

Dificultades y factores de éxito:

La colaboración con las ONG, las Comisiones Nacionales y otros copartícipes ha resultado útil. En algunos países, las situaciones políticas violentas generaron dificultades que retrasaron la ejecución de las actividades del programa.

25. Resultado esperado: Sensibilización sobre la AEPI de calidad y fomento del intercambio de información.

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

- i) La Sede ayudó a las oficinas regionales de Asia y el Pacífico, los Estados Árabes y África a organizar talleres de capacitación regionales e integrados sobre la primera infancia, la educación integradora y la integración de la problemática de la igualdad entre los sexos, en beneficio del personal fuera de la Sede con el fin de aumentar sus conocimientos y capacidad técnica en esos ámbitos.
- ii) Publicación y difusión mundial por la Sede de tres notas sobre políticas, carteles y tarjetas postales.
- iii) Las Oficinas de Almaty, Bangkok, Dacca, Katmandú, Dar-es-Salaam y Montevideo crearon redes subregionales o nacionales de la primera infancia o se incorporaron a las ya existentes, difundieron publicaciones esenciales en dichas redes y colaboraron con importantes asociados regionales.
- iv) La BREDA y las Oficinas de Nairobi, Bangkok, Yakarta, Almaty, Moscú, Beirut, Doha, Kingston y Santiago recibieron apoyo para programar sus actividades de capacitación en coordinación con los actos regionales y nacionales previstos para la publicación del Informe de Seguimiento de la EPT en el Mundo, y en cooperación con la red del Grupo Consultivo.
- v) Se proporcionó apoyo para contribuir a la organización de una reunión sobre la AEPI en el marco de la Bienal de la ADEA.

Dificultades y factores de éxito:

Los talleres dieron a las oficinas fuera de la Sede la oportunidad de revisar sus planes de trabajo y unificar con antelación sus estrategias regionales relativas al trabajo sobre políticas.

01212 Eje de acción: Lograr la educación primaria universal

26. Resultado esperado: Examen y seguimiento de las legislaciones y políticas nacionales en algunos países.

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

- i) Prosiguió la selección de los países que serán objeto de examen y estudio.
- ii) Se celebró la cuarta reunión del Grupo Mixto de Expertos.
- iii) Se produjeron materiales de capacitación.
- iv) En Malí se inició el examen de la legislación y las políticas, así como la formación sobre el derecho a la educación y la igualdad entre hombres y mujeres.

27. Resultado esperado: Apoyo a la innovación y la reforma de los sistemas de educación básica en algunos países.

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados

- i) En los países con políticas oficiales dirigidas explícitamente a la educación primaria universal: se preparó un documento sobre la evaluación de las necesidades y la planificación de programas en Senegal y se están realizando consultas con el gobierno y con otros interlocutores en los ámbitos técnico y financiero. En Níger/Chad se dan los toques finales a la planificación del programa de educación bilingüe. En colaboración con el IPE se ha emprendido una evaluación de las políticas y las necesidades del sistema, así como un estudio sobre la descentralización en materia de educación y administración en el Norte y el Sur del Sudán. En Pakistán se llevó a cabo un taller

sobre métodos innovadores en la educación básica, organizado sobre la base de la experiencia efectuada en Madagascar.

- ii) La OIE apoyó en este ámbito a los especialistas en la elaboración de planes de estudios (comunidad de prácticas) y a los responsables de las reformas de dichos planes, con miras a combatir la pobreza en África, a petición de varios Estados Miembros (Sudán, Afganistán e Iraq).
- iii) Fortalecimiento de capacidades y formación: Se propició una gira de estudios en Madagascar para funcionarios gubernamentales del Sudán meridional, Pakistán y Nepal, con el fin de estimular el intercambio de experiencias Sur-Sur. Los funcionarios del Sudán meridional recibieron capacitación en simulación de políticas y planificación. En Jamaica y Suriname se completaron las Evaluaciones Comunes para los Países con miras a apoyar el mejoramiento de la calidad y la equidad de la enseñanza primaria, a fin de lograr que todos los niños puedan terminar un ciclo completo de enseñanza primaria.

01213 Eje de acción: Promover la equidad e igualdad

28. Resultado esperado: Mejora de las capacidades para integrar la igualdad entre los sexos en las políticas educativas de los países.

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

- i) Se fortalecieron las capacidades de los coordinadores de la Red de ministerios de educación sobre la igualdad entre los sexos en la educación en Asia (GENIA), mediante la actualización y difusión de la carpeta de promoción *Gender Toolkit*.
- ii) Se apoyó la elaboración de instrumentos de medición y seguimiento en Nepal.
- iii) Se dio apoyo a las oficinas fuera de la Sede con el fin de reforzar las capacidades nacionales en materia de integración de la igualdad entre los sexos mediante seminarios regionales de capacitación (Bangkok, El Cairo y BREDA).
- iv) Se respaldaron políticas y estrategias que tienen en cuenta las disparidades entre hombres y mujeres, mediante la capacitación de funcionarios gubernamentales y coordinadores encargados de esas cuestiones en Etiopía y Zimbabue.
- v) Se reforzaron las capacidades en materia de integración de la problemática de la igualdad entre los sexos en asuntos relativos al VIH/SIDA y la educación en la Oficina Multipaís de Kingston, mediante la celebración de talleres subregionales, en colaboración con el UNIFEM y los ministerios de Educación.
- vi) Se apoyó a los sistemas de educación integradores mediante la capacitación de formadores de docentes de materias básicas y de funcionarios del gobierno en Etiopía.
- vii) Se respaldó el proceso de examen de las políticas de educación nacional en Pakistán, mediante la celebración de una mesa redonda de expertos en cuestiones de política en materia de igualdad entre los sexos.

29. Resultado esperado: Formulación o mejora de las políticas educativas para incrementar el acceso de las niñas y mujeres a la educación básica de calidad.

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

- i) Examen de políticas: Se brindó apoyo a varios países de África en la revisión de sus políticas relativas a las funciones respectivas de hombres y mujeres (entre otros, Burundi y Níger); en Indonesia se respaldaron las políticas nacionales de educación mediante un estudio sobre la igualdad entre los sexos en la enseñanza; se incorporó la integración de ese tema a los planes de enseñanza primaria y la política de educación básica en Camboya. La OIE respaldó a los equipos nacionales (de 9 países) que se

- dedican a integrar la problemática de la igualdad entre los sexos en las reformas de los planes de estudios, con el fin de combatir la pobreza en África.
- ii) Promoción: En el marco de la UNGEI se preparó una publicación sobre “Ampliación de prácticas idóneas en el ámbito de la educación de las niñas”, que se tradujo y difundió; en Etiopía se produjo un documental sobre prácticas idóneas en la educación de las niñas y las disparidades entre hombres y mujeres; se realizaron actividades de sensibilización a la condición y la función de las maestras en Pakistán durante la Semana de la Educación para Todos.
 - iii) En Uzbekistán se promovieron programas de capacitación para niñas y mujeres, orientados a reforzar su autonomía.

30. Resultado esperado: Apoyo a redes de interlocutores que trabajan sobre la igualdad entre los sexos, en particular mediante alianzas como la UNGEI.

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

- i) Se realizaron tareas preparatorias para la elaboración de una estrategia destinada a agilizar la educación de las niñas en África central y occidental, en el marco de la UNGEI.
- ii) Se fomentó y fortaleció en la Región Estados Árabes la creación de redes con los medios de comunicación de la región, el UNICEF y el PMA sobre la importancia de la educación de las niñas, en particular en las zonas rurales y remotas.
- iii) Se emprendieron tareas preparatorias con el UNICEF sobre las actividades de la UNGEI, con el fin de crear un equipo especial con el Ministerio de Educación, el UNIFEM y otras partes interesadas en los territorios palestinos.
- iv) Se fortalecieron las capacidades de las ONG y de otros copartícipes clave mediante la preparación de una guía metodológica sobre los “niños de la calle” y el VIH/SIDA, y de un CD-ROM sobre el VIH/SIDA y los niños vulnerables.
- v) Se reforzó la colaboración en el Equipo de Trabajo Mundial sobre el Trabajo Infantil y la Educación para Todos con miras a integrar la cuestión del trabajo infantil en el marco de las políticas nacionales e internacionales.
- vi) Se proporcionó apoyo técnico al FAWE.

01214 Eje de acción: Mejorar las políticas educativas y los sistemas para la integración

31. Resultado esperado: Examen y seguimiento de las políticas y sistemas educativos de algunos países para que los niños desfavorecidos gocen de una educación básica de calidad.

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

Distribución de la Guía sobre políticas a todas las oficinas de la UNESCO.

32. Resultado esperado: Formación de funcionarios de educación sobre el fomento de la mejora y aplicación de políticas educativas integradoras.

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

- i) Se celebraron reuniones de capacitación para el personal de la UNESCO en todas las oficinas fuera de la Sede de Asia y el Pacífico, los Estados Árabes y África, y se distribuyó material de formación y documentos para las actividades de capacitación a todas las oficinas fuera de la Sede interesadas de esas regiones.
- ii) La OIE llevó a cabo en Venezuela, conjuntamente con el Ministerio de Educación de ese país, un seminario sobre educación integradora, en el que participaron 17 países de América Central y el Caribe.

I.2.2: Iniciativa de Alfabetización: Saber para Poder (LIFE) y Decenio de las Naciones Unidas de la Alfabetización

33. La puesta en marcha de la **Iniciativa de Alfabetización: Saber para Poder (LIFE)** en los once primeros países se ha efectuado con el apoyo de los donantes nacionales. Además, **la función coordinadora y catalizadora de la UNESCO** para la aplicación a escala mundial del Plan de Acción Internacional del Decenio de las Naciones Unidas de la Alfabetización se ha intensificado con la celebración de reuniones de consulta regionales en tres de las cuatro regiones interesadas. La colaboración con los asociados internacionales, y más concretamente con la Asociación Internacional de Lectura (IRA), se ha reforzado.
34. Para **apoyar el recurso a la educación no formal**, prestando especial atención a los niños y adolescentes no escolarizados y los jóvenes y adultos marginados –y más concretamente a las niñas y mujeres– que viven en zonas rurales, se ha empezado a introducir el Sistema de Información sobre la Gestión de la Educación no Formal (NFE-MIS) en tres de las cuatro regiones interesadas y en cuatro países en particular: Marruecos, Níger, Pakistán y Senegal. Esta tarea ha progresado considerablemente gracias a la participación de las oficinas fuera de la Sede y los gobiernos nacionales en el inicio del proceso de ejecución.

01221 Eje de acción: **Iniciativa de Alfabetización: Saber para Poder (LIFE)**

35. **Resultado esperado: Obtención de apoyo político, financiero y técnico en todos los planos para contribuir a una mejor aplicación de LIFE.**

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

- i) Se han creado en la mayoría de los países equipos nacionales de LIFE integrados por distintas partes interesadas: gobiernos, organizaciones no gubernamentales, organismos de las Naciones Unidas y donantes. Esos equipos están funcionando como órganos consultivos para fortalecer la cooperación.
- ii) Se han iniciado consultas con nuevos asociados: Intervida, Louis Vuitton, BBC, Euro SCG, World Scout Jamboree, HIT Entertainment, Fundación ELLE, Líneas Aéreas TAM, United Paper Mills y AlphaB TV. El objeto de esas consultas es elaborar una estrategia de sensibilización en pro de LIFE y la alfabetización.
- iii) Se ha creado un portal Internet dedicado a la alfabetización, en el que se publican informaciones actualizadas acerca de LIFE.

36. **Resultados esperados: Formulación de programas nacionales de LIFE que respondan a las prioridades de desarrollo de cada país, y mayor apoyo a su aplicación práctica en una serie de países durante la primera fase de ejecución. Estudio y seguimiento de las políticas de alfabetización en países beneficiarios de LIFE.**

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

- i) Se han elaborado dos documentos esenciales para la planificación y ejecución de LIFE a nivel nacional, en consulta con las oficinas fuera de la Sede, las oficinas regionales y los institutos especializados interesados. Esos dos documentos son: 1) un Marco general para realizar una evaluación de las necesidades y elaborar planes nacionales de acción de LIFE; y 2) una Propuesta de marco para el mecanismo de apoyo a la ejecución de LIFE.
- ii) Esos documentos fueron objeto de un examen colectivo en reuniones generales de planificación de LIFE que tuvieron lugar en Níger, Yemen y Pakistán. Posteriormente, los países participantes han iniciado actividades de seguimiento para evaluar las necesidades y preparar planes nacionales de acción de LIFE.

Dificultades y factores de éxito:

La evaluación de las necesidades para alcanzar de aquí a 2015 los objetivos de LIFE es un factor decisivo que se beneficia de un enfoque coordinado de la Sede, las oficinas regionales, las oficinas fuera de la Sede y los institutos especializados. La participación de las partes nacionales interesadas en la planificación de la evaluación de las necesidades y los planes nacionales de acción es indispensable para garantizar una ejecución duradera de LIFE.

- 37. Resultados esperados: Formación de personal para la aplicación de programas de alfabetización de calidad (concepción, ejecución, supervisión y evaluación) en países beneficiarios de LIFE. Fomento de actividades de alfabetización adaptadas al contexto, centradas en los alumnos y eficaces en relación con su costo, en países beneficiarios de LIFE.**

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

- i) Se difundió en los países beneficiarios de LIFE un “Manual para la formación de mediadores de educación no formal en África”. En 2005, se publicaron en Bangladesh cinco manuales que se están distribuyendo actualmente entre las ONG y los organismos gubernamentales asociados. En Pakistán se celebraron reuniones de consulta con partes interesadas esenciales. El tema de esas reuniones fue la concepción de material de formación en ámbitos como la preparación de planes de estudio, la elaboración de material didáctico y la formación de educadores.
- ii) El IUE publicó un informe sobre el fortalecimiento de las capacidades de evaluación de los programas de educación no formal y alfabetización en cinco países africanos.
- iii) Las oficinas fuera de la Sede encargadas de Níger, Senegal, Egipto, Bangladesh y Pakistán han iniciado la celebración de consultas nacionales y la preparación de actividades de alfabetización en beneficio de determinados grupos de educandos por conducto de “CapEPT 2006-2007”, dentro del marco de LIFE.

01222 Eje de acción: Fomentar oportunidades de aprendizaje para todos mediante la educación no formal en el contexto del Decenio de las Naciones Unidas de la Alfabetización

- 38. Resultado esperado: Mejora de la coordinación y promoción del Decenio en los planos internacional, regional y nacional.**

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

- i) Se ha creado y actualizado el portal Internet dedicado a la alfabetización.
- ii) Se ha presentado a la Secretaría de las Naciones Unidas el informe reglamentario sobre los progresos del Decenio de la Alfabetización destinado a la Asamblea General.
- iii) Se han vuelto a definir las funciones de las personas responsables a nivel internacional y regional, asignándoles nuevas tareas.

- 39. Resultado esperado: Revisión y perfeccionamiento, en los países seleccionados, de los principios rectores y los programas de alfabetización y educación no formal en beneficio de las poblaciones marginadas.**

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

- i) En Kosovo, el IUE prestó asistencia técnica para la preparación del proceso de evaluación final del Programa “Dritare Jete” de Educación Básica de Adultos destinado a las mujeres, y empezó a preparar un sistema de acreditación para el mismo.

- ii) El IUE prosiguió la creación de un vasto programa de educación básica de adultos en Botswana, finalizando planes de estudios en distintos ámbitos de aprendizaje e impartiendo una formación inicial sobre la elaboración de material para educadores y expertos de las administraciones gubernamentales y la sociedad civil.
- iii) El IUE prestó apoyo a un proyecto europeo de mejora de la calidad de la alfabetización familiar. Los representantes de los seis países asociados en dicho proyecto celebraron en febrero una reunión en Malta, que estuvo centrada en la formación de docentes, la concepción de planes de estudio y el intercambio de prácticas idóneas.

Dificultades y factores de éxito:

Todavía sigue siendo muy insuficiente el volumen de recursos extrapresupuestarios asignado a la educación no formal en el plano nacional, así como el compromiso político en favor de ésta. En algunos países, la noción de educación formal engloba solamente la impartida a los niños sin escolarizar o que han desertado la escuela.

40. Resultado esperado: Descripción de prácticas idóneas, prestando especial atención a las sinergias entre educación formal y no formal y a temas como la educación de poblaciones rurales, el aprendizaje en la comunidad o la cooperación Sur-Sur.

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

- i) Se ha preparado un marco conceptual para realizar trabajos de investigación sobre “el impacto de la alfabetización” y “la escuela coránica”. Ese marco se ha difundido entre las oficinas fuera de la Sede interesadas, con miras a que encarguen los estudios correspondientes.
- ii) El IPE organizó en China una reunión sobre políticas de educación, en la que se trató de la contribución de los centros de enseñanza superior agrícola a la EPT y el desarrollo rural. Los participantes, procedentes de ministerios de educación y agricultura de los países de Asia sudoriental, examinaron las prácticas idóneas en este ámbito.

Dificultades y factores de éxito:

Han registrado una buena acogida en muchos países las alternativas al sistema educativo formal en materia de alfabetización y educación no formal, así como las sinergias entre la **educación formal y la no formal**.

41. Resultado esperado: Fortalecimiento, en los países seleccionados, de los mecanismos de análisis, supervisión y evaluación de la alfabetización y la educación no formal.

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

- i) Se ha ultimado el módulo de la base de datos relativo a la introducción de información.
- ii) Se ultimó la metodología del Sistema de Información sobre la Gestión de la Educación no Formal (NFE-MIS).

I.2.3: Formación de docentes

42. En su tarea de **ayudar a los Estados Miembros del África subsahariana a reestructurar sus políticas nacionales relativas a los docentes y su formación**, el Sector de Educación ha centrado su esfuerzo en la Iniciativa para la Formación de Docentes en el África Subsahariana (TTISSA). Los coordinadores nacionales de la TTISSA han presentado planes de acción claros y específicos, en los que se indican las necesidades y prioridades más urgentes. Los recursos correspondientes necesarios para aplicar esos planes se han determinado cuidadosamente, pero deben alinearse de forma coherente con las políticas y estrategias nacionales y regionales.

43. En lo que respecta al **apoyo al fortalecimiento de sus capacidades de los Estados Miembros con vistas a formar docentes**, contratarlos y mantenerlos en el sistema educativo, y solucionar los problemas de índole cuantitativa y cualitativa planteados para alcanzar los objetivos de la EPT y los ODM, se analizaron detalladamente las estrategias nacionales de creación de capacidades de los Estados Miembros encaminadas al perfeccionamiento profesional de los docentes y el personal de los sistemas educativos. Tendrán que efectuarse los reajustes necesarios para adaptarse sucesivamente a la evolución de la situación.

01231 Eje de acción: Poner en práctica la Iniciativa para la Formación de Docentes en el África Subsahariana

44. **Resultado esperado: Elaboración, en los países seleccionados, de programas integrales de formación de docentes como parte de planes sectoriales para el sistema educativo nacional.**

Progreso realizado en relación con los indicadores de resultados:

- i) A raíz de la primera reunión de los 17 coordinadores nacionales de la iniciativa TTISSA, que tuvo lugar en Dakar, todos ellos han presentado planes de acción que se están ultimando.
- ii) Los coordinadores nacionales presentaron también informes trimestrales correspondientes al periodo abril-junio de 2006, en los que se recapitularon los resultados conseguidos.
- iii) La OIE organizó en Camerún un seminario para 25 instructores de docentes de siete países. El seminario tuvo por objeto la integración de la educación preventiva contra el VIH/SIDA en los planes de estudio de la formación de docentes.

Dificultades y factores de éxito:

El acopio de información sobre las políticas o planes nacionales de formación de docentes no siempre es fácil, aunque varios países hayan realizado bastantes progresos en este ámbito.

45. **Resultado esperado: Mejor calidad de la formación impartida en los establecimientos de formación de docentes de los países seleccionados.**

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

Se han evaluado y analizado las necesidades, recursos y prioridades de los centros de formación de docentes más importantes en Angola, Burundi, Níger y Zambia.

Dificultades y factores de éxito:

Se dan diferencias considerables entre los enfoques adoptados por los distintos centros de formación de docentes.

01232 Eje de acción: Perfeccionamiento profesional de los docentes y del personal de educación

46. **Resultados esperados: Fortalecimiento de capacidades de los países para formar a personal docente; e implantación de políticas, planes y/o estrategias de cara a la titulación nacional de profesores basada en normas de calidad reconocidas.**

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

- i) Se han evaluado y analizado las situaciones, necesidades y recursos de los principales centros de formación de docentes en el grupo de países seleccionado.

- ii) El IICBA preparó un documento de carácter teórico sobre el tema “Perfeccionamiento de docentes: enseñanza y formación” para la primera reunión del Grupo de Trabajo encargado de preparar el segundo Decenio para la Educación en África, que ha sido proclamado por la Comisión de la Unión Africana. Esta reunión tuvo lugar en Sudáfrica. El IICBA facilitó los trabajos de la sección de ese Grupo dedicada al tema “Perfeccionamiento de docentes: enseñanza y formación”.
- ii) Se llevaron a cabo estudios sobre políticas, estrategias y planes referentes a la titulación de los docentes.

Programa I.3:
Fortalecer la educación de calidad

	Fondos asignados en el plan de trabajo 2006-2007 (en miles de dólares)	Gastos efectivos al 30.06.2006 (en miles de dólares)	Gastos efectivos en relación con los fondos asignados al 30.06.2006 %
Subprograma I.3.1	5.428	1.309	24,1
Subprograma I.3.2	1.389	358	25,8
Programa I.3	6.817	1.667	24,5

I.3.1: Una educación de calidad para aprender a vivir juntos

47. Se ha mejorado la **promoción de los derechos humanos, la paz, el civismo democrático y el entendimiento entre las culturas mediante la educación**, gracias a la organización de una reunión interinstitucional que congregó prácticamente a la totalidad de los organismos del sistema de las Naciones Unidas, así como al Banco Mundial y la OCDE, con vistas a discutir la futura cooperación con los Estados Miembros en lo que respecta a la aplicación de un enfoque susceptible de promover una educación de calidad basado en los derechos. También se han acopiado las prácticas más idóneas relativas a este enfoque basado en los derechos para la programación de la educación.
48. Las **escuelas del PEA** de todas las regiones del mundo han participado dinámicamente en: la celebración de la Semana Mundial de Acción en pro de la EPT; la realización de proyectos relacionados con la EDS; diversas actividades de prevención contra el VIH/SIDA; el diálogo intercultural; y proyectos de educación relativos al patrimonio mundial. Todas las prácticas idóneas que guardan relación con esas actividades han sido documentadas en el Boletín del PEA, que se publica en español, francés e inglés. También se han publicado y difundido a escala mundial un nuevo emblema del PEA, un prospecto y una carpeta destinada a los coordinadores nacionales.
49. Se han logrado progresos importantes en la **dirección de la coordinación internacional encaminada a reorientar la educación en apoyo del desarrollo sostenible** en las políticas y los sistemas educativos, así como en la elaboración de un proyecto de plan de acción de la UNESCO encaminado a movilizar a los sectores del programa, las oficinas regionales, multipaís y nacionales y las comunidades UNESCO para que la Organización adopte un planteamiento unificado en el Decenio de la Educación para el Desarrollo Sostenible. La colaboración y movilización eficaces de las Cátedras y redes UNESCO, así como de los puntos de enlace del Decenio, han contribuido eficazmente a los progresos realizados hasta ahora. Conviene mencionar algunos resultados positivos a este respecto:

- i) Organización de la **primera reunión del Comité de Coordinación Interinstitucional sobre el Decenio de las Naciones Unidas de la Educación para el Desarrollo Sostenible** en la Sede de la Organización. La reunión de este comité contribuyó considerablemente a consolidar la voluntad de los organismos del sistema de promover conjuntamente el programa del Decenio.
- ii) Organización de una **reunión conjunta de la Universidad de las Naciones Unidas y la UNESCO dedicada al programa de investigaciones para el Decenio** (febrero de 2006), que servirá para establecer dicho programa y contribuirá al mismo tiempo a la elaboración del marco de seguimiento y evaluación del Decenio.
- iii) Preparación y publicación de unas **Directrices para la formación de docentes** (en chino, español, francés e inglés), que constituirá un importante documento de referencia para el Decenio en lo que respecta a las actividades en este ámbito.
- iv) Preparación del **plan preliminar de la UNESCO para el Decenio de la Educación para el Desarrollo Sostenible** y establecimiento de un mecanismo de coordinación interna por intermedio del Grupo de Trabajo Intersectorial sobre la EDS y los puntos de enlace para el Decenio. Este plan preliminar está listo ya para ser sometido a la aprobación del Grupo de Trabajo Intersectorial.

01311 Eje de acción: Promoción de los derechos humanos, la paz, el civismo democrático y el entendimiento entre las culturas mediante la educación

- 50. Resultados esperados: Ejecución de programas en apoyo de una educación de calidad; fortalecimiento de las capacidades nacionales para crear sistemas educativos de calidad basados en los derechos; adopción de políticas y elaboración de libros de texto para promover la paz; y actividades de las escuelas de la RedPEA en las áreas prioritarias de la UNESCO en todas las regiones del mundo.**

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

- i) Elaboración de un enfoque intercultural de la educación mediante la preparación de orientaciones destinadas a los Estados Miembros que se refieren a la política de la UNESCO en este ámbito.
- ii) Elaboración de políticas y preparación de manuales que fomentan la paz
- iii) Difusión de una estrategia global relativa a los libros de texto y el material didáctico, y redacción de directrices para los autores y los encargados de la elaboración de políticas. Fortalecimiento de las redes de investigación.

01312 Eje de acción: Educación para el Desarrollo Sostenible

- 51. Resultado esperado: Fortalecimiento de la cooperación entre las partes interesadas en la educación para el desarrollo sostenible, comprendido el sector privado.**

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

- i) Organización de la primera reunión del Comité de Coordinación Interinstitucional sobre el Decenio de las Naciones Unidas de la Educación para el Desarrollo Sostenible.
- ii) Adopción del mandato del Comité de Coordinación Interinstitucional, en el que se establece el marco de la cooperación entre los organismos del sistema de las Naciones Unidas.

Dificultades y factores de éxito:

Velar por una participación eficaz de todos los organismos de las Naciones Unidas en el Comité de Coordinación Interinstitucional sobre el Decenio de las Naciones Unidas de

la Educación para el Desarrollo Sostenible, e integrar la EDS en las actividades de los organismos del sistema.

52. Resultado esperado: Consolidación y fortalecimiento de las capacidades de las partes interesadas en la educación para el desarrollo sostenible.

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

Las redes internacionales de formación de docentes adoptaron en Helsinki unas directrices que fueron publicadas en chino, español, francés e inglés.

Dificultades y factores de éxito:

Colaboración y movilización eficaces de las Cátedras UNESCO y las redes de formación de docentes.

53. Resultado esperado: Marcos de seguimiento y evaluación del Decenio de las Naciones Unidas de la Educación para el Desarrollo Sostenible, basados en datos empíricos.

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

Se ha empezado a escoger a los miembros del Equipo de seguimiento y evaluación, en función de sus competencias en el ámbito de la EDS.

Dificultades y factores de éxito:

La selección de expertos para el Equipo de seguimiento y evaluación se ve obstaculizada por el carácter multidisciplinario de la EDS y la amplitud de su ámbito.

01313 Eje de acción: Evaluación de los resultados del aprendizaje

54. Resultado esperado: Perfeccionamiento de métodos de evaluación de la calidad, en particular mediante la elaboración de indicadores.

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

- i) Determinación de las necesidades de los países.
- ii) Reforzamiento de la colaboración con los países para mejorar sus sistemas de evaluación.
- iii) Desarrollo y fortalecimiento de la colaboración con redes y asociados importantes.
- iv) Apoyo al Consorcio de África Meridional para la Supervisión de la Calidad de la Educación (SACMEQ) con vistas a la elaboración del marco metodológico del SACMEQIII por parte del IPE.

55. Resultado esperado: Elaboración de sistemas de evaluación nacionales, especialmente en los países que participan en las tres iniciativas emblemáticas principales de la EPT.

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

Se han definido las necesidades de los países en este ámbito. El IEU ha prestado su apoyo.

01314 Eje de acción: Educación física y deporte

56. **Resultado esperado: Puesta en funcionamiento de un sistema administrativo y de seguimiento de la Convención Internacional contra el Dopaje en el Deporte, en colaboración con la Agencia Mundial Antidopaje (AMA) y otras partes interesadas importantes.**

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

- i) Firma de un memorando de entendimiento entre la UNESCO y la AMA (6 de junio de 2006).
- ii) Creación de un nuevo sitio web antidopaje, que cumplirá la función de portal de la Convención, y establecimiento de los mecanismos de la Secretaría de ésta.
- iii) Participación de la UNESCO en una serie de reuniones regionales para promover la adhesión a la Convención. Hasta la fecha, 14 Estados Miembros han depositado instrumentos de ratificación, aprobación, aceptación o adhesión ante la UNESCO (para que la Convención entre en vigor, es necesario que se hayan adherido a ella 30 Estados Miembros).

57. **Resultados esperados: Progresos en el fortalecimiento de capacidades en materia de formación de profesores de educación física y deporte; y contribución a la transformación de las estructuras de formación de estos profesores para integrarlos en estructuras y procesos universitarios.**

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

- i) El anteproyecto de marco de referencia (Marco de Referencia de Porto Novo sobre la Calidad) representa un instrumento que la comunidad dedicada a la educación física y el deporte ha acogido con satisfacción en varias ocasiones (Cumbre de Maggigen sobre la educación física y el deporte, y Seminario regional de La Habana sobre una educación física y deportiva de calidad para América Latina y el Caribe).
- ii) Ultimación del Marco de Porto Novo (Benin) para iniciar la creación de centros nacionales de investigación sobre la educación física y el deporte.

Dificultades y factores de éxito:

Es necesario analizar, trascendiendo las necesidades educativas estrictas, las dificultades con que se tropieza en el ámbito de la educación física y el deporte. Es posible que sea necesario adaptar el calendario de ejecución a la evolución de las capacidades.

I.3.2: El VIH/SIDA y la educación

58. **Resultado esperado: Basarse en las iniciativas existentes para intensificar las actividades del Sector de Educación contra el VIH/SIDA, mejorando la coordinación, incrementando las capacidades y revitalizando los compromisos a todos los niveles.**

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

- i) La UNESCO ha realizado progresos considerables hacia **una ejecución más eficaz del programa EDUSIDA en el plano mundial, regional y nacional**, creando asociaciones con las principales partes interesadas y los copatrocinadores del ONUSIDA y explorando los nexos entre EDUSIDA y otras iniciativas mundiales como la EPT y “Acceso Universal”.
- ii) El **“Marco de Acción de EDUSIDA”** fue elaborado en mayo de 2006 a raíz de una vasta consulta con las partes interesadas, dentro y fuera de la UNESCO. Recientemente, este marco se ha examinado conjuntamente con los ministros que asistieron a la reunión

de alto nivel de los coordinadores de los ministerios de educación de la región del Caribe (Jamaica, junio de 2006).

- iii) La movilización con éxito de recursos presupuestarios adicionales ha permitido que **el número de países participantes en EDUSIDA haya pasado de cinco a más de 20**. Además, se han sacado enseñanzas de la experiencia de los países que han participado en la primera fase de esta iniciativa.
- iv) La colaboración entre la UNESCO y la OIT en el ámbito de **las políticas relativas al VIH/SIDA en el lugar de trabajo destinadas al sector de educación** siguen contribuyendo a crear un entorno más seguro y más propicio para el aprendizaje, lo cual permite satisfacer las necesidades de los docentes y educandos, y más concretamente de los que viven con el VIH/SIDA o se ven afectados por él. Esta colaboración ha permitido elaborar una serie de políticas para el Caribe y África meridional.

59. Resultado esperado: Aportar respuestas globales al problema del VIH/SIDA mediante la educación, adoptando un enfoque holístico y basado en los derechos.

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

- i) Se ha concebido, elaborado y difundido material didáctico importante destinado a los encargados de la adopción de decisiones. Ese material, que se basa en datos empíricos y los derechos de las personas, está orientado al establecimiento de normas. Se ha revisado el material existente y se ha adaptado a distintos contextos locales. Se han realizado progresos en otros ámbitos fundamentales de la educación relativa al VIH/SIDA, por ejemplo en **la educación para el tratamiento y la mayor participación de las personas que viven con el VIH/SIDA**.
- ii) **Se ha mejorado el funcionamiento del Equipo de Trabajo Interinstitucional (ETI) del ONUSIDA sobre la Educación**, gracias a la ultimación de una revisión externa de sus estructuras y actividades. Asimismo, se ha mejorado el funcionamiento de la iniciativa FRESH mediante la realización de una revisión externa de la cooperación en el seno de FRESH y la organización de una reunión interinstitucional EPT-FRESH, que tuvo lugar en la Sede en mayo de 2006. La realización de ambas actividades se debió a la iniciativa de la UNESCO. Se creó un grupo de trabajo dentro del ETI para promover la integración de la cuestión del VIH/SIDA en la elaboración y selección de directrices y propuestas en el marco de la Iniciativa de Financiación Acelerada (IFA).
- iii) Se organizó un coloquio internacional sobre el VIH/SIDA y la educación, que tuvo lugar en Londres en mayo de 2006.
- iv) Se elaboraron y difundieron en diversos idiomas publicaciones basadas en datos empíricos, entre las que cabe mencionar las siguientes: “Quality Education and HIV&AIDS” [La educación de calidad y el VIH/SIDA]; “HIV&AIDS Treatment Education” [La educación para el tratamiento del VIH/SIDA] y **“Education Sector HIV&AIDS Global Readiness Survey (GRS)”** [Encuesta mundial sobre la preparación del sector de la educación contra el VIH/SIDA]. Gracias a esta encuesta, que ha sido la primera en su género a nivel internacional, se ha evaluado el grado de preparación que poseen los ministerios de educación y las organizaciones de la sociedad civil de más de 75 países para luchar contra el VIH/SIDA y establecer criterios de referencia y objetivos basados en datos empíricos.

01321 Eje de acción: Encabezar la Iniciativa Mundial sobre VIH/SIDA y educación (EDUSIDA)

- 60. Resultado esperado: Ejecución efectiva de EDUSIDA en los países participantes, reforzando la coordinación con los principales copartícipes del sector de la educación, comprendidos el ONUSIDA, los organismos bilaterales, las organizaciones de la sociedad civil, las iniciativas de las Naciones Unidas y los procesos y proyectos prioritarios de la EPT.**

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

- i) **Participación activa en los programas de coordinación del ONUSIDA**, en particular con la asistencia a: dos reuniones del COC, una reunión de la Junta de Coordinación del ONUSIDA, tres reuniones consultivas de “Acceso Universal” y una reunión mundial de los coordinadores. Además, la UNESCO ha participado activamente en una reunión celebrada en enero de 2006 en Nueva York, cuyo objetivo era examinar el presupuesto, el plan de trabajo unificado y el plan de transición del ONUSIDA, velando por que el reparto de los fondos presupuestarios responda a las necesidades de las oficinas fuera de la Sede y permita intensificar la aplicación de EDUSIDA en los distintos países.
- ii) Se ha emprendido un examen para poner de manifiesto los nexos entre EDUSIDA y las demás iniciativas mundiales pertinentes y determinar las modalidades de cooperación.
- iii) La unidad de coordinación VIH/SIDA ha participado en una misión integrada del Sector de Educación de la UNESCO en **Nigeria** con miras a estrechar los nexos entre EDUSIDA, TTISSA, LIFE y otras iniciativas. Esta actividad ha desembocado en la formulación de un plan conjunto a plazo medio para apoyar al sector de la educación en Nigeria mediante la adopción de un enfoque holístico.
- iv) La participación en una consulta subregional de **Asia central**, que se celebró en mayo de 2006 en Tashkent con representantes de alto nivel de los ministerios de educación, ha permitido conseguir un apoyo para EDUSIDA en Asia central y también ha contribuido a estrechar la colaboración entre la Sede y las oficinas fuera de ella situadas en esta región.
- v) Por último, cabe señalar que tanto en la Sede como en las oficinas fuera de ella se han recibido reacciones positivas de los países participantes en EDUSIDA, a raíz de la asistencia técnica sistemática ofrecida a los Estados Miembros para la revisión de sus planes nacionales, la preparación de mecanismos de coordinación integradores y la creación de redes con las partes interesadas del Sector de Educación y los proyectos emblemáticos de la EPT. Así ha ocurrido con la Oficina Multipaís de Namibia, por ejemplo.

- 61. Resultado esperado: Apoyo a los objetivos de EDUSIDA por los países participantes e inicio de actividades convenidas en el plano nacional.**

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

- i) Se han ultimado o están en curso de elaboración 15 documentos informativos.
- ii) **Se han movilizado eficazmente nuevos recursos.** Por ejemplo, se ha firmado un plan de operación para los proyectos de EDUSIDA financiados por el JFIT en Burundi, Jamaica, Lesotho, Mozambique y Swazilandia, y se ha elaborado una propuesta para prestar una ayuda de un millón de dólares a una segunda serie de proyectos financiados por el JFIT en cinco países.
- iii) La UNESCO ha elaborado un conjunto de documentos informativos en los que se aboga por el establecimiento de un impuesto sobre los transportes aéreos que serviría para financiar las actividades de lucha contra el VIH/SIDA.

- iv) Por conducto del proyecto UNESCO-Fondo de la OPEP sobre la educación relativa al VIH/SIDA, la Organización **está prestando un apoyo permanente a 12 países de la región de los Estados Árabes y de Asia central y sudoriental**, en particular para la planificación de actividades con los ministerios de educación y otros asociados importantes en los países de ambas regiones. Se han establecido mecanismos de comunicación y apoyo con los países que participan actualmente en EDUSIDA, a fin de aportar a su debido tiempo una respuesta a la evaluación de las necesidades en el plano nacional. Por ejemplo, se ha llegado recientemente a un acuerdo con los copartícipes nacionales en Ghana, a fin de prestar apoyo a una evaluación de las necesidades a escala nacional y elaborar así un plan global relativo al VIH/SIDA y la educación.

Dificultades y factores de éxito:

Los mecanismos y asociaciones existentes para promover y dar a conocer EDUSIDA están demostrando ser eficaces. La iniciativa se basa en la movilización de los recursos de los países y sus capacidades internas.

01322 Eje de acción: Apoyo a las respuestas globales al problema del VIH/SIDA mediante la educación

- 62. Resultado esperado: Mejora de la capacidad de los gobiernos y otras partes interesadas en un grupo determinado de países para formular y aplicar políticas basadas en datos empíricos, a fin de apoyar la educación global sobre el VIH/SIDA y reducir la vulnerabilidad.**

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

- i) La OIE ha contribuido al fortalecimiento de las capacidades de los encargados de las reformas educativas y de 25 instructores de docentes en siete países de África central, con miras a la integración de la problemática del VIH/SIDA en los planes de estudios oficiales.
- ii) Se han fortalecido también las asociaciones con los demás copatrocinadores del ONUSIDA mediante la participación en eventos organizados conjuntamente y la prestación de asistencia técnica –por ejemplo, el aporte técnico a la iniciativa del ONUSIDA, dirigida por el FNUAP, referente al tema “Trabajo sexual e intensificación de la prevención del VIH”– y mediante la participación en los equipos regionales del ONUSIDA para Europa Oriental.

Dificultades y factores de éxito:

El carácter intersectorial de la lucha de la UNESCO contra el VIH/SIDA. La atención cada vez mayor que se presta a las necesidades y prioridades nacionales.

- 63. Resultado esperado: Mejora de la base de conocimientos sobre la problemática del VIH/SIDA y la educación, comprendidas la salud escolar, la iniciativa FRESH, las competencias necesarias para la vida diaria y la educación relativa al tratamiento.**

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

- i) Por conducto de la **cooperación interinstitucional en el marco de FRESH**, la Sede y las oficinas fuera de ella han organizado reuniones regionales en los Estados Árabes y Asia y el Pacífico con los ministerios de educación y salud y otras partes interesadas importantes, a fin de prestar apoyo a la tarea de creación de capacidades de los Estados Miembros en el ámbito de la salud escolar y la utilización de los instrumentos y materiales de FRESH. Además, se ha elaborado un conjunto de material FRESH relativo a la salud escolar y se ha difundido en inglés por medio de un CD-ROM y del

- sitio web. Los proyectos de las versiones española y rusa ya están disponibles, mientras que las versiones en francés y árabe se hallan en curso de realización.
- ii) Se ha iniciado la publicación de una serie de **folletos sobre prácticas y políticas idóneas en el ámbito de la educación relativa al VIH/SIDA**. Hasta la fecha se han elaborado tres folletos. Los restantes instrumentos técnicos comprenden las Directrices de la UNESCO sobre el lenguaje y contenido del material dedicado al VIH/SIDA, que se han preparado en cooperación con todos los sectores interesados, y más concretamente con el Sector de Cultura.
 - iii) El **fortalecimiento de la cooperación de la UNESCO con los copatrocinadores del ONUSIDA** ha desembocado en: la preparación de un marco de acción interinstitucional relativo a las competencias para la vida diaria, la salud sexual y genésica y el VIH/SIDA, que está destinado al África oriental y meridional; la elaboración de un documento en el que se expone la posición del ACNUR y la UNESCO sobre las poblaciones de refugiados y el VIH/SIDA; y el examen detallado del Informe mundial de las Naciones Unidas sobre el VIH/SIDA por parte de la UNESCO.
 - iv) Publicación de **15 módulos de formación sobre la planificación de la educación en un mundo afectado por el VIH/SIDA**.
 - v) Realización de tres estudios sobre las repercusiones del VIH/SIDA en: i) los sistemas educativos a nivel local (Malawi y Namibia); y ii) los centros de formación de docentes (Kenya), en cooperación con el IICBA.

**Programa I.4:
 Apoyo a los sistemas de educación posprimaria**

	Fondos asignados en el plan de trabajo 2006-2007 (en miles de dólares)	Gastos efectivos al 30.06.2006 (en miles de dólares)	Gastos efectivos en relación con los fondos asignados al 30.06.2006 %
Subprograma I.4.1	2.640	564	21,4
Subprograma I.4.2	1.780	320	18,0
Programa I.4	4.420	884	20,0

I.4.1: Educación secundaria y enseñanza técnica y profesional

- 64. El Subprograma se ejecutó con el objetivo estratégico de ayudar a los Estados Miembros a prepararse para hacer frente al número creciente de alumnos que pasan de la escuela primaria a la secundaria y a mejorar la calidad y pertinencia de la enseñanza secundaria. Se movilizó a asociados intergubernamentales y no gubernamentales para que participaran en iniciativas de promoción de la expansión y reforma de la enseñanza secundaria general, en especial en los Países Menos Adelantados. Se hizo especial hincapié en la educación de las niñas y la educación sobre el VIH/SIDA.
- 65. Las actividades dedicadas a la enseñanza técnica y profesional se centraron en las cuestiones que se plantean previamente y en las que surgen *a posteriori*. Se prestó apoyo a las reformas de las políticas de enseñanza y formación técnica y profesional encaminadas a ajustar mejor los programas nacionales al mercado laboral, así como a los principios del desarrollo sostenible. La reforma de los planes de estudios y la formación sobre el espíritu de empresa se centraron en el fomento de la autonomía de los jóvenes para que trabajen por cuenta propia creando pequeñas empresas.

66. Se prepararon actividades relativas a la enseñanza de la ciencia y la tecnología a fin de fortalecer las políticas y los programas al respecto con miras a mejorar la calidad y pertinencia de esas disciplinas y aumentar el interés que esta área fundamental de la enseñanza secundaria suscita entre los jóvenes, en especial las muchachas. Mediante talleres de consulta y proyectos piloto nacionales se examinaron las políticas y los planes de estudios nacionales y se recomendaron modalidades para la aplicación de las nuevas políticas. Se fomentó el conocimiento y la comprensión por parte del público de la ciencia y la tecnología mediante boletines, sitios web y la difusión de otros materiales de información.

01411 Eje de acción: Extender y renovar la enseñanza secundaria general

67. **Resultado esperado: Elaboración de prácticas idóneas y orientaciones para ampliar el acceso a la educación secundaria y mejorar su calidad.**

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

- i) Están en curso o han finalizado la producción y traducción de varias publicaciones en las que se presentan prácticas idóneas en materia de elaboración de contenidos, espíritu empresarial, prevención del VIH/SIDA y educación de las niñas.
- ii) El Instituto Internacional de Planeamiento de la Educación (IIPE) está preparando dos estudios innovadores y publicando un estudio monográfico sobre las becas en el primer ciclo de enseñanza secundaria en América Latina.

01412 Eje de acción: Mejorar la enseñanza y formación técnica y profesional

68. **Resultados esperados: Integración de las competencias para la vida práctica en la educación básica en los Países Menos Adelantados (PMA). Creación de competencias transversales mediante programas destinados a formadores de docentes (espíritu de empresa, TIC); revisión por los Ministerios de Educación de las políticas nacionales en materia de adquisición de competencias.**

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

- i) Reforma de las políticas:
 - Se prestó asesoramiento en materia de políticas a funcionarios de los Ministerios de Educación de Djibouti y Malawi con miras a facilitar la reforma de las políticas relativas a los sistemas de enseñanza y formación técnica y profesional. Las iniciativas de promoción de la UNESCO incitaron al Gobierno de Camboya a crear un Ministerio de Enseñanza Profesional y de Trabajo como entidad independiente del Ministerio de Educación, Juventud y Deporte. Este nuevo Ministerio ha obtenido préstamos y subvenciones para la ejecución a gran escala de actividades de enseñanza profesional y formación práctica en el plano provincial.
 - Se llevó a cabo un estudio de evaluación de la enseñanza técnica y profesional en tres países de África occidental que salen de un conflicto.
 - Las actividades de promoción realizadas en Ecuador fueron fructíferas y condujeron a la adopción de normas fundamentales en materia de formación profesional en el marco de las políticas sociales.
- ii) Fortalecimiento de capacidades:
 - Se formó a 13 profesionales de UNEVOC en un seminario celebrado en mayo de 2006 en Sri Lanka, dedicado al trabajo en red y la administración eficaces de los Centros UNEVOC.
 - Se actualizó la información relativa a todos los Centros UNEVOC en África, Asia y la Región de los Estados Árabes en una base de datos creada recientemente.

- iii) Formulación de planes de estudios:
- Se produjo y se difundió a los Ministerios de Educación de 80 países una versión en inglés de un conjunto de módulos de formación sobre el espíritu de empresa destinado a los educandos de la enseñanza y la formación técnica y profesional y de la educación no formal. Se elaboró y se distribuyó a Ministerios de Educación del África subsahariana un CD-ROM que contiene una biblioteca digital con los planes de estudios reformados de 57 disciplinas de la enseñanza y la formación técnica y profesional que comprenden competencias transversales.
 - En Bahrein, se renovaron los programas de tres disciplinas de la enseñanza y la formación técnica y profesional que comprenden competencias transversales y se produjeron los manuales correspondientes. Se recicló a 70 profesores técnicos para que enseñaran dichos programas. En Libia, se renovaron los programas de 30 disciplinas de la enseñanza y la formación técnica y profesional que comprenden competencias transversales y se capacitó a 130 profesores de enseñanza técnica para que enseñaran dichos programas.
 - En junio de 2006 se celebró un taller con objeto de elaborar materiales de enseñanza técnica y profesional destinados a jóvenes pastores en Mongolia.
 - Se realizaron avances en el fortalecimiento de los marcos pedagógicos en Ecuador mejorando las instalaciones y los programas de estudios, y elaborando nuevos materiales didácticos.
- iv) Asociaciones:
- Se aportaron elementos técnicos en la reunión de Ministros de Educación de los países del G-8 y de la Región del Gran Oriente Medio y África del Norte, celebrada en Sharm El Sheikh (Egipto) los días 23 y 24 de mayo de 2006, así como en el Foro del Caribe para el Aprendizaje a lo Largo de Toda la Vida organizado por el Banco Mundial y la Organización de los Estados del Caribe Oriental (OECS) y en la Conferencia del Caribe sobre Educación para la Población Rural coordinada por la UNESCO y la FAO del 16 al 19 de mayo de 2006.
 - En una reunión que tuvo lugar en Johannesburgo (Sudáfrica), varios funcionarios de la UNESCO encargados de la enseñanza y la formación técnica y profesional redactaron el proyecto de Plan de Acción sobre la enseñanza y la formación técnica y profesional en el marco del segundo Decenio para la Educación en África de la Unión Africana.

Dificultades y factores de éxito:

Necesidad de desarrollar la enseñanza y la formación técnica y profesional para propiciar las industrias sostenibles, tales como las fuentes de energía renovables.

01413 Eje de acción: Promover la enseñanza de las ciencias y la tecnología para todos

- 69. Resultados esperados: Fortalecimiento de las capacidades y conocimientos de los encargados de formular políticas, responsables de elaborar planes de estudios y educadores en el ámbito de la enseñanza de las ciencias y la tecnología en los países en desarrollo; mayor pertinencia de los programas y políticas nacionales sobre la enseñanza de las ciencias y la tecnología.**

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

- i) Se celebró un taller regional con objeto de salvar la brecha que separa a los científicos de los profesores de ciencias en la región de los Estados Árabes (Egipto).

- ii) Se prestó apoyo a Bangladesh, Mauricio, Nepal, Perú, Camboya y Barbados en la organización de sus talleres nacionales dedicados a la revisión de las políticas y los planes de estudios de enseñanza de las ciencias y la tecnología.
- iii) Se prestó asistencia al Ministerio de Educación del Afganistán para la organización de su taller nacional sobre la enseñanza de las ciencias y la tecnología (abril de 2006) a raíz del cual se formuló una estrategia destinada a mejorar la enseñanza de esas disciplinas mediante la ejecución de proyectos piloto.
- iv) Se publicó un módulo de formación sobre “Las muchachas y las ciencias” destinado a motivar a las alumnas a orientarse hacia carreras científicas.
- v) En Nigeria se capacitó a 94 inspectores federales y estatales para supervisar y evaluar la enseñanza y el aprendizaje de las matemáticas y las ciencias, y se formó a más de 140 profesores de institutos de enseñanza en la utilización de métodos activos de aprendizaje. Asimismo, el Gobierno del Perú ha promulgado una nueva ley en la que se proclama la primera semana de noviembre de cada año “Semana de la Promoción de la Ciencia y la Tecnología”, con la participación de todas las partes interesadas en el plano nacional.

70. Resultado esperado: Mejor comprensión de las cuestiones relacionadas con las ciencias, la tecnología y el medio ambiente entre los estudiantes y el público en general, y mayor sensibilización e interés al respecto.

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

- i) Se publicó en cinco idiomas y se distribuyó a unos 200.000 lectores de más de 175 Estados Miembros el número 3-4 del Volumen XXX de Contacto, y se difundieron en todo el mundo más de 3.500 materiales didácticos para la enseñanza de las ciencias y la tecnología (módulos, carteles, guías, CD-ROM y manuales). Un reciente estudio demostró que el 98% de los lectores de Contacto consideraban que el boletín era “relativamente o muy pertinente para su vida cotidiana y su trabajo”.
- ii) Se incrementó el número de Estados Miembros afiliados a la Red Internacional de Funcionarios Encargados de la Enseñanza Científica y Tecnológica (INGOSTE), que ahora asciende a 110, y 50 nuevas instituciones se incorporaron a la Red Internacional de Información relativa a la Enseñanza de las Ciencias y de la Tecnología (INISTE).
- iii) Se organizaron en el plano nacional “Días del SEMEP” destinados a estudiantes, docentes y el público en general en seis países participantes y se celebró en Génova (Italia) una exposición sobre el SEMEP que tuvo repercusión en la prensa local.

I.4.2: La educación superior para la sociedad del conocimiento

- 71. Con vistas a apoyar a los Estados Miembros, instituciones y otras partes interesadas en la mejora de la calidad de la educación superior, se respaldó el fortalecimiento de capacidades mediante la elaboración de módulos de formación y la organización de talleres regionales y subregionales sobre la garantía de la calidad; la revisión de los convenios regionales se ha finalizado en una región y todavía está en curso en otras cuatro. Además, se celebraron talleres y foros sobre políticas en tres regiones.
- 72. Por lo que se refiere al fortalecimiento de capacidades a nivel de los sistemas y de las instituciones en los Estados Miembros, en particular en los países en desarrollo y los que se encuentran en situaciones posteriores a conflictos, con el fin de reformar los sistemas de enseñanza superior y de ayudar a los Estados Miembros a formular políticas nacionales relativas al uso y la aplicación de las TIC en la educación:

- i) Se firmaron 11 acuerdos Norte-Sur y 11 acuerdos Sur-Sur en los ámbitos prioritarios de la UNESCO.
- ii) Se establecieron dos importantes redes en los campos de la cultura y la ciencia, con especial hincapié en el estrechamiento de la cooperación entre las instituciones de países desarrollados y en desarrollo.
- iii) Se prestó asistencia técnica y se impartió formación sobre el uso de las TIC en la educación, principalmente mediante la organización de talleres, la elaboración y difusión de estudios monográficos sobre las TIC y la formación de docentes, así como mediante un acceso más fácil a una información actualizada y fidedigna.

01421 Eje de acción: Proponer opciones en materia de políticas de enseñanza superior

73. Resultados esperados: Fortalecimiento de capacidades en los Estados Miembros en el ámbito de la garantía de la calidad y la convalidación de diplomas, y elaboración de marcos para la garantía de la calidad.

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

- i) Se finalizó la elaboración de contenidos de cursos de enseñanza a distancia sobre la garantía de la calidad.
- ii) Se ideó un plan de cooperación y coordinación regionales relativo a la garantía de la calidad de la enseñanza superior en los Estados árabes, financiado mediante fondos del Programa Ordinario y extrapresupuestarios: se efectuaron misiones a Marruecos, Libia, Egipto, Jordania, Siria y el Líbano, y se celebraron varias consultas con diferentes interlocutores de la región.

74. Resultados esperados: Elaboración de orientaciones basadas en datos empíricos e intercambio de información sobre la reforma de las políticas y estrategias relativas a la educación superior, en particular en los países en desarrollo y los países en situaciones posteriores a conflictos. Ampliación de las oportunidades de acceso a los programas de estudios e investigación en la educación superior y mejora del suministro de información a los estudiantes sobre la disponibilidad, calidad y validez de los programas.

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

- i) Finalizó el proceso de designación del nuevo Comité Internacional de Seguimiento de la CMES.
- ii) En el nuevo portal de la UNESCO dedicado a la enseñanza superior, se crearon tres páginas web temáticas relativas a la reforma de la enseñanza superior, la garantía de la calidad y la convalidación de estudios y el uso de las TIC en la enseñanza superior.
- iii) En Camboya se organizaron diálogos sobre políticas encaminados a mejorar la calidad de la enseñanza superior y de las políticas al respecto, en los que participaron 70 encargados de la formulación de políticas, rectores y decanos de instituciones de enseñanza superior públicas y privadas (Oficina de Phnom Penh), en cooperación con todos los organismos e interlocutores interesados.
- iv) Se llevó a cabo un estudio de viabilidad relativo a la elaboración de un instrumento internacional de información sobre las instituciones reconocidas de enseñanza superior.

- 75. Resultado esperado: Debates sobre políticas y prácticas que permitan mejorar los procesos de adopción de decisiones, en particular en el Foro de la UNESCO sobre la educación superior, la investigación y el conocimiento.**

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

- i) Se celebró un taller sobre el análisis comparado de los sistemas nacionales de investigación.
- ii) Se organizaron reuniones de Comités Científicos regionales de los Estados Árabes, América Latina y el Caribe, África, Asia y el Pacífico, y Europa y América del Norte.

01422 Eje de acción: Promoción de la solidaridad entre universidades en pro del desarrollo

- 76. Resultado esperado: La cooperación regional entre universidades como vector dinámico y efectivo de desarrollo, en particular en lo que respecta al diálogo intercultural y entre los pueblos.**

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

- i) Se crearon dos importantes redes relativas a la pedagogía y las ciencias en las universidades.
- ii) Se mejoró la coordinación y administración de esas redes gracias a una participación activa de los comités intersectoriales, institutos, centros, oficinas fuera de la Sede y Comisiones Nacionales.

- 77. Resultado esperado: Fortalecimiento de la cooperación Norte-Sur y Sur-Sur en materia de formación e investigación.**

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

El programa “Universitarios sin Fronteras” se encuentra en la fase inicial de su ejecución. Con el apoyo del Japón, este programa se ha extendido a Níger, Uganda, Tanzania y Etiopía, y abarca ahora ocho países africanos.

Dificultades y factores de éxito:

El renovado énfasis en el Programa UNITWIN en los ámbitos prioritarios de la UNESCO (a nivel mundial) y la asociación con el Portal Global de Aprendizaje constituyen valiosas plataformas de apoyo y diálogo.

- 78. Resultado esperado: Consolidación de las redes de intercambio y cooperación entre las universidades y otros interlocutores de la sociedad civil, así como de los intercambios entre decisores, investigadores, docentes y otros profesionales.**

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

- i) Se celebraron reuniones de Comités Científicos regionales en Yakarta, París, Caracas y los Emiratos Árabes Unidos.
- ii) Se inició la ejecución de un plan relativo a la comunicación y las publicaciones (que comprende la mejora del sitio web del Foro y un inventario de las publicaciones).
- iii) Se ideó una estrategia de colaboración más dinámica en la que toman parte, entre otros organismos, el Banco Mundial, la OCDE, la Sociedad de Investigación sobre la Enseñanza Superior (SRHE) y el Council for the International Exchange of Scholars (CIES).
- iv) Se emprendió una iniciativa especial titulada “Análisis de los sistemas nacionales de investigación”, bajo la dirección del Centro de investigación sobre la ciencia y la

tecnología (CREST) de la Universidad de Stellenbosch (Sudáfrica) y el Instituto de Investigación para el Desarrollo (Francia).

Dificultades y factores de éxito:

Problemas para garantizar la aplicación de métodos eficaces de trabajo intersectorial en materia de planificación y ejecución.

01423 Eje de acción: Promover el uso de las tecnologías de la información y la comunicación en la enseñanza

- 79. Resultados esperados: Mejora de la calidad y los efectos de los procesos de enseñanza y aprendizaje mediante el uso de las TIC. Ayuda al acceso a los sistemas, recursos y servicios educativos de calidad mediante soluciones innovadoras basadas en las TIC.**

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

- i) Se finalizó el contenido del sitio web sobre el uso de las TIC en la enseñanza superior.
- ii) Se celebró en el marco del evento “E-learning Africa” un taller de capacitación sobre el aprendizaje electrónico de calidad, centrado en las directrices de la UNESCO y la OCDE relativas a la educación a distancia, en el que se hicieron aportaciones para la formulación de notas sobre políticas que sean pertinentes.

- 80. Resultado esperado: Concepción de soluciones con ayuda de las TIC y los medios de comunicación para la EPT y la formación docente.**

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

- i) Aprovechamiento compartido de prácticas idóneas en lo referente al uso del aprendizaje electrónico para la elaboración de cursos de calidad en línea y la formación de docentes.
- ii) Formulación de orientaciones sobre políticas encaminadas a integrar el aprendizaje electrónico en los programas de formación de docentes y a mejorar las competencias de los mismos en el uso de las TIC.

GRAN PROGRAMA II - CIENCIAS EXACTAS Y NATURALES

Evaluación global

81. El Gran Programa II (GP II) siguió centrándose en el aumento de capacidades y la creación de redes en el ámbito científico, en particular para los jóvenes y los encargados de la formulación de políticas científicas, mediante los programas existentes y en particular mediante el PICF y las actividades que se realizan en apoyo de la NEPAD. Las mujeres recibieron una atención especial en varias actividades de capacitación en materia de ciencias básicas, y mediante el Premio L'ORÉAL-UNESCO y las becas, que se otorgaron en marzo de 2006. Habida cuenta de la importancia que se concede a la labor de coordinación de las Naciones Unidas en el campo de la ciencia, la tecnología y el medio ambiente, varios representantes del Sector de Ciencias Exactas y Naturales participaron activamente en los mecanismos de coordinación del sistema de las Naciones Unidas a este respecto, a saber, el Grupo de Gestión Ambiental de las Naciones Unidas, la consulta sobre medio ambiente del Grupo de Alto Nivel sobre la coherencia en todo el sistema de las Naciones Unidas en las esferas del desarrollo, la asistencia humanitaria y la protección del medio ambiente, creado por el Secretario General, y la Comisión de Ciencia y Tecnología para el Desarrollo, cuya próxima reunión la UNESCO se ofreció a acoger en su Sede en París. Además, la UNESCO acogió una reunión de planificación con el Rector y el personal de la Universidad de las Naciones Unidas, con el fin

de debatir acerca de la cooperación actual y futura en las ciencias. Asimismo, en seguimiento de una anterior reunión de planificación celebrada entre el Sector de Ciencias y la Secretaría del ICSU (Consejo Internacional para la Ciencia), el Director General se reunió con el Presidente y el Consejo Ejecutivo del ICSU a fin de examinar más detalladamente la cooperación en asuntos de interés común, como el seguimiento de la Evaluación de Ecosistemas del Milenio y la prevención de catástrofes.

82. La UNESCO desempeñó una función esencial en varios acontecimientos importantes que tuvieron lugar durante el periodo que abarca este informe. En junio de 2006 el Director General inauguró el Foro parlamentario nigeriano sobre ciencia y tecnología, como parte de los esfuerzos encaminados a fortalecer el papel de los parlamentarios en la formulación de políticas relativas a la ciencia, la tecnología y la innovación. La Conferencia Científica Internacional sobre el Futuro de las Tierras Áridas (Túnez, junio de 2006), una evaluación de las tareas cumplidas en los 50 años que han transcurrido desde que la UNESCO celebró la primera conferencia sobre desiertos, zonas áridas y desarrollo sostenible, concluyó con la aprobación de una “Declaración sobre las prioridades en la investigación para la promoción del desarrollo sostenible de las zonas áridas” (Declaración de Túnez) que define 12 temas prioritarios para el desarrollo sostenible de las zonas áridas. La reunión sobre “La función estratégica de la energía renovable para el desarrollo sostenible de Asia central” (Almaty, Kazajstán, mayo de 2006), fue un primer paso importante en la ampliación de las actividades de capacitación relativas a las energías renovables que la UNESCO lleva a cabo en esa región. Por último, la UNESCO participó activamente en el Cuarto Foro Mundial del Agua (WWF-4), que se celebró en la Ciudad de México en marzo de 2006. El Segundo Informe sobre el Desarrollo de los Recursos Hídricos en el Mundo (WWDR-2), que es el principal producto del Programa Mundial de Evaluación de los Recursos Hídricos, se presentó al público durante el Foro, en el Día Mundial del Agua.
83. La Mesa del PHI se reunió para iniciar el proceso preparatorio de la séptima fase del Programa. La Mesa hizo hincapié en la importancia de mantener la pertinencia del PHI en relación con las políticas, en particular en momentos en que la crisis de los recursos hídricos se interpreta como una crisis de la gestión del agua. A partir de las contribuciones que recibió de los Estados Miembros, la Mesa observó además que el tema de los recursos hídricos compartidos y la solución de los conflictos relativos al agua debían seguir siendo un componente importante de los planes del PHI. Además, se oficializaron cuatro nuevos centros sobre recursos hídricos mediante acuerdos con los respectivos países anfitriones y un quinto fue aprobado por el Consejo Ejecutivo en su 174ª reunión.
84. El estudio de los diversos ecosistemas (zonas áridas, ecosistemas costeros y de montaña, sistemas urbanos, etc.) unido a los esfuerzos de capacitación mediante talleres científicos internacionales y planes de educación experimentó progresos considerables, en particular por medio de la Escuela Regional de Postgrado para la Administración Integrada de los Bosques Tropicales (ERAIFT). En la reunión del Consejo Científico del Programa Internacional de Ciencias de la Tierra (PICG), celebrada en febrero de 2006, se revisaron los objetivos del PICG a fin de centrarlos aún más en las ciencias de la Tierra y el ciclo del agua, la atenuación de los riesgos geológicos, los recursos de la Tierra, el cambio mundial y el estudio de las profundidades de la Tierra. La reorientación del programa tiene por objeto satisfacer mejor las necesidades sociales y el desarrollo sostenible. Mediante la participación de la UNESCO en la aplicación del Sistema Mundial de Sistemas de Observación de la Tierra (GEOSS), se logró un notable aumento de las actividades de observación de la Tierra, con el fin de mejorar la gestión de los sitios del patrimonio mundial, las reservas de biosfera y los parques geológicos.

85. La COI de la UNESCO inauguró oficialmente el Sistema de Alerta contra los Tsunamis y Atenuación de sus Efectos en el Océano Índico, con lo que cumplió con éxito el plazo fijado para junio de 2006. El sistema del Océano Índico consiste en una red sismográfica, una red de datos sobre el nivel del mar en tiempo real y tres sensores oceánicos de gran profundidad que evalúan y transmiten los datos relativos a los tsunamis. Es la primera vez que estos elementos se instalan en el Océano Índico. La COI prosigue su tarea de fomentar la instalación de sistemas de alerta similares en el Mediterráneo, el Atlántico Nororiental y el Caribe. Asimismo, la COI acogió dos reuniones importantes. La primera fue la conferencia del Foro Mundial sobre los Océanos, las Costas y las Islas, en enero, que trató el tema de la gobernanza de la alta mar y las consecuencias del cambio climático en los océanos y los litorales. La segunda fue la reunión del Programa Mundial de Investigaciones Climáticas, sobre el tema “Comprender la elevación del nivel de mar y su variabilidad”, con objeto de mejorar los instrumentos de observación y reducir la incertidumbre.
86. Las ciencias básicas se han centrado en el establecimiento de nuevas relaciones de colaboración y el fomento de una estrategia de creación de redes orientada a aumentar la capacidad científica de los Estados Miembros en el marco del PICF y otros programas de ciencias fundamentales. En la segunda reunión del Consejo Científico del PICF se abordaron concretamente las cuestiones relativas a las nuevas relaciones de colaboración y la creación de redes. La Organización también contribuyó activamente a aplicar el Marco de Acción de Hyogo para 2005-2015, en especial mediante la inauguración de la campaña mundial 2006-2007 de educación para la prevención de las catástrofes, el 15 de junio de 2006.
87. La UNESCO, en calidad de organización coordinadora del grupo temático de la NEPAD sobre ciencia y tecnología, prepara la reunión especial de 2007 de la Cumbre de la Unión Africana que se dedicará a la ciencia y la tecnología. Con este fin, se han celebrado varias reuniones de consulta para elaborar el programa de aplicación del plan de acción integrado para la ciencia y la tecnología de la UA y recabar el apoyo de donantes. También se han logrado avances regulares en la cuestión del desarrollo sostenible de los SIDS, comprendida la presentación del libro sobre “El agua y los pueblos indígenas” durante el Cuarto Foro Mundial del Agua. El Informe Mundial de la UNESCO sobre la Ciencia 2005, en el que un equipo independiente de expertos examina la situación de la ciencia en el mundo entero, se dio a conocer en el curso del semestre y sus conclusiones tuvieron gran repercusión entre científicos, responsables políticos y medios de comunicación.
88. Se inició el examen global de los Grandes Programas II y III, y el Sector colaboró activamente en la primera fase del ejercicio -un inventario de los programas en curso- mediante el suministro de documentos e información.

**Programa II.1:
 Ciencias, medio ambiente y desarrollo sostenible**

	Fondos asignados en el plan de trabajo 2006-2007 (en miles de dólares)	Gastos efectivos al 30.06.2006 (en miles de dólares)	Gastos efectivos en relación con los fondos asignados al 30.06.2006 %
Subprograma II.1.1	8.925	2.440	27,3
Subprograma II.1.2	3.031	690	22,8
Subprograma II.1.3	3.822	1.015	26,6
Programa II.1	15.778	4.145	26,3

II.1.1: El agua y los fenómenos de interacción: sistemas vulnerables y problemas sociales

89. Los tres pilares del programa de la UNESCO relativo a los recursos hídricos (el PHI de la UNESCO, el Instituto UNESCO-IHE y el Programa Mundial de Evaluación de los Recursos Hídricos (WWAP)) participaron en el Cuarto Foro Mundial del Agua (WWF-4), al que asistieron más de 14.000 participantes. El tema global del Foro fue “Acciones locales para un reto global”, con especial atención a los medios de alcanzar los ODM relativos al agua. El Cuarto Foro Mundial del Agua proporcionó a la UNESCO una magnífica oportunidad de figurar como una organización internacional de calidad en la educación y capacitación en materia de recursos hídricos y medio ambiente. La UNESCO coordinó la presentación de la segunda edición del Informe sobre el Desarrollo de los Recursos Hídricos en el Mundo (WWDR-2) e inauguró las celebraciones en el sistema de las Naciones Unidas con motivo del Día Mundial del Agua 2006 (DMA, 22 de marzo), cuyo tema este año es “Agua y cultura”. Durante la celebración del Cuarto Foro Mundial del Agua, la Organización disfrutó de gran notoriedad y se reconoció ampliamente que la UNESCO tenía el programa de agua dulce más sólido y de mayor alcance del sistema de las Naciones Unidas.
90. La séptima fase del PHI (2008-2013), preparada por un equipo especial de expertos de alto nivel, fue objeto de debate en la Mesa del PHI, que recomendó al Consejo su aprobación.
91. Cuatro centros relacionados con los recursos hídricos bajo los auspicios de la UNESCO, aprobados por la Conferencia General (octubre de 2005), se crearon oficialmente tras la firma de los acuerdos entre la UNESCO y los respectivos gobiernos anfitriones: el Centro Regional Europeo de Ecohidrología de Lodz, Polonia; el Centro Internacional sobre la Gestión de Riesgos relacionados con el Agua (ICHARM) de Tsukuba, Japón; el Centro Internacional sobre la Legislación, las Políticas y las Ciencias relativas al Agua (IHP-HELP) de Dundee, Reino Unido; y el Centro del Agua para Zonas Áridas y Semiáridas de América Latina y el Caribe de La Serena, Chile. Además, el Consejo Ejecutivo autorizó en su 174ª reunión la creación del Centro Regional sobre la Gestión del Agua en las Zonas Urbanas para América Latina y el Caribe de Cali, Colombia.
92. El Instituto UNESCO-IHE prosiguió su labor en el ámbito de la formación y la educación de posgrado. El Director General convocó a las Delegaciones Permanentes a participar en la Mesa Redonda Estratégica sobre el Futuro del Instituto UNESCO-IHE, que se celebró en marzo de 2006. Los principales objetivos de la mesa redonda fueron: debatir la importancia estratégica del Instituto UNESCO-IHE para el aumento de capacidades en los Estados Miembros, generar un sentido de responsabilización colectiva, poner de relieve las consideraciones financieras relativas a la condición del Instituto UNESCO-IHE como centro de categoría 1 financiado exclusivamente con fondos extrapresupuestarios y, por último, aumentar o suscitar la sensibilización al hecho de que la salud financiera del Instituto es una responsabilidad que todos comparten. Al mismo tiempo, se lanzaron enérgicas iniciativas para recaudar fondos en los Estados Miembros con la finalidad concreta de generar apoyo para los proyectos de investigación del UNESCO-IHE y para el Fondo Fiduciario para Becas. También se han iniciado otras actividades no tradicionales de recaudación de fondos, por ejemplo con la asociación Rotary International, a fin de recabar la participación de los clubes y distritos locales de Rotary, además de una iniciativa que empieza a prosperar y cuya finalidad es lograr la participación de empresas del sector privado en el marco de sus actividades vinculadas a su responsabilidad social institucional.

93. De acuerdo con una decisión que el Consejo Ejecutivo adoptó en su 174^a reunión, se está aplicando una estrategia intersectorial relativa a la educación en materia de gestión de los recursos hídricos, en colaboración con el Sector de Educación, como parte integrante del Decenio de las Naciones Unidas de la Educación para el Desarrollo Sostenible.

02111 Eje de acción: Evaluar y controlar las repercusiones del cambio mundial en el ciclo del agua

94. **Resultado esperado: Mejoramiento de la información facilitada a los decisores, los profesionales y las partes interesadas en relación con el estado de los recursos mundiales de agua dulce y los asuntos críticos de gestión.**

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

Publicación y distribución del segundo Informe sobre el Desarrollo de los Recursos Hídricos en el Mundo (WWDR-2), en el Cuarto Foro Mundial del Agua, México (marzo de 2006). Además de coordinar el informe, la UNESCO tuvo a su cargo la redacción de dos de sus capítulos.

95. **Resultado esperado: Mejoramiento de la comprensión científica de los procesos hidrológicos y la variabilidad en varias redes subregionales de cuencas.**

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

- i) Se completó la primera versión del informe sobre el proyecto FRIEND (Regímenes de Flujo determinados a partir de Series de Datos Internacionales Experimentales y de Redes).
- ii) Se inició la creación de nuevas redes transdisciplinarias.

96. **Resultado esperado: Fortalecimiento de la hidrología experimental y de la investigación sobre políticas científicas para la ordenación de cuencas.**

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

- i) Se hermanaron cinco cuencas en el marco de HELP (La Hidrología al Servicio del Medio Ambiente, la Vida y las Políticas).
- ii) Cinco administradores o responsables políticos de recursos hídricos colaboraron con el programa HELP como resultado de la cooperación con el Ministerio de Asuntos Hídricos y Silvicultura de Sudáfrica.

02112 Eje de acción: La gestión del agua como recurso escaso para las necesidades humanas

97. **Resultado esperado: Mejoramiento de la base de conocimientos y la capacidad de los decisores y profesionales en materia de gestión de los recursos de agua dulce en zonas áridas y semiáridas y en las zonas urbanas.**

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

Se completaron varias publicaciones y se elaboraron diversos instrumentos de análisis.

Dificultades y factores de éxito:

La vinculación de las actividades de la G-WADI (Red Mundial de Información sobre los Recursos Hídricos y el Desarrollo en las Zonas Áridas) con la Conferencia Científica Internacional sobre el Futuro de las Tierras Áridas celebrada en Túnez potenció las actividades y la creación de redes previstas en las regiones.

98. Resultado esperado: Mejoramiento de las capacidades para la gestión integrada de los recursos hídricos subterráneos en los planos nacional e internacional.

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

- i) Se publicaron las normativas para la gestión sostenible de los recursos hídricos subterráneos no renovables, en colaboración con el Banco Mundial.
- ii) Se le proporcionó apoyo científico y asistencia técnica en asuntos relativos a la hidrogeología al Relator Especial de la Comisión de Derecho Internacional de las Naciones Unidas, para la preparación de un nuevo instrumento jurídico sobre los acuíferos transfronterizos, incluida la elaboración de proyectos de artículos sobre su gestión.
- iii) Se iniciaron varios proyectos regionales financiados por el FMAM.
- iv) Se preparó un mapa mundial de recursos hídricos subterráneos (en particular de recursos transfronterizos).

99. Resultado esperado: Refuerzo, en los planos regional e internacional, de las redes de investigación y creación de capacidades sobre asuntos relativos al abastecimiento de agua.

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

- i) Se creó el Centro Regional sobre la Gestión del Agua en las Zonas Urbanas para América Latina y el Caribe (Cali, Colombia).
- ii) Se elaboró un manual de capacitación de instructores en la gestión de los recursos hídricos en zonas urbanas, con la colaboración del Centro Regional sobre la Gestión del Agua en las Zonas Urbanas (Teherán).
- iii) La Mesa del PHI aprobó el anteproyecto de la Estrategia para reforzar la red de centros sobre recursos hídricos de la UNESCO (categorías 1 y 2).

02113 Eje de acción: Atenuar los riesgos relacionados con el agua y responder a los desafíos sociales

100. Resultado esperado: Mejoramiento de las metodologías integradas de control de las inundaciones por parte de los especialistas locales, nacionales e internacionales.

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

- i) Se creó un curso de la IFI/P (Iniciativa/Programa Internacional sobre Inundaciones), en colaboración con el Centro Internacional sobre la Gestión de Riesgos relacionados con el Agua (ICHARM).
- ii) Se llevó a cabo con éxito una reunión de la IFI/P durante el Cuarto Foro Mundial del Agua.

101. Resultado esperado: Promoción del uso racional de las aguas subterráneas para responder a situaciones de emergencia.

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

Elaboración de directrices sobre utilización de aguas subterráneas en situaciones de emergencia.

Dificultades y factores de éxito:

Cooperación ejemplar con los homólogos locales y regionales.

102. Resultado esperado: Sensibilización a las dimensiones ética, histórica, cultural y social del agua.

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

- i) Se inauguró un sitio web multilingüe (se calcula un máximo de 30.000 visitas diarias).
- ii) Se dio inicio a la capacitación de hidrólogos e ingenieros en ciencias del agua.

02114 Eje de acción: Contribuir a la gestión de las interacciones tierra-agua-hábitat mediante un planteamiento por ecosistemas (eje de acción conjunto PHI-MAB)

103. Resultado esperado: Mejoramiento de la base de conocimientos para un planteamiento ecohidrológico y su integración en las estrategias de desarrollo de los recursos naturales regionales.

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

- i) Se creó, bajo los auspicios de la UNESCO, el Centro Regional Europeo de Ecohidrología.
- ii) Se establecieron equipos especiales sobre ecohidrología.
- iii) Se publicó un folleto y se inauguró un sitio web sobre proyectos piloto de ecohidrología.

104. Resultado esperado: Mejoramiento de la base de conocimientos y la cuantificación de los procesos de transporte de sedimentos para la protección de los medios acuáticos y terrestres.

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

- i) Se celebró la quinta reunión del Comité de Dirección de la Iniciativa Internacional sobre la Sedimentación (ISI) (Beijing, mayo de 2006).
- ii) Se preparó y aprobó un anteproyecto sobre el concepto y la estructura de la base de datos de la ISI.
- iii) Se celebró en Bangkok el Taller del PHI-ISI sobre Gestión de los Sedimentos en Asia Meridional y del Sureste (24-25 de abril de 2006).
- iv) Se renovó el acuerdo con el Centro Internacional de Formación e Investigación sobre la Erosión y la Sedimentación (IRTCES), centro de la UNESCO de categoría 2.

105. Resultado esperado: Aumento de las capacidades científicas para el estudio y la vigilancia de los recursos de las zonas montañosas.

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

- i) Se organizó un taller regional panamericano sobre la creación de una sección transversal Norte-Sur de sitios de investigación sobre el cambio mundial en las cordilleras americanas, en el contexto del simposio internacional sobre “Cambio Climático: Organizando la Ciencia para la Cordillera Americana (CONCORD)” (Mendoza, Argentina, abril de 2006), en colaboración con el Instituto Argentino de Nivología, Glaciología y Ciencias Ambientales y la Iniciativa para el Estudio de las Montañas (MRI, una organización científica multidisciplinaria que aborda los asuntos relativos al cambio mundial en las regiones montañosas del mundo entero), como seguimiento del Proyecto sobre el cambio mundial en las regiones de montaña (GLOCHAMORE).
- ii) Se difundió la “Estrategia de investigación sobre el cambio mundial en las regiones de montaña”.

Dificultades y factores de éxito:

- i) Numerosos científicos y administradores de reservas de biosfera de montaña y de otros sitios manifestaron un gran interés en asociarse a los planes del proyecto GLOCHAMORE-2.
- ii) Una importante tarea pendiente consiste en obtener apoyo extrapresupuestario para la segunda fase del proyecto GLOCHAMORE.

106. Resultado esperado: Fortalecimiento de las capacidades para la ordenación de los recursos hídricos en ecosistemas donde éstos abundan o escasean, haciendo hincapié en las zonas costeras, las islas pequeñas y la región de Polesia.

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

- i) Se llevó a cabo un curso internacional de capacitación sobre los manglares.
- ii) Se pusieron en marcha iniciativas internacionales de investigación, en colaboración con la Oficina de la UNESCO en Doha.

II.1.2: Ciencias ecológicas y de la tierra para el desarrollo sostenible

107. En el transcurso del semestre, se recibieron 29 nuevas propuestas de reservas de biosfera. Las reservas de biosfera transfronterizas suscitan todavía mucho interés, lo que demuestra que este concepto proporciona un valioso instrumento de colaboración internacional en materia de conservación, desarrollo e investigación. Mediante diversos talleres y publicaciones, se han multiplicado las nuevas iniciativas, tales como los servicios de los ecosistemas relacionados con la captación de carbono en el contexto del cambio climático o la concepción de una teoría ecológica innovadora con especial hincapié en los países en desarrollo. Se ha proseguido la labor relativa a los nexos entre diversidad cultural y diversidad biológica por medio de actividades de seguimiento de las iniciativas emprendidas durante el último bienio, por ejemplo, “Cultures et Terroirs”. Uno de los acontecimientos más destacados fue la Conferencia Científica Internacional sobre el Futuro de las Tierras Áridas, copatrocinada por el Ministerio de Medio Ambiente y Desarrollo Sostenible de Túnez, el FMAM¹ y DDPA², y organizada por la UNESCO en colaboración con varias organizaciones internacionales. En esta conferencia, celebrada en el marco del Año Internacional de los Desiertos y la Desertificación (Naciones Unidas, 2006), con el apoyo financiero del Fondo Christensen, el Gobierno de la región belga de Flandes, el Organismo Noruego de Cooperación para el Desarrollo (NORAD) y el Organismo Alemán de Cooperación Técnica (GTZ), y centrada en la investigación, la conservación y las políticas, se determinaron las prioridades futuras de la investigación para el desarrollo sostenible de las zonas áridas de todo el planeta.
108. Se reorientaron los programas relativos a las ciencias de la tierra y la observación de la tierra a fin de preparar actividades en relación con el Programa Internacional de Ciencias de la Tierra (PICG), las Aplicaciones Geológicas de la Teledetección (GARS), el Sistema Mundial de Sistemas de Observación de la Tierra (GEOSS), el Proyecto de Educación Espacial (PEE) y la iniciativa abierta con organismos espaciales, con miras a conceder mayor prioridad al desarrollo sostenible. Se consolidó la cooperación entre el PHI y el PICG a raíz de la decisión de este último de centrarse en el estudio del ciclo del agua, se estrechó la colaboración con el MAB en la planificación de la labor conjunta relativa al cambio climático y se reconsideró la cooperación con la COI para incluir actividades encaminadas a la atenuación de los riesgos naturales. Además, el comité del programa GARS decidió hacer hincapié en el

¹ Fondo para el Medio Ambiente Mundial.

² Desertification, Drought, Poverty and Agriculture: a Research Consortium.

fortalecimiento de la cooperación en materia de riesgos geológicos con la Estrategia de Observación Mundial Integrada (IGOS) y las partes interesadas en el GEOSS.

109. La reunión de planificación del PEE celebrada en febrero de 2006 condujo a nuevos esfuerzos de cooperación con la Universidad Internacional del Espacio, el Comité de Investigaciones Espaciales (COSPAR) del Consejo Internacional para la Ciencia (ICSU), la Federación Astronáutica Internacional (IAF) y la Asociación EURISY, en lo relativo a la educación y el fortalecimiento de capacidades relacionados con el espacio en los países en desarrollo, y atrajo a nuevos asociados en el marco del Comité sobre Satélites de Observación de la Tierra (CEOS) y el GEOSS. La iniciativa abierta con organismos espaciales ha empezado a constituir un comité científico a fin de aumentar el número de miembros pertenecientes a organismos espaciales y de integrar instituciones de investigación, universidades y entidades del sector privado.

02121 Eje de acción: Reducir al mínimo la pérdida de la diversidad biológica mediante la investigación y la creación de capacidades en materia de gestión de ecosistemas

- 110. Resultado esperado: Mayor comprensión por parte de los decisores de las interrelaciones entre el cambio mundial, la gestión de ecosistemas y la pérdida de diversidad biológica.**

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

- i) Se celebró en marzo de 2006 el “Foro internacional sobre la captación y conservación del biocarbono para luchar contra el cambio climático: promover el desarrollo rural, las fuentes de energía alternativas y la biodiversidad”. La reunión congregó a científicos, decisores y representantes de ONG y del sector privado con objeto de estudiar las posibles maneras de utilizar las reservas de biosfera de la UNESCO para combinar sobre el terreno actividades relativas a la atenuación del cambio climático, la conservación de la biodiversidad, las fuentes de energía rurales y el desarrollo socioeconómico.
- ii) Se preparó una nueva serie de notas sucintas sobre políticas relativas a la ecología y las ciencias del medio ambiente y se inició su aplicación al proceso de adopción de decisiones, en cooperación con el Comité Científico sobre los Problemas del Medio Ambiente (SCOPE). Ya se ha producido y publicado la primera nota relativa a los indicadores del desarrollo sostenible.

Dificultades y factores de éxito:

Resultó difícil convencer a los asociados tradicionales de la UNESCO de que valía la pena organizar este foro. No obstante, el hecho de que se celebró inmediatamente después de otro evento de la UNESCO dedicado al cambio climático y el Patrimonio Mundial y la participación de nuevos actores pertenecientes a organizaciones no gubernamentales, el sector privado y nuevos organismos de carácter comercial creados en virtud del Protocolo de Kyoto, por ejemplo, la bolsa europea de derechos de emisión (European Climate Exchange), contribuyeron al éxito del foro y al incremento de las demandas de actividades de seguimiento específicas de cada país.

- 111. Resultado esperado: Fomento de la cooperación internacional en la investigación relativa a los ecosistemas y la ordenación de tierras áridas y zonas tropicales húmedas.**

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

- i) La Conferencia Científica Internacional sobre el Futuro de las Tierras Áridas, coordinada por la UNESCO, en la que tomaron parte diferentes organizaciones, se

celebró en junio de 2006 en el marco del Año Internacional de los Desiertos y la Desertificación (Naciones Unidas).

- ii) Se preparó una reseña de las anteriores investigaciones acerca de las tierras áridas (1955-2005) que se presentó a más de 400 científicos, decisores y encargados de la formulación de políticas, ONG y representantes de comunidades locales, y se consideró la elaboración de un programa para la cooperación futura en materia de investigación y desarrollo.

02122 Eje de acción: Reservas de biosfera: promover la sostenibilidad del medio ambiente

112. Resultado esperado: Mayor representatividad de la cobertura de la Red Mundial de Reservas de Biosfera (WNBR) y mejora de su funcionamiento.

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

El primer taller internacional sobre “Reservas de biosfera amazónicas: Una iniciativa transfronteriza integradora” (Georgetown, Guyana, 24-26 de abril de 2006) se organizó en cooperación con la Universidad de las Naciones Unidas (UNU) y la Universidad de Guyana, y se financió mediante fondos extrapresupuestarios concedidos por el Gobierno de España y la UNU; a raíz de la reunión, más de 20 propuestas de nuevas reservas de biosfera fueron presentadas por países de la región de América Latina.

113. Resultado esperado: Consolidación de la base de conocimientos sobre cuestiones de sostenibilidad del medio ambiente en el contexto local de reservas de biosfera.

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

- i) Se inició la labor conjunta con el Proyecto Mundial sobre el Carbono y el Comité Científico sobre los Problemas del Medio Ambiente (SCOPE) del ICSU.
- ii) Se finalizó la propuesta del Servicio de Formulación y Preparación de Proyectos - Bloque B del FMAM relativa a la agricultura sostenible basada en la utilización de las reservas de biosfera como sitios experimentales.

114. Resultado esperado: Exploración y aprovechamiento del potencial que ofrecen las reservas de biosfera como plataforma para la prevención de conflictos, en especial en contextos transfronterizos.

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

Se elaboraron materiales didácticos (fichas sintéticas y metodológicas publicadas en el sitio web del MAB) en el marco de la preparación de la reunión de la red ArabMAB.

02123 Eje de acción: Fortalecer los vínculos entre la diversidad cultural y la diversidad biológica

115. Resultado esperado: Establecimiento de una base de conocimientos sobre las prácticas culturales que propician una utilización sostenible en el plano local de la diversidad biológica en las reservas de biosfera.

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

Se concibió una página web dedicada específicamente a las interrelaciones entre las prácticas culturales locales y tradicionales y la agrobiodiversidad en las reservas de biosfera.

Dificultades y factores de éxito:

Los progresos se han visto dificultados por los cambios de prioridades de dos asociados importantes, el Convenio sobre la Diversidad Biológica (CDB) y el PNUMA.

- 116. Resultado esperado: Sensibilización a la función que cumplen los lugares sagrados, los paisajes culturales y el patrimonio inmaterial en la ordenación de los ecosistemas y la utilización sostenible de la biodiversidad.**

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

Se ultimó la redacción de las actas del Simposio Internacional “Conservar la diversidad cultural y biológica: el papel de los sitios sagrados naturales y los paisajes culturales”, comprendidas directrices sobre la conservación y gestión de sitios naturales sagrados, con financiación extrapresupuestaria del Gobierno del Japón.

02124 Eje de acción: Asociaciones mundiales en el ámbito de las ciencias de la tierra y la vigilancia del sistema terrestre

- 117. Resultado esperado: Mayor conciencia de las ciencias de la tierra y los beneficios económicos que genera el geoturismo sostenible.**

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

Se amplió la red mundial de parques geológicos incluyendo tres nuevos parques (Irán, Reino Unido y República Checa).

- 118. Resultado esperado: Creación de mecanismos de colaboración para la formulación de políticas científicas a fin de realzar el valor de la observación de la tierra a escala mundial.**

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

Se celebró una reunión de las partes interesadas en la Estrategia de Observación Mundial Integrada (IGOS) en la que el plan de trabajo 2006 del proyecto relativo a los riesgos geológicos fue aprobado por el pleno.

- 119. Resultado esperado: Fortalecimiento de las capacidades de los Estados Miembros para producir mapas geológicos y documentos técnicos basados en la información acopiada *in situ* y desde el espacio.**

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

Se celebraron las primeras reuniones de planificación del Comité de Fortalecimiento de las Capacidades y del Comité de Ciencia y Tecnología del Grupo sobre las Observaciones de la Tierra (GEO) con objeto de abordar cuestiones estratégicas y examinar las actividades y prácticas idóneas existentes.

- 120. Resultado esperado: Proclamación por la Asamblea General de las Naciones Unidas del Año Internacional del Planeta Tierra.**

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

La Asamblea General de las Naciones Unidas proclamó 2008 Año Internacional del Planeta Tierra.

II.1.3: Comisión Oceanográfica Intergubernamental de la UNESCO

121. La COI de la UNESCO siguió cumpliendo una función esencial en la planificación de un Sistema de Alerta contra los Tsunamis y atenuación de sus efectos en el Océano Índico y, de conformidad con su estrategia mundial, amplió el alcance de su acción con miras al establecimiento de sistemas de protección contra los tsunamis y otros peligros costeros al Mediterráneo y el Atlántico nororiental, el Caribe y una cobertura más extensa en el Océano Pacífico. Durante el semestre tuvieron lugar la primera reunión del Grupo Intergubernamental de Coordinación (ICG) del Sistema del Caribe, la segunda reunión del ICG del Mediterráneo y la primera del ICG para el Pacífico. Se estableció en la Secretaría de la COI una unidad sobre tsunamis, pero el apoyo de la Secretaría al Sistema del Océano Índico también se proporcionó por conducto de la Oficina de la COI en Perth. El Sistema de Alerta contra los Tsunamis en el Océano Índico (IOTWS) está ya en funcionamiento y se compone de una red sismográfica mejorada (se instalaron 25 nuevas estaciones conectadas en tiempo real con los centros de análisis) y una red de medición del nivel del mar en tiempo real (23 nuevas estaciones), y otras tres de detectores de evaluación e información sobre tsunamis en los fondos marinos (boyas dart).
122. En enero de 2006, la COI, una de las tres organizaciones coordinadoras, acogió en París la tercera conferencia mundial del Foro Mundial sobre los Océanos, las Costas y las Islas. En esa oportunidad se analizaron los progresos realizados y los obstáculos que planteaba alcanzar los objetivos de la política internacional en materia oceánica, en especial aquéllos vinculados a la Cumbre Mundial sobre el Desarrollo Sostenible (CMDSD) y los ODM, en particular la gestión integrada de los océanos y las zonas costeras, la pesca, los pequeños Estados insulares, la contaminación, la diversidad biológica y los vínculos entre el agua dulce y los océanos, y se examinaron dos nuevos importantes aspectos de la política relativa a los océanos, a saber, la gestión del alta mar y los muy diversos efectos del cambio climático en los océanos y los medios costeros.
123. El Sistema de Alerta contra los Tsunamis en el Océano Pacífico llevó a cabo un experimento de gran alcance, el ejercicio Pacific Wave 06, invitando a los países a participar y experimentar sus sistemas nacionales en respuesta a una alerta contra los tsunamis simulada. Se simularon dos fenómenos, en Chile y Filipinas. La prueba fue todo un éxito, ya que permitió a los administradores detectar los eslabones débiles de sus sistemas y sensibilizar mejor a la población participante.
124. En el marco del Programa Mundial de Investigaciones Climáticas (PMIC), la COI acogió en París, en junio de 2006, la conferencia científica mundial titulada “Comprender y predecir el aumento del nivel del mar”. La conferencia, que congregó al grupo de científicos más competente del mundo sobre este tema, confirmó las tendencias actuales y previstas del aumento del nivel del mar y puso de manifiesto nuevos factores e incertidumbres que podrían acelerar el ritmo mucho más de lo previsto en los años venideros. El grupo proporcionó un valioso asesoramiento sobre la manera de mejorar los instrumentos de observación existentes y estrategias para reducir las incertidumbres que subsisten.

02131 Eje de acción: Reducir las incertidumbres científicas relativas a la gestión del medio marino y el cambio climático

125. Resultado esperado: Refuerzo de la cooperación internacional en materia de investigación científica sobre el medio marino.

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

Se celebró la conferencia científica mundial titulada “Comprender y predecir el aumento del nivel del mar”.

126. Resultado esperado: Aumento de la capacidad de los Estados Miembros para poner en práctica la gestión integrada de las zonas costeras.

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

Se organizó la tercera conferencia mundial del Foro Mundial sobre los Océanos, las Costas y las Islas.

02132 Eje de acción: Aumentar las capacidades operativas para la gestión y el desarrollo sostenible de los mares costeros y el alta mar

127. Resultado esperado: Mejoramiento de la coordinación del suministro y utilización de observaciones, datos y servicios de alerta oceánicos.

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

Está en funcionamiento el Sistema de Alerta contra los Tsunamis y atenuación de sus efectos en el Océano Índico.

Dificultades y factores de éxito:

- i) Un factor determinante ha sido el marco directivo satisfactorio proporcionado por el Grupo Intergubernamental de Coordinación.
- ii) En el marco de ODINAFRICA se ha de prestar especial atención a la evaluación de los productos y servicios de datos, en los planos nacional y regional, que se destinarán al Programa de Gestión Integrada de las Zonas Costeras (ICAM).
- iii) Se necesita financiación para ampliar a otras regiones el modelo ODIN, que da resultados positivos.

02133 Eje de acción: Fortalecer la capacidad de los Estados Miembros en ciencias del mar para los mares costeros

128. Resultado esperado: Fortalecimiento de capacidades en materia de investigación científica marina.

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

- i) Principios de capacitación formulados y aplicados; seguimiento con los Estados Miembros para garantizar que las acciones y actividades concuerdan con lo esperado.
- ii) Se realizó el segundo crucero del nuevo programa para Asia “Capacitar mediante la investigación” (TTR).

129. Resultado esperado: Creación de capacidades para aplicar los artículos relativos a la investigación científica marina (Parte XIII) y la transmisión de tecnología marina (Parte XIV) de la UNCLOS.

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

Se celebró la sexta reunión del Órgano Consultivo de Expertos sobre el Derecho del Mar de la COI (COI/ABE-LOS), para debatir acerca del marco jurídico para el acopio de datos oceanográficos, Málaga (España) en el contexto de la UNCLOS.

**Programa II.2:
Creación de capacidades científicas y tecnológicas para el desarrollo sostenible**

	Fondos asignados en el plan de trabajo 2006-2007 (en miles de dólares)	Gastos efectivos al 30.06.2006 (en miles de dólares)	Gastos efectivos en relación con los fondos asignados al 30.06.2006 %
Subprograma II.2.1	3.858	741	19,2
Subprograma II.2.2	1.711	402	23,5
Programa II.2	5.570	1.143	20,5

II.2.1: Ciencias básicas y de la ingeniería, energías renovables y mitigación de los efectos de los desastres naturales

130. Los programas de ciencias básicas han examinado los medios de mejorar las estrategias para crear nuevas asociaciones, en particular con redes especializadas y regionales, a fin de reforzar las oportunidades de capacitación y formación. La definición de centros de excelencia y redes tiene por objeto fomentar la transferencia de tecnología y de información científica. Las actividades iniciales aprobadas en el marco del Programa Internacional de Ciencias Fundamentales (PICF) combinaron exitosamente las contribuciones de los programas de ciencias fundamentales, las oficinas de la UNESCO fuera de la Sede, la TWAS y otros partícipes especializados en la materia.
131. El programa de ingeniería creó una nueva asociación con el Consejo Internacional de Academias de Ingeniería y de Ciencias Tecnológicas, y llevó a cabo la reunión Ingeniería y tecnología para la reducción de la pobreza, celebrada en Sudáfrica, en febrero de 2006. El volumen *“Technology Business Incubation”* se publicó en la serie Ciencia y tecnología para el desarrollo, iniciativa que contribuye al aumento de capacidades en ciencia, ingeniería y tecnología.
132. El interés cada vez mayor que existe hacia la energía renovable exigirá que estén disponibles las competencias locales que constituyen el centro de la atención de la UNESCO en el marco del Programa Mundial de Educación y Formación en Materia de Energías Renovables (GREET). El GREET coordinó seminarios de formación en África occidental, realizó una plataforma de capacitación en Burkina Faso y llevó a cabo la Escuela Anual de Verano de la UNESCO sobre “Electricidad solar para zonas rurales y distantes”. La Conferencia regional ministerial de la UNESCO sobre la función estratégica de las energías renovables para el desarrollo sostenible en Asia central dio por resultado la aprobación de una declaración política y un plan de acción regional, así como la creación de un capítulo del Asia central del Programa GREET.

133. La UNESCO promovió asociaciones para el Marco de Acción de Hyogo adoptado por la Conferencia Mundial de Kobe sobre la reducción de los desastres (2005), con lo que reforzó la participación en la aplicación del marco de trabajo. Se fortalecieron las redes regionales y nacionales de gestión del conocimiento y capacitación para la atenuación de los riesgos de desastres, se crearon actividades e instrumentos mixtos para la mitigación de los riesgos y se promovió el aumento de capacidades, la educación y la sensibilización para la reducción de catástrofes. La campaña de 2006-2007 sobre la educación para la reducción de desastres se inauguró el 15 de junio de 2006 en la Sede de la UNESCO.
134. Más de 2.000 científicos, la mayoría procedentes de países en desarrollo, visitaron el Centro Internacional Abdus Salam de Física Teórica (CIFT) para participar en investigaciones o en actividades de formación del Centro, o para llevar a cabo sus propias investigaciones en diversos ámbitos de la física y las matemáticas. Además de las actividades ordinarias de investigación y los cursos de formación de alto nivel, se celebraron varios talleres, conferencias y reuniones sobre temas de actualidad, orientadas tanto a los científicos como al público en general.

02211 Eje de acción: El PICF y las relaciones de colaboración en ciencias fundamentales

- 135. Resultado esperado: Pleno funcionamiento del PICF y ejecución del primer conjunto de proyectos.**

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

Ejecución de 2.006 proyectos iniciados de acuerdo con la evaluación de las propuestas de proyecto recibidas por la reunión del Segundo Consejo Científico del PICF, en marzo de 2006.

- 136. Resultado esperado: Fortalecimiento de capacidades de instituciones nacionales y regionales en investigación fundamental en física, ciencias de la vida y ámbitos interdisciplinarios.**

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

- i) Se iniciaron las conversaciones con la CERN (Organización Europea de Investigaciones Nucleares - Laboratorio Europeo de Física de las Partículas) y el IMPA (Instituto de Matemática Pura y Aplicada, Brasil) con miras a asociarlos como centros de excelencia con el PICF en física y matemáticas, respectivamente;
- ii) El propuesto Centro regional de formación y enseñanza sobre biotecnología (India) suscitó gran atención e interés en la comunidad científica de Asia; la iniciativa se consideró como una oportunidad de fortalecer las ciencias biológicas y de colaboración en este ámbito en la región.

- 137. Resultado esperado: Formación de especialistas en ciencias fundamentales, centrándose en las mujeres y los jóvenes de países en desarrollo, menos adelantados y en transición.**

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

Se prosiguió la formación científica avanzada para mujeres y jóvenes de países en desarrollo, en estrecha colaboración con el CIFT y otras instituciones, centros de excelencia y redes especializadas internacionales.

Dificultades y factores de éxito:

Se estimuló la participación de mujeres científicas y personal docente en actividades de formación, mediante ayuda financiera específica.

138. Resultado esperado: Incremento de las capacidades de investigación y docencia en matemáticas, física, química y ciencias de la vida en un grupo de países en desarrollo y en transición.

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

Capacitación de formadores en aprendizaje activo en el campo de la física y la fotónica (Marruecos, abril de 2006) -cuarto de una serie de talleres sobre aprendizaje activo de la física que se llevan a cabo en África.

02212 Eje de acción: Fomento de capacidades en materia de enseñanza de la ciencia, la ingeniería y la tecnología (eje de acción conjunto con ED)

139. Resultado esperado: Suscitar interés por la ingeniería, la ciencia y la tecnología entre los jóvenes y los planificadores de políticas.

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

- i) Actividades de red con Ingenieros por un Mundo Sostenible (ESW) e Ingeniería sin Fronteras - Internacional para suscitar el interés de los jóvenes en la ingeniería.
- ii) Se confirmó el apoyo de DaimlerChrysler a la segunda edición del Premio Mondialogo de Ingeniería (2006-2007) (el Premio Mondialogo de Ingeniería invita a los estudiantes de ingeniería de los países en desarrollo a formar equipos y aplicar sus conocimientos y competencias con el fin de crear soluciones en forma de propuestas de proyectos innovadores que aborden los ODM, en particular la erradicación de la pobreza y el desarrollo social sostenible).

140. Resultado esperado: Reforzamiento de la cooperación internacional en ciencias e ingeniería para el desarrollo.

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

- i) Refuerzo de la asociación con la Federación Mundial de Organizaciones de Ingenieros (FMOI), en particular mediante la iniciativa “Ingenieros por un mundo mejor”.
- ii) Se acogió una reunión para contribuir al desarrollo de la asociación Ingenieros por un Mundo Sostenible (ESW) en el plano internacional y permitir así que los grupos de ingenieros de todo el mundo que se interesen en el tema puedan participar aún más en proyectos sobre desarrollo sostenible y educación; se prepararon actividades de seguimiento conexas en colaboración con la organización Ingeniería sin Fronteras - Internacional.

141. Resultado esperado: Difusión de información y elaboración de material pedagógico sobre ciencia, ingeniería y tecnología, en cooperación con universidades e instituciones pertinentes.

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

Se presentó la carpeta de recursos de la UNESCO sobre “*Technology Business Incubation*” (hay gran demanda de que se publique).

- 142. Resultado esperado: Reconocimiento de la función de vectores que desempeñan la ciencia, la ingeniería y la tecnología en la consecución de los objetivos del desarrollo sostenible.**

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

- i) Se creó la Biblioteca virtual de ingeniería del Sudán – Red del Conocimiento Sostenible (SudVEL-SKN) como proyecto piloto en la Universidad de Jartum.
- ii) Se celebró el Foro internacional sobre “Ingeniería y tecnología para la erradicación de la pobreza”, (Sudáfrica, febrero de 2006), que se centró en el África subsahariana.

02213 Eje de acción: Fuentes de energía renovables para el desarrollo

- 143. Resultado esperado: Incremento de las capacidades en la enseñanza relativa a las energías renovables en un grupo escogido de países en desarrollo.**

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

Se realizaron dos actividades de formación en África.

- 144. Resultado esperado: Fortalecimiento de capacidades para la planificación de políticas energéticas, especialmente en África y en pequeños Estados insulares en desarrollo.**

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

- i) Se celebró la “Conferencia regional ministerial de la UNESCO sobre la función estratégica de las energías renovables para el desarrollo sostenible en Asia central” (con la asistencia de más de 175 delegados nacionales).
- ii) Se llevó a cabo el Primer Foro de Asia del Sudeste – Conferencia sobre Género y Energía que tuvo por tema central “*Gender Mainstreaming in Energy Policy and Technology*” (Integración del género en la política y la tecnología energéticas), organizado por la Oficina de la UNESCO en Yakarta, en colaboración con la Universidad de Indonesia y la Sociedad Internacional para las Competencias, la Educación y el Desarrollo (I-SEED), que reunió a universidades de cinco países insulares del Sureste de Asia (patrocinado por el Fondo Fiduciario del Japón).

- 145. Resultado esperado: Elaboración de modelos para crear capacidades en el campo de las energías renovables.**

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

La plataforma de capacitación sobre energías renovables, preparada en colaboración con el Organismo del Medio Ambiente y la Gestión de la Energía (ADEME) de Francia, se puso en marcha en Burkina Faso, comprendido el primer curso de capacitación de formadores.

02214 Eje de acción: Prevención y preparación para los casos de desastre

- 146. Resultado esperado: Fortalecimiento de redes y capacidades para evaluar los riesgos naturales y fomentar las actividades para la reducción de los riesgos de desastres.**

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

- i) El Plan de Acción Mundial para reducir las pérdidas causadas por los desprendimientos de tierra, conocido también como Plan de Acción de Tokio 2006, fue aprobado en una reunión internacional celebrada en la ONU bajo los auspicios de la UNESCO y organizada conjuntamente con la UN-EIRD; en la reunión también se creó una red

- mundial de programas internacionales sobre deslizamientos de tierra con base en la Universidad de Kyoto que funcionará bajo los auspicios de la UNESCO y otras organizaciones internacionales.
- ii) Se celebró el Taller internacional sobre los seísmos y la ingeniería de los terremotos en la Región Mediterránea Ampliada, organizado conjuntamente con el Servicio Geológico de los Estados Unidos (Malta, abril de 2006); las instituciones nacionales que participan en la sismología y la evaluación de los riesgos relativos a los terremotos en los países interesados consolidaron y fortalecieron sus vínculos en la recopilación y el análisis de datos sobre terremotos recientes.
 - iii) Se prepararon las estrategias para revitalizar la cooperación en materia de reducción de los riesgos asociados a los terremotos en la región de los Balcanes.
 - iv) Se procedió a la capacitación y la formación de 16 técnicos y sismólogos encargados de dar seguimiento a la red nacional sismológica de Libia, que cuenta con el apoyo de la UNESCO.
 - v) Se llevó a cabo una evaluación externa del Programa de la UNESCO de Fortalecimiento de Capacidades para la Prevención de las Catástrofes Naturales en América Central; se espera que los resultados de la evaluación proporcionen orientación para las futuras actividades regionales de capacitación en materia de prevención de desastres naturales.

Dificultades y factores de éxito:

Reconocimiento, de parte de las organizaciones pertinentes del sistema de las Naciones Unidas y de otras entidades internacionales competentes, de la función coordinadora de la UNESCO en la promoción y ejecución del Plan de Acción de Tokio 2006 sobre deslizamientos de tierra; el refuerzo y la revitalización de las plataformas regionales para la mitigación de los riesgos asociados a los terremotos es todavía un objetivo pendiente.

147. Resultado esperado: Promoción de una cultura de preparación contra los desastres y fortalecimiento de la capacidad de recuperación.

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

- i) En la Tercera Conferencia Internacional sobre Alerta Temprana (EWC III, Bonn, 27-29 de marzo de 2006), la UNESCO y la UN-EIRD concelebraron una actividad concomitante que proporcionó una plataforma de intercambio de experiencias sobre “Educación y conocimiento: Proteger las escuelas y fomentar la sensibilidad al peligro que representan los desastres naturales para salvar vidas”.
- ii) La Campaña mundial de prevención de los desastres mediante la educación se inauguró en la Sede de la UNESCO el 15 de junio de 2006; se espera que la Campaña, encabezada por la UNESCO, la UN-EIRD y el Comité Nacional Francés del Decenio de las Naciones Unidas de la Educación para el Desarrollo Sostenible, logre adhesiones de participantes con miras a incorporar a los programas escolares la educación sobre la mitigación de desastres y con el fin de obtener escuelas más seguras.

Dificultades y factores de éxito:

Aprovechar la notoriedad conseguida mediante la coordinación de la educación para la mitigación de desastres.

II.2.2: Políticas de ciencia y tecnología para el desarrollo sostenible

148. Se elaboraron en Nigeria y Líbano programas de revitalización de la ciencia, la tecnología y los sistemas de innovación de estos países. En el caso de Nigeria, el Foro parlamentario de ciencia y tecnología de Nigeria se puso en marcha el 21 de junio de 2006, y el Presidente de la

nación aprobó la creación de una fundación nacional para la ciencia que tendrá una dotación de 5.000 millones de dólares. Se hicieron consultas con múltiples organizaciones internacionales a fin de fijar las pautas para el estudio del potencial científico nacional. Estas pautas figuran en el documento “Future Directions for National Reviews of Science, Technology and Innovation in Developing Countries” (Futuras orientaciones para los análisis nacionales sobre la ciencia, la tecnología y la innovación en los países en desarrollo). La UNESCO, en su calidad de organización coordinadora del grupo de ciencia y tecnología de las Naciones Unidas en apoyo a la NEPAD, se está preparando con tesón para la Cumbre de la Unión Africana de 2007. Se realizaron consultas para planificar la reunión especial de la Cumbre consagrada a la ciencia y la tecnología. La UNESCO está coordinando la reunión y el proyecto de aplicación del programa del plan de acción integrado para la ciencia y la tecnología de África.

149. En el marco de la cooperación para los SIDS, se elaboró una estrategia de la sociedad civil para el desarrollo sostenible en la región de los Océanos Atlántico e Índico y el Mar Mediterráneo y siguieron realizándose actividades de promoción de cuestiones relativas al desarrollo sostenible, como la continuación en el Caribe, el Océano Índico y el Pacífico del proyecto “Sandwatch” de EDS o el informe sobre el desarrollo sostenible desde el punto de vista de una isla del Pacífico, que se distribuyó entre los delegados de las islas del Pacífico.
150. En el marco de las actividades relativas a los Sistemas de Conocimiento Locales y Autóctonos (LINKS) para el desarrollo sostenible y la gestión de los recursos naturales, se presentó la importante publicación “Water and Indigenous Peoples” (El agua y los pueblos autóctonos) en el Cuarto Foro Mundial del Agua, celebrado en México D.F. en marzo de 2006. El CD-ROM “La canoa es el pueblo” se ha traducido al maorí a petición de un Estado Miembro. La traducción a lenguas vernáculas de materiales pedagógicos está en curso en Nicaragua y el Pacífico. Por último, se han presentado solicitudes de financiación para la elaboración de los conceptos y métodos rectores para la salvaguardia y la aplicación del conocimiento autóctono, así como para la investigación y la formación activas sobre la movilización del conocimiento autóctono para la gestión de la biodiversidad en Palau, Islas Salomón y Vanuatu.

02221 Eje de acción: Promover el diálogo sobre políticas y crear capacidades para la formulación de políticas en materia de ciencia, tecnología e innovación

- 151. Resultado esperado: Mejoras en la elaboración de políticas y estrategias en materia de ciencia y tecnología, así como de mecanismos para sistemas de ciencia y tecnología.**

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

- i) La elaboración y la difusión de métodos y directrices para el estudio del potencial científico y tecnológico nacional, recogidos en una publicación titulada “Future Directions for National Reviews of Science, Technology and Innovation in Developing Countries” (Futuras orientaciones para los análisis nacionales sobre la ciencia, la tecnología y la innovación en los países en desarrollo) y en la página web de la UNESCO.
- ii) La realización de dos programas de revitalización de la ciencia, la tecnología y los sistemas de investigación de Nigeria y el Líbano: i) el Gobierno de Nigeria aceptó la estructura y el mecanismo propuestos para la financiación de este programa y su Presidente aprobó la creación de una fundación nacional para la ciencia; ii) el Director General y el Primer Ministro libanés terminaron de elaborar e iniciaron la aplicación de una política de ciencia, tecnología e innovación para el Líbano; los programas propuestos estarán financiados por el Gobierno del Líbano y fuentes externas.

- iii) La elaboración de proyectos prioritarios en el marco del plan de acción para la ciencia y la tecnología del Congo.
- iv) La realización, en cooperación con el IEU, de encuestas sobre los indicadores científicos y tecnológicos útiles para la elaboración de políticas, como primer paso para mejorar la colaboración internacional en este ámbito.
- v) La formación en materia de indicadores científicos y tecnológicos útiles para la elaboración de políticas que se impartió en Asia meridional (Yakarta, enero de 2006).

Dificultades y factores de éxito:

- i) Los métodos elaborados tras amplias consultas con organizaciones y organismos internacionales y a partir de la experiencia de países como Mozambique, Líbano, Nepal, Sudáfrica y Pakistán constituyen factores de éxito.
- ii) El compromiso de las altas instancias gubernamentales constituye un factor de éxito indiscutible para los programas de inversión en ciencia y tecnología.

152. Resultado esperado: Promoción de una gestión participativa de los sistemas nacionales y regionales de ciencia y tecnología.

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados

La creación del Foro parlamentario de ciencia de Nigeria.

153. Resultado esperado: Mejor comprensión del papel de la ciencia como vector de patrimonio común y de cooperación.

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

La promoción, a través de diversas consultas regionales en Europa, América Latina y Asia, de la “Recomendación relativa a la situación de los investigadores científicos” de la UNESCO y, en particular, de sus disposiciones relativas a los dilemas éticos en materia de ciencia y tecnología que afrontan los investigadores científicos.

02222 Eje de acción: Cooperación interinsular e interregional con miras al desarrollo sostenible de los Pequeños Estados Insulares en Desarrollo (SIDS)

154. Resultado esperado: Formulación de estrategias para fomentar vías de desarrollo sostenible en los Pequeños Estados Insulares en Desarrollo.

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

- i) La elaboración de una estrategia de la sociedad civil para el desarrollo sostenible en la región del Océano Atlántico, el Océano Índico, el Mar Mediterráneo y el Mar de China Meridional.
- ii) El avance del proyecto “Sandwatch” como herramienta de desarrollo sostenible en tres regiones: ríos y manglares en el Caribe, ríos en el Pacífico y comunidades en el Océano Índico.
- iii) El establecimiento de herramientas de trabajo en red: la creación de un sitio web interregional que contiene páginas nacionales y un foro, y la primera edición y distribución de un boletín interregional del proyecto “Sandwatch” (el Sandwatcher) con artículos procedentes de 11 países.

155. Resultado esperado: Consolidación del aprovechamiento compartido de conocimientos relativos al medio ambiente entre Pequeños Estados Insulares en Desarrollo, incluso a nivel interregional.

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

- i) El foro de Internet sobre la expresión de los intereses de las pequeñas islas sigue siendo una tribuna de excepción para la promoción de cuestiones relativas al desarrollo sostenible; entre los temas abordados recientemente se encuentran la viabilidad de las islas muy pequeñas, la contaminación por aguas residuales y la caza de ballenas con fines comerciales.
- ii) La continuación de las actividades consagradas a la visión de la juventud sobre la vida insular, con el apoyo de la Oficina de la UNESCO en Apia.

02223 Eje de acción: Sistemas de conocimiento locales y autóctonos para el desarrollo sostenible y la gestión de los recursos naturales

156. Resultado esperado: Fortalecimiento de las capacidades de las comunidades locales en materia de registro, aprovechamiento y movilización de conocimientos locales y autóctonos.

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

La presentación del importante documento sobre “El agua y los pueblos indígenas” con motivo del Cuarto Foro Mundial del Agua.

157. Resultado esperado: Demostración de la pertinencia de los conocimientos locales y autóctonos en la educación para el desarrollo sostenible en los SIDS.

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

La elaboración de materiales pedagógicos en lenguas vernáculas basados en el conocimiento autóctono, actualmente en curso en Nicaragua y el Pacífico.

Dificultades y factores de éxito:

Las publicaciones y los materiales pedagógicos despertaron gran interés, como muestran, por ejemplo, las solicitudes de reedición y traducción a otras lenguas.

Instituto UNESCO-IHE para la Educación relativa al Agua

158. Resultado esperado: Aumento del impacto de la educación y la formación relativos al agua sobre el desarrollo sostenible, especialmente en países en desarrollo.

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

- i) La matrícula de 138 estudiantes en programas de licenciatura en octubre de 2004 y de 190 en octubre de 2005.
- ii) La matrícula de 60 becarios en cursos de doctorado.
- iii) El inicio de seis cursos en línea.
- iv) La asistencia a cursos breves de 142 personas.

Dificultades y factores de éxito:

- i) La homologación de cuatro programas de maestría en ciencias en las especialidades especificadas en el 33 C/5 acarrió una revisión de los programas que redundó en un aumento de su calidad.

- ii) La atracción de un número suficiente de estudiantes sigue constituyendo un importante desafío para los programas de maestría en ciencias; se consagran grandes dosis de tiempo y esfuerzo a la obtención de becas; el establecimiento de acuerdos por varios años con los Estados donantes sería más que deseable.
- iii) Los cursos breves son cada vez más populares; gracias al programa modular de maestría en ciencias, el Instituto UNESCO-IHE ha conseguido atraer a todos estos estudiantes de ciencias.

159. Resultado esperado: Capacidades de investigación en recursos hídricos, centrada en temas relativos a los objetivos de desarrollo del Milenio y destinada primordialmente a resolver los problemas de los países en desarrollo.

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

- i) Cinco becarios obtienen el doctorado.
- ii) La obtención de 117 títulos de maestría en ciencias (algunos de ellos ligeramente fuera de plazo).

Dificultades y factores de éxito:

Diez títulos de doctorado en curso en 2006.

160. Resultado esperado: Creación de capacidades en organizaciones autóctonas que se ocupan de los recursos hídricos, especialmente en países en desarrollo.

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

- i) La formación de un número de profesionales ligeramente superior al previsto.
- ii) La prosecución de los proyectos, con una recaudación de fondos superior a la prevista (unos 4 millones de dólares).

Dificultades y factores de éxito:

- i) El Instituto UNESCO-IHE ha obtenido resultados bastante buenos en la selección de proyectos.
- ii) La continuidad de los proyectos que se realizan en países o territorios inestables (como Palestina, Zimbabwe o Colombia) sigue presentando gran dificultad.

161. Resultado esperado: Consolidación de las relaciones de colaboración para el aprovechamiento en común de conocimientos y la realización de actividades conjuntas en los ámbitos de la educación, la investigación y la creación de capacidades.

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

- i) Los proyectos en red funcionan con fluidez.
- ii) El Instituto UNESCO-IHE dirige la cooperación con los centros de categoría 2 que se establecieron conforme a la resolución correspondiente del Consejo del PHI.

Dificultades y factores de éxito:

Entre las dificultades se encuentran la obtención de financiación para hacer el seguimiento del proyecto PoWER del Instituto UNESCO-IHE y la recaudación de fondos complementarios para lograr una mayor cooperación entre el Instituto UNESCO-IHE, el PHI y los centros de categoría 2.

El Centro Internacional de Física Teórica (CIFT)

162. Resultado esperado: Incremento de las actividades de formación en investigación avanzada de científicos (sobre todo, jóvenes científicos) y personal docente universitario en los campos de la física y las matemáticas.

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

- i) La visita de 2.726 científicos y becarios.
- ii) La realización de 41 actividades científicas.

163. Resultado esperado: Fortalecimiento de la cooperación entre los centros afiliados, las redes y otras actividades externas.

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

- i) La financiación de 10 becas para África subsahariana por la Fundación Mori, que se concedieron en colaboración con los centros afiliados y las redes.
- ii) La realización de actividades científicas en centros de excelencia de Brasil, China e India en calidad de actividades exteriores del CIFT.

Dificultades y factores de éxito:

La disponibilidad de fondos para la financiación de becas; la estrecha colaboración con centros de excelencia de Brasil, China e India.

GRAN PROGRAMA III - CIENCIAS SOCIALES Y HUMANAS

Evaluación global

164. Durante los primeros seis meses del bienio 2006-2007, se realizaron progresos considerables en el marco del Gran Programa III para aplicación de las resoluciones pertinentes de la 33ª reunión de la Conferencia General y del documento 33 C/5 Aprobado. En el ámbito de la normativa, la Declaración Universal sobre Bioética y Derechos Humanos (2005) y la Convención Internacional contra el Dopaje en el Deporte (2005) se divulgaron ampliamente en diferentes foros y a través de diversas publicaciones, con miras a obtener su ratificación y su entrada en vigor. Además, la Comisión Mundial de Ética del Conocimiento Científico y la Tecnología (COMEST) examinó una serie de cuestiones éticas fundamentales suscitadas por los recientes adelantos científicos y tecnológicos mundiales en la reunión extraordinaria que celebró el 27 y el 28 de junio de 2006, y formuló recomendaciones decisivas al Director General de la UNESCO con miras a las actividades futuras en tal sentido. Dichas recomendaciones serán transmitidas al Consejo Ejecutivo en su 175ª reunión (véase el documento 175 EX/14).
165. La UNESCO intensificó su acción fortaleciendo los vínculos existentes entre la investigación en materia de ciencias sociales y la formulación de políticas en los ámbitos de los derechos humanos, la lucha contra la discriminación, y la seguridad humana reforzando sus redes en cuanto a los derechos económicos, sociales y culturales en los Estados árabes, América Latina y África; propiciando la Coalición Internacional de Ciudades contra el Racismo en América Latina, África y la región de Asia y el Pacífico; promoviendo la seguridad humana en el plano regional en Asia sudoriental y en los Estados árabes, y creando capacidades en los Estados Miembros en el ámbito de la igualdad entre los sexos y el desarrollo. También se insistió en la importancia de los nexos entre investigación y política en el ámbito de la filosofía, movilizandolos asociados clave a través de un estudio de alcance mundial sobre la enseñanza

de la filosofía, como preparación para la celebración ulterior del Día Mundial de la Filosofía que se llevará a cabo en Marruecos en noviembre de 2006, y organizando diversos diálogos filosóficos interregionales. También se fortaleció la cooperación con otros organismos de las Naciones Unidas, fondos e institutos de investigación que operan en esa esfera, lo que resulta esencial para crear sinergias y evitar la duplicación de esfuerzos.

166. A fin de proporcionar el espacio necesario para que los decisores y los investigadores en ciencias sociales se reúnan y afiancen los nexos existentes entre investigación y política en el plano de las ciencias sociales y humanas, la UNESCO organizó y participó también en diversos foros. Cabe mencionar como ejemplos el primer Foro Internacional sobre el Nexo entre Políticas y Ciencias Sociales en Argentina y Uruguay en febrero de 2006; los foros organizados para los ministros de Desarrollo Social de África y de Asia bajo la égida de la UNESCO; y la participación de esta última en la tercera reunión del Foro Urbano Mundial celebrada en Vancouver, Canadá, en junio de 2006 y el segundo Foro Mundial sobre los Derechos Humanos realizado en Nantes, Francia, en julio de ese mismo año.

**Programa III.1:
 La ética de la ciencia y la filosofía**

	Fondos asignados en el plan de trabajo 2006-2007 (en miles de dólares)	Gastos efectivos al 30.06.2006 (en miles de dólares)	Gastos efectivos en relación con los fondos asignados al 30.06.2006 %
Subprograma III.1.1	3.208	852	26,6
Subprograma III.1.2	2.859	1.043	36,5
Programa III.1	6.067	1.895	31,2

III.1.1: Ética de la ciencia

167. Las principales reuniones celebradas en los últimos seis meses -la 12ª reunión ordinaria del Comité Internacional de Bioética, la 5ª reunión del Comité Interinstitucional de las Naciones Unidas sobre Bioética, y las reuniones extraordinarias del Comité Mundial de Ética del Conocimiento Científico y la Tecnología- contribuyeron a la realización de progresos importantes en la difusión de la Declaración Universal sobre Bioética y Derechos Humanos, incrementando la cooperación sobre aspectos relacionados con la propiedad intelectual, la enseñanza de la ética, las nanotecnologías, los códigos de conducta para los científicos y la puesta en funcionamiento del Observatorio Mundial de Ética creado en diciembre de 2005. Muchos de esos aspectos se abordaron también en una serie de reuniones regionales y nacionales encaminadas a lograr que las políticas reflejaran los progresos alcanzados en el plano normativo internacional, con la cooperación de una amplia gama de asociados, como los organismos de las Naciones Unidas, las Comisiones Nacionales, las universidades y las Cátedras UNESCO, todos los cuales están profundamente empeñados tanto en la formulación de políticas específicas en los distintos ámbitos afectados como en su aplicación en el plano nacional.

03111 Eje de acción: Bioética

168. Resultado esperado: Garantizar la ejecución de las actividades de seguimiento de las declaraciones.

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

Se establecieron dos grupos de trabajo: uno sobre el consentimiento y la responsabilidad social y otro sobre la salud, que se reunieron en el mes de junio.

169. Resultado esperado: Fomento de los debates internacionales y nacionales sobre las cuestiones éticas y proyección de ellos en las declaraciones y los programas de la UNESCO.

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

Una mayor notoriedad de la Organización gracias a la preparación de conferencias internacionales rotatorias en el Perú y Nueva Zelandia y conferencias nacionales (Conferencia nacional en el Camerún celebrada en junio de 2006) para dar impulso al debate ético.

170. Resultado esperado: Puesta en marcha y funcionamiento del Observatorio Mundial de Ética.

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

Expansión del GEObs (el número total de consultas aumentó de 165 a 1.713) mediante la incorporación de nuevos datos en las tres bases de datos disponibles (expertos, instituciones y enseñanza de la ética) y al poner las versiones en árabe, chino, español y ruso a disposición de los interesados.

Dificultades y factores de éxito:

Necesidad de desplegar mayores esfuerzos para la determinación de los centros e instituciones que han de incluirse en la base de datos 2.

171. Resultado esperado: Aumento del conocimiento y la sensibilización acerca de los instrumentos normativos de los Estados Miembros.

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

- i) Iniciación del proyecto piloto para constituir la base de datos del GEObs 4 sobre legislación.
- ii) Publicación del folleto sobre la Declaración Universal sobre Bioética y Derechos Humanos (disponible solamente en línea) en español, francés e inglés; establecimiento de una cooperación con los Estados Miembros con miras a proceder a las traducciones en veinte idiomas nacionales y locales.

Dificultades y factores de éxito:

- i) Es difícil contar con todas las versiones en las diferentes lenguas y los contenidos necesarios para constituir la base de datos 4 del GEObs sobre legislación y encontrar y contratar en todo el mundo los expertos competentes capaces de facilitar los datos a largo plazo.
- ii) El número de peticiones de ejemplares del nuevo folleto sobre la Declaración Universal sobre Bioética y Derechos Humanos demuestra el marcado interés de los Estados Miembros en divulgar la declaración.

172. Resultado esperado: Amplia difusión de conocimientos pedagógicos y creación y puesta en funcionamiento de redes regionales de expertos.

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

El equipo de expertos elaboró un primer anteproyecto acerca de la preparación de un programa integrado basado en la Declaración Universal sobre Bioética y Derechos Humanos.

Dificultades y factores de éxito:

Para encontrar expertos pedagógicos ciertos Estados Miembros tropiezan con serias dificultades.

173. Resultado esperado: Fortalecimiento de la cooperación y la coordinación internacionales en el ámbito de la bioética.

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

La OMPI acogió la quinta reunión del Comité Interinstitucional sobre Bioética en enero de 2006, cuya secretaría permanente corre a cargo de la UNESCO, para analizar la propiedad intelectual y el disfrute compartido de los beneficios, así como para elaborar un documento conjunto sobre el tema (con la OMPI como responsable), que se analizará en la próxima reunión prevista en la UNESCO en noviembre de 2006.

03112 Eje de acción: Ética de la ciencia y la tecnología

174. Resultado esperado: Promoción de los debates intergubernamentales sobre el tema.

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

Los días 27 y 28 de junio, en la Sede de la UNESCO, se celebró una reunión extraordinaria de la COMEST para presentar a los nuevos miembros de ésta y preparar recomendaciones acerca de la Resolución 33 C/39 acerca de la conveniencia de elaborar una declaración internacional sobre la ética de la ciencia que sienta las bases de un código de conducta ética para los científicos.

Dificultades y factores de éxito:

Las repercusiones y la dinámica de la COMEST han cobrado una importancia mucho mayor en parte a causa de la creciente participación de miembros por derecho propio.

175. Resultado esperado: Realización de estudios analíticos sobre las actividades de la UNESCO relativas a la ética del medio ambiente y a un código de conducta para los científicos.

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

- i) Se celebraron reuniones de consulta en Ginebra (11 y 12 de mayo), Tokio (14 de abril), Nueva Delhi (24 y 25 de abril), Bangkok (15 y 16 de mayo), Seúl (31 de mayo) y Belo Horizonte (30 y 31 de mayo) para impulsar los debates acerca de la acción de la UNESCO en relación con la ética del medio ambiente y un código de conducta para los científicos.
- ii) Acopio y análisis de muestras de códigos de conducta para los científicos procedentes de diversas regiones.

Dificultades y factores de éxito:

En algunas regiones resulta difícil encontrar los materiales pertinentes en relación con los códigos de conducta para los científicos.

176. Resultado esperado: Mayor sensibilización del público a la ética de la ciencia y la tecnología.

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

- i) Se celebraron conferencias en Nueva Zelandia (12 y 14 de febrero) y el Perú (19 y 20 de abril) acerca de la ética de la ciencia y la tecnología.
- ii) El Premio Avicena a la Ética en el quehacer científico fue otorgado a Abdallah S. Daar el 14 de abril de 2006, en la Sede de la UNESCO, por su importante contribución a la investigación sobre la ética de la ciencia y la tecnología.

Dificultades y factores de éxito:

La información relativa al Premio Avicena a la Ética en el quehacer científico debería darse a conocer mejor a fin de incrementar el número de candidaturas recibidas, en particular de las regiones insuficientemente representadas.

177. Resultado esperado: Amplia difusión de conocimientos pedagógicos y creación y puesta en funcionamiento de redes regionales de expertos.

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

- i) El Comité consultivo sobre enseñanza de la ética se reunió en marzo y en junio para elaborar una propuesta de programa integrado sobre la bioética.
- ii) 108 programas de enseñanza fueron aprobados e incorporados en el Observatorio Mundial de Ética.

Dificultades y factores de éxito:

Encontrar expertos pedagógicos en algunas regiones es difícil.

178. Resultado esperado: Fomento de los debates internacionales y nacionales sobre las cuestiones éticas y proyección en ellos de la acción de la UNESCO.

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

- i) Publicación acerca del principio de precaución sobre la forma en que está vinculado a la ética de la ciencia y la tecnología traducida a seis lenguas y ampliamente divulgada.
- ii) Elaboración de una publicación sobre la ética de la ciencia y la tecnología que fue ampliamente divulgada.
- iii) Reimpresión y difusión de un folleto sobre la ética y el agua.

179. Resultado esperado: Definición de las cuestiones éticas relacionadas con las nuevas tecnologías.

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

Publicación de un folleto sobre la nanotecnología y la ética en inglés (en la actualidad se está traduciendo a otros idiomas).

III.1.2: Perspectiva, filosofía y ciencias humanas, democracia y seguridad humana

180. Se ha otorgado prioridad a la aplicación de la estrategia intersectorial sobre filosofía adoptada por el Consejo Ejecutivo en su 171ª reunión. En ese marco, se inició el estudio de la situación de la enseñanza de la filosofía, y prosiguió una serie de diálogos filosóficos internacionales entre el Asia y el mundo árabe, y entre África y América Latina.
181. En el ámbito de la seguridad humana y la prevención de conflictos, se adoptó un enfoque intersectorial para las iniciativas de diálogo en el Cuerno de África y la región de Los Grandes Lagos. Está prevista la obtención de financiamiento para las reuniones de expertos del Fondo Fiduciario de las Naciones Unidas para la seguridad de los seres humanos, que también proporcionó financiamiento para la iniciación de un proyecto sobre seguridad humana de gran envergadura en Palestina.
182. En lo tocante a las actividades relativas a la previsión y prospectiva, se dio prioridad al seguimiento del Informe Mundial de la UNESCO – Hacia las sociedades del conocimiento, en el marco de las actividades de la Organización en el terreno, así como a la continuación de los Coloquios del siglo XXI y de los Diálogos del siglo XXI sobre temas de importancia para los programas de la UNESCO.

03121 Eje de acción: Reflexión filosófica y ciencias humanas

- 183. Resultado esperado: Intensificación del diálogo filosófico interregional, y una mayor extensión de la reflexión filosófica a la sociedad civil.**

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

- i) Elaboración de una lista definitiva de puntos de enlace para ayudar a la distribución del cuestionario sobre el estudio de la enseñanza de la filosofía en el mundo.
- ii) En asociación con el *Monde diplomatique*, la UNESCO organizó un coloquio sobre el tema “El nacimiento del mundo moderno: en los orígenes del poderío europeo” con motivo de la aparición del libro de Christopher Alan Bayly “La naissance du monde moderne (1780-1914)” [El nacimiento del mundo moderno (1780-1914)]. Este coloquio se articuló en torno a dos sesiones temáticas: “Un libro, unas ideas” y “Miradas críticas”.

03122 Eje de acción: Promoción de la seguridad humana y la paz

- 184. Resultado esperado: Establecimiento de marcos éticos, normativos y educativos para la Región África y Europa oriental y difusión de los mismos entre los decisores.**

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

Dos proyectos de documentos titulados “Promover la seguridad humana: marcos éticos, normativos y educacionales en Europa oriental y occidental” se analizaron en un taller sobre “La seguridad humana en Europa: perspectivas Este y Oeste” (9 de junio de 2006).

185. Resultado esperado: Realización de las investigaciones sobre las nuevas formas de violencia, comprendido el terrorismo, y las nuevas necesidades en materia de educación para la paz.

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

- i) En el marco de la asociación iniciada en 2005 con el Instituto de Gorée (Senegal), se realizó un taller sobre el tema “Conflictos violentos en África – En busca de instrumentos de alerta y prevención”, que permitió un entendimiento sobre la elaboración de tres proyectos ejecutados actualmente por el Instituto.
- ii) El 18 y el 29 de mayo de 2006 tuvo lugar en la Sede, la reunión del jurado internacional del premio en el marco del Premio UNESCO de Educación para la Paz, en la cual se designó un laureado y se otorgó una mención honorífica.

03123 Eje de acción III.1.2.3: Previsión y prospectiva

186. Resultado esperado: Fortalecimiento de las actividades de la UNESCO en el campo de la previsión.

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

- i) Dos Coloquios del Siglo XXI se celebraron en la Sede de la UNESCO y se realizó otra sesión fuera de la Sede:
 - a) En su primer Coloquio organizado el 30 de marzo de 2006 bajo la presidencia del Director General, cuatro personalidades de fama internacional, Axel Kahn, Paula Sibilía, Peter Sloterdijk y Jacques Testard, abordaron la cuestión de si “la especie humana puede domesticarse a sí misma”.
 - b) La segunda sesión de los Coloquios, presidida siempre por el Director General se llevó a cabo el 9 de mayo de 2006 y en torno al interrogante “¿Todo puede desaparecer? Especies, lenguas, culturas, valores ...” congregó a Jean Baudrillard, Hélé Béji, Norman Myers y Adama Samassekou.
- ii) En el marco del Foro Económico Internacional de las Américas/Conferencia de Montreal, el 5 de junio se organizó en Montreal una sesión de los Coloquios del Siglo XXI en colaboración con el Consejo de Investigación de Ciencias Sociales y Humanas de Canadá, que reunió a tres especialistas eminentes, Souleymane Bachir Diagne, Julius Grey y Jeremy Rifkin en torno al tema “Buen gobierno y desarrollo: los retos del multiculturalismo”.
- iii) En el marco del 60º aniversario de la UNESCO, el 9 de mayo último se llevó a cabo una sesión de los “60 minutos para convencer” dedicada a la prospectiva; varias personalidades prestigiosas ilustraron en esa ocasión la utilidad de los estudios prospectivos y la necesidad de reforzarlos para preparar mejor el futuro. Boutros Boutros-Ghali, Hélé Béji, así como Mohammed Arkoun, destacaron en esta perspectiva el papel esencial que pueden desempeñar, en la materia, las organizaciones internacionales y la UNESCO.
- iv) Las sesiones de los Coloquios del Siglo XXI fueron registradas digitalmente para constituir un fondo multimedia que se pondrá en línea acompañado de una presentación de las actividades de la prospectiva y de los artículos del Director General en el curso del año 2006.

187. Resultado esperado: Análisis de los grandes desafíos del futuro en el contexto de las prioridades de la UNESCO.

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

La segunda antología de los Coloquios y Diálogos del Siglo XXI, “¿Adónde van los valores? Coloquios del siglo XXI” disponible en varias versiones lingüísticas (en árabe, catalán, español, francés, inglés y ruso) fue ampliamente difundida y se publicaron otras versiones lingüísticas: en portugués y una segunda versión en árabe y en español, respectivamente.

188. Resultado esperado: Publicación y amplia difusión del Informe Mundial de la UNESCO “Hacia las sociedades del conocimiento”.

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

- i) El informe puede obtenerse en las seis lenguas oficiales de la UNESCO y fue presentado en las diversas manifestaciones y reuniones internacionales y nacionales celebradas en la Sede y fuera de la Sede.
- ii) La publicación del informe fue objeto de una importante difusión en los medios de comunicación, ya que apareció en más de un centenar de periódicos de diferentes regiones del mundo, y un artículo del Director General “Hacia las sociedades del conocimiento” que resume los mensajes esenciales del informe, fue divulgado en unas 70 publicaciones periódicas de referencia y también ampliamente difundido en Internet.
- iii) En el marco del Equipo de Trabajo intersectorial sobre la Sociedad de la Información, presidido por el Director General, se creó un grupo de trabajo sobre el seguimiento de las recomendaciones del Informe Mundial de la UNESCO – Hacia las sociedades del conocimiento que se reunió por primera vez el 9 de mayo.

**Programa III.2:
Derechos humanos y transformaciones sociales**

	Fondos asignados en el plan de trabajo 2006-2007 (en miles de dólares)	Gastos efectivos al 30.06.2006 (en miles de dólares)	Gastos efectivos en relación con los fondos asignados al 30.06.2006 %
Subprograma III.2.1	1.862	638	34,3
Subprograma III.2.2	2.794	1.183	42,4
Programa III.2	4.655	1.822	39,1

III.2.1: Promoción de los derechos humanos

189. En estrecha cooperación con la Oficina del Alto Comisionado para los Derechos Humanos (ACNUDH), se concedió prioridad a la formación interna, mediante seminarios y reuniones de trabajo, a fin de promover un enfoque basado en los derechos humanos en todas las actividades de la Organización. También se celebraron reuniones de redes regionales sobre la manera de promover los derechos económicos, sociales y culturales. Se promovió la igualdad entre hombres y mujeres y el desarrollo mediante actividades vinculadas a la función de la mujer en el sistema judicial en la Región Estados Árabes, y la puesta en marcha del Centro de Recursos de la Mujer Palestina, que ofrecerá servicios de documentación y cumplirá la función de observatorio nacional, regional e internacional sobre temas relacionados con la condición femenina. Prosiguieron también los esfuerzos encaminados a crear un centro de recursos de la mujer similar en la región de los Grandes Lagos.

190. Se ha avanzado considerablemente en el proceso de creación de la Coalición Internacional de Ciudades contra el Racismo. A este respecto, la puesta en marcha de la Coalición de Asia y el Pacífico está prevista para agosto, la de África en septiembre y la de la Coalición de América Latina en octubre. Acompañó a estos adelantos el inicio de una serie de estudios sobre medidas adoptadas para luchar contra el racismo y la función de la educación. La UNESCO siguió combatiendo la discriminación vinculada al SIDA y ayudando a los niños necesitados participando en la campaña “Navega protegido”, en cooperación con la Fundación Ricky Martin y la Red del Plan de Escuelas Asociadas (PEA).

03211 Eje de acción: Fomento de los derechos humanos

191. Resultado esperado: Fomento de la investigación sobre los derechos humanos relacionados con los ámbitos de competencia de la UNESCO.

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

- i) La UNESCO, en cooperación con la Organización Islámica para la Educación, la Ciencia y la Cultura (ISESCO), organizó la Reunión de Redes Regionales de Investigación y Política sobre Derechos Económicos, Sociales y Culturales (Rabat, Marruecos, 29-30 de marzo de 2006) a fin de consolidar las redes existentes (la Red Latinoamericana de Investigación sobre los Derechos Económicos, Sociales y Culturales – LARNO; las redes de África central y occidental y de África oriental y meridional) y crear una red similar en la Región Estados Árabes.
- ii) Se estableció la red de la Región Estados Árabes (derechos humanos y educación considerados prioritarios para la primera fase), y tres redes (dos en África y una en la Región Estados Árabes) designaron coordinadores, escogieron un tema primordial, designaron copartícipes efectivos y potenciales, determinaron los grupos destinatarios, definieron métodos para consolidar la red y fijaron un calendario para las actividades de los próximos dos-tres años.
- iii) Se validaron los resultados del proyecto de investigación realizado por la Oficina de la UNESCO en Beijing junto con el Centro de Estudios y Servicios Jurídicos de la Mujer, de la Universidad de Beijing, sobre la situación legal efectiva de las trabajadoras domésticas, y los obstáculos con que tropiezan en el marco del ordenamiento jurídico nacional y local en China, en un taller de medio día de duración celebrado el 8 de marzo de 2006 en Beijing.
- iv) Se prepararon para la reunión internacional de expertos (Kiev, Ucrania, 26-27 de abril de 2006) un documento conceptual, dos informes de expertos y cuatro estudios de países (Belarrús, Federación de Rusia, Moldova y Ucrania) sobre los obstáculos, las prioridades y las prácticas correctas referentes al ejercicio del derecho a la educación.
- v) Se contribuyó a un documento de estudio sobre el tema “Crear una ciudadanía intercultural: un reto de nuestros tiempos”, elaborado por el Relator Especial de las Naciones Unidas sobre la situación de los derechos humanos y las libertades fundamentales de los indígenas, que sirvió de documento de debate para los participantes en la Mesa Redonda sobre “Los derechos culturales, marco propicio para la diversidad cultural”, organizada por la UNESCO en cooperación con el Departamento de Democracia, Paz y Derechos Humanos de la Organización Internacional de la Francofonía con motivo del segundo Foro Mundial sobre los Derechos Humanos (Nantes, Francia, 10-13 de julio de 2006).
- vi) Se encargaron tres documentos de investigación sobre el derecho a la educación en la región de América Latina a fin de preparar un diagnóstico/evaluación de necesidades regionales para los miembros de la Red Latinoamericana de Investigación sobre los Derechos Económicos, Sociales y Culturales (LARNO).

- vii) Se creó una base de datos (disponible en el sitio web de la Oficina de la UNESCO en Rabat) que comprende todas las instituciones, los programas, los proyectos y los interesados participantes en la promoción de los derechos humanos en la Región Estados Árabes.
- viii) Se celebró la Reunión internacional de expertos titulada “Los derechos humanos en las esferas de competencia de la UNESCO y su ejercicio en los países en transición en el contexto de la mundialización – El derecho a la educación: obstáculos, prioridades y prácticas idóneas” en Kiev (Ucrania), 26-27 de abril de 2006.

Dificultades y factores de éxito:

- i) Es difícil vincular la labor de las redes regionales de investigación con otros procesos pertinentes, dentro y fuera del sistema de las Naciones Unidas, a fin de optimizar las repercusiones y la notoriedad de la acción de la UNESCO.
- ii) Las relaciones de colaboración con entidades nacionales que se ocupan de derechos humanos han contribuido a mejorar la pertinencia de las investigaciones relativas a los derechos humanos para las especificidades regionales y, por ende, su influencia en la formulación de políticas.
- iii) En las iniciativas de la UNESCO en materia de investigación referente a los derechos humanos se están tomando en cuenta y utilizando las redes ya existentes (por ejemplo, la Red Latinoamericana de Investigación de las Defensorías del Pueblo).

192. Resultado esperado: Promoción del conocimiento de los derechos humanos relacionados con los ámbitos de competencia de la UNESCO.

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

- i) Se difundieron datos sobre la situación de la ratificación de los instrumentos relativos a los derechos humanos en los círculos académicos y de investigación mediante la publicación de la edición anual del folleto “Derechos humanos: recopilación de instrumentos internacionales” (también disponible en el sitio web), y por conducto del segundo Foro Mundial sobre los Derechos Humanos y el Foro Internacional sobre el Nexo entre Políticas y Ciencias Sociales (Argentina/Uruguay, febrero de 2006).
- ii) Un público más amplio tuvo acceso al conocimiento de las normas atinentes a los derechos humanos y los procedimientos destinados a protegerlos, mediante:
 - a) la publicación de los informes finales de las reuniones de Beijing (8 de marzo de 2006) y Kiev (abril de 2006);
 - b) la actualización de la base de datos sobre derechos humanos de la Región Estados Árabes;
 - c) la finalización de la versión actualizada del libro titulado “Cuestiones sobre la democracia: 80 preguntas y respuestas”.
- iii) Se hizo un llamamiento a la presentación de candidaturas para la edición 2006 del Premio UNESCO de Educación para los Derechos Humanos, en abril de 2006, y se dio amplia publicidad al Premio en los círculos interesados en los derechos humanos en el plano internacional.

Dificultades y factores de éxito:

Las publicaciones de la UNESCO se difundieron con éxito a un amplio público en el marco de reuniones internacionales y por conducto del sitio web.

193. Resultado esperado: Integración de la cuestión de los derechos humanos en los programas de la UNESCO y mejora de la coordinación con otros interlocutores de dentro y fuera del sistema de las Naciones Unidas.

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

- i) Se inició el ciclo de seminarios de capacitación para el personal de la UNESCO con un seminario de formación sobre el enfoque basado en los derechos humanos, con la finalidad de disponer de personas competentes en la materia en todos los sectores a fin de seguir esclareciendo las consecuencias de dicho enfoque para el programa y haciendo hincapié, entre otras cosas, en los vínculos con la gestión basada en los resultados, la programación por países y los proyectos transversales de erradicación de la pobreza.
- ii) Se produjeron materiales didácticos y se pusieron a disposición de todo el personal de la UNESCO y el público en general recursos sobre el enfoque basado en los derechos humanos, mediante una página especial en Internet que contiene documentos de información general, instrumentos de capacitación y otros materiales informativos.
- iii) Se intensificó la cooperación con la Escuela Superior del Personal del Sistema de las Naciones Unidas, así como con la ACNUDH, la OIT, el PNUD y destacados especialistas y establecimientos académicos vinculados a los derechos humanos (por ejemplo, el Centro Interuniversitario Europeo de Derechos Humanos y Democratización, el Instituto Raoul Wallenberg de Derechos Humanos y Derecho Humanitario), en la ejecución del plan de acción de SHS destinado a integrar los derechos humanos en todas las actividades de la UNESCO.

Dificultades y factores de éxito:

El programa relativo a la integración de los derechos humanos en todas las actividades fue bien acogido por la amplia mayoría de sus beneficiarios, gracias a la estrecha cooperación con otros sectores del programa, la ACNUDH y la Escuela Superior del Personal del Sistema de las Naciones Unidas.

03212 Eje de acción: Igualdad entre los sexos y desarrollo

194. Resultado esperado: Inicio de investigaciones relativas a la influencia de la mundialización sobre la igualdad entre los sexos y a los impedimentos de orden cultural y social para que mejore la condición de las mujeres.

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

- i) Se establecieron dos redes de investigación/promoción/políticas: una de ellas atañe a la investigación sobre los derechos socioeconómicos de la mujer y la otra al cambio cultural en beneficio de una mejor condición de la mujer.
- ii) Se encargaron ocho trabajos sobre los derechos socioeconómicos de la mujer y el liderazgo sindical, que se pondrán a disposición de los Ministros de la Mujer.
- iii) Se examinaron las funciones de las mujeres en la adopción de decisiones en los sindicatos, y se investigó la necesidad de una ley/carta/declaración sobre los derechos sociales de las mujeres que trabajan durante un taller organizado en el marco del Foro Internacional sobre el Nexo entre Políticas y Ciencias Sociales, celebrado en Buenos Aires en febrero de 2006, y una mesa redonda organizada durante el Segundo Foro Mundial sobre los Derechos Humanos (Nantes, 12 de julio).
- iv) Se encargaron cinco trabajos sobre el fortalecimiento de las funciones de la mujer en el sistema judicial (Argelia, Irán, Palestina, Turquía y Yemen), que se pondrán a disposición de los Ministros de la Mujer y fueron presentados por sus autores en un seminario celebrado en Ammán, durante el Segundo Congreso Mundial de Estudios sobre Oriente Medio (WOCMES-2), el 14 de junio de 2006.

- v) Se intensificaron los esfuerzos encaminados a crear una base de datos cuantitativos que represente a todas las regiones, solicitando a todos los autores contratados que proporcionen información relativa a los indicadores sobre el nivel de emancipación de la mujer, elaborados por SHS.
- vi) Se preparó y presentó al Fondo de las Naciones Unidas para la Democracia (FNUD) una propuesta de proyecto sobre la igualdad entre hombres y mujeres y la democracia.

195. Resultado esperado: Fomento de la participación de las mujeres en situaciones de posguerra.

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

- i) Se inauguró el Centro de investigación y documentación de la mujer palestina y se ayudó al director interino a elaborar los estatutos, el plan de trabajo, el documento de proyecto y las investigaciones del Centro.
- ii) Se siguió colaborando con la Oficina de la UNESCO para Iraq con respecto a una propuesta destinada a establecer un Centro de investigación y documentación sobre la mujer iraquí.
- iii) Prosiguió la colaboración con la Oficina de la UNESCO en Harare para alcanzar un acuerdo con el Gobierno de la República Democrática del Congo a fin de establecer un centro de investigación y documentación sobre la mujer.
- iv) Se celebró una reunión con la Secretaría del Commonwealth e International Alert para establecer relaciones de colaboración con miras a la participación de las mujeres en las actividades de reconstrucción después de un conflicto.

03213 Eje de acción: Lucha contra el racismo y la discriminación

196. Resultado esperado: Concepción de nuevos mecanismos para combatir diversas formas de racismo, discriminación, xenofobia, intolerancia y exclusión.

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

- i) Se puso en marcha en 2004 la Coalición Europea de Ciudades contra el Racismo (que abarca 50 ciudades de 12 países), que ha comenzado a elaborar una estrategia a mediano plazo para garantizar un seguimiento de buena calidad y fortalecer la investigación orientada a la acción con objeto de combatir mejor el racismo y la discriminación.
- ii) Se elaboró un plan de acción para cada región con miras a promover el establecimiento de coaliciones regionales de ciudades.

197. Resultado esperado: Concepción de métodos para combatir la discriminación de las personas con VIH/SIDA.

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

- i) Se empezaron a recopilar prácticas idóneas en Europa en materia de lucha contra la discriminación de las personas con VIH/SIDA.
- ii) Se siguió fortaleciendo la cooperación con los principales copartícipes, como la ACNUDH y UN-Habitat.
- iii) Se emprendieron estudios sobre la discriminación vinculada al VIH/SIDA en un contexto urbano.

Dificultades y factores de éxito:

La dificultad radica en recopilar prácticas idóneas sobre la lucha contra la discriminación de personas que viven con el VIH/SIDA en regiones del mundo que no sean Europa; crear un servicio de intercambio en línea para fomentar contactos directos

entre municipalidades, así como con organizaciones no gubernamentales, y lograr que todas las partes interesadas participen activamente en el proyecto.

III.2.2: Transformaciones sociales

198. Las recomendaciones del primer Foro Internacional sobre el Nexo entre Políticas y Ciencias Sociales, celebrado en Argentina y Uruguay en febrero de 2006, y la Declaración resultante, han sido objeto de consultas y análisis pormenorizados, en particular con las entidades del sistema de las Naciones Unidas que participaron en el Foro, a fin de garantizar sinergias y complementariedades reforzadas entre los distintos programas en curso de investigación orientada a la adopción de políticas. Al mismo tiempo, el trabajo que están realizando las redes del Programa MOST, así como las actividades emprendidas con respecto a las migraciones, los derechos humanos y la seguridad humana (en el marco de los Programas III.1.2 y 2.1) y las ciudades sostenibles se han reorientado para consolidar el nexo entre la investigación y las políticas, habida cuenta de los debates y las recomendaciones del Foro celebrado en Argentina y Uruguay, y de la necesidad de estrechar la cooperación con otros organismos de las Naciones Unidas y organizaciones regionales. La Organización participó por ejemplo en foros como la tercera reunión del Foro Urbano Mundial en Canadá (junio de 2006), el primer Foro de Ministros de Desarrollo Social de la CEDEAO (enero de 2006), la primera reunión del Foro Regional de Ministros de Desarrollo Social de Asia, en Pakistán (mayo de 2006) y el segundo Foro Mundial sobre los Derechos Humanos en Francia (julio de 2006), y contribuyó al Diálogo de alto nivel de la Asamblea General de las Naciones Unidas sobre la migración internacional y el desarrollo (septiembre de 2006). La UNESCO se concentró asimismo en crear espacios para ampliar un nexo sostenible entre la ciencia y la política en todos los ámbitos abordados.

03221 Eje de acción: Formulación de políticas, cooperación internacional y utilización compartida del conocimiento en las ciencias sociales

199. **Resultado esperado: Apoyo a la formulación de políticas basadas en la investigación en ciencias sociales en los planos nacional, regional e internacional.**

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

- i) Se han abierto nuevos horizontes al conectar la investigación en ciencias sociales a la formulación de políticas con motivo del Foro Internacional sobre el Nexo entre Políticas y Ciencias Sociales.
- ii) En el marco de ese Foro se establecieron nuevas alianzas y relaciones de colaboración, y se experimentó con éxito el “sistema de informes de conferencia” del Foro, un producto secundario del instrumento en línea del MOST dedicado a la investigación sobre políticas (que se está elaborando actualmente), que despertó el interés de otros organizadores de congresos, como el Foro para la Enseñanza Superior, la Investigación y el Conocimiento (patrocinado por la ASDI) y la Red Panafricana SAHARA (Alianza para la investigación relativa a los aspectos sociales del VIH/SIDA).

200. **Resultado esperado: Fomento de la enseñanza recíproca, el diálogo entre las distintas partes interesadas y las políticas sociales basadas en datos científicos.**

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

- i) El Primer Foro de la CEDEAO se celebró satisfactoriamente del 25 al 27 de enero de 2006 en Bamako (Malí).
- ii) Los días 26 y 27 de mayo de 2006 tuvo lugar en Pakistán el primer Foro de Ministros de Desarrollo Social de Asia.

201. Resultado esperado: Amplia difusión en todas las regiones de los resultados de la investigación en ciencias sociales y uso de esa información para formular políticas.

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

Se publicaron dos números (187 y 188) de la Revista Internacional de Ciencias Sociales (RICS).

Dificultades y factores de éxito:

Al haberse suprimido los cupos de traducción, recurrir a la traducción externa ha resultado ser una solución difícil de aplicar, ya que es costosa, lleva tiempo y a menudo no es de buena calidad.

03222 Eje de acción: Migraciones internacionales e integración social, especialmente en contextos urbanos

202. Resultado esperado: Mayor conocimiento de los obstáculos y las posibilidades en cuanto a la ratificación de la Convención Internacional sobre la protección de los derechos de todos los trabajadores migratorios y de sus familiares o la adhesión a ella.

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

Se publicaron tres estudios sobre países, relativos a Bangladesh, Nueva Zelandia y la República de Corea.

Dificultades y factores de éxito:

La UNESCO participó activamente en la reunión de coordinación anual de las Naciones Unidas sobre la migración internacional, que propicia el establecimiento de una cooperación eficaz con otros organismos de las Naciones Unidas y organizaciones no gubernamentales, comprendida la OIM.

203. Resultado esperado: Prestación de apoyo a la formulación de políticas mediante redes de investigación.

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

- i) Se preparó una publicación relativa a la Convención Internacional sobre la protección de los derechos de todos los trabajadores migratorios y de sus familiares.
- ii) Se preparó un esquema de guión sobre “Políticas migratorias, derechos humanos y acceso a la movilidad”.

Dificultades y factores de éxito:

El éxito depende de la cooperación con expertos y redes de investigadores competentes sobre las migraciones.

204. Resultado esperado: Promoción de la integración social en contextos urbanos mediante la elaboración y difusión de políticas más adecuadas y prácticas idóneas.

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

Se estableció una Cátedra UNESCO sobre Políticas Urbanas y Ciudadanía (Consortio de Investigación de Lyon).

GRAN PROGRAMA IV - CULTURA

Evaluación global

Enfoque integrado de la UNESCO en materia de diversidad cultural

205. De conformidad con la prioridad principal del Gran Programa IV, “Promoción de la diversidad cultural, con especial hincapié en el patrimonio material e inmaterial”, el Sector de Cultura ha seguido ejecutando actividades en el marco de los objetivos estratégicos, definidos para este Programa en el documento 31 C/4, relativos a la aplicación de instrumentos normativos en el ámbito cultural, el diálogo sobre políticas culturales y su formulación, en particular en el plano regional y subregional, y el fomento de las capacidades en el plano nacional.

En el plano mundial

206. Al final del bienio anterior, marcó un hito **la aprobación de la Convención sobre la Protección y Promoción de la Diversidad de las Expresiones Culturales de 2005**, que completa el aparato normativo de la UNESCO en pro de la diversidad cultural.
207. La principal dificultad seguirá siendo lograr una interacción mutua dentro de este aparato normativo, ya que la cultura sólo puede comprenderse en su globalidad.
208. Quizá el mejor ejemplo de esa labor de protección y promoción en el periodo que se evalúa haya sido la temprana entrada en vigor, en abril de 2006, de la **Convención para la Salvaguardia del Patrimonio Cultural Inmaterial de 2003**, que colma una carencia importante en cuanto a la definición y protección de las formas vivas más vulnerables de la diversidad cultural. El gran número de ratificaciones, que superó todo lo esperado, propició la celebración, antes de lo previsto, de la primera Asamblea General de los Estados Parte en la Convención, en junio de 2006. La Asamblea cumplió su cometido al elegir a los miembros del Comité Intergubernamental para la Salvaguardia del Patrimonio Cultural Inmaterial y aprobar su reglamento.
209. Asimismo se promovió la diversidad cultural mediante la formulación de políticas y el diálogo intercultural concomitante. En este contexto, de conformidad con la adopción por el Consejo Ejecutivo de la UNESCO de la Decisión 174 EX/46 sobre el Respeto de la libertad de expresión y respeto de las creencias y los valores sagrados y de los símbolos religiosos y culturales, la UNESCO, mediante su participación en la **Conferencia Regional Africana sobre el Diálogo entre las culturas, las civilizaciones y los pueblos, celebrada en junio de 2006**, y en la tercera reunión del Grupo de Alto Nivel para la Alianza de Civilizaciones celebrada en Dakar, Senegal, reafirmó la necesidad de promover el diálogo como medio de trascender las diferencias culturales y religiosas. También se han ampliado las plataformas de cooperación con instituciones asociadas, como la ISESCO, la ALECSO, la Alianza de Civilizaciones, la Reunión Asia-Europa (ASEM), el Foro Permanente para las Cuestiones Indígenas, la Fundación Euromediterránea Anna Lindh para el Diálogo entre las Culturas, y la organización Ciudades y Gobiernos Locales Unidos, con el fin de fortalecer las acciones encaminadas a promover el diálogo intercultural. Con el mismo ánimo, la UNESCO contribuyó a que **el Consejo de Derechos Humanos aprobara en junio de 2006 la Declaración de las Naciones Unidas sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas**. En la Declaración se especifica que los países deben tomar medidas eficaces para garantizar que los medios de comunicación estatales reflejen adecuadamente la diversidad cultural indígena. En el marco del Proyecto La Ruta del Esclavo, que fomenta el conocimiento sobre la interacción

cultural que produjeron la trata y la esclavitud, se reestructuró el Comité Científico Internacional y se elaboró una nueva estrategia de proyectos, que fue aprobada en febrero de 2006, encaminada a ampliar la investigación y la documentación de esa interacción en zonas geográficas que han recibido escasa atención, tales como el Caribe. En una reunión sobre “sitios y lugares de memoria”, celebrada en La Habana en mayo de 2006, se definieron los instrumentos conceptuales y metodológicos necesarios para escoger y documentar sitios y lugares memorables de La Ruta del Esclavo en Cuba, República Dominicana, Aruba y Haití.

210. Con miras a documentar aún más desde un enfoque intersectorial e internacional los desafíos y las perspectivas que plantea el concepto de diversidad cultural, se inició la preparación de la segunda edición del **Informe Mundial de la UNESCO**, así como la selección de expertos internacionales y la creación, con el IEU, de un marco de investigaciones para estadísticas culturales.

En los planos regional y subregional

211. El diálogo sobre políticas y su formulación se concentraron en contribuir a las principales iniciativas subregionales orientadas a aprovechar la cultura en el proceso de desarrollo, en particular mediante la participación de la UNESCO en el sexto periodo de sesiones ordinario de la **Asamblea de Jefes de Estado y de Gobierno de la Unión Africana** (Jartum, enero de 2006), que se dedicó a la educación y la cultura. La Asamblea reiteró que la integración de África debía reforzarse mediante la renovación de los sistemas educativos y su vinculación más profunda con los contextos culturales africanos, con el fin de lograr el desarrollo sostenible y una auténtica integración regional. Al respecto, se consideraron factores decisivos la producción y el acceso al conocimiento, y la urgente necesidad de replantearse los contenidos pedagógicos en una perspectiva sociocultural. También se hizo hincapié en la función esencial de las lenguas africanas y la educación en lengua vernácula, mediante el establecimiento de la cooperación con la Academia Africana de Lenguas (ACALAN). Como parte de este mismo empeño, los esfuerzos subregionales desembocaron en la creación de una nueva **Cátedra subregional de la UNESCO dedicada a la preservación del patrimonio cultural de África occidental**, establecida en abril de 2006 en virtud de un acuerdo entre la Universidad de Togo y la UNESCO, con el fin de realzar la dimensión espiritual ancestral del patrimonio cultural de los países de África occidental (en particular Benin, Ghana y Burkina Faso).
212. De modo análogo, en consonancia con el compromiso de la UNESCO de promover el diálogo entre los dirigentes políticos de los países de Europa sudoriental, iniciado en la primera reunión regional celebrada en Ohrid (2003) y proseguido en Tirana (2004) y Varna (2005), la UNESCO fue invitada a participar y ayudar al Presidente de Croacia, el Sr. Stjepan Mesić, en la **Cuarta Cumbre Regional del Foro de Europa sudoriental sobre “Patrimonio y comunicación”**, celebrada en Opatija, Croacia, en junio de 2006, en colaboración con el Consejo de Europa. Esta Cumbre brindó la oportunidad de consolidar y ampliar los vínculos científicos y de cooperación entre las instituciones de Europa sudoriental y la UNESCO. También se dio nuevo impulso a la iniciativa de los “corredores culturales”, propuesta en Varna en 2005 y destinada a reforzar la función esencial que desempeña el patrimonio cultural en la promoción del diálogo intercultural en la subregión. La Cumbre aprobó la Declaración de Opatija, que promueve la diversidad cultural como factor decisivo en Europa sudoriental y pide que se defina un Plan de Acción relativo a los corredores culturales de esa subregión.

En el plano nacional

213. Aprovechando la fuerza constructiva de la diversidad cultural y teniendo en cuenta las posibilidades de diálogo que encierra, también se han realizado esfuerzos en el plano nacional mediante diversas iniciativas que exaltan la diversidad cultural en todo el mundo, en particular: el **Día Mundial de la Diversidad Cultural para el Diálogo y el Desarrollo**, que se celebró en el mundo entero el 21 de mayo de 2006; el **Día Mundial de la Poesía**, el 21 de marzo de 2006, en que se reafirmó la función de la poesía como puente entre personas y grupos humanos, y se conmemoró el centenario del nacimiento del gran filósofo y poeta Léopold Sédar Senghor; y la celebración de **Turín como Capital Mundial del Libro**, en marzo de 2006. De modo similar, la undécima conmemoración del **Día Mundial del Libro y del Derecho de Autor**, el 23 de abril de 2006, ofreció una nueva oportunidad a los responsables políticos, los agentes económicos y las partes interesadas de la sociedad civil para honrar al libro, haciendo hincapié en sus múltiples funciones en la esfera educativa, cultural y económica de la sociedad. En esta ocasión se insistió en la dimensión lingüística de la edición, subrayando que más que nunca los libros debían considerarse vectores de dinamismo y de reconocimiento de las lenguas, y planteando el problema relativo al papel que puede desempeñar la actividad editorial para facilitar el acceso a una educación de calidad para todos que se adapte a las necesidades de los educandos en cuanto a la elección disponible de idiomas.
214. También se llevaron a cabo esfuerzos de ámbito nacional en situaciones posteriores a conflictos bélicos. Se preparó una estrategia general del **Sector de Cultura para intervenciones en situaciones posteriores a conflictos**, recurriendo a dos niveles de acción interrelacionados, con lo que se demuestra la pertinencia de la UNESCO y su capacidad de lograr resultados en la promoción de un desarrollo que tenga en cuenta las características culturales, valiéndose de la cultura como fuente de desarrollo y fomentando el diálogo integrador entre todas las partes interesadas del país, con lo que se utiliza **la cultura como instrumento de reconciliación**. Aprovechando la experiencia acumulada en este ámbito, los esfuerzos se orientaron a apoyar los mecanismos nacionales para el fomento del diálogo sobre políticas, a consolidar la unidad nacional y a propiciar el respeto a la diversidad. La cooperación entre las oficinas fuera de la Sede y ésta mejoró considerablemente en lo que respecta a la supervisión sistemática de los proyectos operativos en situaciones posteriores a conflictos. La UNESCO ha seguido promoviendo la incorporación de la cultura como componente esencial para la recuperación de los países en situación posbélica, en particular mediante su participación activa en los procesos y las Misiones de Evaluación Conjunta de las Naciones Unidas, especialmente en Sudán y Somalia.
215. Se redoblaron los esfuerzos orientados a consolidar **la presencia de la UNESCO en asuntos culturales en el plano nacional**, especialmente al dotar con una asignación presupuestaria equivalente al 1% del presupuesto del Programa Ordinario a las oficinas fuera de la Sede que cuentan con un especialista del programa en el ámbito de la cultura, con el fin de realizar actividades a escala nacional (CCA/MANUD/enfoques sectoriales). Se hicieron aportaciones importantes a las actividades de programación en el plano nacional de las Naciones Unidas y a otros ejercicios nacionales de planificación en distintos países, entre otros Bhután, Costa Rica, Cuba, Jordania y la República Unida de Tanzania, así como al Documento de Estrategia de Lucha contra la Pobreza (DELP) para Zanzíbar. Asimismo se logró incluir la protección y promoción de la diversidad cultural en los CCA y el MANUD en varios países de Asia y África.

**Programa IV.1:
 Proteger y salvaguardar el patrimonio cultural en todo el mundo**

	Fondos asignados en el plan de trabajo 2006-2007 (en miles de dólares)	Gastos efectivos al 30.06.2006 (en miles de dólares)	Gastos efectivos en relación con los fondos asignados al 30.06.2006 %
Subprograma IV.1.1	3.326	803	24,1
Subprograma IV.1.2	2.442	409	16,8
Subprograma IV.1.3	2.315	359	15,5
Subprograma IV.1.4	1.068	263	24,6
Programa IV.1	9.151	1.833	20,0

IV.1.1: Aumentar las capacidades para la protección del patrimonio mundial

216. Se preparó la 30ª reunión del Comité del Patrimonio Mundial, que tuvo lugar en Lituania, del 8 al 16 de julio de 2006. La labor preparatoria comprendió la elaboración de un gran número de informes sobre el estado de conservación de bienes incluidos en la Lista del Patrimonio Mundial, en particular en la Lista del Patrimonio Mundial en Peligro. Los órganos asesores prepararon también informes de evaluación de las candidaturas a la inclusión en la Lista del Patrimonio Mundial, comprendidas las ampliaciones de algunos sitios ya incluidos.
217. Se inició una serie de actividades de fortalecimiento de capacidades en diversas regiones del mundo, en cooperación con los órganos asesores de la Convención del Patrimonio Mundial, con el fin de reforzar las capacidades de los administradores de los sitios y su gestión. Varios Estados Parte en la Convención del Patrimonio Mundial presentaron listas provisionales nuevas y revisadas, con miras a garantizar una representación equilibrada del patrimonio. Se crearon instrumentos de comunicación e información mejores y más eficaces con miras a sensibilizar y suscitar apoyo para las tareas de conservación del Patrimonio Mundial Cultural y Natural.

04111 Eje de acción: Coordinación de las reuniones estatutarias del Comité del Patrimonio Mundial

- 218. Resultado esperado: Un mejor seguimiento de la conservación de los bienes del Patrimonio Mundial.**

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

- i) Publicación de 133 informes sobre el estado de conservación, un informe periódico sobre Europa y el seguimiento del proceso de informes periódicos sobre otras regiones.
- ii) El 13 de junio de 2006 se celebró una reunión de información de los Estados Parte dedicada a la 30ª reunión del Comité del Patrimonio Mundial. En este contexto, se prepararon más de 45 documentos de trabajo e informativos, tanto en francés como en inglés.

- 219. Resultado esperado: Aplicación y mejoramiento de nuevos instrumentos para la gestión de los documentos relativos a los bienes del patrimonio mundial.**

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

- i) Se completaron los inventarios retrospectivos en Europa y los Estados Árabes (alrededor de 40).

- ii) Se completó la base de datos de las listas indicativas de los Estados Parte y se introdujo en el sistema informático; se creó una base de datos consolidada de los bienes cuya inclusión se propone.
- iii) Se han incorporado nuevos instrumentos tecnológicos con el fin de difundir ampliamente los contenidos del Patrimonio Mundial a través de Internet.

Dificultades y factores de éxito:

Las visitas al sitio Internet del Centro del Patrimonio Mundial aumentaron en un 56% el año pasado, y el sitio web recibe actualmente a unos 15.000 visitantes al año.

220. Resultado esperado: Elaboración de nuevas orientaciones estratégicas.

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

Durante las reuniones de los órganos asesores y la Secretaría, se elaboraron nuevas directrices de política estratégica y se preparó una reflexión sobre la presentación periódica de informes.

04112 Eje de acción: Promover una representación equilibrada en la Lista del Patrimonio Mundial

221. Resultado esperado: Elaboración de una Lista del Patrimonio Mundial más representativa, equilibrada y creíble.

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados

- i) El ICOMOS y la UICN evaluaron todas las candidaturas en sus esferas de competencia respectivas.
- ii) Ha aumentado el número de candidaturas propuestas correspondientes a regiones y categorías no representadas o insuficientemente representadas. En la 30ª reunión del Comité del Patrimonio Mundial, tres Estados Parte que no tenían ningún sitio incluido en la Lista del Patrimonio Mundial presentaron candidaturas y, de las 37 candidaturas que se examinaron, 10 correspondían a categorías de sitios insuficientemente representadas.

Dificultades y factores de éxito:

- i) Se llevaron a cabo esfuerzos especiales para ayudar a los países que no están representados en la preparación de expedientes de candidatura, con el fin de propiciar una distribución más equitativa en la Lista del Patrimonio Mundial.
- ii) Sigue siendo un desafío lograr que los Estados Parte tengan la capacidad de preparar expedientes de candidatura de calidad.

222. Resultado esperado: Aumento del número de Estados Parte en la Convención sobre el Patrimonio Mundial.

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

Un Estado más (Guinea-Bissau) ratificó la Convención del Patrimonio Mundial, con lo que asciende a 182 el número de Estados Parte signatarios de la Convención.

Dificultades y factores de éxito:

La tarea pendiente consiste en ayudar a los demás Estados Parte a determinar los sitios que cumplen el requisito de poseer un valor universal excepcional y a preparar los expedientes de candidatura.

04113 Eje de acción: Mejora de la protección de los bienes del patrimonio mundial, en particular de los bienes en peligro

223. Resultado esperado: Fortalecimiento de las capacidades nacionales de gestión y conservación de bienes en peligro.

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

- i) Se han preparado o están en marcha 21 proyectos operativos para la conservación y protección de bienes del Patrimonio Mundial.
- ii) Se elaboraron cinco nuevos planes integrados para la gestión de sitios en Malí, Botswana, Nepal, India y Pakistán.
- iii) Se ejecutaron proyectos de salvaguardia y conservación en Asia y África, simultáneamente con otros que se llevan a cabo en el marco del programa regional africano para el aumento de capacidades y el desarrollo institucional en relación con el Patrimonio Mundial Natural.
- iv) Se realizaron en varias regiones talleres de capacitación para profesionales del Patrimonio Mundial y a principios de 2006 se prepararon planes de acción para el seguimiento de los informes periódicos en Europa, Asia nororiental y Asia sudoriental.

Dificultades y factores de éxito:

Una de las principales tareas pendientes consistirá en lograr sacar de dos a cinco sitios de la Lista del Patrimonio Mundial en Peligro.

224. Resultado esperado: Fortalecimiento de la red de asociados y mayor promoción de la Convención de 1972.

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

Se firmaron dos nuevos acuerdos con los sectores público y privado:

- la Asociación “Vocations Patrimoine – l’héritage du futur” creó un programa de becas para administradores de sitios del Patrimonio Mundial; las cinco primeras becas se otorgaron en marzo de 2006, y
- el Gobierno de Sudáfrica creó el Fondo del Patrimonio Mundial Africano.

Dificultades y factores de éxito:

Aunque tanto el Programa de Becas como el Fondo del Patrimonio Mundial Africano han suscitado apoyo y respuestas positivas, sigue siendo un reto la tarea de recaudar los recursos financieros suficientes para mantener ambas iniciativas a largo plazo.

225. Resultado esperado: Coordinación de los esfuerzos internacionales para la salvaguardia del patrimonio cultural de Angkor, Iraq y Afganistán.

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

- i) En junio de 2006 se organizó satisfactoriamente la reunión técnica anual del Comité Internacional de Coordinación de la Salvaguardia y el Desarrollo del Sitio Histórico de Angkor.
- ii) Se formuló una propuesta para reformar los métodos de trabajo del Comité Internacional de Coordinación (CIC) para Angkor, con el fin de reforzar su credibilidad y eficacia.

Dificultades y factores de éxito:

La ejecución satisfactoria de importantes proyectos operacionales para la conservación y protección de los bienes del Patrimonio Mundial en peligro en Jam, Herat y Bamiyan

pone de relieve la eficacia de las tareas de coordinación en la salvaguardia del patrimonio cultural de Afganistán.

IV.1.2: Selección y salvaguardia del patrimonio cultural inmaterial

226. La Convención para la Salvaguardia del Patrimonio Cultural Inmaterial entró en vigor el 20 de abril de 2006. La Asamblea General celebró su primera reunión del 27 al 29 de junio de 2006 (UNESCO, París). Hasta el 21 de junio de 2006, 52 países habían ratificado este documento, lo que superaba las expectativas, y la aplicación de la Convención comenzará antes de lo previsto. Además, ya en el presente bienio se ampliará el Comité Intergubernamental con objeto de que incluya a 24 miembros.
227. A fin de preparar la aplicación de la Convención, se han celebrado dos reuniones de expertos: i) una sobre documentación y archivo del patrimonio cultural inmaterial (enero de 2006) y ii) otra sobre las repercusiones de la Proclamación de Obras Maestras del Patrimonio Oral e Inmaterial de la Humanidad (marzo de 2006). Se iniciaron proyectos de capacitación para garantizar la salvaguardia de los distintos elementos del patrimonio cultural inmaterial.

04121 Eje de acción: Impulsar la entrada en vigor/aplicación de la Convención para la Salvaguardia del Patrimonio Cultural Inmaterial

- 228. Resultados esperados: Ratificación de la Convención y aumento del número de signatarios. Puesta en marcha de los mecanismos de la Convención.**

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

- i) La Convención entró en vigor.
- ii) Se han verificado 52 ratificaciones.
- iii) En la primera reunión de la Asamblea General se aprobó el reglamento interno y se eligió el Comité Intergubernamental.

Dificultades y factores de éxito:

- i) Lograr ratificaciones de países del Pacífico.
- ii) Ampliar el número de Estados Parte del Grupo I.
- iii) Primera Asamblea General (27-29 de junio de 2006): decisión de ampliar antes de lo previsto el Comité Intergubernamental (de 18 a 24 miembros).

04122 Eje de acción: Fortalecer las capacidades de salvaguardia del patrimonio cultural inmaterial

- 229. Resultados esperados: Aumento de capacidades para crear inventarios nacionales en los Estados Miembros. Elaboración y aplicación de medidas de salvaguardia.**

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

Preparación de:

- i) planes de salvaguardia para las obras maestras proclamadas en 2005;
- ii) directrices provisionales para la elaboración de inventarios del patrimonio cultural inmaterial;
- iii) un conjunto de prácticas idóneas para la salvaguardia del patrimonio cultural inmaterial.

Dificultades y factores de éxito:

Dificultades para lograr la participación de las comunidades en la elaboración y futura aplicación de los planes de acción destinados a la salvaguardia.

230. Resultado esperado: Apoyo a la transmisión intergeneracional del patrimonio cultural inmaterial.

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

Se han iniciado diversas actividades operacionales en varias oficinas fuera de la Sede.

Dificultades y factores de éxito:

Efectuar una cartografía adecuada del patrimonio cultural inmaterial y aportar las competencias técnicas suficientes en los ámbitos específicos que abarca dicho patrimonio.

231. Resultado esperado: Salvaguardia de las lenguas en peligro.

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

En marzo de 2006 se celebró en Bamako una reunión sobre el tema “unir las fuerzas para preservar la diversidad lingüística de África”, en relación con la creación de una red de lingüistas e instituciones africanos.

IV.1.3: Protección y rehabilitación del patrimonio cultural

232. Además de las consultas preparatorias con las partes interesadas y las actividades en curso en situaciones posteriores a conflictos, en gran medida descentralizadas (aproximadamente en un 62%), se han llevado a cabo actividades de emergencia en el marco de los mecanismos establecidos por las Naciones Unidas para la asistencia de emergencia, en particular por lo que respecta a la salvaguardia del patrimonio cultural del Iraq, así como en el contexto de dos misiones de emergencia de evaluación de necesidades efectuadas después de los recientes terremotos ocurridos en Irán e Indonesia. Además, en el marco de la Evaluación conjunta de las necesidades de Somalia de las Naciones Unidas, y en cumplimiento de las Resoluciones 33 C/66 y 33 C/67, la UNESCO ha fortalecido su cooperación con el Sudán proporcionándole competencias técnicas para aumentar las capacidades del Ministerio de Cultura del Sudán meridional, entre otras cosas con miras a la formulación de políticas culturales y la ejecución de varias actividades culturales piloto, así como encargando una evaluación completa de las necesidades y una cartografía cultural del país, con especial hincapié en el Sudán meridional.
233. Se ha emprendido en el plano regional la promoción de la Convención de La Haya de 1954 y sus Protocolos de 1954 y 1999, la Convención de 1970 sobre el Tráfico Ilícito y el Convenio de UNIDROIT complementario de 1995 sobre los Bienes Culturales Robados o Exportados Ilícitamente, así como la Convención sobre la Protección del Patrimonio Cultural Subacuático de 2001. En las reuniones regionales de planificación se subrayó la importancia de ratificar esos instrumentos y velar por su aplicación, así como de consolidar la legislación nacional y fomentar políticas y prácticas nacionales relativas al patrimonio cultural. Se ha proporcionado asesoramiento jurídico en respuesta a solicitudes concretas de los Estados Miembros. Se ha procedido a la sensibilización del público y la promoción de medidas prácticas para facilitar la protección del patrimonio cultural, por conducto de Internet y mediante publicaciones, como el Manual de la UNESCO sobre medidas jurídicas e instrumentos prácticos para luchar contra el tráfico ilícito de bienes culturales.

04131 Eje de acción: Rehabilitación del patrimonio cultural en situaciones de posguerra y en los Países Menos Adelantados (PMA)

234. Resultado esperado: Salvaguardia de sitios y monumentos.

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

- i) Se organizaron una primera reunión de expertos y dos reuniones UNESCO/PNUD con la participación de las autoridades iraquíes.
- ii) Se encuentra en la última etapa de su ejecución la primera fase de los proyectos culturales financiados con cargo al Fondo Fiduciario para el Iraq del Grupo de las Naciones Unidas para el Desarrollo (GNUD).
- iii) Ha finalizado la fase preparatoria del proyecto “Creación de un museo en Belén”.
- iv) Como seguimiento de la Conferencia de donantes (mayo de 2005) y bajo la coordinación del Comité de Expertos para la rehabilitación y salvaguardia del patrimonio cultural de Kosovo, se prepararon documentos de proyecto para Kosovo a fin de recabar financiación extrapresupuestaria; dichos proyectos se llevarán a cabo en estrecha cooperación con la Misión de Administración Provisional de las Naciones Unidas en Kosovo (UNMIK) y el Consejo de Europa.
- v) En el marco de las actividades del recientemente establecido Equipo de Trabajo de la UNESCO sobre el Papel de la UNESCO en Situaciones Posteriores a Crisis o Desastres, se elaboró una estrategia global para integrar la dimensión esencial de la cultura en las iniciativas de las Naciones Unidas a partir de las primeras etapas de la reconstrucción.

Dificultades y factores de éxito:

La estrecha coordinación dentro de la Organización ha permitido desembolsar rápidamente los fondos de emergencia después de los terremotos ocurridos en la provincia de Lorestan en Irán y en Jogyakarta en Indonesia.

235. Resultado esperado: Fortalecimiento de los servicios nacionales responsables de la protección del patrimonio cultural.

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

- i) Se iniciaron tres actividades piloto en el marco del plan de trabajo integrado de las Naciones Unidas para 2006 y su programa cultural relativo al fortalecimiento del respeto de la diversidad cultural con miras al diálogo y la reconciliación en el Sudán.
- ii) En Afganistán, expertos nacionales se han asociado estrechamente a todas las actividades extrapresupuestarias que se están realizando en materia de preservación del patrimonio.
- iii) Se emprendió en el Iraq un proyecto de fortalecimiento de las capacidades del personal de los museos.
- iv) Se celebraron en Katmandú, Nueva Delhi y Yerevan seminarios de sensibilización y talleres de aumento de capacidades sobre la gestión de los riesgos vinculados al patrimonio cultural y los instrumentos jurídicos disponibles.
- v) La Oficina Regional de la UNESCO de Ciencia y Cultura para Europa (BRESCE) proporcionó a varios Estados Miembros de Europa sudoriental asesoramiento técnico sobre la legislación relativa al patrimonio cultural y la preservación de éste.
- vi) Se inició en mayo de 2006 el proyecto relativo al desarrollo de las instituciones culturales de Mozambique.
- vii) En el marco de la Evaluación conjunta de las necesidades de Somalia se presentó un informe unificado sobre “Cultura y patrimonio” y una propuesta preliminar de programa cultural.

Dificultades y factores de éxito:

- i) La Dependencia de la UNESCO en Juba (Sudán) ha demostrado ser un excelente enlace con el Gobierno, el Equipo de las Naciones Unidas de apoyo a los países y las organizaciones no gubernamentales sobre el terreno, lo que permitió a la UNESCO participar cabalmente en la programación de las Naciones Unidas a nivel de país.
- ii) Es preciso complementar los planes de trabajo y los resultados que se han de obtener en situaciones posteriores a conflictos con una estrategia adecuada de gestión de riesgos y un cierto grado de flexibilidad para dar cabida a retrasos y cambios imprevistos.

04132 Eje de acción: Fomento y aplicación de las convenciones de protección del patrimonio cultural

236. Resultados esperados: Mayor nivel de adhesión a las convenciones de la UNESCO relativas a la protección del patrimonio cultural. Aplicación de las convenciones en los países.

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

- i) Convención de La Haya de 1954 para la Protección de los Bienes Culturales en caso de Conflicto Armado: tres Estados (Armenia, Croacia y Tayikistán) se han adherido al (segundo) Protocolo de 1999 (40 Estados Parte en total).
- ii) Convención de 1970 sobre las Medidas que Deben Adoptarse para Prohibir e Impedir la Importación, la Exportación y la Transferencia de Propiedad Ilícitas de Bienes Culturales (109 Estados Parte en total): un Estado (Zimbabwe) se está adhiriendo a la Convención y dos Estados (Alemania y Bélgica) están preparando, con el fin de someterlos a sus parlamentos, textos específicos para poder ratificarla. Convención de 2001 Sobre la Protección del Patrimonio Cultural Subacuático: un Estado (Lituania) ha depositado su instrumento de ratificación, que viene a ser el séptimo.

Dificultades y factores de éxito:

Los informes nacionales presentados en reuniones regionales indican un nivel satisfactorio de adhesión a las convenciones. No obstante, se necesita información periódicamente actualizada sobre la aplicación de esos instrumentos en los países.

237. Resultado esperado: Aplicación de medidas prácticas para proteger el patrimonio cultural.

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

- i) Cinco Estados (Argentina, Georgia, Guatemala, República Árabe Siria y Rwanda) indicaron que utilizarán, en su totalidad o en parte, el Modelo de Certificado de Exportación de Bienes Culturales de la UNESCO y la Organización Mundial de Aduanas (OMA), y otros dos (Canadá y Egipto) están estudiando la cuestión.
- ii) La UNESCO facilitó aún más, mediante su certificado modelo, la utilización de la norma Object-ID elaborada por el Consejo Internacional de Museos (ICOM) y la Organización Internacional de Policía Criminal (INTERPOL).
- iii) Se proporcionaron a tres países (Ecuador, Costa Rica y la República Árabe Siria) traducciones de su legislación al inglés para la base de datos relativos al patrimonio cultural.

Dificultades y factores de éxito:

- i) El rápido desarrollo internacional del mercado de bienes culturales dificulta los esfuerzos que realiza la UNESCO para combatir el tráfico ilícito.

- ii) Además, un fortalecimiento de las competencias técnicas y jurídicas de los países en desarrollo facilitaría la labor de protección que realiza la UNESCO en este ámbito.
- iii) La Secretaría de la UNESCO no siempre tiene información sobre la utilización de la norma Object-ID, aunque sigue promoviéndola activamente en cooperación con el ICOM e INTERPOL.

IV.1.4: Protección de los bienes culturales

238. El 50% del presupuesto de este Subprograma se ha distribuido entre unas 40 oficinas fuera de la Sede, a fin de incitarlas a aunar sus recursos para realizar actividades de alcance subregional, especialmente en el ámbito de la formación en el que las necesidades son inmensas y la relación insumo-producto es uno de los mejores enfoques.
239. Las actividades se centraron principalmente en la formación para mejorar las capacidades de conservación de las colecciones y la realización de inventarios. El establecimiento de asociaciones o de marcos de cooperación internacional, así como el trabajo en red, han resultado ser medios eficaces para transferir conocimientos especializados y buenas prácticas. Las dificultades inherentes a las intervenciones en los países en situación de posguerra han requerido a menudo la asistencia de terceros países. Lograr el fortalecimiento y la profesionalización de los recursos humanos en esos países sigue siendo un objetivo esencial del programa, y se señalaron a la atención de los Estados Miembros las pérdidas irremplazables del patrimonio, la historia y la identidad nacional a las que esa situación los expone. También se reforzaron las actividades en el plano operacional mediante la publicación y difusión de la revista MUSEUM Internacional.

04141 Eje de acción: Mejorar la protección de los bienes culturales muebles

240. Resultado esperado: Mayor capacidad para proteger los bienes culturales muebles.

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

- i) Establecimiento de 16 inventarios nacionales.
- ii) Organización de varios cursos de formación en diversas regiones en ámbitos como la conservación, la restauración, la gestión, la seguridad, los inventarios informatizados, etcétera.
- iii) Conclusión de cinco programas de restauración de colecciones en Kabul.

241. Resultado esperado: Desarrollo de los museos.

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

- i) Se realizaron materiales pedagógicos destinados al público, en especial a los jóvenes, en Brasil para las colecciones de arte popular, en Guatemala para las colecciones de seis museos y en Viet Nam sobre la artesanía para los niños con discapacidades.
- ii) Se establecieron marcos de cooperación internacional y asociaciones en diversos países, y entre una amplia variedad de copartícipes.

242. Resultado esperado: Fortalecimiento de los vínculos en red entre museos.

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

Se establecieron tres redes electrónicas que agrupan a unos 20 museos en la Federación de Rusia, en Asia central y en Guatemala.

Dificultades y factores de éxito:

La creación de este tipo de red es una modalidad de acción relativamente reciente, pero los contactos establecidos con numerosos museos en los países desarrollados permiten augurar la instauración de importantes y sólidas relaciones de colaboración.

04142 Eje de acción: Mejorar las prácticas de conservación del patrimonio y fomentar la elaboración de políticas museísticas

243. Resultado esperado: Consolidación de MUSEUM Internacional como publicación internacional de prestigio en materia de conservación del patrimonio.

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

Prosigue la nueva política editorial de *MUSEUM Internacional* que consiste en abordar las principales orientaciones de las políticas internacionales de conservación del patrimonio y los museos y dar cuenta de los adelantos en ese ámbito, por región. Se publicó un número doble consagrado al África.

Dificultades y factores de éxito:

Lograr mantener la versión francesa es un importante reto para el futuro. En el marco de la continuación de la política editorial de diversidad lingüística y acceso a los conocimientos culturales, se está estudiando la posibilidad de una versión en lengua(s) nacional(es) africana(s).

**Programa IV.2:
Fortalecer las políticas culturales, las industrias culturales y el diálogo intercultural**

	Fondos asignados en el plan de trabajo 2006-2007 (en miles de dólares)	Gastos efectivos al 30.06.2006 (en miles de dólares)	Gastos efectivos en relación con los fondos asignados al 30.06.2006 %
Subprograma IV.2.1	2.040	319	15,6
Subprograma IV.2.2	1.826	275	15,0
Subprograma IV.2.3	2.571	600	23,3
Programa IV.2	6.436	1.193	18,5

IV.2.1: Formular políticas culturales

244. La UNESCO siguió acompañando a los Estados Miembros en la revisión y actualización de sus políticas culturales sobre la base del reconocimiento y la valorización de la diversidad cultural a fin de, por un lado, desarrollar el sector cultural respondiendo a las necesidades en materia de legislación, formación relativa a la administración cultural y gestión de los recursos culturales y, por otro, cerciorarse de que la cultura ocupe el lugar que le corresponde en las políticas de desarrollo, como se ha demostrado recientemente en la formulación de las políticas culturales africanas al término de la Cumbre de Jefes de Estados africanos en Jartum, en enero de 2006.
245. La Declaración Universal de la UNESCO sobre la Diversidad Cultural constituye una referencia ineludible en los debates políticos e institucionales en el plano mundial, y se siguen integrando sus principios en las políticas culturales, locales, nacionales, regionales e internacionales. Su punto culminante es el 21 de mayo, Día Mundial de la Diversidad Cultural para el Diálogo y el Desarrollo.

246. Tras la aprobación de la Convención sobre la Protección y Promoción de la Diversidad de las Expresiones Culturales, se iniciaron varias actividades de sensibilización de los Estados Miembros a las metas de la diversidad de las expresiones culturales, junto con una consolidación de las relaciones de colaboración con distintas entidades, entre ellas el Consejo de Europa, la Organización Internacional de la Francofonía (OIF), la Unión Africana (UA) y la Red Europea de Centros de Formación de Administradores Culturales (ENCATC). Está en curso el proceso de ratificación de la Convención.

04211 Eje de acción: Promoción de la Convención sobre la Protección y Promoción de la Diversidad de las Expresiones Culturales

247. Resultado esperado: Promoción de la Convención sobre la Protección y Promoción de la Diversidad de las Expresiones Culturales.

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

- i) Se elaboró una estrategia integrada destinada a garantizar la protección y promoción de la diversidad cultural a fin de determinar las interacciones entre las tres convenciones que constituyen sus cimientos.
- ii) La Unión Europea y dos Estados Miembros (Canadá y Mauricio) han ratificado ya la Convención sobre la Protección y Promoción de la Diversidad de las Expresiones Culturales.
- iii) Otros dos Estados han comunicado que es inminente el depósito de su instrumento de ratificación (Francia y Rumania).
- iv) Tras la aprobación de la Convención, se elaboró un nuevo método para la promoción de los instrumentos normativos de la UNESCO en el ámbito de la diversidad cultural.

Dificultades y factores de éxito:

La dificultad radicó en la aplicación de la estrategia integrada elaborada por la UNESCO pues cada país concibe la protección y promoción de la diversidad cultural desde una perspectiva que le es propia.

248. Resultados esperados: Articulación del papel e influencia de la diversidad cultural en las políticas culturales nacionales. Integración de los principios de la Declaración Universal de la UNESCO sobre la Diversidad Cultural en las políticas culturales nacionales y las políticas de las organizaciones pertinentes del sistema de las Naciones Unidas.

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

- i) El “Día Mundial de la Diversidad Cultural para el Diálogo y el Desarrollo”, celebrado por cuarta vez el 21 de mayo de 2006, brindó nuevamente la oportunidad de iniciar una reflexión y hacer un llamamiento a la acción para que el respeto de la diversidad cultural se plasme en el diálogo intercultural y se convierta en un imperativo ético universal.
- ii) Se intensificó la cooperación con los múltiples interlocutores de la Organización.
- iii) En el marco de la preparación del Informe Mundial de la UNESCO sobre la diversidad cultural, se inició el trabajo intersectorial mediante la selección de expertos de alto nivel y organismos de investigación copartícipes.

Dificultades y factores de éxito:

Excelente cooperación con las Comisiones Nacionales y las oficinas fuera de la Sede; creciente interés del público en general respecto de la problemática de la diversidad cultural.

04212 Eje de acción: Promoción, formulación, aplicación y actualización de las políticas culturales

249. Resultado esperado: Fortalecimiento de las capacidades de los Estados Miembros para revisar sus políticas culturales.

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

- i) La asistencia prestada al Gobierno de Mozambique dio lugar a la formulación y aprobación del proyecto “Desarrollo de instituciones culturales de Mozambique” que recibió financiación de la Agencia Sueca de Cooperación Internacional para el Desarrollo (ASDI), por una cuantía de 2,3 millones de dólares estadounidenses en tres años.
- ii) Se intensificaron notablemente los esfuerzos encaminados a reforzar la presencia de la UNESCO en los países en el ámbito de la cultura, asignándose el 1% del presupuesto del Programa Ordinario a la dirección de actividades de programación a nivel de país (CCA/MANUD/enfoques sectoriales).

250. Resultados esperados: Formación de administradores y decisores; mayor cooperación regional.

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

- i) Los avances logrados en la elaboración de un protocolo regional de evaluación de las repercusiones para el patrimonio cultural, administrada por la Oficina de la UNESCO en Bangkok, se presentaron en la segunda Conferencia internacional sobre conservación del patrimonio y desarrollo sostenible, organizada conjuntamente por la UNESCO y el Banco Mundial, cuyo resultado fue la Declaración de Shaoxing en la que se propugnan evaluaciones de las repercusiones estratégicas.
- ii) Las 30 universidades de la red UNESCO/UNITWIN “Cultura, turismo y desarrollo” intensificaron su cooperación e intercambiaron sus conocimientos prácticos sobre el tema de la valorización de los territorios mediante el turismo cultural, en una reunión celebrada en mayo de 2006.

IV.2.2: Promoción del diálogo intercultural

251. Se están elaborando políticas innovadoras en favor del pluralismo cultural, consideradas como respuestas políticas al hecho de la diversidad cultural, indisociable de un marco democrático. Tienen especialmente por objeto sensibilizar más a la población y a los poderes públicos a la necesidad de respetar tanto la diversidad de las culturas, en particular por lo que respecta a la utilización de las imágenes, las expresiones y los símbolos religiosos, como los derechos humanos y las libertades fundamentales.
252. Con ese fin se establecieron foros de consulta entre distintos interlocutores. Las más de las veces se hizo hincapié en los países en transición o que salen de un conflicto. Los Estados Miembros recurren cada vez más a la UNESCO para iniciar o acompañar programas que promueven el diálogo intercultural, a fin de integrar sus principios en todas sus políticas y estrategias, en estrecha cooperación con la más amplia variedad posible de representantes de la sociedad civil.

Actividad emblemática: Fomento del diálogo entre religiones

253. Se emprendieron actividades de sensibilización mediante la preparación de encuentros regionales sobre el diálogo entre religiones (Europa oriental, Asia, África), y se están preparando publicaciones y análisis de las principales reuniones del pasado bienio. Se organizó en la Universidad de Ginebra un primer seminario regional de formación para instructores en materia de “comunicación, medios de información y religiones”. En mayo de 2006 se firmó en la Sede un acuerdo de hermanamiento de Cátedras UNESCO sobre “Diálogo entre religiones para el entendimiento intercultural”, en el marco del Programa UNITWIN.

04221 Eje de acción: Formulación de políticas que promuevan el pluralismo cultural y el diálogo intercultural

254. **Resultados esperados: Determinación y análisis de las prácticas idóneas; inicio de la creación de capacidades.**

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

- i) Las iniciativas se centraron en localizar y analizar prácticas idóneas en materia de diálogo intercultural en Asia central, el Cáucaso y la Región Estados Árabes (mediante el Plan Arabia y el Premio Sharjah de Cultura Árabe), y políticas locales que propicien la diversidad cultural y el pluralismo en Europa, Australia, América del Norte y América Latina (se seleccionaron expertos y se concertaron contratos).
- ii) Se elaboró una declaración sobre los principios éticos y metodológicos de la cartografía cultural con pueblos indígenas, se comenzó a preparar la elaboración de instrumentos y se produjeron varias publicaciones.
- iii) Se integraron en los temarios de encuentros regionales e internacionales (América Latina, sede de las Naciones Unidas en Nueva York) los problemas culturales y las opiniones de los pueblos indígenas.
- iv) Se realizaron actividades de sensibilización y consultas y se crearon relaciones de colaboración mediante la participación en los principales encuentros subregionales, regionales o internacionales y la contribución a ellos.

Dificultades y factores de éxito:

La cooperación interinstitucional ha sido muy satisfactoria en relación con el programa referente a los pueblos indígenas.

04222 Eje de acción: Fortalecimiento de las competencias en materia de comunicación intercultural

255. **Resultado esperado: Mayor comprensión de los procesos de intercambio y de las interacciones culturales.**

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

- i) Se aportó una contribución integrada a las actividades internas de la UNESCO en favor del Decenio de las Naciones Unidas de la Educación para el Desarrollo Sostenible, con hincapié en la función esencial de la cultura. Se reestructuró el Comité Científico Internacional del Proyecto La Ruta del Esclavo, y se preparó y aprobó una nueva estrategia para el proyecto.
- ii) Se celebró en La Habana, en mayo de 2006, una reunión sobre los “Sitios y lugares de memoria”, que dio lugar a la definición de los instrumentos conceptuales y metodológicos para seleccionar y documentar sitios y lugares de memoria de “La Ruta del Esclavo” en Cuba, República Dominicana, Aruba y Haití.

256. Resultado esperado: Elaboración y aplicación de prácticas y enfoques interculturales.

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

- i) En estrecha cooperación con la Universidad de Botswana, se emprendió un análisis del nexo entre la diversidad cultural y las prácticas de prevención y solución de conflictos en África meridional, al que seguirá un taller.
- ii) En el marco del recientemente establecido Equipo de Trabajo sobre el Papel de la UNESCO en Situaciones Posteriores a Crisis o Desastres, se elaboró una estrategia global para integrar la dimensión esencial de la cultura en las iniciativas de las Naciones Unidas a partir de las primeras etapas de la reconstrucción.

Dificultades y factores de éxito:

Planteará dificultades sistematizar la gran diversidad de puntos de vista entre las iniciativas existentes relativas a los procesos de solución de conflictos.

IV.2.3: Apoyo a las industrias culturales y la artesanía

257. De conformidad con el objetivo de fortalecer las capacidades de producción y desarrollo mediante medidas de asistencia y sensibilización, numerosas actividades versaron sobre el libro, la lectura y la traducción, en particular en la Región África. Se procuró racionalizar las actividades relativas a la traducción y al plurilingüismo para responder mejor a la prioridad transversal que constituye la cuestión de las lenguas, cuya coordinación se encomendó al Sector de Cultura. En el marco de los esfuerzos encaminados a lograr la integración regional africana, la UNESCO se asoció a la Academia Africana de Lenguas para realizar un seminario sobre las lenguas transfronterizas (marzo de 2006).
258. En el ámbito de la creatividad, la Conferencia Mundial sobre la Educación Artística (Lisboa, 6-9 de marzo de 2006) puso de manifiesto el compromiso de los Estados Miembros de incorporar las recomendaciones relativas a una integración efectiva de la dimensión artística en los planes de estudios escolares a fin de promover una mejor comprensión y aceptación del respeto de la diversidad cultural entre los jóvenes.
259. Por lo que se refiere a la artesanía y el diseño, las principales actividades fueron la producción y difusión de publicaciones especializadas, la realización de dos exposiciones y un seminario y la preparación de un taller-simposio sobre tintes naturales (noviembre de 2006) en la India, así como la extensión con carácter experimental al Caribe y los países del Sahel del Sello de Excelencia de la UNESCO para la Artesanía.

04231 Eje de acción 1: Fomento de las industrias culturales y fortalecimiento de las relaciones de cooperación

260. Resultado esperado: Fortalecimiento de las capacidades de producción y desarrollo de los mercados locales y nacionales, en particular en los PMA.

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

- i) Muchas actividades de desarrollo y sensibilización se refirieron al libro, la lectura y la traducción, en particular en la Región África.
- ii) Esa prioridad concedida al África abarcó la realización del Foro de Cooperación Sur-Sur de Brazzaville sobre las industrias creativas, organizado con la Oficina de Brazzaville, con fondos del Programa Ordinario y el apoyo del DANIDA, en el marco del enfoque metodológico experimentado por la Alianza Global para la Diversidad

Cultural, cuyo éxito también se mide por el creciente número de miembros (570) y de apoyos nuevos o fortalecidos.

iii) Se reforzaron las sinergias interinstitucionales en el marco de la cooperación Sur-Sur.

261. Resultado esperado: Promoción del derecho de autor y fortalecimiento de la condición social de los artistas.

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

- i) La Conferencia Mundial sobre la Educación Artística se celebró en Lisboa (6-9 de marzo) y congregó a 1.200 participantes que representaban a la sociedad civil, los Estados Miembros y académicos de alto nivel.
- ii) Se publicó en línea, en seis lenguas, el Boletín de Derecho de Autor.
- iii) Se encargó y llevó a cabo un estudio sobre medios eficaces para combatir la piratería.
- iv) Se inauguró en Camerún la Cátedra UNESCO de Enseñanza de los Derechos de Propiedad Intelectual (opción Derechos de Autor y Derechos Conexos).

Dificultades y factores de éxito:

Numerosas actividades se llevaron a cabo en relación con las oficinas descentralizadas. Se fortaleció la cooperación con el Centro Cultural de Asia y el Pacífico para la UNESCO (ACCU) y el Centro Regional para el Fomento del Libro en América Latina y el Caribe (CERLALC).

04232 Eje de acción: Fomento de la artesanía y el diseño con vistas al desarrollo sostenible

262. Resultado esperado: Fortalecimiento de las capacidades de los maestros artesanos, en particular de las mujeres, en materia de diseño profesional, producción y gestión.

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

Las principales actividades fueron las siguientes:

- i) La publicación del fascículo del taller-encuentro para mujeres artesanas del Océano Índico.
- ii) La publicación de material didáctico sobre el diseño para mujeres artesanas del Océano Índico, realizado en estrecha cooperación con la Oficina de Dar-es-Salaam, y de un manual sobre artesanía y diseño.
- iii) La organización de dos exposiciones sobre la promoción de la joyería contemporánea andina.
- iv) Un seminario para los responsables de la artesanía de los países andinos y la cooperación con la Organización Mundial del Turismo en el marco de la reunión internacional titulada “Turismo y artesanías”.

Actividad emblemática intersectorial: Lenguas y plurilingüismo

263. De conformidad con lo dispuesto en la Resolución 33 C/58 y con el fin de apoyar los esfuerzos que realiza África en pro de la integración regional, la UNESCO utilizó su asociación con la Unión Africana (enero de 2006) para organizar durante la reunión de esa Organización en Jartum una serie de coloquios regionales sobre las lenguas nacionales.

264. En el marco de su nuevo planteamiento intersectorial y en cumplimiento de las recomendaciones de la Cumbre de la Unión Africana (23-24 de enero de 2006), celebrada en Jartum, se encomendó a la UNESCO una función rectora para apoyar a la Unión Africana en la organización de los encuentros previstos con motivo del Año Africano de las Lenguas (2006). En enero de 2006 se estableció en la UNESCO un Equipo de Trabajo sobre las

Lenguas y el Plurilingüismo encargado de poner en práctica la estrategia de la UNESCO relativa a la promoción de la diversidad lingüística como piedra angular de la diversidad cultural del mundo y condición esencial para un desarrollo sostenible en todos los contextos.

265. El Sector de Cultura y la Academia Africana de Lenguas (ACALAN) emprendieron una iniciativa conjunta para promover las lenguas africanas, reuniendo a representantes de departamentos universitarios e institutos de investigación nacionales especializados en el África subsahariana. Se programaron dos reuniones sobre el tema (Malí, marzo de 2006 y Etiopía, octubre de 2006).

GRAN PROGRAMA V – COMUNICACIÓN E INFORMACIÓN

Evaluación global

266. La ejecución del Gran Programa V (Comunicación e información) se orienta a la consecución de los **objetivos estratégicos 10, 11 y 12** que se le han asignado en la Estrategia a Plazo Medio para 2002-2007 (31 C/4), esto es: “fomentar la libre circulación de ideas y el acceso universal a la información”; “promover la expresión del pluralismo y la diversidad cultural en los medios de comunicación y las redes mundiales de información”; y facilitar el “acceso de todos a las tecnologías de la información y la comunicación, en particular en el dominio público”.
267. En el marco de la prioridad principal del Programa V.1, **“Promover la autonomía mediante el acceso a la información y el conocimiento, con especial hincapié en la libertad de expresión”**, se han emprendido actividades estructuradas en torno a cuatro ejes principales: i) promover la libertad de expresión y la libertad de prensa; ii) crear un entorno susceptible de propiciar y facilitar el acceso universal a la información y el conocimiento; iii) crear “infoestructuras” eficaces; y iv) impulsar la producción de contenidos diversos y el acceso a los mismos.
268. Las actividades realizadas con motivo del 3 de mayo, **Día Mundial de la Libertad de Prensa**, y los resultados de la conferencia internacional sobre el tema **“Medios de comunicación de masa, desarrollo y erradicación de la pobreza”**, que tuvo lugar ese mismo día en Colombo (Sri Lanka), constituyeron un medio para reafirmar los principios fundamentales de las libertades de expresión y prensa, destacando que esta última forma parte del programa para un enfoque basado en los derechos humanos con miras a impulsar el desarrollo y erradicar la pobreza, tal como se detalla en la Declaración del Milenio y los objetivos de desarrollo del Milenio (ODM) de las Naciones Unidas. La función desempeñada por los medios de comunicación de masa y la información en la utilización de los conocimientos en pro del desarrollo fue uno de los temas fundamentales de los debates mantenidos en la cuarta reunión del **Consejo Intergubernamental del Programa Información para Todos (IFAP)**, que se celebró en marzo de 2006. En esta reunión, se reafirmaron las tres prioridades estratégicas del IFAP: adquisición de conocimientos básicos en el ámbito de la información, ética de la información y conservación de la información.
269. Durante el periodo examinado, se prosiguió la aplicación de las conclusiones de la **primera y segunda fases de la Cumbre Mundial sobre la Sociedad de la Información (CMSI), celebradas respectivamente en Ginebra y Túnez**. A raíz de la reunión consultiva sobre los posibles moderadores y mediadores para los ejes de acción (Ginebra, 24 de febrero de 2006) y de conformidad con el Programa de Acciones de Túnez para la Sociedad de la Información, se designó a la UNESCO punto de enlace provisional para los seis ejes de acción de la CMSI.

Tres de esos ejes son de la incumbencia directa del Sector de Comunicación e Información: el acceso a la información y el conocimiento (C3), la dimensión ética de la sociedad de la información (C10) y los media (C7).

270. En el marco del **Programa V.2, Promover el desarrollo de la comunicación y las tecnologías de la información y la comunicación (TIC) para la educación, la ciencia y la cultura**, las actividades se orientaron hacia: i) el apoyo al fomento de los medios de comunicación, incluso en las zonas en situación de crisis y posconflicto, o que han sido afectadas por desastres naturales; y ii) la mejora de las posibilidades de aprendizaje mediante el acceso a contenidos y sistemas de prestación de servicios diversificados –contribuyendo así a alcanzar los objetivos de la EPT y del Plan de Acción de la CMSI– y el incremento de capacidades para la investigación científica y el aprovechamiento compartido de la información.
271. El **Programa Internacional para el Desarrollo de la Comunicación (PIDC)** es un instrumento importante de la labor que realiza la UNESCO para apoyar el desarrollo de los media, comprendida la creación de capacidades profesionales e institucionales. En la evaluación externa del PIDC, llevada a cabo a principios de 2006 a raíz de la aplicación de un programa de reforma trienal, se encomiaron las mejoras realizadas en los métodos de trabajo del PIDC, así como la forma innovadora de aplicar el programa y financiar los proyectos. El PIDC puede contribuir a facilitar la aplicación de los ejes de acción de la CMSI sobre los media, elaborando indicadores relativos al desarrollo de los medios de comunicación e información y ofreciendo un foro para examinar cuestiones relacionadas con el desarrollo de dichos medios a escala mundial, por ejemplo el problema de la seguridad de los periodistas.
272. Las **asociaciones y alianzas** son indispensables para conseguir que las actividades tengan un mayor impacto y se les debe dar una mayor prioridad, sobre todo en lo que se refiere a la movilización de recursos. En este contexto, la cooperación con el sector privado ha desembocado en la realización de progresos en dos ámbitos: la ampliación del acceso de las comunidades y la diversificación de los contenidos. En Senegal, la cooperación con Sonatel ha redundado directamente en beneficio de los **centros comunitarios multimedia (CMC)** en diversas partes del país. Otra iniciativa en este ámbito ha sido la elaboración de **normas relativas a las competencias en materia de TIC para los docentes**, que se ha efectuado en cooperación con asociados del sector privado como Microsoft, Intel y Cisco.
273. El Sector de Comunicación e Información ha seguido desempeñando un papel de vanguardia en las **actividades intersectoriales conjuntas** realizadas en los siguientes ámbitos: la utilización de las TIC en la educación, en colaboración con el Gran Programa I; la ampliación del acceso a la información de carácter científico y tecnológico por conducto de los medios de comunicación de masa y las TIC; y el recurso a las TIC para fomentar la diversidad cultural y lingüística en los medios de comunicación de masa y el ciberespacio. Las actividades intersectoriales se intensificaron mediante los proyectos transversales relativos a la contribución de las tecnologías de la información y la comunicación al fomento de la educación, la ciencia y la cultura, y la aportación a las sociedades del conocimiento.

Programa V.1:

Promover la autonomía mediante el acceso a la información y el conocimiento, con especial hincapié en la libertad de expresión

	Fondos asignados en el plan de trabajo 2006-2007 (en miles de dólares)	Gastos efectivos al 30.06.2006 (en miles de dólares)	Gastos efectivos en relación con los fondos asignados al 30.06.2006 %
Subprograma V.1.1	3.475	1.064	30,6
Subprograma V.1.2	6.404	1.201	18,8
Programa V.1	9.879	2.265	22,9

V.1.1: Creación de un entorno propicio para el fomento de la libertad de expresión y el acceso universal a la información

274. La conmemoración del **Día Mundial de la Libertad de Prensa**, celebrado el 3 de mayo de 2006, y la atribución del **Premio Mundial UNESCO-Guillermo Cano de Libertad de Prensa** figuraron entre las actividades más importantes destinadas a sensibilizar a los gobiernos, la sociedad civil y el público en general a la importancia que reviste la promoción de la **libertad de expresión**. Los eventos organizados en distintas regiones para celebrar el Día Mundial de la Libertad de Prensa fueron objeto de una amplia cobertura por parte de los medios informativos internacionales y dieron una gran notoriedad a las actividades de la UNESCO en este ámbito.
275. El tema principal de las conmemoraciones de este año fue el mismo que el de la conferencia internacional celebrada en Colombo (Sri Lanka): el nexo entre **los medios de comunicación de masa y la erradicación de la pobreza**. Los datos empíricos recogidos ponen de manifiesto que la libertad de expresión es un factor fundamental no sólo para promover la democratización y el buen gobierno, sino también para contribuir a la erradicación de la pobreza y el logro de los objetivos de desarrollo del Milenio. También contribuye a fortalecer la capacidad de los profesionales de los medios informativos para realizar mejor su cometido de velar por la transparencia y luchar contra la corrupción. En los debates participaron representantes de instituciones y organizaciones importantes como el Banco Mundial, diversas organizaciones de profesionales de los medios informativos, donantes bilaterales y organismos de las Naciones Unidas. Se pidió a la UNESCO que elabore bases sobre enfoques relativos a la libertad de prensa que estén centrados en la erradicación de la pobreza. La UNESCO prosiguió su labor encaminada a **estimular la autorregulación de los profesionales**, el periodismo de investigación y la aplicación de normas deontológicas exigentes, a fin de proporcionar al público en general una información imparcial y precisa que promueva la transparencia y la rendición de cuentas por parte de las autoridades nacionales y otras instituciones.

05111 Eje de acción: Promover la libertad de expresión

276. **Resultado esperado: Mayor conciencia de la libertad de expresión y la libertad de prensa como derechos humanos fundamentales por parte de la opinión pública mundial.**

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

- i) Con motivo del Día Internacional de la Libertad de Prensa, se celebró en Colombo (Sri Lanka) una conferencia internacional sobre el tema “Medios de comunicación de masa, desarrollo y erradicación de la pobreza”. Sus resultados principales fueron:

- i) la adopción de la Declaración de Colombo, en la que se reitera la importancia de la libertad de prensa y el fomento de medios informativos libres, pluralistas e independientes como componente fundamental de las estrategias de desarrollo y erradicación de la pobreza; y ii) la organización -en colaboración con la Agencia Sueca de Cooperación Internacional para el Desarrollo (ASDI)- de una reunión mixta de organismos donantes y organizaciones no gubernamentales en pro del desarrollo. Además de los representantes de los donantes y las ONG, acudieron a este evento importantes expertos en políticas y representantes de los profesionales de los medios informativos. El objeto de esta reunión fue intercambiar ideas sobre la función estratégica concreta de la asistencia a los medios de comunicación de masa en el contexto internacional de la lucha por la erradicación de la pobreza.
- ii) El Día Mundial de la Libertad de Prensa se celebró en más de 80 países con la organización de eventos de alcance regional y nacional, que fueron objeto de una amplia cobertura por parte de los medios informativos.
- iii) El Premio Mundial UNESCO-Guillermo Cano de libertad de prensa se atribuyó a la periodista libanesa May Chidiac (mayo de 2006).

277. Resultado esperado: Promoción de la aprobación de leyes de defensa de la libertad de expresión y la libertad de información.

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

Se proporcionó asesoramiento sobre la legislación relativa a la libertad de información y se propiciaron debates con las autoridades, los profesionales de los medios informativos y la sociedad civil en Afganistán, Iraq, Liberia, República Democrática del Congo y Sudán.

Dificultades y factores de éxito:

Los resultados efectivos dependen de la voluntad política para crear condiciones propicias a la libertad de prensa en el plano de la legislación, de la reglamentación y de la adopción de políticas, así como de la capacidad para prestar el apoyo permanente exigido por la realización de reformas en esos tres ámbitos.

278. Resultado esperado: Mejora de la responsabilidad, la ética y las normas profesionales de los profesionales de los medios de comunicación.

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

- i) Se llevaron a cabo actividades para promover la adopción de normas deontológicas y la autorregulación en algunos países en situaciones de transición, a fin de prevenir todo “discurso instigador de odios” y fomentar una información periodística imparcial y exacta.
- ii) Se prestó apoyo a las asociaciones profesionales, así como a la creación de redes de homólogos.
- iii) A raíz de la Decisión 174 EX/46 del Consejo Ejecutivo relativa al Respeto de la libertad de expresión y respeto de las creencias y los valores sagrados y de los símbolos religiosos y culturales, se prestó una atención especial a las cuestiones relacionadas con la libertad de expresión y la libertad religiosa.

279. Resultado esperado: Fortalecimiento del papel de los medios de comunicación de masa en la gobernanza democrática.

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

Se publicó un informe sobre los medios de comunicación de masa y la gobernanza en francés e inglés. También se elaboraron directrices especiales para los profesionales de los medios informativos con miras a **la cobertura de las elecciones en Mauritania, los Territorios Autónomos Palestinos y la República Democrática del Congo.**

Dificultades y factores de éxito:

Las directrices elaboradas para los profesionales de los medios informativos constituyen un instrumento esencial que se puede adaptar a otros países. Uno de los factores de éxito principales fue que la mayoría de las actividades se llevaron a cabo en estrecha colaboración con organizaciones profesionales y agrupaciones de la sociedad civil.

05112 Eje de acción: Acceso universal – Promoción de políticas y normas, sensibilización y seguimiento

280. Resultado esperado: Mejor comprensión entre los decisores de la necesidad de políticas de información nacionales y la importancia del acceso universal a la información.

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

- i) Se clarificó y consolidó la función de la UNESCO en la aplicación de las conclusiones de la Cumbre Mundial sobre la Sociedad de la Información (CMSI), gracias a:
i) la definición de parámetros para coordinar la contribución de la UNESCO a la ejecución de esas conclusiones, junto con sus principales asociados; y ii) la organización con el Sector de Cultura de una primera reunión de consulta sobre el eje de acción relativo a la diversidad cultural (C8).
- ii) La Organización efectuó una aportación sustancial a la labor del Grupo Consultivo del Foro para el Gobierno de Internet (IGF), defendiendo los principios de “apertura” y “diversidad”. Esta aportación se ha incorporado a las recomendaciones formuladas por el Grupo Consultivo con respecto a dos de los cuatro temas que se van a abordar en su primera reunión, que tendrá lugar en octubre del presente año en Atenas (Grecia).
- iii) La celebración del Día Mundial de la Sociedad de la Información, que tuvo lugar el 17 de mayo, sirvió para sensibilizar a la opinión mundial sobre las ventajas que ofrecen Internet y las TIC. Se recibieron más de 100 contribuciones procedentes del mundo entero para elaborar un eslogan relativo a la celebración de esta efeméride.

281. Resultado esperado: Aumento de la visibilidad e influencia del Consejo Intergubernamental del IFAP.

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

- i) Se incrementó la notoriedad del Programa Información para Todos (IFAP) gracias a la elaboración y difusión del Informe 2004-2005 que lleva por título “Información Viva”. Este informe comprende un folleto, carteles y otro material complementario.
- ii) El Consejo del IFAP, en su cuarta reunión celebrada en marzo de 2006, reiteró que las tres prioridades estratégicas del Programa son: la adquisición de conocimientos básicos de información, la ética de la información y la preservación de la información. El Consejo aprobó también el ámbito de aplicación de la evaluación detallada que se ha de emprender al cabo de los seis años de existencia del Programa para calibrar su impacto.
- iii) En el contexto de la labor encaminada a crear sinergias entre el IFAP y el PIDC, en marzo de 2006 tuvo lugar un debate de representantes de ambos programas consagrado

al tema “Dotar de medios de expresión a las comunidades locales: de la radio comunitaria al *blog*”.

- iv) Se estableció un plan de acción para mejorar los marcos globales del Programa, a nivel internacional y nacional. El plan comprende también la mejora de la red integrada actualmente por 20 comités nacionales del IFAP.

Dificultades y factores de éxito:

Los dos desafíos más importantes que debe afrontar el Programa son: fomentar la creación de nuevos comités nacionales del IFAP y lograr que los comités ya existentes apliquen las conclusiones de la CMSI en el plano local.

282. Resultado esperado: Transformación de las entidades de radiotelevisión controladas por el Estado en instituciones de radiotelevisión de servicio público, y fomento de normas que garanticen su independencia editorial.

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

Se consolidó el Proyecto ERNO de intercambio de noticias en Europa sudoriental, incrementando la cooperación entre las emisoras públicas de radio y televisión de la región, mejorando el profesionalismo del personal encargado de los noticieros televisados y fortaleciendo las competencias en materia de gestión.

Dificultades y factores de éxito:

Se necesitaría una sensibilización al más alto nivel para incrementar el número y la calidad de los servicios de la radiotelevisión de servicio público.

V.1.2: Fomentar el acceso de la comunidad y la diversidad de contenidos

283. Las actividades iniciadas apuntaron a crear “**infoestructuras**” eficaces que abarcaran las bibliotecas, los archivos, los centros comunitarios y los proveedores de servicios de información, estimulando a la vez el desarrollo de contenidos diversos y el acceso a los mismos. En cuanto a la creación de capacidades humanas e institucionales, se dio prioridad a la formación de profesores, con especial hincapié en las mujeres y los jóvenes profesionales, así como en la elaboración de materiales de formación y publicaciones al respecto. Las asociaciones con el sector privado fueron decisivas para lograr progresos en la ejecución de actividades en el marco del Subprograma, en particular para el aumento de los centros multimedia en África. Especial importancia revisten los debates que se iniciaron acerca de la creación de una **biblioteca digital mundial**, con la participación del sector privado y las principales bibliotecas del mundo. La finalidad de la biblioteca es lograr que colecciones importantes de las culturas en su conjunto sean accesibles en el mundo entero. Se espera que esta biblioteca constituya un factor decisivo de la promoción de la diversidad cultural en el ciberespacio y que contribuya a aumentar la presencia de nuevas lenguas en el mundo digital, lo que se está promoviendo en el marco del **seguimiento de la CMSI**.
284. En lo que se refiere a la preservación de los **contenidos diversos**, prosiguió la expansión del Programa **Memoria del Mundo** como un marco internacional de referencia para la preservación de la información. Se prestó particular atención al logro de un acuerdo sobre una definición operacional común y a un entendimiento equivalente por los interesados del concepto de “contenidos locales”. Los contenidos locales se relacionan con el concepto de comunidad en sentido amplio definido en función de su ubicación, cultura, idioma, religión o centro de interés y no sólo teniendo en cuenta la proximidad geográfica. El desafío que se plantea la UNESCO es encontrar los medios de dar autonomía a las comunidades locales para

que se expresen y, al mismo tiempo, elaboren contenidos que puedan ser entendidos y compartidos por las diferentes culturas.

05121 Eje de acción: Formación de profesionales de la información y los medios de comunicación y fortalecimiento de las instituciones pertinentes

285. Resultado esperado: Fortalecimiento de las capacidades de bibliotecarios, archiveros y otros proveedores de información e instituciones conexas, para difundir conocimientos y promover el aprendizaje a lo largo de toda la vida.

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

Fortalecimiento de las capacidades de los proveedores de información para difundir conocimientos y promover el aprendizaje a lo largo de toda la vida mediante i) la realización de talleres en Eslovenia y Liberia para mejorar los conocimientos en materia de informática de los administradores de los medios de comunicación y los tipógrafos de los periódicos, y ii) el apoyo a las actividades de formación para la formulación de políticas que fomenten la inclusión digital en Costa Rica.

286. Resultado esperado: Aumento de la capacidad institucional y profesional de las instituciones de formación en materia de comunicación.

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

- i) Aumento de la capacidad institucional y profesional de las instituciones de formación en materia de comunicación mediante i) un taller de formación sobre la manera de redactar, transmitir e investigar las noticias y relatos acerca de la educación para siete Estados del Caribe y ii) un curso en línea sobre “Education Makes News” para 18 países de Asia y el Pacífico. Un CD-ROM de autoaprendizaje que contiene cursos en línea sobre “Education Makes News” distribuido en 200 institutos de formación en todo el mundo.
- ii) Desarrollo de las capacidades de gestión de las catástrofes por medio de un taller realizado en Sri Lanka. Formadores en materia de medios de comunicación de Bangladesh, Jordania y Kazajstán aprendieron a elaborar materiales de capacitación multimedia sobre la forma de dar noticias acerca del VIH/SIDA.
- iii) Mejora de la capacidad de los profesionales de los medios de comunicación para crear y mantener un sitio Internet gracias a un taller realizado en el Líbano. Un CD-ROM (que contiene libretos radiofónicos), titulado “Global goals - Local action” se distribuyó a más de 500 radioemisoras en África para apoyar la creación de capacidades en emisoras rurales y comunitarias.
- iv) Los manuales para periodistas “Gender, Conflict and Journalism”, “Education Makes News” y “The Net for the Journalists” pudieron obtenerse en línea.

287. Resultado esperado: Aumento de las capacidades de las emisoras de radio y televisión de servicio público de cumplir sus funciones.

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

- i) i) En mayo de 2006 “PSB: A Best practices sourcebook” (que incluye un CD-ROM interactivo), producido por la UNESCO y el AMIC y apoyado por la Asociación de Radiodifusión del Commonwealth, la Federación Internacional de Periodistas, el Artículo 19: Centro Internacional contra la censura y el Consejo Mundial de Radio y Televisión fue traducido al ruso y publicado en esa lengua; ii) en junio de 2006, la UNESCO publicó en francés una guía práctica para el diálogo entre los ciudadanos y los medios de comunicación titulada “Citoyens et médias. Guide pratique pour un

dialogue entre citoyens et médias” preparada con la Cátedra UNESCO/ORBICON en Rabat y la Organización Marroquí de Derechos Humanos (OMDH).

- ii) Personal seleccionado de la ERTV de Afganistán recibió una formación intensiva sobre la producción de documentales en febrero y junio de 2006; tres películas breves producidas durante el curso fueron seleccionadas para ser proyectadas en el Festival Internacional de Cine de Kabul (junio de 2006).

288. Resultado esperado: Mayor sensibilización de los profesionales de los medios de comunicación acerca de la importancia de las medidas de seguridad.

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

- i) Intensificación del diálogo sobre seguridad y protección gracias al Congreso Interparlamentario sobre comunicación y libertad de expresión organizado en San José y en Montevideo para conmemorar el Día Mundial de la Libertad de Prensa en 2006 y una reunión especial del PIDC sobre la seguridad de los periodistas.
- ii) Una Carta sobre la seguridad de los periodistas en zonas de conflicto y de tensiones fue elaborada conjuntamente con Reporteros sin Fronteras. Un manual sobre la seguridad fue publicado y traducido a cinco idiomas.
- iii) Se proporcionó formación sobre la seguridad a través del Instituto Internacional para la Seguridad de la Prensa (INSI) en Liberia, la República Democrática del Congo, Filipinas, Iraq, Nepal, y Palestina.
- iv) Se prestó apoyo a iniciativas nacionales como la constitución de un Centro para la Seguridad de los periodistas en Bogotá y una serie de cursos sobre seguridad ofrecidos por la Fundación Antonio Nardino.

Dificultades y factores de éxito:

Las dificultades consisten en i) asegurar la participación de un mayor número de organizaciones e instituciones en los debates sobre la democracia y la responsabilidad de los medios de comunicación; ii) promover un conocimiento adecuado acerca del papel de los medios de comunicación y la sociedad civil en el fortalecimiento del derecho de los ciudadanos a la información pública.

05122 Eje de acción: Fortalecer el acceso de la comunidad a las sociedades del conocimiento y su participación

289. Resultado esperado: Aumento del acceso de la comunidad a la información y la comunicación especialmente en África.

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

- i) Desde enero de 2006, 15 nuevos centros comunitarios multimedia, comprendidas ocho nuevas radios comunitarias, se establecieron en Malí, Mozambique y Senegal; otros 40 sitios fueron seleccionados, se movilizó a las comunidades locales y la formación está bien encaminada.
- ii) La pertinencia y la popularidad de los programas informáticos de la UNESCO se manifestó a través de la fuerte demanda de ejemplares -CDS/ISIS (4.000), WinIDAMS (1.700) y Greenstone (250)- con un promedio de 250 a 300 solicitudes por mes. La versión más reciente fue entregada para su distribución y cargada por Internet.

Dificultades y factores de éxito:

Se estima que el concepto de centros comunitarios multimedia fue un éxito pues permitió mejorar la calidad de vida, tuvo diversas repercusiones concretas en el desarrollo, favoreció la flexibilidad cultural y el potencial de sostenibilidad, como se

determinó en las conclusiones de una evaluación independiente. Los problemas se relacionan con la aplicación de las enseñanzas extraídas de las actividades en el terreno y de sensibilización, así como del fortalecimiento de la colaboración interinstitucional de las Naciones Unidas a este respecto. La creación de capacidades para el personal local de los centros comunitarios multimedia, de los organismos de establecimiento de redes, y para los programadores y los capacitadores, es esencial para la sostenibilidad de los proyectos.

290. Resultado esperado: Creación de una alianza internacional para una campaña permanente de iniciación a la información.

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

La alianza internacional para promover la iniciación a la información cobró impulso gracias a un taller sobre Medidas de Iniciación a la Información en los países de Europa central y sudoriental celebrado en Ljubljana (Eslovenia) en marzo de 2006, para examinar las perspectivas de una cooperación futura entre los expertos y las instituciones de la región.

05123 Eje de acción: Crear y preservar contenidos diversos

291. Resultado esperado: Preservación de la memoria documental analógica y digital en todo el mundo.

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

- i) En marzo de 2006 se recibieron 60 nuevas candidaturas para el Registro “Memoria del Mundo”, de las cuales se seleccionaron 56; algunas de las candidaturas procedían de seis nuevos países; hubo también propuestas realizadas por primera vez por una organización internacional y un coleccionista privado que reflejaban el creciente interés que despertaba el Programa.
- ii) Se celebraron talleres para promover los principios contenidos en la Carta sobre la Preservación del Patrimonio Digital de la UNESCO en Tokio (Japón), en enero de 2006, y en Madrid (España), en marzo de 2006.

292. Resultado esperado: Aumento de la diversidad lingüística y de los contenidos plurilingües en Internet.

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

- i) La investigación realizada en el marco del “Estudio sobre el plurilingüismo en el ciberespacio” fue concluida por la Unión Latina. El Simposio Mundial UIT/UNESCO sobre la promoción de una Internet plurilingüe se celebró en Ginebra (mayo de 2006) y su informe fue publicado.
- ii) Se completaron los dos proyectos piloto siguientes: una base de datos sobre los instrumentos y los métodos de formación de profesores de idiomas y la elaboración de pólizas de caracteres para la escritura N’ko (en cooperación con la Iniciativa de Codificación para la Escritura de la Universidad de Berkeley). Se dio apoyo a la iniciativa “Red Internacional para la Diversidad Cultural”. El Grupo Intersectorial para los Idiomas de la UNESCO organizó diversas actividades, en particular la semana de los idiomas que se celebró en el marco del Día Internacional de la Lengua Materna, el 21 de febrero de 2006.

Dificultades y factores de éxito:

La promoción de la diversidad lingüística en el mundo digital es una tarea que cuenta con múltiples interesados. Formular estrategias (como la Consulta del Plan de Acción de la C8 de la CMSI) para movilizar asociaciones y alianzas con los interesados pertinentes es a la vez una dificultad y un factor decisivo del éxito de las actividades realizadas.

293. Resultado esperado: Producción y distribución de materiales audiovisuales de calidad generados en países en desarrollo.

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

- i) La descarga de diversos contenidos audiovisuales fue posible a través de la plataforma electrónica audiovisual de la UNESCO que brinda acceso a una comunidad de 2.000 usuarios. La plataforma electrónica se consolidó con la promoción de 500 programas sobresalientes de 80 países en 2006.
- ii) La serie documental Cités d’Afrique, coproducida por el CIRTEF (Consejo Internacional de Radios y Televisiones de Habla Francesa), la OIF (Organización Internacional de la Francofonía), y las cadenas francesas de televisión TV5 y Arte, con productores de Benin, Camerún, Malí, Madagascar y Togo, fue difundida por la televisión y distribuida en versión DVD.

Dificultades y factores de éxito:

El aporte a las comunidades locales de los instrumentos y las capacidades indispensables para que se expresen y la elaboración de contenidos que puedan ser entendidos y compartidos por encima de las barreras culturales constituyen dos dificultades esenciales.

294. Resultado esperado: Aumento de la contribución de los medios de comunicación al logro de los objetivos de desarrollo del Milenio (ODM) y la prevención del VIH/SIDA.

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

La UNESCO dio apoyo i) a la formación de profesionales de los medios de comunicación sobre temas relativos a los ODM y el VIH/SIDA, y ii) a producciones específicas de los medios de comunicación sobre los ODM y la prevención del VIH/SIDA, comprendidas las creaciones sobre el VIH/SIDA de productores de televisión jóvenes que participan en una red mundial.

Programa V.2:

Promover el desarrollo de la comunicación y las tecnologías de la información y la comunicación (TIC) para la educación, la ciencia y la cultura

	Fondos asignados en el plan de trabajo 2006-2007 (en miles de dólares)	Gastos efectivos al 30.06.2006 (en miles de dólares)	Gastos efectivos en relación con los fondos asignados al 30.06.2006 %
Subprograma V.2.1	2.344	495	21,1
Subprograma V.2.2	586	67	11,4
Programa V.2	2.930	562	19,2

V.2.1: Impulsar el desarrollo de los medios de comunicación

295. Este Subprograma, que está directamente vinculado a la **Línea de acción 9 de la CMSI relativa a los medios de comunicación**, se ejecuta en gran medida por conducto del **Programa Internacional para el Desarrollo de la Comunicación (PIDC)**. Tras la evaluación independiente mediante la cual se comprobó la eficacia de las reformas llevadas a cabo y se destacó la creciente vigencia del Programa, el PIDC ha atraído a un mayor número de donantes. Entre las actividades que respalda figuran la promoción de la libertad de expresión y del pluralismo de los medios de comunicación, el desarrollo de los medios de difusión comunitarios y el fortalecimiento de las capacidades humanas e institucionales.
296. En el plano nacional, la UNESCO todavía tiene que superar el problema de integrar las **políticas de desarrollo de los medios de comunicación** en la Evaluación Común para los Países y el MANUD, las Estrategias de Lucha contra la Pobreza, y otros ejercicios de programación común de las Naciones Unidas en los países. Será necesario realizar más esfuerzos para alcanzar este objetivo, mediante la sensibilización de los encargados de la adopción de decisiones a la importancia que reviste para el desarrollo la existencia de medios de comunicación independientes y pluralistas. Asimismo, la Organización debe aunar esfuerzos con otros organismos del sistema de las Naciones Unidas para preparar actividades de promoción de políticas de alto nivel en el plano nacional a fin de crear un entorno propicio para el desarrollo de medios de comunicación libres, independientes y pluralistas y, con ese fin, fortalecer las relaciones de colaboración internacionales y forjar alianzas estratégicas con los principales interesados en el desarrollo de los medios de comunicación. En las zonas en **conflicto y en situaciones posteriores a conflictos**, las actividades encaminadas al desarrollo de los medios de comunicación, tales como la creación de medios de información pluralistas, la promoción del diálogo entre los profesionales de los medios de comunicación y la formación sobre la cobertura periodística de los conflictos han demostrado la importancia de las intervenciones tempranas destinadas a fomentar la tolerancia y el entendimiento. Dichas actividades han contribuido también de manera sustancial al desarrollo de la educación cívica y a la sensibilización a la importancia de crear democracias integradoras y participativas. La Declaración de Belgrado, que la Conferencia General hizo suya en su 33ª reunión, ha constituido un importante marco de referencia para formular y poner en práctica estrategias programáticas de asistencia a los medios de comunicación en **países que salen de un conflicto y países en transición**.

05211 Eje de acción: Apoyar el desarrollo de medios de comunicación independientes y pluralistas

297. **Resultado esperado: Fortalecimiento de la independencia y el pluralismo de los medios de comunicación en los países en desarrollo y en los países en transición.**

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

- i) Se prestó un apoyo y asesoramiento constantes para adaptar la legislación relativa a los medios de comunicación a los principios de la libertad de expresión reconocidos en el plano internacional, así como para llevar a cabo actividades e investigaciones en relación con dicha legislación y el papel de los medios de comunicación en la democracia en Afganistán, Iraq, Liberia, Nepal y Sudán; se aportaron contribuciones a las Evaluaciones Comunes para los Países y las Estrategias de Lucha contra la Pobreza en Liberia y Somalia.
- ii) Se aprobaron 41 proyectos de desarrollo de los medios de comunicación en 30 países, a los cuales el PIDC asignará un total de 850.000 dólares estadounidenses.

- iii) El Premio bienal PIDC-UNESCO de Comunicación Rural fue concedido al diario indio Malayala Manorama (difusión: 1,4 millones de ejemplares) por su creativa campaña de comunicación destinada a sensibilizar a la población del estado de Kerala a la importancia de la conservación del agua.

298. Resultado esperado: Fortalecimiento del papel y la eficacia del PIDC en calidad de mecanismo internacional para crear un entorno propicio para la libertad y el pluralismo de los medios de comunicación.

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

- i) Los principales asociados y donantes, cuyo número se ha incrementado de 10 a 18, han cobrado mayor conciencia del papel del PIDC. En la Resolución 59/126 aprobada por la Asamblea General de las Naciones Unidas, se pidió a los donantes que respaldaran el PIDC. Este Programa ha experimentado también un aumento de las consultas de su sitio web por parte de posibles beneficiarios e interlocutores. Representantes de 19 países donantes participaron en la mesa redonda estratégica organizada el 24 de abril de 2006 con objeto de recaudar fondos y movilizar ayuda para el PIDC. Varios donantes expresaron su firme apoyo al PIDC y se comprometieron a suministrar ayuda financiera al Programa.
- ii) En la evaluación externa de las reformas del PIDC se subrayaron los “cambios notables y significativos” realizados en el Programa y se confirmó que el PIDC podía generar importantes transformaciones y respaldar los procesos de desarrollo utilizando “recursos financieros relativamente limitados”.

Dificultades y factores de éxito:

Sigue representando un reto lograr una amplia contribución de los donantes a la base global de recursos del Programa a fin de responder a la creciente demanda de ayuda. Uno de los factores de éxito es la renovada confianza manifestada por los donantes, como lo refleja el aumento de su número, y la mayor calidad y pertinencia de los proyectos merced a los nuevos procedimientos de presentación de proyectos basados en un riguroso mecanismo de selección.

05212 Eje de acción: Desarrollar medios de comunicación en zonas que viven conflictos y en situaciones posteriores a catástrofes

299. Resultado esperado: Fortalecimiento de medios de comunicación libres, independientes y pluralistas en zonas que viven conflictos y en situaciones posteriores a catástrofes.

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

- i) Se prestó apoyo a amplios programas de asistencia a los medios de comunicación en Afganistán, la República Democrática del Congo, Somalia y Sudán.
- ii) Se efectuó una planificación conjunta con otros organismos y programas del sistema de las Naciones Unidas para el suministro de asistencia en Iraq, Sudán y Afganistán. Se prosiguieron las actividades encaminadas a prestar ayuda a los medios de comunicación y a mejorar el nivel profesional de los mismos durante las elecciones en la República Democrática del Congo, Mozambique y Palestina.

Dificultades y factores de éxito:

Es preciso mejorar la coordinación entre los organismos internacionales y los interlocutores locales a fin de garantizar una transición global y sostenible entre las intervenciones en situaciones de emergencia y la reconstrucción y el desarrollo institucional y estructural.

300. Resultado esperado: Fomento del entendimiento y la tolerancia entre los profesionales de los medios de comunicación en situaciones de conflicto.

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

- i) Se produjeron o coprodujeron en 12 países balcánicos varios programas televisivos concebidos para propiciar el entendimiento entre los profesionales de los medios de comunicación.
- ii) Se formó a profesionales de la radiotelevisión del Sudán con miras a mejorar su comprensión del proceso de paz.
- iii) Se propició el diálogo entre los profesionales de los medios de difusión mediante la creación de una Comisión independiente de medios de comunicación en Afganistán.

V.2.2: Fomento de la utilización de las TIC para la educación, la ciencia y la cultura

301. La influencia de las TIC en la enseñanza y el aprendizaje ha aumentado constantemente a lo largo del último decenio en todos los niveles, desde la educación básica hasta la enseñanza superior o la educación permanente, abriendo con ello nuevas perspectivas y oportunidades para ampliar los procesos y sistemas tradicionales de enseñanza. Dichas tecnologías constituyen, cada vez más, una parte integrante de las políticas y estrategias educativas, puesto que brindan mayor flexibilidad en contextos de aprendizaje, aportan una nueva herramienta educativa, aumentan las interacciones entre los educandos y sus conexiones con personas y recursos pedagógicos de distintas partes del mundo. En consecuencia, la nueva iniciativa emblemática “Soluciones innovadoras para mejorar el aprendizaje mediante las tecnologías de la información y la comunicación” apunta a proporcionar una serie de soluciones innovadoras que permitan una integración eficaz de las TIC en los procesos de enseñanza y aprendizaje.
302. Utilizando soluciones de código fuente abierto para los sistemas de gestión del aprendizaje en la Universidad Árabe Abierta, elaborando portales de recursos educativos abiertos y evaluando la capacidad de utilización de recursos educativos de código fuente abierto, la UNESCO ha facilitado la elaboración y la disponibilidad de contenidos y recursos de enseñanza electrónica de alta calidad en lenguas locales, en particular mediante la promoción de servicios de enseñanza electrónica de calidad, las universidades abiertas y virtuales, las bibliotecas electrónicas que contienen materiales didácticos, el fomento de la utilización de soluciones basadas en el uso de potentes programas informáticos gratuitos y de código fuente abierto para la educación, y un “seguimiento mundial” de las innovaciones en materia de TIC para la educación.

05221 Eje de acción: Ampliar la alfabetización, la formación de docentes y la educación de calidad en todos los niveles por conducto de los medios de comunicación y las TIC

303. Resultado esperado: Mejora de la calidad y el alcance de la enseñanza y el aprendizaje mediante la utilización de las TIC.

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

- i) Se elaboró un marco global para la formación de docentes acerca del uso de las TIC; se finalizó la primera versión del proyecto de normas de la UNESCO relativas a las competencias de los docentes en materia de TIC.
- ii) La UNESCO y Microsoft inauguraron oficialmente en Egipto un portal en árabe de la red “Innovative Teachers Network Arabia”. Esta red está a disposición de más de un millón de docentes en Egipto y se extenderá al resto de los países árabes en el transcurso de 2007.

304. Resultado esperado: Ampliación del acceso a sistemas, recursos y servicios educativos de calidad.

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

- i) Se concibió un centro regional de conocimientos sobre el uso de las TIC en la educación en los Estados árabes, con sede en Bahrein, que constituirá una primera etapa antes de la inauguración del primer “Parque del conocimiento” de la UNESCO sobre el aprendizaje con ayuda de las TIC.
- ii) Se elaboró un proyecto nacional de capacitación sobre las TIC en Libia que comprende un plan quinquenal encaminado a integrar las tecnologías de la información en el sistema de enseñanza superior; se finalizó un estudio sobre las TIC en las iniciativas educativas en los Estados del Golfo, y se creó una biblioteca abierta basada en materiales didácticos de la UNESCO y destinada a los docentes de todo el mundo.

05222 Eje de acción: Ampliar el acceso a la información científica y tecnológica mediante los medios de comunicación y las TIC

305. Resultados esperados: Incremento del acceso a las fuentes de información científica, como publicaciones, periódicos y recursos educativos de libre acceso. Fortalecimiento, mediante las TIC, de las redes de comunicación e intercambio de conocimientos entre científicos.

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

Con el apoyo de la UNESCO, la BBC difundió gratuitamente 50 programas científicos de calidad para su transmisión por emisoras locales del servicio público en países africanos y asiáticos escogidos. Los derechos correspondientes serán abonados por la UNESCO.

306. Resultado esperado: Promoción del periodismo científico mediante el apoyo a instituciones de formación de profesionales de medios de comunicación.

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

- i) En marzo de 2006, se impartió formación a 27 periodistas procedentes de China, Mongolia y la República Popular Democrática de Corea para la redacción de artículos científicos y la cobertura periodística de temas relacionados con la ciencia.
- ii) Se estableció un inventario de los programas universitarios existentes en el campo de la comunicación y el periodismo científicos y se constituyó una lista de formadores y profesores de universidad especializados en periodismo científico en todos los continentes.
- iii) Se elaboró un programa genérico de estudios de periodismo científico que se puso a prueba en dos seminarios regionales celebrados en Asia y África

Dificultades y factores de éxito:

En los países en desarrollo, la escasez de formación especializada y materiales didácticos en el ámbito del periodismo científico constituye un obstáculo considerable. La Organización debería consolidar las asociaciones y redes internacionales con miras a establecer alianzas estratégicas en este campo.

INSTITUTO DE ESTADÍSTICA DE LA UNESCO

	Fondos asignados en el plan de trabajo 2006-2007 (en miles de dólares)	Gastos efectivos al 30.06.2006 (en miles de dólares)	Gastos efectivos en relación con los fondos asignados al 30.06.2006 %
Instituto de Estadística de la UNESCO (Asignación financiera - comprende personal y actividades)	9.020	4.510	50,0

06007 Eje de acción: Mejorar la base de datos estadísticos transnacionales de la UNESCO

307. Resultados esperados: Mejora de la calidad, el alcance y la oportunidad de los datos del IEU, tal como pueden medirse por los distintos indicadores de resultados. Aumento de la pertinencia de las políticas sobre encuestas educativas y de las estrategias relativas a las encuestas en todos los ámbitos.

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

- i) El IEU divulga datos sobre educación lo más ampliamente posible, pero también depende de proveedores secundarios de datos.
- ii) Los datos relativos al año escolar 2003-2004 se difundieron en enero-febrero de 2006 a los principales interlocutores de las organizaciones internacionales.
- iii) Los datos fueron citados en los principales informes y bases de datos internacionales como, por ejemplo: los Indicadores del Desarrollo Mundial (Banco Mundial), el Informe sobre Desarrollo Humano (PNUD), el Estado Mundial de la Infancia (UNICEF) y el Informe de Seguimiento de la EPT en el Mundo de la UNESCO, así como en numerosos otros informes especiales y periódicos.
- iv) El IEU aportó datos y análisis para el informe de 2007 sobre atención y educación de la primera infancia.
- v) El IEU participó asimismo en la evaluación a plazo medio de los objetivos de desarrollo del Milenio (ODM) y siguió proporcionando los datos necesarios para el seguimiento de los avances hacia los objetivos relacionados con la educación.

308. Resultado esperado: Aumento del número de respuestas a las encuestas sobre ciencia y tecnología y comunicaciones.

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

Entre el otoño de 2005 y el otoño de 2006 se organizaron talleres en Uganda, India y Senegal.

309. Resultado esperado: Publicación de las fechas de acopio de datos y de su difusión pública.

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

- i) Gracias a los talleres regionales periódicos del IEU se ha mejorado la calidad y el alcance de los datos comunicados por los países mediante la promoción de una mejor comprensión de las definiciones y los requisitos en la presentación de informes.
- ii) Desde que se celebraron estos talleres, los países participantes del África subsahariana están comunicando más datos sobre la financiación de la educación.

- iii) Los índices de respuesta a los cuestionarios sobre la financiación de la educación del Instituto para los grupos de países que se reunieron en 2005 pasaron del 25% al 75% en el África de habla francesa y del 52% al 62% en los del África de habla inglesa.

06008 Eje de acción: Elaboración de nuevos conceptos, métodos y normas estadísticos

310. Resultado esperado: Análisis y evaluación de los datos del LAMP y formulación de recomendaciones sobre las futuras mediciones transnacionales armonizadas de la alfabetización.

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

- i) En marzo de 2006, la UNESCO dio inicio al Programa de Evaluación y Seguimiento de la Alfabetización (LAMP). El IEU está solicitando la participación de entre 30 y 50 países a fin de posibilitar un análisis comparado y generar estimaciones basadas en modelos para todos los países.
- ii) Hasta la fecha, el IEU ha estado trabajando con El Salvador, Kenya, Mongolia, Marruecos, Níger, Palestina y más recientemente con Egipto en la elaboración de instrumentos de evaluación del LAMP.
- iii) Se finalizaron todos los procedimientos y procesos conexos y se tradujeron los documentos e instrumentos a las tres principales lenguas de referencia.
- iv) Se celebró un taller de siete días para los países en junio de 2006.

311. Resultado esperado: Mejora de los métodos relativos a la alfabetización, la educación de adultos, la ciencia, la sociedad de la información, los sitios del patrimonio mundial y la cultura.

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

- i) A fin de mejorar la exactitud y pertinencia de sus datos sobre alfabetización, el IEU ha elaborado instrumentos para perfeccionar los procedimientos de introducción y edición de datos, mejorándose así la pertinencia de los datos sobre alfabetización al reducirse los errores de procesamiento.
- ii) El IEU siguió mejorando la comparabilidad internacional de los datos sobre alfabetización y las cifras de todos los países se basarán en adelante en este método de medición y en la utilización de las estimaciones demográficas de las Naciones Unidas.
- iii) Durante una reunión celebrada en mayo de 2006, el Comité Consultivo sobre Evaluación de la Alfabetización (ABLE) del IEU apoyó los cambios antes expuestos y al mismo tiempo examinó la manera en que el IEU podría aprovechar los resultados del Informe de Seguimiento de la EPT en el Mundo de 2006 y prestar apoyo al programa LIFE de la UNESCO.
- iv) En abril de 2006, el IEU finalizó la encuesta sobre las carreras de los titulares de doctorados en un proyecto conjunto con la OCDE y EUROSTAT, financiado por la “National Science Foundation” estadounidense.
- v) En mayo de 2006, se presentaron en la reunión del NESTI de estadísticos de ciencia y tecnología de la OCDE los resultados de una reunión celebrada en Lisboa en enero de 2006.

06009 Eje de acción: Fortalecimiento de capacidades estadísticas

312. Resultados esperados: Fortalecimiento de las capacidades de los estadísticos nacionales en los ámbitos de la UNESCO. Creación y coordinación de programas coherentes de fortalecimiento de las capacidades estadísticas. Fortalecimiento de la supervisión y la evaluación de los objetivos nacionales e internacionales.

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

ÁFRICA

- i) Los planes de acción para los proyectos financiados por la Comunidad Europea en Níger y Guinea están posibilitando la producción, difusión y utilización de datos en forma más oportuna.
- ii) En Níger, el Sistema de Información sobre la Administración de la Educación (EMIS) se está ampliando a la educación superior, con financiación del BID.
- iii) En Ghana, se está apoyando la adopción del EMIS en los planos central y de distrito gracias a un préstamo del Banco Mundial.
- iv) En Etiopía, el Ministerio de Educación está adoptando el EMIS, mientras que el Gobierno de los Países Bajos, la ASDI y el UNICEF financian la formación correspondiente.
- v) Uganda está adoptando también el EMIS y en Tanzania un consorcio de asociados ha acordado financiar el establecimiento de un EMIS sectorial.
- vi) República Democrática del Congo y Sierra Leona recibieron asistencia técnica del IEU para el establecimiento y el aumento de capacidades del EMIS.
- vii) El IEU está ayudando también a formular una estrategia de la UNESCO de apoyo a la educación en Nigeria.
- viii) En Angola, la delegación local de la CE ha solicitado una propuesta del IEU para un proyecto sobre el EMIS y el Programa de Fortalecimiento de Capacidades Estadísticas (CCE).

ASIA Y EL PACÍFICO

- i) En los proyectos financiados por la Comunidad Europea en Viet Nam, Bangladesh y Pakistán, se validaron los informes de diagnóstico producidos conjuntamente con comités técnicos nacionales mediante talleres nacionales, que comprendieron una formación sobre la utilización de las estadísticas y los indicadores de la educación.
- ii) En Nepal, la asistencia se ha centrado en la reorganización del censo escolar anual, el análisis de los datos sobre educación y el establecimiento de un sistema de información estadística sobre la EPT, así como un modelo de informe rápido para el censo escolar anual.
- iii) La Oficina de la UNESCO en Bangkok y la Unidad de Análisis, Interpretación, Modelización y Síntesis (AIMS) organizaron una importante reunión sobre la evaluación de mitad de decenio de la EPT, que desembocó en un plan de acción para Asia. La AIMS está ayudando ahora a los países a preparar sus informes nacionales al respecto.
- iv) El proyecto JFIT de la UNESCO para el Pacífico se finalizó en febrero de 2006 y comprendió un taller sobre formulación de cuestionarios, acopio de datos, procesamiento, cálculo de indicadores, publicación y análisis de los resultados. Como resultado del proyecto, el IEU ha podido aumentar el volumen de datos publicados para los países del Pacífico.

AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE

Se ha elaborado un marco de información para la supervisión de la EPT, así como el Proyecto Regional de Educación para América Latina y el Caribe (PRELAC), de carácter estratégico.

Dificultades y factores de éxito:

- i) Una de las dificultades es hacer frente a los problemas de liquidez inherentes a un programa amplio y con múltiples donantes como el Programa de Fortalecimiento de Capacidades Estadísticas (CCE) del IEU.
- ii) Las expresiones de satisfacción de los donantes y los Estados Miembros beneficiarios del Programa de Fortalecimiento de Capacidades Estadísticas (CCE), así como la participación de más de 30 países en el Programa de Evaluación y Seguimiento de la Alfabetización (LAMP), constituyen factores de éxito.

06010 Eje de acción: Fortalecer el análisis estadístico y la difusión de información pertinente para la formulación de políticas

313. Resultados esperados: Mejora de los numerosos productos con los que el IEU da a conocer sus datos y análisis. Preparación de múltiples instrumentos nuevos de presentación de datos para los diferentes niveles de usuarios.

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

- i) El Compendio Mundial de la Educación 2006 se publicó en mayo de 2006.
- ii) A fin de facilitar los análisis, se elaboraron nuevos indicadores que recogieron mejor los efectos de la movilidad de los estudiantes.
- iii) El informe del IEU “Personal docente y calidad de la educación: evaluación de las necesidades mundiales para 2015” se publicó en abril de 2006 al mismo tiempo que se celebraba la Semana de la EPT.
- iv) El IEU elaboró un módulo de formación sobre financiación de la educación de dos días que se impartió en los talleres de formación regionales del IEU celebrados en Ghana, Senegal y Camerún (a fines de 2005 y principios de 2006).
- v) Un programa de formación sobre análisis de datos de evaluaciones internacionales sobre estudiantes en Europa central y oriental ha desembocado en un número especial de la revista *Perspectivas*.
- vi) Se ha preparado con la colaboración de coautores de la Universidad de Montreal y la Universidad de Laval un informe basado en seminarios impartidos en África central y occidental para ayudar a los países en el análisis de las encuestas domiciliarias relativas a la educación.
- vii) La difusión de datos se perfeccionó ampliando los perfiles nacionales estadísticos del IEU para que incluyeran perfiles regionales y perfiles específicos de los ámbitos de la UNESCO, como la educación.
- viii) El IEU elaboró un instrumento en línea de acceso a los datos para el Informe de Seguimiento de la EPT en el Mundo, mejorando así el acceso a los datos del IEU que figuran en el informe.

PROYECTOS RELATIVOS A LOS TEMAS TRANSVERSALES

i) *Erradicación de la pobreza, en particular la extrema pobreza*

	Fondos asignados en el plan de trabajo 2006-2007 (en miles de dólares)	Gastos efectivos al 30.06.2006 (en miles de dólares)	Gastos efectivos en relación con los fondos asignados al 30.06.2006 %
Total, Erradicación de la pobreza, en particular la extrema pobreza	2.618	782	29,9

314. En el marco de los proyectos intersectoriales para la erradicación de la pobreza, se continuaron trece proyectos del bienio anterior, entre los cuales uno dedicado a la coordinación, y un proyecto del bienio 2002-2003 que se continuó en vista de sus buenos resultados. Habiendo acumulado una experiencia de dos o de cuatro años, las actividades de los proyectos progresan de modo tanto más satisfactorio cuanto que se han establecido ya las relaciones de colaboración necesarias y ha concluido la fase preparatoria.
315. Resulta interesante observar que varios proyectos han permitido destacar la importancia de un planteamiento de la pobreza basado en los derechos humanos. Se han constituido, en particular, comités nacionales de reflexión sobre las estrategias nacionales de atenuación de la pobreza en cinco países de África occidental. Su finalidad es acompañar la relectura de los DELP y proponer un marco capaz de responder a las exigencias de la sociedad para una vida decorosa al abrigo de la pobreza. Este planteamiento permitió en particular subrayar el nexo entre la lucha contra la pobreza y la preservación del patrimonio cultura y natural. Tal es el caso del proyecto “Sahara de las culturas y los pueblos” gracias al cual la valorización de las raíces culturales contribuye al mejoramiento de las condiciones de vida de los más menesterosos. Este proyecto en fase de capitalización produjo un documento inédito destinado a los responsables políticos. Asimismo, conviene mencionar el éxito del proyecto relativo a las migraciones internas en China, en el que se puso de relieve la problemática de las condiciones de vida de los emigrantes, pilares aún ignorados del auge económico. Los esfuerzos de fomento prosiguen en el marco de este proyecto con un acontecimiento emblemático, el festival de los emigrantes. En estos últimos meses, las actividades se ampliaron a Mongolia. La importancia de las nuevas tecnologías como instrumentos de lucha contra la pobreza ya se había demostrado durante la primera fase de uno de los proyectos que ahora se amplió con la determinación de nuevos sitios.

01611 **Aumento de las capacidades socioeconómicas de los jóvenes desfavorecidos en los Estados árabes**

316. *Progresos realizados:*

Prosiguió la capacitación de los instructores de organizaciones gubernamentales y organizaciones no gubernamentales, así como la producción de manuales de formación sobre aptitudes para la vida cotidiana y competencias socioeconómicas a fin de mejorar las competencias socioeconómicas de los jóvenes marginados de Líbano, Egipto, Yemen, Sudán y los Territorios Autónomos Palestinos, y facilitar su empleo.

01612 Romper el ciclo de la pobreza de las mujeres: facilitar la autonomía de las niñas para que se conviertan en agentes de transformación social en Asia meridional

317. *Progresos realizados:*

- i) Se celebraron consultas con el Ministerio de Educación de Pakistán y el Instituto de Estudios y Prácticas para el Desarrollo (asociado a la ejecución del proyecto) y otros asociados para impulsar los amplios programas de aprendizaje sobre aptitudes para la vida cotidiana dirigidos a las jóvenes marginadas, basados en una visión compartida del empleo de las niñas y las mujeres en Bangladesh, India, Pakistán y Nepal.
- ii) Se establecieron estrechas relaciones de colaboración con la Fundación Científica de Pakistán y el Ministerio de Ciencia y Tecnología de ese país, y se organizó con ellos la tercera reunión de la red subregional de científicos para la divulgación de la ciencia en Islamabad, Pakistán, del 10 al 12 de abril de 2006, con objeto de examinar los contenidos pedagógicos que se elaboraron sobre la divulgación de la ciencia y planificar la preparación de un folleto ilustrado sobre “temas relacionados con los recursos hídricos”, con un manual de formación para los instructores.
- iii) Se preparó un informe sobre la evaluación de las actividades relacionadas con la ciencia en Bangladesh.
- iv) Prosiguieron las actividades encaminadas a promover el acceso a las TIC para jóvenes marginados con la colaboración de ONG de jóvenes.

318. *Dificultades y factores de éxito:*

- i) No todos los países siguen el mismo ritmo de ejecución de los proyectos; por consiguiente, los resultados no se consiguen al mismo tiempo.
- ii) Se han establecido mecanismos de comunicación entre la Unidad 'Juventud' y las ONG de jóvenes.

02411 Técnicas de construcción autóctonas en Asia central y Afganistán

319. *Progresos realizados:*

Se tradujo al ruso un manual de capacitación sobre las técnicas tradicionales para la construcción y restauración de edificios de adobe, que se preparó para su publicación.

02412 La alianza contra la pobreza UNISOL-TAPE

320. *Progresos realizados:*

- i) Se organizó el “Foro internacional sobre “Ingeniería y tecnología para la erradicación de la pobreza”, celebrado en Pretoria (Sudáfrica) en febrero de 2006.
- ii) Los miembros de SAHARA y UNISOL presentaron dos talleres:
 - uno en África sobre el establecimiento de mecanismos para la transferencia de conocimientos entre investigadores y encargados de la formulación de políticas, en el que participó también el Consejo Nacional de Control del Sida de Kenya; y
 - otro sobre la creación de vínculos efectivos y sostenibles entre comunidades locales, gobiernos y la comunidad internacional durante el Foro Internacional sobre el Nexo entre Ciencia Social y Política (IFSP) organizado por el programa de investigación intergubernamental de la UNESCO, del 20 al 24 de febrero de 2006 en Argentina.

321. *Dificultades y factores de éxito:*

- i) La estrategia de alianza de UNISOL está abriendo nuevos espacios de interacción e impulsando el fomento conjunto de las TIC.
- ii) La promoción y el apoyo de actividades basadas en los proyectos en ingeniería y tecnología para la erradicación de la pobreza están vinculados al Premio Mundial de Ingeniería DaimlerChrysler-UNESCO, centrado en jóvenes ingenieros y en el logro de los ODM relativos a la atenuación de la pobreza (reconociendo el éxito de este proyecto, DaimlerChrysler anunció recientemente que prestaría apoyo a un segundo Premio Mundial de Ingeniería en 2006-2007).

03311 Programa de microbecas para la erradicación de la pobreza: Crear capacidades nacionales para la investigación y el análisis de políticas

322. *Progresos realizados:*

- i) Se estableció el programa de consulta nacional sobre la pobreza como problema de derechos humanos con la Universidad Nacional de Tres de Febrero (Argentina) y la Oficina de la UNESCO en San José.
- ii) Se impartió una formación sobre la pobreza como problema de derechos humanos a grupos temáticos en Níger, que se encargan de redactar el nuevo Documento de Estrategia de Lucha contra la Pobreza.

03312 Lucha contra la pobreza de los jóvenes y mujeres emigrantes en zonas urbanas de China y Mongolia

323. *Progresos realizados:*

- i) Se negociaron contratos con organizaciones asociadas para impartir formación profesional y prestar otros servicios concretos para los emigrantes.
- ii) Se organizó un evento público de una semana, del 14 al 18 de junio, para movilizar a la opinión pública acerca de la situación de los emigrantes y los problemas que los afectan (festival de los emigrantes).

03313 Lucha contra la trata de seres humanos en África

324. *Progresos realizados:*

- i) Se finalizaron los documentos de política para Mozambique, Sudáfrica, Nigeria, Benin, Togo y Lesotho en cooperación con expertos internacionales y partes interesadas locales.
- ii) Se estrechó la cooperación con las principales organizaciones regionales e internacionales en África occidental y meridional con objeto de sensibilizar aún más a las autoridades sobre los instrumentos de lucha contra la trata de seres humanos.

325. *Dificultades y factores de éxito:*

Fue decisiva la fructuosa cooperación con las oficinas fuera de la Sede y los investigadores; sin embargo, existen dificultades para encontrar a investigadores competentes en algunos países y para integrar estrategias de lucha contra la trata en las estrategias nacionales de erradicación de la pobreza.

03314 Contribución a la erradicación de la pobreza mediante el fortalecimiento de la seguridad humana en Benin, Burkina Faso, Malí, Níger y Senegal

326. *Progresos realizados:*

- i) Celebración de la consulta nacional maliense sobre “la pobreza vista desde el prisma de los derechos humanos” los días 14 y 15 de junio de 2006.
- ii) Se recibieron los planes de acción preparados por los comités de Malí y Níger, en particular sobre la relectura de los DELP y la constitución de grupos temáticos.

327. *Dificultades y factores de éxito:*

La consulta nacional sobre la legislación y los derechos humanos prevista en Benin para el mes de abril se tuvo que aplazar a petición del Ministerio de Defensa (fines de septiembre de 2006).

03315 Creación de capacidades para contribuir a la erradicación de la pobreza

328. *Progresos realizados:*

- i) Se organizaron reuniones mensuales para capacitar a los equipos de proyectos sobre los distintos planteamientos y conceptos adoptados para la erradicación de la pobreza: ODM, DELP, planteamiento basado en los derechos humanos.
- ii) Se organizó un examen semestral para lograr la coherencia conceptual de los distintos proyectos relacionados con la erradicación de la pobreza.
- iii) Se organizó un taller de síntesis de 4 años de ejecución del programa, en el que se formularon recomendaciones que se comunicaron al Colegio de los ADG y al Director General.
- iv) Se establecieron relaciones de colaboración con el PNUD, el Servicio Subregional de Recursos/DAKAR, la Universidad de Quebec y ATD Cuarto Mundo.
- v) Se prestó apoyo directo a los proyectos, en particular al proyecto de “pequeñas becas de investigación” y al de “contribución a la erradicación de la pobreza y fortalecimiento de la seguridad humana”.

04311 Fomento del turismo cultural y ecológico en las regiones montañosas de Asia central y meridional

329. *Progresos realizados:*

- i) Se efectuaron supervisiones periódicas de los periodos de estancias en comunidades mediante encuestas entre los huéspedes y visitas a los sitios por colaboradores sobre el terreno.
- ii) Se organizaron festivales culturales locales para conservar y realzar el patrimonio cultural y natural en las zonas de los proyectos.
- iii) Los asociados a los proyectos sobre el terreno hicieron aportaciones a un documento de política en el que se han señalado las enseñanzas extraídas sobre la promoción del turismo cultural y ecológico basado en las comunidades en determinadas zonas montañosas de Asia central y meridional

04313 El Sáhara de culturas y pueblos

330. *Progresos realizados:*

- i) Se preparó un documento de orientación estratégica.
- ii) Se organizaron dos reuniones de presentación de los primeros resultados del tema transversal (enfoque del tema transversal de la UNESCO, interdisciplinariedad + dimensión cultural de los derechos humanos/pobreza).

331. *Dificultades y factores de éxito:*

- i) Se estrechó la colaboración en el proyecto con los organismos de las Naciones Unidas.
- ii) Fue un éxito la presentación en Argel, durante el Día Mundial del Medio Ambiente, del proyecto Sáhara y de la ruta de los ksar como ejemplos de lucha contra la pobreza y la desertificación.

05311 Aplicaciones innovadoras de las tecnologías de la información y la comunicación para reducir la pobreza y alcanzar los objetivos de desarrollo del Milenio

332. *Progresos realizados:*

- i) En abril de 2006 la UNESCO y la Universidad de Tecnología de Queensland (QUT) firmaron un contrato, y la UNESCO y el PNUD firmaron un memorando de entendimiento sobre el contenido, la producción y la gestión de aplicación de las TIC en apoyo a los ODM.
- ii) Se escogieron doce sitios de proyecto en Sri Lanka, India y Nepal y se contrataron ocho investigadores locales.
- iii) Del 10 al 14 de agosto se organizó un taller sobre investigación etnográfica en Nueva Delhi, dirigido por instructores de Australia que capacitaron a ocho investigadores locales y a otros miembros del equipo del proyecto sobre metodología de investigación etnográfica.

ii) Contribución de las tecnologías de la información y la comunicación al desarrollo de la educación, la ciencia y la cultura y a la construcción de una sociedad del conocimiento

	Fondos asignados en el plan de trabajo 2006-2007 (en miles de dólares)	Gastos efectivos al 30.06.2006 (en miles de dólares)	Gastos efectivos en relación con los fondos asignados al 30.06.2006 %
Total, Contribución de las tecnologías de la información y la comunicación al desarrollo de la educación, la ciencia y la cultura y a la construcción de una sociedad del conocimiento	2.833	612	21,6

333. El Sector de Comunicación e Información, en su calidad de sector coordinador, siguió encabezando proyectos en el marco de este tema transversal. Durante el primer semestre del bienio, algunos de los proyectos se encontraban todavía en la fase de planificación y preparación, en tanto que otros estaban ya en marcha, se habían establecido las relaciones de colaboración y se habían empezado a ejecutar.

334. La experiencia del bienio anterior demostró que el éxito de los proyectos de los temas transversales dependía de la sostenibilidad, la intersectorialidad y el trabajo de equipo. La sostenibilidad es un factor de éxito decisivo que sólo se puede lograr mediante esfuerzos conjuntos y relaciones de colaboración bien establecidas. Durante el periodo que abarca este informe, se ha tenido notificación oficial de que se recibirán contribuciones financieras extrapresupuestarias para iniciar nuevos proyectos y reforzar las actividades en curso en este tema transversal.
335. Un acceso a Internet limitado y la falta de sistemas armonizados de educación abierta y a distancia son algunas de las dificultades que habrá que superar al ejecutar los proyectos relativos a las TIC. La determinación de similitudes y la creación de redes de intercambio de información podrán facilitar unas consultas y una colaboración sobre políticas más amplias y exhaustivas.

01621 Creación de una base de conocimientos sobre aprendizaje abierto y a distancia en la educación superior

336. Progresos realizados:

- i) En febrero de 2006 se celebraron dos reuniones regionales de capacitación de los asociados.
- ii) Se elaboraron normas relativas a la educación abierta y a distancia y se introdujeron nuevos sitios a la taxonomía.
- iii) En marzo de 2006 se celebró un Foro Electrónico Internacional para sentar las bases de una comunidad internacional de prácticas sobre la calidad de la enseñanza superior abierta y a distancia.

337. Dificultades y factores de éxito:

Uno de los principales factores de éxito es la cooperación entre los miembros del equipo del proyecto para encontrar a participantes, así como la contribución a los debates en el Foro Electrónico Internacional.

01622 Utilización de la teledetección para una gestión integrada de los ecosistemas y recursos hídricos en África

338. Progresos realizados:

- i) Se reforzó la cooperación internacional y la transferencia de tecnología con el Organismo Espacial del Canadá y las instituciones noruegas dedicadas al medio ambiente, en particular el Centro Nansen para la Teledetección del Medio Ambiente, el Instituto Meteorológico Noruego, el Instituto de Geofísica, la Universidad de Bergen y el Instituto de Investigación Marina.
- ii) Se preparó y estableció una Cátedra UNESCO de Física Matemática y Aplicaciones en la Universidad de Abomey-Calavi en Benin.
- iii) Se fortaleció la cooperación intersectorial interna y la ejecución de actividades conjuntas, con una mayor participación de las oficinas fuera de la Sede de la UNESCO en Dakar, Nairobi, Harare, Abuja y Windhoek.
- iv) Se organizaron reuniones de sensibilización con los Embajadores y Delegados Permanentes ante la UNESCO.
- v) El Ministerio de Ciencias e Innovación de Flandes, en Bruselas, prometió recursos extrapresupuestarios por una cuantía de 350.000 dólares para apoyar el fortalecimiento y la ampliación de una red de instituciones de investigación en teledetección y de universidades en la Comunidad para el Desarrollo del África Meridional (SADC).

01623 Las tecnologías de la comunicación y la información al servicio del fomento de la alfabetización, en particular en los países del Grupo E-9

339. *Progresos realizados:*

Se celebraron consultas con las autoridades nacionales y las oficinas de la UNESCO sobre la ejecución de los proyectos.

340. *Dificultades y factores de éxito:*

- i) Una de las principales dificultades para la ejecución de este proyecto del tema transversal sigue siendo crear un entorno propicio para el aprendizaje, sensibilizar y dar acceso a las TIC en la educación y la alfabetización.
- ii) Un factor de éxito es la introducción de las TIC en las políticas de educación nacionales, así como los resultados comprobables de las aplicaciones de las TIC a la educación y la alfabetización llevadas a cabo durante la primera fase del proyecto.

02421 Voz de las islas pequeñas (SIV)

341. *Progresos realizados:*

- i) La participación en el foro se mejoró considerablemente a raíz de la reorganización del foro para jóvenes de Internet sobre la Voz de las islas pequeñas, a fin de establecer secciones distintas para los estudiantes más jóvenes y los de mayor edad.
- ii) Se efectuó una revisión importante de la lista de direcciones del Foro mundial SIV y se añadieron más de 2.000 nuevas direcciones.
- iii) El Foro mundial SIV se está convirtiendo en un instrumento cada vez más importante como lo demuestra lo siguiente:
 - a raíz de los debates sostenidos en el foro sobre la vulnerabilidad de las islas, los participantes de Palau decidieron establecer un grupo de debate electrónico interregional sobre ese tema;
 - otras organizaciones, como la Comisión de Geociencias Aplicadas del Pacífico Sur (SOPAC), han solicitado que se reseñen determinados temas.
- iv) Se produjo un nuevo vídeo sobre la Voz de las islas pequeñas, en el que se presentan las actividades en materia de desarrollo sostenible sobre el terreno y los intercambios interregionales, que estará listo para su difusión en agosto de 2006.
- v) Se preparó asimismo un nuevo vídeo acerca de la visión de la juventud sobre la vida insular, en el que se presentan los resultados de las actividades de los jóvenes en la reunión internacional de los SIDS, celebrada en Mauricio en 2005.
- vi) A pesar las conexiones Internet lentas y limitadas en numerosas islas, una evaluación exterior del Foro de Internet sobre la Voz de las islas pequeñas demostró que el foro era apreciado por los jóvenes y los profesores, y que aportaba ideas e incentivos para un cambio de conducta y para la adopción de medidas que contribuyan a un modo de vida insular sostenible.

342. *Dificultades y factores de éxito:*

- i) Puesto que la Voz de las islas pequeñas dispone de fondos insuficientes para establecer nuevas conexiones Internet en un número importante de islas, su propósito se ha centrado en ofrecer lugares (foros en Internet) para debates de fondo entre los actuales usuarios de Internet.
- ii) En consecuencia, el Foro mundial SIV se ha convertido prácticamente en un nombre muy conocido en muchas islas, y el Foro de Internet sobre la Voz de las islas pequeñas brinda un incentivo para la modificación de conductas.

02422 Subportales comunitarios de información sobre océanos para las regiones del Caribe, África y América del Sur

343. *Progresos realizados:*

- i) Durante una reunión organizada por el PNUMA en Nairobi (Kenya) en mayo de 2006, se estimó que los proyectos relativos al portal oceánico de África y la red ODINAFRICA eran elementos básicos para la preparación de una reunión regional sobre la creación de un mecanismo de intercambio de información para el medio costero y marino de África oriental.
- ii) Se ha sometido a la consideración del Gobierno de Kenya, que alberga la secretaría de la NEPAD/COSMAR, un proyecto de memorando de entendimiento en que se define la naturaleza de su colaboración en la realización de actividades conjuntas con la UNESCO.

344. *Dificultades y factores de éxito:*

La principal dificultad de aplicación del proyecto residió en la falta de acceso a Internet de los públicos destinatarios debido a la supresión, por restricciones presupuestarias, de los puntos de acceso público a Internet.

03321 Las tecnologías de la información y la comunicación como instrumentos para mejorar la gobernanza local

345. *Progresos realizados:*

- i) Se fijaron las líneas generales de un curso de formación en materia de administración por Internet.
- ii) Se elaboró un curso de formación en cooperación con la Universidad Externado de Colombia y comenzó la formación en materia de administración local por Internet en la región de África.

346. *Dificultades y factores de éxito:*

El factor de éxito más importante es una cooperación activa con interlocutores especializados que permitió llevar a cabo las actividades antes de lo previsto.

04321 Proyecto relativo a la Ruta del Gran Volga “Unir los mares (Báltico, Negro y Caspio) en pro de la educación relacionada con el patrimonio mundial para el desarrollo sostenible con el apoyo de las TIC”

347. *Progresos realizados:*

- i) Se fortaleció la comunicación y el diálogo con las escuelas de la RedPEA y se dejó constancia documental de sus prácticas ejemplares en la nueva versión del portal web de la Ruta del Gran Volga.
- ii) Se llevó a cabo en la Federación de Rusia en mayo de 2006 una selección de los materiales sobre desarrollo sostenible y patrimonio mundial elaborados por los estudiantes que participaron en el foro internacional “Por la Ruta del Gran Volga: jóvenes que navegan explorando el patrimonio mundial, el desarrollo sostenible y las tecnologías de la información y la comunicación”.
- iii) Se organizaron talleres nacionales de formación de docentes en varios países de la Ruta del Gran Volga.
- iv) El proyecto también constituyó una aportación concreta al Decenio de las Naciones Unidas de la Educación para el Desarrollo Sostenible.

348. *Dificultades y factores de éxito:*

- i) La armonización de diversos aspectos del portal Internet de la Ruta del Gran Volga fue un factor de éxito.
- ii) Otro factor de éxito fue la mejora cualitativa de las contribuciones de los participantes a la consecución de los objetivos del proyecto gracias al uso de las TIC.

04322 Digi-Arts: Aplicaciones creativas mediante la utilización de las tecnologías de la información y la comunicación para fomentar la diversidad cultural

349. *Progresos realizados:*

- i) En mayo de 2006 se organizaron en Dakar varios seminarios de capacitación para jóvenes investigadores y profesionales de países en desarrollo.
- ii) Se organizaron otros talleres en Beirut y Dakar sobre prácticas artísticas en soporte digital, que tuvieron por resultado la realización de obras de arte audiovisuales en soporte digital.
- iii) Un gran número de jóvenes de escuelas, clubes y centros comunitarios participaron en un proyecto de Internet que comportaba el uso de instrumentos digitales sobre el tema del medio urbano.
- iv) Se publicó en formatos electrónico e impreso la carpeta pedagógica “Jóvenes creadores digitales” con el propósito de incitar a que los docentes incorporen un proceso de aprendizaje en línea único en diferentes contextos educativos (formales y no formales).
- v) Se reforzaron las redes DigiÁfrica y Digi Youth, que compartieron sus recursos gracias a sus redes.
- vi) Se celebró un seminario sobre la red DigiÁfrica en la que participaron nuevas organizaciones de arte digital de África con motivo de la bienal de artes plásticas DAK'ART.
- vii) Se recaudaron fondos extrapresupuestarios donados por la fundación cultural privada Daniel Langlois (30.000 dólares) y la fundación ISEA 2006/ZeroOne San José (6.000 dólares) para la realización de las actividades del proyecto.

05321 Las tecnologías de la información y la comunicación al servicio de la lucha contra el VIH/SIDA: modificar el comportamiento de los jóvenes mediante planes de educación preventiva

350. *Progresos realizados:*

Se celebró en Malí en febrero de 2006 la reunión de consulta regional sobre prevención del VIH/SIDA. La reunión ayudó a evaluar la repercusión de las actividades de los copartícipes en África occidental y a explorar nuevas posibilidades de colaboración. Durante la reunión de consulta, los copartícipes también establecieron un plan de acción y debatieron nuevas iniciativas de prevención del VIH/SIDA entre los jóvenes basadas en la información y la comunicación en el contexto de los planes de acción nacionales y regionales de cuatro países: Burkina Faso, Guinea, Malí y Nigeria.

05322 Utilización de las tecnologías de la información y la comunicación para la industria audiovisual y el servicio público de radiodifusión en los países en desarrollo

351. *Progresos realizados:*

- i) Se estrenaron en mayo de 2006 una serie de películas y documentales dirigidos por cineastas de Argentina, Colombia, Dinamarca, Egipto, India, Níger y Pakistán. Estas películas, que abordan importantes cuestiones sociales, se difundirán a través de los servicios públicos de televisión.

- ii) En mayo de 2006 se publicó la obra “Tendencias de los mercados audiovisuales: perspectivas regionales del Sur”. Esta publicación analiza las tendencias actuales en los medios audiovisuales de tres subregiones y en el plano internacional y contiene monografías sobre Burkina Faso, Colombia, India, Nigeria, Perú, Filipinas, Senegal, Tailandia y Venezuela.
- iii) De febrero a marzo de 2006 también se organizaron talleres de capacitación en Bogotá, Dakar y Senegal encaminados a difundir las conclusiones del estudio realizado sobre las tendencias y políticas audiovisuales actuales.

352. *Dificultades y factores de éxito:*

- i) Los análisis económicos y reglamentarios de las industrias culturales siguen siendo complejos y hay una gran carencia de datos al respecto, especialmente en los países en desarrollo.
- ii) La cooperación intersectorial y la interacción con las oficinas fuera de la Sede fue capital para la realización de investigaciones sobre radiodifusión y servicios audiovisuales en el mundo, así como para promover un debate sobre los desafíos económicos y culturales que afronta el sector audiovisual.
- iii) Es preciso crear mayores capacidades de producción local de buena calidad sobre las principales cuestiones de desarrollo y sociedad.
- iv) La recaudación de fondos complementarios y las contribuciones en especie de organizaciones como el CIRTEF y la URTI y de entidades africanas de difusión y producción audiovisual contribuyeron a los buenos resultados del proyecto.

05323 **Las tecnologías de la información y la comunicación para el diálogo intercultural: desarrollar las capacidades de comunicación de los pueblos indígenas**

353. *Progresos realizados:*

- i) Once comunidades indígenas que habían recibido formación en 2004-2005 elaboraron contenidos para medios de comunicación con el propósito de preservar los recursos culturales de los pueblos autóctonos e impulsar su acceso a las TIC y el diálogo intercultural.
- ii) Los contenidos locales recientemente elaborados se distribuyeron en todo el mundo por diferentes cauces: medios de comunicación, universidades, festivales, eventos nacionales, unidades de cine itinerantes para zonas rurales, etc.
- iii) Durante el primer semestre de 2006 se realizaron actividades de sensibilización a la creatividad de los pueblos autóctonos y la importancia de la diversidad cultural y de su expresión por conducto de las TIC, con lo que se fortaleció el diálogo intercultural.
- iv) Se formularon, en colaboración con las oficinas fuera de la Sede, modalidades de planificación y ejecución para la puesta en marcha de la segunda fase de este proyecto.
- v) Se seleccionaron nuevos grupos autóctonos e instituciones de formación en Bolivia, Kenya, Perú y Siberia (Federación de Rusia).

354. *Dificultades y factores de éxito:*

Una de las mayores dificultades radica en determinar las instituciones y los individuos capaces de impartir una formación de la mayor calidad a los grupos autóctonos, preservando al mismo tiempo las particulares vías de exposición narrativa y de expresión indígenas.

05324 **Campus electrónico - Mejorar la educación abierta y a distancia**

355. *Progresos realizados:*

- i) Se seleccionaron, como asociadas, las siguientes instituciones africanas: el Instituto Nacional de Educación de Docentes de Angola, el Instituto de Educación Superior de Cabo Verde, el Instituto Superior de Educación a Distancia de Guinea y la Universidad Pedagógica Nacional y la Universidad de Kinshasa de la República Democrática del Congo.
- ii) Se establecieron otros contactos con la Universidad de la Francofonía, el Centro Nacional de Enseñanza a Distancia de Francia y la Universidad Federal de Pernambuco de Brasil.

356. *Dificultades y factores de éxito:*

La introducción de las TIC en los planes de estudio de las instituciones encargadas de la formación de docentes del África subsahariana crea un entorno propicio para la constitución de un archivo sobre educación de acceso abierto.

05325 **Educación a distancia apoyada por las tecnologías de la información y la comunicación para las escuelas secundarias de Asia, África y América Latina**

357. *Progresos realizados:*

- i) Se establecieron alianzas de colaboración con entidades como el Instituto de Educación Superior de Aprendizaje Abierto de Namibia (NAMCOL) y el Instituto Sudafricano de Educación a Distancia (SAIDE), que impartieron formaciones sobre métodos de educación a distancia en línea destinadas a los coordinadores, los tutores en línea y los educandos del NAMCOL.
- ii) La UNESCO cooperó asimismo con la Fundación UVIA, el “Programa del Muchacho Trabajador” y el Ministerio de Bienestar Social de Ecuador. El equipo de la UNESCO elaboró un plan completo de educación a distancia en línea.
- iii) Se creó un equipo de trabajo dirigido por el Ministerio de Ciencia y Educación de Kazajstán cuya labor se centra particularmente en la disminución de las cuotas de acceso a Internet en el que participaron la UNESCO, EdNET, KazRENA, Kazaktelecom, AO National Information Technologies y otras organizaciones afines.

358. *Dificultades y factores de éxito:*

- i) Entre las dificultades se encuentran: el escaso acceso a Internet, la dificultad de encontrar en la red el material adecuado y la sobrecarga de trabajo de los responsables de la elaboración de los guiones gráficos, que también ejercen oficialmente como docentes.
- ii) En la fase actual es imposible establecer un sistema único de educación a distancia en línea “interoperable” para todos los sitios debido a las diferencias en materia de arquitectura de las redes, idiomas, estructuras de gestión, formato de los datos y normas vigentes en cada uno de ellos. Antes que nada, habrá que llevar a cabo una labor de armonización en el plano nacional.

05326 Fomento de los programas informáticos gratuitos y de código fuente abierto, y aumento de la capacidad para utilizarlos en la elaboración de instrumentos informáticos pedagógicos y de tratamiento de la información

359. *Progresos realizados:*

- i) Se han empezado a tomar medidas para la selección de asociados potenciales que apliquen las soluciones de la UNESCO basadas en los programas informáticos gratuitos y de código fuente abierto, en especial universidades técnicas de Asia central.
- ii) En una reunión de consulta se definieron los mecanismos de financiación de varias plataformas y se emprendió la elaboración del paquete de programas informáticos gratuitos y de código fuente abierto “Museolog” en colaboración con Samsung Electronics.
- iii) Por lo que respecta a las soluciones basadas en los programas informáticos gratuitos y de código fuente abierto orientadas a la investigación oceanográfica y marina y a sus aplicaciones, se han celebrado consultas con asociados competentes como la IAMSLIC y se ha creado un prototipo de sistema para África.
- iv) Los copartícipes en la financiación del CDS/ISIS, que participaron en la reunión de consulta de dos días sobre este proyecto, aportaron un apoyo considerable a su desarrollo.

360. *Dificultades y factores de éxito:*

- i) La estrategia de la UNESCO de establecer alianzas de cooperación con las partes interesadas facilitó la selección de los mejores programas informáticos creados por jóvenes programadores de Asia central.
- ii) Hubo dificultades para determinar a los copartícipes nacionales en las regiones de África y el Caribe y para la creación y el funcionamiento de una estructura de gestión que posibilite un flujo continuo de datos al archivo.
- iii) Algunas de las principales dificultades son la falta de fiabilidad de la infraestructura técnica, la calidad de los datos aportados, la notoriedad y el uso del servicio.

Supervisión Interna

361. Resultado esperado: Determinación de los principales riesgos que debe afrontar la Organización y responsabilización de la dirección para tratarlos.

Progresos realizados:

- i) El IOS ha elaborado modelos de riesgo que se actualizan periódicamente para servir de base al establecimiento de las prioridades de las auditorías.
- ii) El Comité de Control Interno recientemente reconstituido (véase párrafo 33 del documento 174 EX/29) se reunió por primera vez el 29 y 30 de junio de 2006 y se ocupará de examinar los procesos de control de riesgos que se hayan establecido.

362. Resultado esperado: Repercusión de la estrategia y los objetivos a largo plazo del IOS (2002-2007) en la cultura de la Organización (sistema de gestión basado en los resultados, rendición de cuentas, controles internos) y en su modo de funcionamiento (métodos de trabajo, observancia de las políticas y los procedimientos vigentes, mejoramiento de los resultados del programa mediante evaluaciones), en particular mediante iniciativas de creación de capacidades y formación.

Progresos realizados:

- i) La dirección es responsable de la aplicación de las recomendaciones en materia de supervisión por conducto del Comité de Presupuesto y de Finanzas y el Colegio de los ADG.
- ii) El suministro de las conclusiones contrastadas de las evaluaciones de 8 institutos y centros a la dirección y al Consejo Ejecutivo (documento 174 EX/20).
- iii) Se emprendieron diversas actividades de supervisión durante este periodo: 10 evaluaciones de la actividad de los grandes programas, 6 evaluaciones temáticas, 4 evaluaciones en oficinas fuera de la Sede, 4 evaluaciones de institutos y centros de la UNESCO, participación activa en la revisión de los Grandes Programas II y III, una auditoría de la Sede, 6 auditorías sobre el terreno, 2 auditorías extrapresupuestarias fuera de la Sede, 2 auditorías de institutos y 3 investigaciones.
- iv) La asistencia de 73 funcionarios a actividades de aumento de capacidad del personal consistentes en una formación a la evaluación en dos oficinas fuera de la Sede y la formación administrativa impartida por el IOS tras las auditorías sobre el terreno.
- v) El Director General informó al Consejo Ejecutivo de los componentes básicos del “Programa de Ética” propuesto por los directores del IOS y la Oficina de Gestión de Recursos Humanos.

Dificultades y factores de éxito:

La recaudación de financiación extrapresupuestaria para el Programa de Ética constituye una dificultad.

363. Resultado esperado: Evaluación de la estrategia de evaluación de la UNESCO para 2002-2007 y utilización de los resultados a fin de que sirvan de base para la elaboración de la estrategia de evaluación de la UNESCO para 2008-2013.

Se ha realizado un examen independiente de la estrategia de evaluación de la UNESCO y la nueva estrategia (documento 175 EX/26) se presentará durante la 175ª reunión del Consejo Ejecutivo. En el documento 175 EX/26 se propone una estrategia de evaluación para el periodo 2006-2013.

364. Resultado esperado: Mejora de las aportaciones del IOS mediante el examen de la garantía de calidad de las funciones del IOS por un equipo externo independiente.

El examen interno de garantía de calidad de las funciones de auditoría realizado por un especialista externo confirmó que, en términos generales, el IOS cumple con las normas del Instituto de Auditores Internos. Dicho examen comporta normas para la elaboración de informes y se someterá a validación externa en julio de 2006.

Normas Internacionales y Asuntos Jurídicos

365. Resultado esperado: Mejor protección de los derechos de la Organización, en particular sus privilegios e inmunidades.

Progresos realizados:

Continuación de las acciones de notificación de privilegios e inmunidades, en respuesta a diversas actas de procedimientos judiciales transmitidas a la Organización.

366. Resultado esperado: Prevención de los riesgos de que se comprometa la responsabilidad de la Organización y reducción de los casos de incumplimiento de sus reglas, reglamentos y procedimientos.

Progresos realizados:

- i) En el marco de las reclamaciones de funcionarios, se ha dado el visto bueno a los dictámenes de la Oficina de Gestión de Recursos Humanos con respecto a lo dispuesto en el Estatuto y Reglamento del Personal.
- ii) Se han respetado las normas y los procedimientos de la Organización en la preparación de los documentos presentados al Consejo Ejecutivo.
- iii) Se verificó y mejoró la redacción de una amplia gama de acuerdos suscritos por la Organización con los Estados Miembros (memorandos de entendimiento, acuerdos generales sobre fondos fiduciarios y acuerdos para celebrar conferencias fuera de la Sede), las organizaciones intergubernamentales (acuerdos de cooperación sujetos a la aprobación previa del Consejo Ejecutivo) y todas las demás entidades jurídicas (acuerdos de creación de Cátedras UNITWIN suscritos con instituciones académicas) a petición de los sectores del programa y del Sector de Relaciones Exteriores y Cooperación.

367. Resultado esperado: Finalización de la labor de actualización de las normas, reglamentos y procedimientos de la Organización para mejorar el proceso de adopción de decisiones.

Progresos realizados:

- i) Se ha proporcionado asistencia permanente a la Oficina de Gestión de Recursos Humanos para mejorar la formulación de las circulares administrativas.
- ii) Se contribuyó a la finalización de las Directrices relativas a la utilización del nombre, el acrónimo, el logotipo y los nombres de dominio de Internet de la UNESCO.
- iii) En lo que respecta al seguimiento de los textos normativos de la Organización, el Consejo Ejecutivo recibió propuestas sobre el establecimiento de un esquema de principios rectores armonizados para los convenios de cuyo seguimiento se encarga el propio Consejo y sobre nuevos procedimientos relativos a la puesta en práctica de los convenios y las recomendaciones para los que no se había previsto ningún mecanismo de seguimiento.

368. Resultado esperado: Ampliación y mejora del asesoramiento jurídico a las actividades normativas y del programa y a la descentralización.

Progresos realizados:

Se ha brindado asesoramiento jurídico en numerosas ocasiones, en el marco de la creación de centros e institutos de la UNESCO, así como a la Oficina de Coordinación de las Unidades fuera de la Sede cuando se han concertado acuerdos de sede.

369. Resultado esperado: Finalización de los proyectos de instrumentos normativos, coordinación de la acción normativa con la cooperación de los sectores competentes, y fortalecimiento y armonización de los procedimientos de seguimiento y aplicación.

Progresos realizados:

- i) Se prestó asistencia jurídica para la preparación de la primera reunión intergubernamental encargada de elaborar un proyecto de declaración de principios relativa a los objetos culturales desplazados en relación con la Segunda Guerra Mundial, e igualmente con motivo de la Primera Asamblea General de los Estados Parte en la Convención para la Salvaguardia del Patrimonio Cultural Inmaterial.
- ii) Se propusieron al Consejo Ejecutivo nuevos métodos de seguimiento.
- iii) Organización de un coloquio sobre el 60º aniversario de la acción normativa de la UNESCO.

370. Resultado esperado: Actualización y desarrollo del sitio Internet sobre los textos normativos de la UNESCO y ampliación del sitio a otras actividades de la Oficina.

Progresos realizados:

Creación de nuevas secciones dedicadas a los comités de cuya secretaría se encarga la Oficina de Normas Internacionales y Asuntos Jurídicos y a las resoluciones y decisiones de los órganos rectores de la Organización.

371. Resultado esperado: Consolidación de los instrumentos de la Oficina a fin de aumentar la eficiencia y prontitud de los servicios de asesoramiento que presta.

Progresos realizados:

Actualización de sus instrumentos de investigación y evaluación, inicio de un proyecto de digitalización de expedientes y continuación de la creación de una base de datos interna que incluya la totalidad de los dictámenes jurídicos presentados a los órganos rectores desde 1948.

Programa de Participación

372. Cuando se cerró el plazo de solicitud al Programa de Participación para el bienio 2006-2007, habían presentado solicitudes 171 Estados Miembros y Miembros Asociados. Cuarenta y seis de ellos son Países Menos Adelantados, siete pertenecen al grupo de nueve países muy poblados y ocho al Comité de Asistencia para el Desarrollo de la OCDE. También presentaron solicitudes 70 organizaciones internacionales no gubernamentales.
373. Tras la primera reunión del Comité Intersectorial sobre el Programa de Participación, que supervisó el proceso de registro y evaluación de las solicitudes efectuado por los sectores del programa y servicios relacionados, el Director General aprobó 202 solicitudes de Estados Miembros y Miembros Asociados por una cuantía de 3.667.200 dólares y 13 solicitudes de ayuda de urgencia por un importe de 418.000 dólares.
374. Se celebró una segunda reunión del Comité Intersectorial sobre el Programa de Participación a principios de julio de 2006. Sus conclusiones figuran en el Informe del Director General sobre la ejecución del Programa de Participación y la ayuda de emergencia (175 EX/36).

Coordinación de las actividades en favor de África

375. Las actividades realizadas en los 10 últimos meses se articularon en torno a la celebración de la sexta reunión ordinaria de la Asamblea de Jefes de Estado y de Gobierno de la Unión Africana (Jartum, enero de 2006) y del seguimiento de esa conferencia.
376. Esa cumbre que adoptó importantes decisiones en las esferas de competencia de la Organización, especialmente por lo que se refiere a la educación y la cultura, constituye una consagración de la relación de asociación privilegiada que se ha establecido con África al mismo tiempo que confirma la transición progresiva de la cooperación con África hacia un enfoque regional integrador.
377. Esta evolución a la que dio comienzo de manera decidida la Organización en 2001, debería concretarse plenamente en el presente bienio y los siguientes con motivo del seguimiento de la conferencia de Jartum, que ya se toma ampliamente en cuenta en la preparación de los documentos 34 C/4 y 34 C/5, en particular en Luanda con motivo de la Consulta Regional de las Comisiones Regionales Africanas.
378. Con ese fin la colaboración establecida tanto con la Comisión de la Unión Africana como con las comunidades económicas regionales (CER) en el marco del FOSRASUN debería estructurarse mejor en el terreno, confiriendo a las oficinas fuera de la Sede una función de mayor envergadura.
- 379. Resultados esperados: Consolidación de los vínculos con la Comisión de la Unión Africana, la Secretaría de la NEPAD, el Comité de Jefes de Estado y de Gobierno para la aplicación de la NEPAD y las comunidades económicas regionales y subregionales. Formulación y realización de actividades del programa de la UNESCO en favor de África, en consonancia con las prioridades de la NEPAD.**

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

- i) **Cooperación con la Unión Africana:** Se celebró, con motivo de la Cumbre de Jartum (enero de 2006) una reunión especial dedicada a la educación y la cultura que:
- proclamó el segundo Decenio para la Educación en África (2006-2015);
 - aprobó el plan de acción de ese decenio;
 - proclamó el Año de las Lenguas Africanas 2006;
 - aprobó una declaración sobre las convergencias entre educación y cultura;
 - aprobó la Carta Revisada para el Renacimiento Cultural de África y un documento en el que expuso su posición sobre el patrimonio mundial en África;
 - aprobó una recomendación tendente a la creación y financiación de centros de excelencia científicos y de investigación.
- ii) La cooperación de la UNESCO con las organizaciones subregionales también registra, desde la creación del FOSRASUN, una evolución satisfactoria de la que el Director General informará al Consejo con motivo del examen de los documentos 175 EX/38 (Cooperación de la UNESCO con las organizaciones regionales), 175 EX/42 (Cooperación con la UEMOA) y 175 EX/41 (Cooperación con la CAO).
- iii) El Departamento África organizó la segunda comisión mixta entre la UNESCO y la CEDEAO el 21 de junio de 2006 en Abuja, comisión mixta que presiden conjuntamente el Director General y el Secretario Ejecutivo de la CEDEAO.
- iv) Participación en la Cumbre de la Unión Africana y en las cumbres reglamentarias del IGAD, la SADC, la CEN-SAD y la UEMOA.

- v) Contribución a los esfuerzos comunes de las Naciones Unidas en apoyo de la NEPAD: organización de la reunión del grupo “Ciencias y tecnologías” el 9 de junio de 2006 en la Sede de la UNESCO.

380. Resultado esperado: Formulación y realización de actividades del programa de la UNESCO en favor de África, en consonancia con las prioridades de la NEPAD.

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

- i) Sensibilización a la problemática del agua en África: se prestó apoyo financiero, con el Sector de Ciencias y las Delegaciones Permanentes de la República Democrática del Congo y de Bélgica, al preestreno de la película “Congo River: más allá de las tinieblas” y al libro basado en la misma, cuyo objetivo es movilizar al público y a los encargados de la adopción de decisiones sobre la problemática cultural, histórica y socioeconómica del agua en África.
- ii) Valorización del patrimonio africano: en relación con el Centro del Patrimonio Mundial de la UNESCO y las Delegaciones Permanentes de África, se aportó una contribución a la puesta en marcha en mayo de 2006 en Johannesburgo del Fondo del Patrimonio Mundial Africano; se participó en el establecimiento de las estructuras de la Academia Africana de Lenguas.
- iii) Promoción de la diversidad y el diálogo interculturales: en relación con los sectores del programa y las Delegaciones Permanentes, el Departamento participó en el cincuentenario del primer congreso de artistas, intelectuales y escritores negros, en las manifestaciones de homenaje a Léon Damas y a las celebraciones de los centenarios de Léopold S. Senghor y Joséphine Baker.

381. Resultado esperado: Intensificación de los vínculos con los Estados Miembros de África, con miras a contribuir a una eficaz integración regional y subregional.

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

Se siguieron reforzando las relaciones bilaterales con los Estados Miembros gracias a:

- la visita a la Sede de nueve Jefes de Estado, y en particular de los Presidentes Abdoulaye Wade (Senegal), Boni Yayi (Benin), Teodoro Obiang Nguema Mbasango (Guinea Ecuatorial), Olusegun Obasanjo (Nigeria), Marc Ravalomanana (Madagascar), Amadou Toumani Touré (Malí), João Bernardo Vieira (Guinea-Bissau), Jakaya Kikwete (Tanzania);
- visitas oficiales efectuadas al continente por el Director General;
- audiencias que concedió a numerosas personalidades africanas;
- reuniones de información con los Delegados Permanentes;
- consulta regional de las Comisiones Regionales Africanas sobre el 34 C/4 y el 34 C/5, que tuvo lugar en Luanda del 13 al 17 de junio de 2006.

382. Resultado esperado: Recursos extrapresupuestarios movilizados en favor de África.

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

Las actividades de colaboración iniciadas con los sectores público y privado con miras a la movilización de recursos extrapresupuestarios destinados a apoyar proyectos relativos a la educación de las mujeres y las jóvenes en África (de conformidad con las declaraciones del FOSRASUN), así como a la preservación y valorización del patrimonio cultural y natural de Djéné y Tombuctú en Malí, prosiguieron con el apoyo de la Comisión Nacional Francesa para la UNESCO.

383. Resultado esperado: Coordinación de las actividades de la Organización en materia de rehabilitación, reconstrucción y reinserción en países que salen de situaciones de conflicto.

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

- i) Se estableció un grupo de trabajo intersectorial coordinado por el Subdirector General para África encargado de proponer una estrategia coherente de apoyo a Somalia. Además, aparte del Programa de Educación en Situaciones de Emergencia y Reconstrucción (AFR/PEER), el Sector de Educación contribuye, junto con los demás organismos del sistema al trabajo de finición, análisis y evaluación de las necesidades más urgentes que han de atenderse, preliminar al establecimiento inmediato de un programa prioritario.
- ii) La UNESCO contribuyó a la restauración progresiva de las instituciones y de la vida democrática de la República Democrática del Congo (COD) que debería conducir, al término de las elecciones generales del 30 de julio, al final del periodo de transición. Se puso en marcha un importante Programa de Apoyo al Sistema Educativo (PASE) por un monto de 7,6 millones de dólares de los cuales 5 serán administrados por la Organización.
- iii) En el documento 175 EX/25 se hace un balance de las actividades ejecutadas con miras a fortalecer la cooperación con el Sudán.
- iv) En el documento 175 EX/40 se reseñan las actividades ejecutadas en Guinea-Bissau.
- v) En el documento 175 EX/INF.3 se proporcionan todas las informaciones pertinentes sobre la contribución a la aplicación de la Declaración de Dar-es-Salaam aprobada por la Cumbre de Jefes de Estado y de Gobierno de países de la región de los Grandes Lagos.

384. Resultado esperado: Aumento de la notoriedad de la Organización entre la sociedad civil africana, con el lema “Hágalo y cuéntelo”.

Progresos realizados en relación con los indicadores de resultados:

- i) Se publicó el **“Balance de las actividades ejecutadas por la UNESCO en África durante el periodo 2004-2005”**. Esta publicación bilingüe fue objeto de una amplia difusión entre las Delegaciones Permanentes, las Comisiones Nacionales, las comunidades económicas regionales y la sociedad civil.
- ii) La Exposición Unión Africana-UNESCO celebrada en Jartum (enero de 2006) sobre el tema “la UNESCO y África: memoria, liberación y desarrollo de los recursos humanos” fue de gran notoriedad a la Organización.
- iii) Se realizaron tres estudios prospectivos sobre la cooperación entre la UNESCO y la CEDEAO, sobre la diáspora de África occidental: “Integración y renacimiento africano: la función de la diáspora (caso de Burkina Faso, Malí, Senegal y Togo)” y sobre la posible contribución de la UNESCO a la ejecución de los proyectos de la Unión Africana y de las comunidades económicas regionales en el campo de las TIC.

Programa de Becas

385. Se concedieron 87 becas y subsidios de viaje entre el 1º de enero y el 30 de junio de 2006 con cargo al Programa Ordinario y con fondos extrapresupuestarios por una cuantía total de 1.076.516 dólares. Se puede indicar su clasificación por programa y fuente de financiación, así como por región, sexo y ámbito de estudio a quien lo solicite.
386. En el marco del Programa de Becas Copatrocinadas se concedieron 22 becas copatrocinadas por la UNESCO e Israel (MASHAV), 5 becas copatrocinadas por la UNESCO y Polonia y 2 becas copatrocinadas por la UNESCO y la República Checa. El importe total de las contribuciones en especie de los países donantes asciende a 570.233 dólares y los gastos de la UNESCO en subsidios de viaje con cargo al Presupuesto Ordinario a 52.283 dólares. Las solicitudes al Programa de Becas 2006 copatrocinado por la UNESCO y China (La Gran Muralla) se transmitieron a las autoridades chinas competentes para su selección final. Dentro de este programa se concederán 25 becas para la realización de estudios de 11 meses de duración a partir de septiembre de 2006. Por último, la UNESCO y la Agencia Coreana de Cooperación Internacional (KOICA) firmaron en abril de 2006 un memorando de entendimiento para la creación de un programa de becas copatrocinado por la UNESCO y la República de Corea. En el marco de este programa se otorgarán durante los tres próximos años a solicitantes de PMA de África 10 becas de dos meses de duración cada una para la realización de estudios en el ámbito de la educación.
387. Se concedieron 15 becas patrocinadas conjuntamente por la UNESCO y L'ORÉAL para jóvenes investigadoras en Ciencias de la vida por un importe total de 317.733 dólares; 18 becas del Programa de Becas de Investigación UNESCO/Keizo Obuchi por un importe total de 177.500 dólares y 10 becas de la UNESCO, la Fundación Suzanne Mubarak y la Asociación Japón-Egipto para propiciar la autonomía de investigadoras especializadas en estudios sobre la paz y la igualdad por un importe total de 75.000 dólares.
388. Se elaboró un “Anuario de becarios de la UNESCO” del bienio 2004-2005, que será distribuido a todas las Comisiones Nacionales y las Delegaciones Permanentes. Por último, en el sitio web del Programa de Becas de la UNESCO se publican informaciones útiles sobre convocatorias y posibilidades de obtención de becas. Puede accederse a este sitio a través de la dirección siguiente: http://portal.unesco.org/es/ev.php-URL_ID=7972&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html.

Información pública

- 389. Resultados esperados: Aumento del uso por los medios de comunicación de los productos impresos, en línea y audiovisuales generados por la UNESCO. Establecimiento del Portal del Conocimiento de la UNESCO como instrumento principal de acceso a las competencias programáticas de la Organización.**

Progresos realizados:

- i) El promedio mensual de artículos que mencionan a la UNESCO es de 3.000, aproximadamente.
- ii) El sitio web de la UNESCO recibe en promedio unos 6,5 millones de visitas mensuales (comparado con los 4 millones que recibía en diciembre de 2005).
- iii) El sitio web de la UNESCO es actualmente uno de los más visitados del sistema de las Naciones Unidas.

390. Resultado esperado: Creación y aplicación de estrategias mundiales de comunicación sobre las actividades e iniciativas emblemáticas.

Progresos realizados:

- i) La Oficina de Información Pública (BPI) concentró sus recursos en la realización de actividades coordinadas que generaron importantes repercusiones en los medios de comunicación. Buen ejemplo de lo anterior es la publicación del Segundo Informe sobre el Desarrollo de los Recursos Hídricos en el Mundo. Editado y difundido simultáneamente por escrito y por vía digital, su lanzamiento estuvo acompañado de diversas actividades publicitarias, como una emisión a través del sitio web (*webcast*), la producción de una cinta de vídeo, fotos y conferencias de prensa en varios lugares del mundo.
- ii) La instalación de sistemas de alerta contra los tsunamis, el Día Internacional de la Libertad de Prensa, el lanzamiento de la campaña mundial de prevención de los desastres mediante la educación y la Tercera Proclamación de Obras Maestras del Patrimonio Oral e Inmaterial de la Humanidad son acontecimientos que también dieron lugar a una impresionante cobertura por los medios de comunicación en todo el mundo.

391. Resultado esperado: Uso extensivo de los archivos audiovisuales y fotográficos de la UNESCO.

Progresos realizados:

- i) Se produjeron y transmitieron por televisión varios programas audiovisuales.
- ii) Se produjeron 2.300 nuevas fotografías y se atendieron solicitudes de otras 3.950.

392. Resultado esperado: Mejor funcionamiento de los servicios de información pública de la UNESCO en los ámbitos nacional y regional.

Progresos realizados:

- i) La exposición itinerante de 60 carteles en celebración del sexagésimo aniversario de la UNESCO se presentó en diversos países.
- ii) La BPI coordinó y colaboró en 37 exposiciones y 36 espectáculos, planificados sobre todo por las Delegaciones Permanentes y los sectores del programa.

393. Resultado esperado: Aumento de la notoriedad de la Organización mediante contactos dinámicos con los medios de comunicación nacionales, regionales e internacionales, y el uso de diversos instrumentos de prensa.

Progresos realizados:

Conjuntamente con el Sector de Relaciones Exteriores y Cooperación (ERC), la BPI llevó a cabo una encuesta entre las Comisiones Nacionales, con el propósito de producir documentos que respondan mejor a sus expectativas. En la actualidad se lleva a cabo el estudio de los resultados.

Dificultades y factores de éxito:

Un trabajo más sistemático y mejor coordinado con las Comisiones Nacionales permitiría adaptar mejor la información y definir con mayor precisión los públicos prioritarios.

394. Resultado esperado: Mejora de la comunicación interna, gracias al servicio de información al personal basado en el correo electrónico, tanto en la Sede como fuera de ella.

Progresos realizados:

- i) UNESCOCOMMUNICATION se ha publicado regularmente, con carácter cotidiano. Su contenido se ha enriquecido.
- ii) Las reuniones semanales se han celebrado con regularidad y han tenido éxito entre el personal (de 100 a 250 participantes por reunión).

Planificación estratégica y seguimiento de la ejecución del programa

395. Resultados esperados: Supervisión de la ejecución del Programa y Presupuesto para 2006-2007 (documento 33 C/5) y preparación del Proyecto de Programa y Presupuesto para 2008-2009 (documento 34 C/5).

Progresos realizados:

- i) Se organizó el proceso de consultas relativas a la preparación de los documentos 34 C/4 y 34 C/5, que comprende: la preparación del cuestionario de la UNESCO; la realización de cinco consultas regionales de las Comisiones Nacionales y la preparación de la síntesis de las respuestas de los Estados Miembros, las organizaciones del sistema de las Naciones Unidas, las ONG y las OIG.
- ii) Se preparó, en coordinación con el Servicio de Supervisión Interna (IOS), el informe del Director General sobre la ejecución del programa en 2004-2005 (174 EX/4 y 34 C/3).
- iii) Se examinaron los planes de trabajo y se contribuyó al proceso de reforma/revisión que se lleva a cabo en los sectores.
- iv) Se aportaron contribuciones a la reflexión sobre el papel futuro de la UNESCO en el contexto de la reforma de las Naciones Unidas (en particular en documentos estratégicos como “*Reflections on the Future Role of UNESCO: Some Key Issues, Trends and Challenges*” y el documento de trabajo de la Organización “*UNESCO and the reform of the United Nations system*”).
- v) Hubo participación o representación eficaz de la UNESCO en reuniones del sistema de las Naciones Unidas (incluidas las de la JJE, el HLCP y el GNUD).
- vi) Se preparó el módulo de formación y el material conexo sobre la UNESCO y los mecanismos de programación común para los países de las Naciones Unidas.
- vii) Se celebró un taller para todas las oficinas fuera de la Sede de la región árabe, con el fin de apoyar la participación de la UNESCO en el proceso de programación común para los países de las Naciones Unidas y lograr una mejor integración de las prioridades de la UNESCO en los documentos de programa de las Naciones Unidas en el plano nacional, en particular en la Evaluación Común para los Países y el Marco de Asistencia de las Naciones Unidas para el Desarrollo (MANUD).

396. Resultado esperado: Inicio de actividades concretas en el marco del diálogo entre las civilizaciones y los pueblos, y coordinación de las contribuciones de todos los sectores del programa y las oficinas fuera de la Sede.

Progresos realizados:

- i) En su 174ª reunión, el Consejo Ejecutivo aprobó un plan de acción amplio encaminado a promover un mejor conocimiento y entendimiento recíprocos de la diversidad cultural, étnica, lingüística y religiosa en todas las esferas de competencia de la UNESCO y fomentar así la paz.

- ii) La UNESCO participó activamente en el Equipo Especial para la lucha contra el terrorismo creado por el Secretario General después de la Cumbre Mundial de septiembre de 2005, como se refleja en el informe resultante presentado a la Asamblea General por el Secretario General de las Naciones Unidas: “Unidos contra el terrorismo: recomendaciones para una estrategia mundial de lucha contra el terrorismo” (A/60/825, 27 de abril de 2006).
- iii) Los días 31 de mayo y 1º de junio de 2006 se celebró en Opatija, conjuntamente con el Gobierno de Croacia, la cuarta cumbre regional del Foro de Europa Sudoriental sobre “Comunicación del patrimonio”.
- iv) Prosiguió la asociación entre la UNESCO y el proyecto Mondialogo de DaimlerChrysler, con un número creciente de participantes en el concurso mundial de equipos escolares y con el inicio y la financiación extrapresupuestaria de una segunda edición del “Premio Mondialogo de Ingeniería”.
- v) En la colección Diálogos han aparecido dos nuevas publicaciones sobre cumbres y conferencias: “Eurasia en el siglo XXI - ¿Diálogo entre culturas o conflicto de civilizaciones?” (Issyk Kul, Kirguistán) y “La cumbre regional sobre el diálogo interétnico e interreligioso” (Tirana, Albania).

Dificultades y factores de éxito:

- i) La UNESCO ha demostrado con éxito la vinculación que existe entre las actividades en apoyo al diálogo entre civilizaciones, culturas y pueblos, y los esfuerzos por desalentar y disuadir el extremismo y el fanatismo. Una importante tarea pendiente consistirá en mostrar una auténtica intersectorialidad en este ámbito.
- ii) El diálogo ha resultado un instrumento decisivo para reforzar la colaboración, el entendimiento mutuo y los intercambios en varias zonas importantes de la región de Europa sudoriental.

397. Resultado esperado: Perfeccionamiento y aplicación uniforme en la UNESCO de métodos de planificación, gestión y supervisión del programa basados en los resultados.

Progresos realizados:

- i) Se efectuó una revisión exhaustiva del módulo didáctico sobre la programación, gestión y supervisión basadas en los resultados (RBM) y el material conexo que se utilizarán para la formación, complementándola con una asistencia individual para la elaboración de los planes de trabajo.
- ii) Se llevaron a cabo actividades conjuntas de formación: el seminario regional sobre la UNESCO y los procesos de programación común para los países celebrado en El Cairo, y el taller sobre la RBM y la integración de los jóvenes celebrado en Bamako.
- iii) Alrededor de 40 funcionarios recibieron formación o asesoramiento en RBM (taller de Bamako y misión de seguimiento en Bonn).

398. Resultado esperado: Coordinación de las actividades de la Organización relativas a la mujer y los jóvenes, y mejora de su integración en todos los programas de la UNESCO.

Progresos realizados:

- i) El Dr. Michael Kimmel impartió un seminario de capacitación titulado “*Men and gender equality: resistance or support?*” (Los hombres y la igualdad entre los sexos: ¿resistencia o apoyo?) abierto a todo el personal y a las Delegaciones Permanentes (el vídeo de la conferencia se puede consultar en el sitio web de la UNESCO).
- ii) Se iniciaron tareas de formación en materia de integración de los jóvenes, en concertación con el taller regional de programación por países para los Estados Árabes en El Cairo y para los centros de enlace de jóvenes africanos en Bamako.

- iii) En el Día Internacional de la Mujer, el 8 de marzo, se llevó a cabo un amplio programa de sensibilización acerca de la igualdad de la mujer, con discursos del Presidente de Liberia, de ministros de Bahrein, Paraguay, Pakistán y Nigeria, así como exposiciones de arte y actuaciones.

399. Resultado esperado: Apoyo y coordinación de actividades destinadas a promover una cultura de paz y el Decenio Internacional de una Cultura de Paz y no Violencia para los Niños del Mundo en la Organización, el sistema de las Naciones Unidas y con partes interesadas del mundo entero.

Progresos realizados:

- i) Se promovió la cultura de paz estableciendo relaciones de colaboración con las Comisiones Nacionales (Canadá y Francia – Salón Internacional de la Paz: 13.000 visitantes) y con el Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz de las Naciones Unidas (Seminario de las Naciones Unidas sobre operaciones de mantenimiento de la paz, justicia de transición, reconciliación nacional y creación de una cultura de paz, celebrado en Zagreb, Croacia, del 24 al 28 de abril).
- ii) Se inició la transformación del sitio web de la UNESCO sobre cultura de paz en un “centro de recursos”, con nuevos instrumentos que posibilitarán una mejor promoción de la cultura de paz. Se organizó la difusión de información sobre actividades internacionales a través del sitio web y una lista de distribución.

400. Resultado esperado: Mejoras adicionales y consolidación del sistema SISTER, su infraestructura y cobertura.

Progresos realizados:

- i) Todos los institutos de categoría 1 quedaron incorporados a SISTER, con la excepción del IESALC.
- ii) La evaluación de los resultados que se introducen en SISTER abarca ahora el Programa Ordinario y los proyectos extrapresupuestarios.
- iii) Se completaron los preparativos para la facilitación de formularios en Internet y la supervisión de los resultados.
- iv) Se contribuyó a la remodelación de SISTER.
- v) Los informes sobre la programación y supervisión de la aplicación de los planes de trabajo previstos en el documento 33 C/5 en la Sede y las oficinas fuera de la Sede, incluidos los institutos y los proyectos relativos a los temas transversales, se elaboraron a través de SISTER y se publicaron semanalmente.

Dificultades y factores de éxito:

La incorporación de datos brutos a SISTER ha mejorado considerablemente. Una tarea pendiente será hacer el mejor uso posible de los mismos, en particular mediante una supervisión más eficaz.

Preparación del presupuesto y seguimiento de su aplicación

401. Resultado esperado: Administración, gestión y supervisión del Programa y Presupuesto para 2006-2007 (documento 33 C/5).

Progresos realizados:

- i) Los planes de trabajo -con las enmiendas incluidas- recibieron la aprobación oficial del Director General.

- ii) Se proporcionaron cuadros de supervisión a los subdirectores generales y las oficinas fuera de la Sede.

402. Resultado esperado: Supervisión sistemática de la ejecución del documento 33 C/5 (gestionigrama).

Progresos realizados:

- i) La sección del gestionigrama del documento 174 EX/4 – Proyecto de documento 34 C/3 “Informe conjunto del Director General sobre la ejecución del Programa y Presupuesto (documento 33 C/5)” fue preparada por la Oficina del Presupuesto.
- ii) Se celebraron reuniones con el Comité de Presupuesto y de Finanzas y el colectivo de subdirectores generales.

403. Resultado esperado: Creación y mejora de instrumentos de gestión para el análisis cuantitativo de los gastos del programa.

Progresos realizados:

Se suministró a los subdirectores generales y a las oficinas fuera de la Sede un primer conjunto de cuadros recapitulativos, basados en los datos disponibles hasta el 30 de abril de 2006.

404. Resultado esperado: Integración de los recursos del Programa Ordinario y los extrapresupuestarios.

Progresos realizados:

- i) Los principios de una política de recuperación de costos fueron elaborados por un grupo de trabajo y recibieron la aprobación unánime del sistema de las Naciones Unidas (la Junta de Jefes Ejecutivos (JJE) y el Comité de Alto Nivel sobre Gestión (HLCM)).
- ii) La Oficina del Presupuesto participó en el examen sectorial del Programa Ordinario y preparó el gestionigrama.

405. Resultado esperado: Preparación del Proyecto de Programa y Presupuesto para 2008-2009 (34 C/5).

Progresos realizados:

Se llevó a cabo la preparación del documento 175 EX/22 Parte II y de las propuestas preliminares relativas al Proyecto de Programa y Presupuesto para 2008-2009 (documento 34 C/5).

406. Resultado esperado: Formación de oficiales administrativos, jóvenes profesionales y otros miembros del personal en diversos aspectos de la gestión presupuestaria.

Progresos realizados:

- i) Se han organizado y llevado a cabo varias reuniones de capacitación formales e informales para los encargados de tareas administrativas y los colaboradores de las oficinas fuera de la Sede.
- ii) Los Jóvenes Profesionales recibieron formación en la Oficina del Presupuesto.

Gestión y coordinación de las oficinas fuera de la Sede (gastos de funcionamiento de las actividades de la Sede y las oficinas fuera de la Sede)

407. Resultado esperado: Mejora de los mecanismos de comunicación y de la cooperación entre los distintos tipos de oficinas fuera de la Sede, así como entre la Sede y la red de oficinas fuera de la Sede.

Progresos realizados:

- i) La participación de directores y jefes de oficinas fuera de la Sede en las consultas regionales y de las oficinas multipaís con miras a la preparación de los documentos 34 C/4 y 34 C/5 contribuyó a mejorar el diálogo y la colaboración entre las oficinas de cada región, la Sede y los institutos.
- ii) Las reuniones paralelas con la Oficina de Coordinación de las Unidades fuera de la Sede y los Directores de los Servicios Centrales dieron la ocasión de debatir las cuestiones políticas que atañen a la gestión de las oficinas fuera de la Sede y de solucionar problemas operativos específicos de algunas oficinas.

408. Resultados esperados: Fortalecimiento de las capacidades de dirección y administración de las oficinas fuera de la Sede, en especial las oficinas multipaís. Mejora de la supervisión de los gastos de funcionamiento de las oficinas fuera de la Sede. Racionalización de los procedimientos de administración de la red de oficinas fuera de la Sede.

Progresos realizados:

- i) Mejoró el índice de aplicación de las recomendaciones formuladas en los informes de auditoría del IOS sobre las oficinas fuera de la Sede.
- ii) Cuando las oficinas fuera de la Sede se toparon con graves dificultades para cumplir todas las recomendaciones del IOS, la Oficina de Coordinación de las Unidades fuera de la Sede organizó el apoyo a los oficiales administrativos y, en casos excepcionales, estableció los mecanismos adecuados de tutoría para ayudar a la realización de los cambios administrativos necesarios.
- iii) Se proporcionó formación complementaria personalizada a 22 administradores y ayudantes de administración.
- iv) La Oficina de Coordinación de las Unidades fuera de la Sede llevó a cabo cuatro misiones de apoyo con el fin de ayudar a oficinas fuera de la Sede que necesitaban asistencia específica (Bamako, Rabat, Sudán y Windhoek), y conjuntamente con los sectores del programa y los servicios centrales pertinentes preparó un plan de apoyo de seis meses para otra oficina (Accra).

409. Resultado esperado: Mayor conocimiento por parte del personal en la Sede y fuera de la Sede de la delegación de autoridad a las oficinas fuera de la Sede y de su obligación de rendir cuentas, así como de sus políticas, directrices y responsabilidades respectivas.

Progresos realizados:

- i) Se introdujo el módulo de formación institucional para las oficinas fuera de la Sede elaborado en el bienio anterior -con una presentación global del cometido de la Organización, su gobernanza, su programa y los procesos y reglamentos administrativos- que se inició con la capacitación de instructores (todos miembros del personal).
- ii) Se celebraron tres reuniones de capacitación institucional en las oficinas de Doha, Bamako e Islamabad.

iii) Los materiales de capacitación se tradujeron al francés.

410. Resultado esperado: Aplicación de las instrucciones del Departamento de Seguridad y Vigilancia de las Naciones Unidas relativas a la seguridad de los locales y el personal fuera de la Sede.

Progresos realizados:

- i) El cómputo del personal correspondiente a 2006 relativo al seguro contra daños causados por actos intencionales está casi completo (95%).
- ii) La Oficina de Coordinación de las Unidades fuera de la Sede prosiguió la distribución oportuna de instrucciones, avisos y alertas de seguridad y el suministro de información y asistencia en la materia a las oficinas fuera de la Sede.

411. Resultado esperado: Mejora de la capacidad de participar en las respuestas conjuntas de las Naciones Unidas a situaciones posteriores a conflictos y desastres.

Progresos realizados:

- i) El Equipo de Trabajo sobre el Papel de la UNESCO en Situaciones Posteriores a Crisis o Desastres (PCPD) creado por el Director General llevó a cabo un análisis interno de los ámbitos de intervención estratégica de la UNESCO en dichas situaciones.
- ii) Se han elaborado propuestas sobre procedimientos administrativos y financieros específicos para situaciones posteriores a conflictos o desastres, que garantizan una acción rápida y flexible, en consonancia con los principios pertinentes de gestión y rendición de cuentas .
- iii) La Sección de Operaciones en Situaciones de Conflicto y Posteriores a los Conflictos organizó asimismo un taller para el personal de los servicios centrales sobre los procedimientos de llamamientos unificados (esto es, los marcos de referencia para las respuestas iniciales de las Naciones Unidas a situaciones de crisis y desastres), en colaboración con la Oficina de Coordinación de Asuntos Humanitarios de las Naciones Unidas (OCHA).
- iv) Se cubrieron las necesidades inmediatas básicas en cuanto a locales, personal, equipos, seguridad y otras cuestiones logísticas a la Delegación de la UNESCO en Sudán y a su dependencia en Juba. La firma, a finales de mayo, de un memorando de entendimiento con las autoridades nacionales sobre la creación de la delegación ayudó a facilitar la solución de algunas cuestiones pendientes.
- v) La Sección de Operaciones en Situaciones de Conflicto y Posteriores a los Conflictos coordinó también la respuesta inicial de la UNESCO al terremoto que afectó a Indonesia (Java, mayo de 2006) a la que se destinó la suma de 250.000 dólares con miras a la rehabilitación del patrimonio cultural afectado.

RELACIONES EXTERIORES Y COOPERACIÓN

Relaciones con los Estados Miembros y las Comisiones Nacionales

Cooperación con los Estados Miembros

412. *Progresos realizados en relación con los resultados esperados:*

Se fomentó la cooperación multilateral internacional y se estrecharon las relaciones con los Estados Miembros, con motivo de las visitas oficiales¹ que el Director General efectuó y las visitas a la Sede de la Organización por Jefes de Estado², y mediante las reuniones del Director General o de otros altos funcionarios de la UNESCO con representantes de los Estados Miembros (por ejemplo, Ministros, Embajadores, Miembros del Consejo Ejecutivo, Delegados Permanentes, grupos de Estados Miembros constituidos en la Sede, etc.). Durante esas visitas y reuniones oficiales con representantes de los Estados Miembros (incluidas las reuniones periódicas de información para las Delegaciones Permanentes) se examinaron los medios de reforzar o mejorar aspectos globales o específicos de la acción de la UNESCO, tanto en el plano nacional como en el regional.

Se adoptaron también otras medidas para promover la universalidad de la UNESCO y se reforzaron los vínculos con Singapur, con miras a lograr que este país, que obtuvo la condición de observador permanente en septiembre de 2005, acelere su regreso a la UNESCO.

Cooperación con las Comisiones Nacionales

413. *Progresos realizados en relación con los resultados esperados:*

Los esfuerzos se centraron en preparar y celebrar las consultas regionales del Director General con las Comisiones Nacionales para la UNESCO sobre la preparación del Proyecto de Estrategia a Plazo Medio para 2008-2013 (documento 34 C/4) y el Proyecto de Programa y Presupuesto para 2008-2009 (documento 34 C/5), que se realizaron en Abu Dhabi³, Emiratos Árabes Unidos (27-31 de mayo), Hanoi, Viet Nam (6-9 de junio), Luanda, Angola (13-17 de junio), Atenas, Grecia (25-28 de junio) y Montego Bay, Jamaica (3-6 de julio), con la participación de 178 de las 192 Comisiones Nacionales que existen en el mundo. De los resultados de las consultas regionales se informa en el documento 175 EX/22 Parte I (A). Dato importante: las consultas regionales estuvieron precedidas en cada región por consultas multipaís, en las que participaron las Comisiones Nacionales y los directores de las oficinas de la UNESCO, con miras a fortalecer los métodos “ascendentes” (*bottom-up*) de los procesos de planificación y programación. Además de la contribución que aportaron las Comisiones Nacionales a la preparación de los documentos C/4 y C/5, se presentaron y debatieron varios temas con motivo de las consultas regionales, entre otros la participación de las Comisiones Nacionales en el proceso de descentralización, la utilización del nombre, el acrónimo, el logotipo y los nombres de dominio de Internet de la UNESCO, la cooperación de la UNESCO con las fuentes de financiación extrapresupuestaria, la contratación y la distribución geográfica del personal de la UNESCO. Se procedió a sensibilizar a las Comisiones

¹ Estados Árabes: Sudán, Líbano, Arabia Saudita y Qatar; Asia y el Pacífico: Maldivas, Sri Lanka, Filipinas y Brunei Darussalam; Europa: Portugal, Ucrania, Croacia y Canadá; América Latina y el Caribe: Barbados, San Vicente y las Granadinas, Saint Kitts y Nevis, México, El Salvador y Nicaragua (en orden cronológico dentro de cada región).

² Los Presidentes de Eslovenia, Bolivia y Haití (en orden cronológico).

³ En combinación con las conferencias cuatrienales de las Comisiones Nacionales.

Nacionales acerca de los dos asuntos iniciales, tal como pidió el Consejo Ejecutivo en su última reunión.

Las capacidades operativas, la función de extensión, el funcionamiento en red y los servicios de comunicación de las Comisiones Nacionales se reforzaron con la aprobación de 42 de las 55 solicitudes presentadas con cargo al Programa de Participación, relativas al suministro de equipos de oficina, la formación del personal y la publicación o traducción de los folletos y boletines de las Comisiones Nacionales para la UNESCO. También se pusieron a su disposición instrumentos para facilitarles el acceso a las bases de datos en línea y para que ellas mismas introduzcan y actualicen sus propios datos, así como para facilitar la creación y el mantenimiento de sus propios sitios web, con el fin de difundir información acerca de sus actividades más recientes (manual para inscribirse en una base de datos y utilizarla, y programa informático gratuito “Sitio web modelo”). En la actualidad, existen 50 sitios web de Comisiones Nacionales y 90 de éstas están inscritas como usuarias de la base de datos, que por el momento se está remodelando. Por último, se celebraron reuniones de información y talleres de capacitación de ámbito nacional y subregional para las Comisiones Nacionales y sus asociados en Salónica (Grecia) para Europa sudoriental, Berlín (Alemania), Sana’a (Yemen) y Rabat (Marruecos).

Cooperación con las organizaciones internacionales y nuevas relaciones de colaboración

Cooperación con las organizaciones intergubernamentales

414. Progresos realizados en relación con los resultados esperados:

Se intensificó y mejoró la cooperación de la UNESCO con el sistema de las Naciones Unidas, en particular en el marco de la JJE y el GNUD, y en el seguimiento de la Declaración del Milenio y las conferencias mundiales, lo que resultó en una mayor coherencia y complementariedad de las políticas, actividades y prácticas de la UNESCO con respecto a las de otros copartícipes del sistema de las Naciones Unidas. Es evidente que se ha logrado una mejor integración de las actividades de la UNESCO en las políticas y estrategias de todo el sistema en el plano interinstitucional. El Sector de Relaciones Exteriores y Cooperación asumió eficazmente la coordinación de: i) la participación de la UNESCO en las reuniones de los órganos de las Naciones Unidas (por ejemplo la Asamblea General de las Naciones Unidas, el ECOSOC) y en reuniones interinstitucionales (por ejemplo la JJE, el GNUD), y ii) las contribuciones de la UNESCO (35) a los informes que el Secretario General sometió a la Asamblea General en su sexagésimo primer periodo de sesiones, así como a los informes (3) del periodo de sesiones sustantivo del ECOSOC en 2006. En virtud de los procedimientos vigentes, los resultados de estas reuniones y las decisiones que tomaron la Asamblea General y el ECOSOC se transmitieron luego a todas las unidades pertinentes de la Secretaría, a título informativo o para que adoptaran medidas de seguimiento.

También se fortalecieron las relaciones y la cooperación con las OIG, al acoger varias de sus reuniones y de grupos interregionales o participar en ellas, y mediante la firma de acuerdos oficiales y la ejecución de actividades conjuntas. La UNESCO participó en la 33ª reunión de la Conferencia Islámica de Ministros de Relaciones Exteriores, en Bakú, Azerbaiyán, y apoyó al Grupo de los 77 en los preparativos de la 39ª reunión de Presidentes y Coordinadores de los Capítulos del Grupo de los 77, que se celebró en la Sede de la UNESCO, con la asistencia del Director General, el Secretario General de la UNCTAD, el Director Ejecutivo Adjunto del PNUMA, el Director Ejecutivo de la TWAS y un representante del PNUD. Asimismo se prestó asistencia técnica al Grupo de la Francofonía para la celebración del Día Internacional

de la Francofonía y el 40º Aniversario del Grupo de los 77. Se celebró un almuerzo de trabajo al que asistieron el Director General, el Grupo de la Francofonía y el Secretario General de la Organización Internacional de la Francofonía, con el fin de examinar asuntos de interés común relativos a la EPT y la Convención sobre la Protección y Promoción de la Diversidad de las Expresiones Culturales. En la novena reunión del Comité Conjunto UNESCO-ISESCO se examinó la colaboración entre ambas organizaciones, lo que resultó en la firma de un nuevo programa de cooperación UNESCO/ISESCO para 2006-2007 que atañe a 103 proyectos en educación, ciencias exactas y naturales, ciencias sociales y humanas, cultura y comunicación y relaciones exteriores. También se suscribió un nuevo programa de cooperación con la ALECSO, y un acuerdo revisado de cooperación con la Liga de los Estados Árabes.

Cooperación con las organizaciones no gubernamentales

415. Progresos realizados en relación con los resultados esperados:

En el periodo en cuestión se recibieron y examinaron varias solicitudes de establecimiento de relaciones estatutarias con la UNESCO. En consecuencia, en la 174ª reunión del Consejo Ejecutivo dos organizaciones fueron admitidas en la categoría de relaciones operativas y dos fundaciones en la categoría de relaciones oficiales con la UNESCO, al tiempo que se reclasificó una ONG en la categoría de relaciones de consulta.

De acuerdo con lo dispuesto en la Decisión 173 EX/13 sobre la función del Comité de las Organizaciones Internacionales no Gubernamentales del Consejo Ejecutivo, el Presidente del Comité convocó a un equipo de trabajo informal atendido por el Sector de Relaciones Exteriores y Cooperación, con el fin de examinar las propuestas relativas a un plan de acción para revitalizar la labor del comité. El Comité de Enlace ONG-UNESCO aportó una contribución eficaz al equipo de trabajo. De conformidad con la Decisión 174 EX/31 sobre el mejoramiento de los métodos de trabajo del Comité de las ONG, el Presidente de este Comité designó a un grupo de trabajo para la preparación del informe sexenal 2001-2006 que el Consejo Ejecutivo someterá a la Conferencia General, en el que se evaluarán las contribuciones de las ONG a las actividades de la UNESCO y se formularán recomendaciones para las relaciones futuras entre dichas organizaciones y la UNESCO. El Comité de Enlace ONG-UNESCO y los sectores del programa participaron en la primera reunión del grupo de trabajo, que se celebró el 9 de junio de 2006. Se han pedido mediante cuestionarios las contribuciones por escrito de las Comisiones Nacionales, las oficinas fuera de la Sede, los sectores del programa y las ONG.

El Sector de Relaciones Exteriores y Cooperación participó en las reuniones trimestrales del Comité de Enlace ONG-UNESCO y en las reuniones programáticas organizadas por dicho Comité, que sigue propiciando el diálogo y la cooperación con las ONG en el marco de las comisiones conjuntas del programa. En este aspecto, se concluyó un contrato de financiación de actividades para apoyar las tareas del Comité de Enlace para el periodo 2006-2007.

Por último, el sitio web dedicado a las ONG se enriqueció con diversas informaciones para ampliar su alcance, incluido el Directorio Internacional de Organizaciones No Gubernamentales que ahora está disponible en línea.

Cooperación con los Clubes UNESCO y nuevas alianzas

Asociaciones, centros y Clubes UNESCO

416. *Progresos realizados en relación con los resultados esperados:*

Se reforzó la interacción y cooperación con la Federación Mundial de Asociaciones, Centros y Clubes UNESCO (FMACU), con el fin de fortalecer sus capacidades y recursos. La UNESCO asistió a la reunión del Consejo Ejecutivo de Transición de la FMACU (Atenas) y participa activamente en los preparativos del Congreso Mundial previsto para 2007. Se preparó un Directorio de Clubes UNESCO y se creó, con la cooperación de la Federación Francesa, un Manual de Clubes UNESCO, que se revisa actualmente con miras a su publicación.

Al mismo tiempo que se desarrollaban estas tareas con la FMACU, se convocaron varias reuniones, con la colaboración de las Comisiones Nacionales, en particular en los Estados árabes, con miras a promover el movimiento de los Clubes UNESCO, lo que resultó en la creación de Clubes UNESCO en Yemen, Egipto y México. Como parte de los esfuerzos globales que se llevan a cabo para revitalizar la Red de Clubes UNESCO, se efectuaron asimismo reuniones de consulta con representantes de las Federaciones Nacionales de Clubes UNESCO de Côte d'Ivoire, Malta, Suiza y Congo.

Parlamentarios

417. *Progresos realizados en relación con los resultados esperados:*

Se ha mantenido un diálogo permanente y una colaboración constante con la Unión Interparlamentaria (UIP) y las organizaciones parlamentarias regionales o temáticas. En estrecha colaboración con la UIP, continuaron las iniciativas encaminadas a designar enlaces parlamentarios con la UNESCO en los parlamentos nacionales y a establecer relaciones institucionales de ámbito nacional entre el Parlamento y la Comisión Nacional, con el fin de facilitar el apoyo de la UNESCO a la formulación de políticas nacionales. Con la colaboración del Sector de Educación y la UIP, se prepara también actualmente una guía sobre la Educación para Todos (EPT) destinada a los parlamentarios.

La cooperación con las asambleas y asociaciones parlamentarias regionales mejoró gracias a que éstas se asociaron más estrechamente a las tareas de definir y ejecutar los programas prioritarios de la Organización y a la participación activa de la UNESCO en sus principales reuniones. De este modo, en el marco de las iniciativas que se llevan a cabo para fortalecer los vínculos de la Organización con los parlamentarios y los representantes elegidos por las comunidades, se celebró, con la colaboración de la ISESCO, la primera Conferencia de representantes elegidos del Mediterráneo, que reunió a alcaldes, representantes locales y enlaces parlamentarios con la UNESCO procedentes de la región mediterránea (Rabat, junio de 2006). También participaron en esta conferencia la APF, la APCE, la UIPA, la ALECSO, la CGLU y la AICE⁴. Además, la UNESCO recibió una invitación para exponer sus criterios acerca de la preservación de la diversidad lingüística en la XXXIIª reunión de la APF (Rabat, junio-julio de 2006), en la que se hizo un llamamiento a los países que la integran para que ratifiquen la Convención sobre la Protección y Promoción de la Diversidad de las Expresiones

⁴ La Asamblea Parlamentaria de la Francofonía (APF), la Asamblea Parlamentaria del Consejo de Europa (APCE), la Unión Interparlamentaria Árabe (UIPA), Ciudades y Gobiernos Locales Unidos (CGLU) y la Asociación Internacional de Ciudades Educadoras (AICE).

Culturales. Por último, la UNESCO participó en la tercera parte de la reunión ordinaria de 2006 de la Asamblea Parlamentaria del Consejo de Europa, en particular en la reunión dedicada al tema “libertad de expresión y respeto de las creencias religiosas”.

Ciudades y autoridades locales

418. Progresos realizados en relación con los resultados esperados:

Con el fin de reforzar la cooperación con las asociaciones de ciudades y las autoridades locales, se puso en marcha una coordinación intersectorial para preparar la participación de la UNESCO en las principales reuniones internacionales previstas en el ámbito de las políticas urbanas. En el marco de esta coordinación, se estableció un repertorio del conjunto de actividades de la Organización que atañen a las ciudades y las autoridades locales; este repertorio se publicó luego en el portal web de la UNESCO y en forma de folleto. La UNESCO participó activamente en el Foro Urbano Mundial III, coordinado por UN-HÁBITAT (Vancouver, junio de 2006); durante el foro, se difundieron ampliamente los programas que la UNESCO lleva a cabo en pro de las ciudades. Por último, la primera conferencia de representantes elegidos del Mediterráneo (véase *supra*) permitió la movilización de los representantes elegidos locales de la región mediterránea en favor de los programas prioritarios de la Organización.

Cooperación con las fuentes de financiación extrapresupuestaria

419. Progresos realizados en relación con los resultados esperados:

La UNESCO depende cada vez más de contribuciones voluntarias (extrapresupuestarias) para cumplir su cometido, en particular por lo que respecta a las actividades operativas de cooperación para el desarrollo en el ámbito nacional. Por este motivo, se finalizó un importante documento sobre políticas y procedimientos de la UNESCO en materia de fondos extrapresupuestarios y un proyecto de plan de acción conexas; ambos documentos se presentaron a título informativo al Consejo Ejecutivo en su última reunión. Ha seguido aumentando el volumen de recursos extrapresupuestarios destinados a las actividades del programa, así como el número de acuerdos de financiación, tanto nuevos como antiguos que se renuevan. Se proporcionó asesoramiento y formación al personal de las oficinas fuera de la Sede, con objeto de aumentar las capacidades que se aplican a la obtención de recursos a fin de diversificar aún más las fuentes de financiación de la Organización e incrementar la probabilidad de que la UNESCO consiga fondos extrapresupuestarios adicionales para ejecutar las actividades que figuran en los instrumentos de programación por países ya aprobados. Los resultados concretos que se lograron en el periodo en cuestión y las principales iniciativas figuran a continuación:

Cooperación con fuentes de financiación bilaterales

- i) Se celebraron reuniones ordinarias de examen: cuatro con Japón (dos en París, una en Yakarta y una en Bangkok), una con Francia, una con Flandes (FUST), una con España y un examen de mitad de periodo de un proyecto con Arabia Saudita.
- ii) Se firmó un primer contrato de fondo fiduciario de donantes múltiples con países pequeños.
- iii) Algunos Estados Miembros han pagado o prometido pagar su contribución voluntaria a la Cuenta Especial de 25 millones de dólares para reforzar las prioridades que figuran en el documento 33 C/5 (Bélgica, China, Francia, India, Japón, Noruega y Reino Unido).

- iv) Se concertaron acuerdos de fondos fiduciarios “multi-bilaterales” (fondo fiduciario de España para LIFE en Haití, y fondo fiduciario del organismo francés de ayuda al desarrollo en apoyo a los sitios del Patrimonio Mundial en África).
- v) Se ultimaron varios acuerdos en favor del patrimonio cultural de Kosovo.

Cooperación con fuentes de financiación multilaterales y privadas

- i) Se fomentó la cooperación institucional entre los sectores del programa, las oficinas fuera de la Sede y los institutos de la UNESCO con: i) la Comisión Europea (reuniones con altos funcionarios sobre educación y cultura, creación de un grupo de trabajo informal UNESCO-CE); ii) el Banco Islámico de Desarrollo (consolidación de los intercambios en materia de educación bilingüe y estadística, inicio de un nuevo diálogo sobre patrimonio y turismo sostenible); y iii) el Banco Interamericano de Desarrollo (renovación de las relaciones de colaboración).
- ii) Se elaboraron instrumentos de información, en particular un sitio Intranet y un folleto, en colaboración con el sector privado, y se mejoró la cobertura del sitio Internet de la UNESCO en cuanto a la cooperación con las fuentes de financiación multilaterales y el sector privado, a fin de sensibilizar más al público acerca de la cooperación de la UNESCO con esos asociados y facilitar las relaciones de colaboración y la recaudación de fondos.
- iii) Se facilitó apoyo para la concertación de un acuerdo con la Coalición Mundial de Empresas contra el VIH/SIDA, y conjuntamente con el Foro Económico Mundial y con el apoyo de la USAID se estableció un marco operativo con el fin de promover las asociaciones entre el sector público y el privado a favor de la EPT.
- iv) Se proporcionó apoyo para la negociación y concertación de nuevos acuerdos de financiación con la Fundación Mohamed Bin Issa para Iraq (2 millones de dólares), varios con la CE (1,6 millones), con el Banco Africano de Desarrollo en la República Democrática del Congo (2,4 millones) y para la apertura de negociaciones con importantes fuentes de financiación en los Emiratos Árabes Unidos.
- v) Se prestó apoyo con miras a respaldar una mayor participación de la UNESCO en la programación conjunta de las Naciones Unidas (Ramallah, Yakarta y Turkmenistán) y en los debates de las Naciones Unidas sobre formulación de políticas.

Gestión de recursos humanos

420. Resultado esperado: Finalización de la primera fase de la estrategia de dotación de personal a medio y largo plazo.

Progresos realizados:

La oficina de HRM ha preparado disposiciones relativas al personal para respaldar las actividades de la UNESCO en situaciones posteriores a conflictos y facilitar la instalación rápida de personal cualificado en esas zonas. En junio de 2006, 27 funcionarios recibieron una formación obligatoria de una semana, específicamente orientada a prepararlos para sus futuras misiones.

421. Resultado esperado: Elaboración y puesta en funcionamiento del sistema de información sobre la gestión de los recursos humanos. Revisión y consolidación de la gestión y la viabilidad financiera a largo plazo de la Caja de Seguros Médicos.

Progresos realizados:

- i) La aplicación del nuevo Sistema de información sobre recursos humanos (STEPS - Sistema de Mejoramiento de los Servicios del Personal) se inició el 31 de enero de 2006.
- ii) La primera fase (que debe de completarse en enero de 2007 y que comprende la nómina, la administración del personal, la gestión organizativa, la gestión del tiempo, los viajes, y la presupuestación y supervisión) ya está en marcha y el anteproyecto de estos módulos se ultimó a fines de junio de 2006.

422. Resultado esperado: Aplicación de la política de formación y perfeccionamiento.

Progresos realizados:

El Director General estableció seis objetivos fundamentales para el programa de formación y perfeccionamiento de la UNESCO en 2006-2007. Desde enero de 2006 se han llevado a cabo numerosas actividades de capacitación para la consecución de estos objetivos, comprendidas las reuniones relativas a los instrumentos de programación de las Naciones Unidas (Evaluación Común para los Países/MANUD), la formación sobre los métodos de programación basados en los derechos humanos, sobre la integración de los asuntos relativos a los jóvenes y sobre el VIH y el sida en el lugar de trabajo.

Administración, mantenimiento y renovación de los locales de la Sede

423. Resultados esperados: Aplicación y mejoramiento de las políticas y los procedimientos administrativos de la Organización, para asegurar una coordinación y apoyo eficientes. Gestión y ejecución eficientes de los servicios de coordinación y apoyo del Sector de Administración, comprendido el mecanismo de preparación de informes. Ampliación de los recursos de gestión electrónica de las compras y la gestión de bienes. Mejora en toda la Organización de las capacidades técnicas de apoyo a la descentralización de las actividades de compra.

Progresos realizados:

Se han escogido criterios fundamentales en ámbitos como la contratación de bienes y servicios, la compra de bienes y servicios para proyectos y oficinas fuera de la Sede, las misiones oficiales y la gestión de la seguridad, con el fin de realizar un seguimiento inmediato -comparación entre el plan previsto y los resultados reales- que permita definir y aplicar con antelación las medidas de rectificación.

424. Resultado esperado: Establecimiento de sistemas integrados de gestión e información financieras.

Progresos realizados:

Los cierres de cuentas mensuales y trimestrales de FABS se llevaron a cabo con éxito en los ocho días laborales posteriores al final de cada mes.

425. Resultado esperado: Rendición de cuentas financieras con arreglo a los reglamentos financieros.

Progresos realizados:

Se revisaron y mejoraron los informes trimestrales que se envían a los administradores principales.

426. Resultado esperado: Gestión eficaz y eficiente de los recursos financieros de la Organización.

Progresos realizados:

- i) La implantación del FABS en los institutos se completó con éxito en enero de 2006.
- ii) El grupo 7 de extensión a las oficinas fuera de la Sede se completó en mayo de 2006.
- iii) El Comité de Inversiones examinó el rendimiento de las inversiones.
- iv) Se impartió formación a funcionarios sobre procedimientos de viaje racionalizados.

427. Resultado esperado: Funcionamiento y extensión del sistema de gestión de la información.

Progresos realizados:

- i) Se ha aumentado la disponibilidad del FABS.
- ii) Se inició la primera fase del Sistema de Mejoramiento de los Servicios del Personal (STEPS).

428. Resultado esperado: Suministro de acceso en línea por Internet a todos los documentos oficiales de la UNESCO desde 1946.

Progresos realizados:

Se ha dado acceso en línea por Internet a otros 6.200 documentos oficiales de la UNESCO.

429. Resultado esperado: Implantación del sistema de gestión electrónica de los registros.

Progresos realizados:

El sistema está implantado.

430. Resultado esperado: Aplicación del sistema de gastos compartidos para financiar la traducción y el tratamiento de los documentos.

Progresos realizados:

- i) El sistema está instalado.
- ii) El sistema de pedidos en línea ya está en funcionamiento.
- iii) Se han superado la mayoría de las dificultades técnicas y los problemas iniciales.
- iv) Se llevaron a cabo dos reuniones para informar de los nuevos procedimientos a los usuarios de los servicios.

Dificultades y factores de éxito:

- i) En marzo de 2006 se otorgó una exención de costo retroactivo a determinados servicios centrales y asociaciones; la División de Conferencias, Lenguas y Documentos tendría que asumir el costo de esas exenciones (que se calcula en 500.000 dólares para el bienio).
- ii) El gasto general administrativo fue superior a lo previsto.

- iii) Los procedimientos administrativos se someten a revisión actualmente, con miras a una mayor racionalización.

431. Resultado esperado: Aumento del uso de la transmisión electrónica de documentos, utilización de técnicas digitales y adquisición de nuevos equipos.

Progresos realizados:

- i) Desde el 1º de enero de 2006, se han racionalizado los métodos de presentación de documentos a CLD y, en el interior de CLD, para su traducción y producción, y ahora son totalmente electrónicos.
- ii) Se adquirió e instaló el programa de gestión de operaciones, que ya está en funcionamiento y se utiliza para inscribir todas las operaciones que se vayan a efectuar a partir del 1º de enero de 2007.

Dificultades y factores de éxito:

Se aplazó la adquisición de nuevos equipos de imprenta *offset* en espera de los resultados de la comparación entre una combinación del uso del equipo actual y la subcontratación, y la compra de nuevos equipos.

432. Resultado esperado: Elaboración de un sistema informático para planificar y supervisar mejor la preparación de documentos, y refuerzo de los instrumentos de traducción con ayuda de computadora.

Progresos realizados:

- i) Se instaló el sistema de gestión de documentos ASP en la Secretaría del Consejo Ejecutivo y la Sección de Planificación y Servicios de Conferencia; se instaló el módulo de control de documentos en la Sección de Planificación y Servicios de Conferencia y ya está en funcionamiento; el módulo de secretaría ya está instalado y está en funcionamiento en una unidad de traducción y en la Unidad de Terminología, Documentación y Referencias; el módulo de referencias ya está instalado y está en funcionamiento en la Unidad de Terminología, Documentación y Referencias.
- ii) Instrumentos de traducción: la secuencia de tareas se modificó a fin de incorporar el preprocesamiento.

433. Resultados esperados: Funcionamiento en condiciones aceptables de los servicios e instalaciones técnicos en la Sede con una reducción al mínimo de los riesgos y de las consecuencias negativas de las medidas de austeridad presupuestarias. Revisión de las medidas de seguridad y su adaptación a los recursos disponibles.

Progresos realizados:

- i) La renegociación de contratos técnicos externos se tradujo en una reducción del total de dichos contratos para 2006.
- ii) Un examen de los costos de envío puso de manifiesto un notable incremento de los envíos postales gratuitos desde el año pasado.
- iii) Se llevan a cabo actualmente solicitudes de licitación para los contratos de instalaciones técnicas y la renegociación de los contratos de servicios colectivos.
- iv) La renovación del parque de vehículos ha producido un ahorro en los gastos de mantenimiento.
- v) Actualmente se están elaborando los planes y estudios técnicos para fortalecer la seguridad en la Sede.

Dificultades y factores de éxito:

- i) En este primer esfuerzo general por racionalizar la gestión de los contratos técnicos externos (mantenimiento de los edificios y seguridad/prevención) se logró una reducción global de 10 contratos.
- ii) El déficit acumulado, el aumento de los costos de envío debido a los aumentos estatutarios (país anfitrión) y el aumento de los gastos derivado de los costos de la energía arrojaron un déficit presupuestario.

434. Resultados esperados: Mantenimiento, conservación y funcionamiento de las instalaciones y equipos técnicos de la Sede, reduciendo los riesgos al mínimo. Mantenimiento de los equipos e instalaciones en un nivel aceptable en cumplimiento de las normas del país anfitrión y dentro de los límites de las consignaciones presupuestarias. Renovación de las alas azul y roja del edificio de Fontenoy y del edificio III.

Progresos realizados:

- i) Sobre la evaluación de los avances en las instalaciones técnicas y el mantenimiento se informó en el párrafo 433.
- ii) Dentro de los límites de las consignaciones presupuestarias, las instalaciones se mantienen en un nivel aceptable.

Dificultades y factores de éxito:

Los recursos disponibles no permiten recuperar los atrasos en las obras de conservación y renovación, en particular en el edificio Miollis/Bonvin.

175ª reunión

175 EX/4
Parte II
PARÍS, 25 de agosto de 2006
Original: Francés e inglés

Punto 3 del orden del día provisional

**INFORME DEL DIRECTOR GENERAL SOBRE LA EJECUCIÓN
DEL PROGRAMA APROBADO POR LA CONFERENCIA GENERAL**

Parte II

**Ajustes presupuestarios autorizados en el marco
de la Resolución de Consignación de Créditos para 2006-2007**

y

**Gestionigrama de la ejecución del programa en 2006-2007 (33 C/5 Aprobado)
Situación al 30 de junio de 2006 (no auditada)**

Nº 38

RESUMEN

La Parte II del documento 175 EX/4 contiene:

A. Un Informe del Director General sobre los ajustes presupuestarios autorizados en el marco de la Resolución de Consignación de Créditos para 2006-2007. De conformidad con la Resolución de Consignación de Créditos para 2006-2007 (Resolución 33 C/96, párrafos 1 b) y d)), el Director General presenta al Consejo Ejecutivo:

- i) un informe sobre los ajustes a la consignación aprobada para 2006-2007 a fin de tener en cuenta las donaciones y contribuciones especiales recibidas desde el principio del bienio; y
- ii) las transferencias propuestas del Título IV del presupuesto para sufragar los aumentos de los gastos de personal imputables a factores reglamentarios.

Proyecto de decisión: Párrafo 11.

B. El gestionigrama de la ejecución del programa en 2006-2007 (33 C/5 Aprobado) al 30 de junio de 2006.

ÍNDICE

INTRODUCCIÓN

A. INFORME DEL DIRECTOR GENERAL SOBRE LOS AJUSTES PRESUPUESTARIOS AUTORIZADOS EN EL MARCO DE LA RESOLUCIÓN DE CONSIGNACIÓN DE CRÉDITOS PARA 2006-2007

- A.I Ajustes en la consignación de créditos aprobada para 2006-2007 por concepto de las donaciones y contribuciones especiales recibidas desde el principio del bienio
- A.II Transferencias propuestas del Título IV del presupuesto para sufragar los aumentos de los gastos de personal imputables a factores reglamentarios y de otra índole.
- A.III Proyecto de resolución

ANEXO I Situación del Presupuesto Ordinario para 2006-2007 al 30 de junio de 2006

B. INFORME DEL DIRECTOR GENERAL SOBRE LA EJECUCIÓN DEL PROGRAMA APROBADO POR LA CONFERENCIA GENERAL

I. Presentación del Programa y Presupuesto para 2006-2007

Presupuesto Ordinario

- Gráfico 1 Presupuesto Ordinario de la UNESCO de 1981 a 2007 (crecimiento nominal y crecimiento real)
- Gráfico 2 Distribución de los recursos del Presupuesto Ordinario para 2006-2007
- Gráfico 3 Presupuesto total 2006-2007 (Presupuesto Ordinario y recursos extrapresupuestarios)
- Gráfico 4 Presupuesto Ordinario 2006-2007

II. GESTIONIGRAMA - Ejecución del programa al 30 de junio de 2006

- Cuadro 1 Ejecución global por partida presupuestaria principal (Presupuesto Ordinario y recursos extrapresupuestarios, comprendidos los gastos de personal y el Programa de Participación)
- Cuadro 2 (A) Ejecución del programa por partida presupuestaria principal y fuente de financiación principal (Presupuesto Ordinario, excluidos los gastos de personal y recursos extrapresupuestarios)
- Cuadro 2 (B) Ejecución del programa con cargo a la contribución de los Estados Unidos de América correspondiente al bienio 2002-2003
- Cuadro 2 (C) Ejecución del conjunto de programas suplementarios financiados con cargo a la Cuenta Especial de 25 millones de dólares
- Cuadro 3 Utilización de los fondos descentralizados por partida presupuestaria principal y por región (excluidos los gastos de personal)

Cuadro 4 Gastos por concepto de asistencia temporal, viajes en misión y servicios contractuales (Presupuesto Ordinario)

Cuadro 5 Ejecución del Programa de Participación por región

Cuadro 6 Situación de los puestos de plantilla y gastos de personal

Recursos extrapresupuestarios

Gráfico 5 Programas operacionales extrapresupuestarios por fuente de financiación y por gran programa

Cuadro 6 Programas operacionales extrapresupuestarios: fondos asignados y gastos

Cuadro 7 Ejecución de los programas extrapresupuestarios por fuente de financiación

Cuadro 8 Ejecución de los programas extrapresupuestarios por donante y por región

Cuadro 9 Ejecución de los programas extrapresupuestarios por sector

Cuadro 10 Programas extrapresupuestarios administrados por la UNESCO y sus institutos, desglosados por donante

Cuadro 11 Desglose de fondos administrados por los Institutos de la UNESCO

ANEXO II Informe detallado sobre la situación del Presupuesto Ordinario por eje de acción

INTRODUCCIÓN

1. El presente documento comprende:

Parte A El Informe del Director General sobre los ajustes presupuestarios autorizados en el marco de la Resolución de Consignación de Créditos para 2006-2007; y

Parte B El “Gestionigrama de la ejecución del programa” al 30 de junio de 2006.

2. Al igual que el documento presentado en la reunión anterior del Consejo Ejecutivo, el presente Gestionigrama tiene por objeto presentar una situación global tanto de los fondos del Presupuesto Ordinario como de los extrapresupuestarios, principalmente en los Cuadros 1, 2 A) y

3. Para mostrar el ciclo de gestión real de los recursos extrapresupuestarios, que suelen destinarse a financiar proyectos multianuales, los gastos correspondientes a esos recursos aparecen desglosados por año. Las cifras que figuran en el Gestionigrama, independientemente de la fuente de financiación, no están comprobadas y abarcan el periodo del 1º de enero de 2006 al 30 de junio de 2006.

3. Se ha añadido otro cuadro (Cuadro 2 C)), en el que se indica la ejecución del programa con cargo a la Cuenta Especial de 25 millones de dólares estadounidenses destinada al conjunto de programas suplementarios aprobado por la Conferencia General. En el párrafo 2 de su Resolución 33 C/96, la Conferencia General aceptó “el conjunto de programas presentado por el Director General con objeto de reforzar las prioridades principales del documento 33 C/5 por una cuantía de 25 millones de dólares estadounidenses, que se han de financiar, excepcionalmente, con aportaciones voluntarias”, e invitó a los “Estados Miembros y otras fuentes de financiación a proporcionar los recursos requeridos”. En junio de 2006 se disponía de aproximadamente 2 millones de dólares en la cuenta especial, de los cuales 1,3 millones estaban asignados. De la cantidad asignada se ha utilizado ya el 24,4%.

4. En cumplimiento de la Decisión 166 EX/3.1.1, en la que se invita al Director General a seguir proporcionando información por rubro de gastos, particularmente en lo que se refiere a los viajes, servicios contractuales y asistencia temporal, el Director General proporciona esa información en el **Cuadro 4**.

5. Por último, se facilitan explicaciones relativas a las actividades financiadas con cargo al presupuesto ordinario, en los casos en que los índices de gastos difieren de los “gastos previstos” en más del 15%, de conformidad con lo dispuesto en las Decisiones 164 EX/3.1.1 y 160 EX/3.1.1. Habida cuenta de que los gastos previstos para cada una de las actividades varían en función del periodo en el cual están programadas, etc., se determinó un índice de gastos previstos teórico del 25%, sobre la base del número de meses transcurridos en el bienio (o sea, un objetivo correspondiente al tiempo transcurrido). Por consiguiente, las explicaciones se refieren en general a los índices de gastos superiores al 40% o inferiores al 10%.

PARTE A

**INFORME DEL DIRECTOR GENERAL SOBRE LOS AJUSTES PRESUPUESTARIOS
 AUTORIZADOS EN EL MARCO DE LA RESOLUCIÓN DE CONSIGNACIÓN
 DE CRÉDITOS PARA 2006-2007**

I

**Ajustes en la consignación de créditos aprobada para 2006-2007 por concepto
 de las donaciones y contribuciones especiales recibidas desde el principio del bienio 2006-2007**

6. Según lo dispuesto en el apartado b) de la Parte A de la Resolución de Consignación de Créditos para 2006-2007, el Director General está autorizado a aceptar y añadir a la consignación de créditos aprobada para 2006-2007 contribuciones voluntarias, donaciones, donativos, legados y subvenciones, así como las cuantías aportadas por los gobiernos para sufragar los gastos de las unidades establecidas fuera de la Sede. El Director General tiene el placer de informar a continuación acerca de las donaciones y contribuciones especiales recibidas desde el principio del bienio.

Fuente	Finalidad	Cuantía \$
--------	-----------	---------------

Gran Programa I - Educación

A. Gobiernos

• Ministerio de Educación, México	Contribución destinada a la organización de la Conferencia del Grupo E-9 (febrero de 2006)	262.684
• Principado de Mónaco	Contribución al fortalecimiento de las capacidades de las mujeres para promover la educación de los niños en zonas rurales en Burkina Faso	75.870
• Principado de Mónaco	Contribución para apoyar el proyecto “Aumento de las capacidades de las mujeres para promover la educación de los niños en zonas rurales en Níger”	89.286
• Gobierno de México	Contribución para apoyar iniciativas a nivel de los Estados, en asociación con la Cátedra UNESCO de Derechos Humanos de la UNAM	20.000
• Gobierno de España	Contribución a la realización de materiales de promoción y formación relativas a la educación para el desarrollo sostenible, a nivel del Estado y municipal	48.543

Fuente	Finalidad	Cuantía \$
B. Otras contribuciones		
• División de Educación de la ASDI, Estocolmo	Contribución a las quinta y sexta reuniones del Grupo de Alto Nivel sobre la EPT	19.587
• Banco Mundial	Contribución a las quinta y sexta reuniones del Grupo de Alto Nivel sobre la EPT	40.000
• Banco Mundial	Contribución a la ejecución del programa de aumento de capacidades del FAPED: organización de seminarios regionales para los países de la SADC y de las regiones de África central y oriental	81.000
• Instituto Mexicano de la Juventud	Contribución destinada al estudio y la promoción de iniciativas relacionadas con los jóvenes y las competencias para la vida diaria, centradas en jóvenes indígenas	97.147
• Fundación IRINI	Contribución destinada a movilizar la red del Plan de Escuelas Asociadas para respaldar la educación de calidad en el marco de la EPT mediante una utilización más eficaz de las TIC	6.275
• Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD)	Contribución a la formación y el aumento de capacidades de los docentes y el personal de los medios de comunicación	4.000
• Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD)	Contribución para la evaluación y el análisis del nivel de integración de los principios del desarrollo sostenible en los programas de educación formal y no formal	52.742
• Oficina Regional para el Asia Oriental y el Pacífico del Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF)	Contribución al copatrocinio del primer Congreso Mundial sobre el poder del idioma: Teoría, práctica y desarrollo	3.984
• Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF)	Contribución a la promoción de la educación preventiva mediante la educación no formal	3.000
• Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF), Tashkent	Contribución al proyecto conjunto UNESCO-UNICEF relativo al sistema de información sobre la gestión de la educación	29.520

Fuente	Finalidad	Cuantía \$
● Fondo de Población de las Naciones Unidas (FNUAP)	Contribución a la revitalización de los centros de jóvenes y los hogares para mujeres en Marruecos	44.570
● Programa Conjunto de las Naciones Unidas sobre el VIH/SIDA (ONUSIDA)	Contribución destinada a la ejecución de un programa de educación para la prevención del VIH/SIDA en las escuelas	15.000
● Asociación pro Naciones Unidas de los Estados Unidos (UNA-USA), Nueva York	Contribución para apoyar el fortalecimiento de capacidades con miras a promover el acceso de huérfanos y niños vulnerables a la educación y su permanencia en ella, en las comunidades San en la región de Ohangwena, en Namibia	35.728
● CORSEAN	Contribución al programa del Fondo del Milenio en beneficio de la primera infancia	122.165
● Agencia de la Francofonía	Contribución para apoyar un proyecto de atenuación de la pobreza	18.824
● Agencia de la Francofonía	Contribución para la elaboración de los programas de estudios y la formación de formadores, en el eje Diourbel-Kaolack, con el fin de acompañar y ampliar las bases de un programa sobre el trilingüismo (francés, árabe y lenguas locales)	4.836
● Fundación Acción para el Desarrollo (Quito)	Contribución al establecimiento de microcréditos en la región amazónica ecuatoriana	7.146
● Universidad Autónoma de Nuevo León	Contribución al proyecto “El deporte mejora la calidad de vida”	10.500
● Development Cooperation of Ireland	Contribución para consolidar las políticas y la acción programática y mejorar la coordinación de las actividades relativas al VIH/SIDA y la educación	120.000
● Plan International Corporation Thailand (ONG)	Contribución para la organización de una consulta de expertos sobre la promoción de normas aplicables a las investigaciones socioculturales vinculadas a los problemas del VIH/SIDA y la trata de personas	3.125
● Merck C.A.	Contribución para mejorar la formación profesional básica incorporando las TIC – Apoyo al Día Mundial del Libro y del Derecho de Autor	400

Fuente	Finalidad	Cuantía \$
<ul style="list-style-type: none"> Centro para el Desarrollo de la Educación Superior (CHE), Alemania 	Contribución para la preparación, organización y seguimiento de la 2ª reunión del Grupo internacional de expertos en ranking (IREG) sobre “Metodología y normas de calidad aplicables a las clasificaciones universitarias” (Berlín, 18-20 de mayo de 2006)	10.742
Total, GP I		1.226.674

Gran Programa II - Ciencias exactas y naturales

A. Gobiernos

<ul style="list-style-type: none"> Departamento para el Desarrollo Internacional (DFID), Reino Unido 	Contribución para mejorar la base de conocimientos, la creación de capacidades y el establecimiento de redes sobre tierras áridas	94.270
<ul style="list-style-type: none"> Departamento para el Desarrollo Internacional (DFID), Reino Unido 	Contribución para fortalecer la colaboración internacional en ciencias exactas y naturales: cooperación Reino Unido-UNESCO	32.500

B. Otras contribuciones

<ul style="list-style-type: none"> Universidad de las Naciones Unidas 	Contribución para la publicación del documento “El derecho y el agua”	5.000
<ul style="list-style-type: none"> Fundación Ford 	Contribución al proyecto de Hidrología Forestal en la India	26.000
<ul style="list-style-type: none"> Itaipú Binacional 	Contribución para la publicación de material relativo al programa “Iniciativas educativas municipales con miras al desarrollo sostenible”	19.397
<ul style="list-style-type: none"> Fondo Christensen, Palo Alto 	Contribución para la Conferencia Científica Internacional sobre el Futuro de las Tierras Áridas	50.000
<ul style="list-style-type: none"> Sociedad Internacional de Ingeniería Óptica 	Contribución destinada al aprendizaje activo sobre óptica y fotónica	10.000
<ul style="list-style-type: none"> Oxy Petroleum Company 	Contribución destinada a la ingeniería ambiental/gestión de desechos	5.000
<ul style="list-style-type: none"> ADEME 	Contribución para la educación y formación relativas a las energías renovables (FMAM)	14.929

Fuente	Finalidad	Cuantía \$
• Servicio Geológico de los Estados Unidos (USGS)	Contribución destinada al Programa para la Reducción de las Pérdidas Causadas por Terremotos en la Región del Mediterráneo Oriental (RELEMR)	85.000
• Organización Islámica para la Educación, la Ciencia y la Cultura (ISESCO)	Contribución destinada a la creación de Cátedras UNESCO para la Mujer en la Ciencia	3.750
• Fundación Lighthouse	Contribución destinada a la “Visión de la juventud sobre la vida insular”	12.106
• Aché Laboratory	Contribución para la organización de la celebración en Brasil, en 2006, del “Día Mundial de la Ciencia para la Paz y el Desarrollo”, que comprende un concurso de composiciones y dibujos de estudiantes y la publicación de un libro	11.561
Total, GP II		369.513

Gran Programa III - Ciencias sociales y humanas

A. Gobiernos

• Departamento para el Desarrollo Internacional (DFID), Reino Unido	Contribución destinada a prestar asistencia al Comité de Bioética	30.000
• Ministerio de Bienestar Social del Ecuador	Contribución a un proyecto destinado a abolir el trabajo infantil en Ecuador	60.000

B. Otras contribuciones

• Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF), Tailandia	Contribución para copatrocinar el taller sobre Educación para la paz en el sur de Tailandia: reflexiones sobre la seguridad humana	4.100
• Fondo de Desarrollo de las Naciones Unidas para la Mujer (UNIFEM)	Contribución destinada a copatrocinar el grupo de expertos del Segundo Congreso Mundial de Estudios sobre Oriente Medio encargado de la mujer, el derecho y los fallos judiciales en el Oriente Medio y el Norte de África, Ammán	29.995
• Organización Islámica para la Educación, la Ciencia y la Cultura (ISESCO)	Contribución destinada al programa conjunto de cooperación ISESCO-UNESCO “Redes regionales de investigación y acción sobre los derechos económicos, sociales y culturales”	7.975

Fuente	Finalidad	Cuantía \$
• ASDI	Contribución destinada al Foro Internacional sobre el Nexo entre Ciencia Social y Política	171.384
• Región del Véneto, Italia	Contribución destinada a actividades referentes a políticas urbanas, en especial la cooperación entre colectividades territoriales de la UE y América Latina	63.775
Total, GP III		367.229

Gran Programa IV - Cultura

A. Gobiernos

• Gobierno de Noruega	Contribución para la ejecución de actividades de conservación con miras a retirar los Palacios Reales de Abomey de la Lista del patrimonio mundial en peligro	25.000
• Gobierno de Finlandia	Contribución con miras a la promoción, el conocimiento y la protección del patrimonio sobre la liberación en África	23.668
• Delegación Permanente de los Países Bajos	Contribución destinada a la publicación del boletín y el material informativo sobre el patrimonio inmaterial	4.706
• Gobierno de los Emiratos Árabes Unidos	Contribución destinada a la promoción del patrimonio cultural inmaterial	28.798
• Delegación de la República de Corea	Contribución en favor de las actividades de apoyo a la proclamación de obras maestras (fondos de 2005 traspasados)	3.609
• Ministerio de Relaciones Exteriores de Hungría	Contribución para la protección y preservación del patrimonio cultural de Kosovo	12.092
• Gobierno de España	Contribución destinada a la sensibilización de los Estados Miembros a la protección y promoción de la diversidad de las expresiones culturales – bis	6.600
• Gobierno de Andorra	Contribución destinada al fomento del turismo cultural y ecológico en las regiones montañosas de Asia central y meridional	17.543

Fuente	Finalidad	Cuantía \$
B. Otras contribuciones		
• Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA)	Contribución a un estudio para determinar las tendencias en cuanto al número de hablantes de lenguas indígenas	4.800
• Banco Central de Reserva del Perú	Convenio de coedición de obra: Patrimonio Mundial de la Región Andina	19.395
• Organización Islámica para la Educación, la Ciencia y la Cultura (ISESCO)	Contribución para la promoción del diálogo intercultural en el Magreb por medio del patrimonio cultural	4.975
• Fundación Daniel Langlois	Contribución a la promoción de la creatividad digital en África	27.273
• ISEA 2006/ZeroOne, San José	Contribución en favor del intercambio y el diálogo interregionales de jóvenes mediante el fortalecimiento de capacidades	6.000
• SABR Aménagement, Marruecos	Contribución a la ordenación del valle del Bouregreg	17.817
Total, GP IV		202.276

Gran Programa V - Comunicación e información

A. Gobiernos

- Alto Comisionado británico Contribución al taller regional sobre medios de comunicación en Fiji, en 2006: cobertura de las elecciones 5.961

B. Otras contribuciones

- Fundación Cano Contribución destinada a la celebración del Día Mundial de la Libertad de Prensa 5.000
- James H. Ottaway JR Foundation Contribución destinada a la celebración del Día Internacional de la Libertad de Prensa 15.000
- Organización Islámica para la Educación, la Ciencia y la Cultura (ISESCO) Contribución para “fortalecer el portal <http://jeunessearabe.info>” en el marco del programa de cooperación ISESCO-UNESCO 18.950

Fuente	Finalidad	Cuantía \$
• Organización Mundial de la Salud (OMS)	Contribución para facilitar la producción de material multimedia comunitario en el contexto de las TIC y la diversidad cultural al servicio de la salud pública	25.332
Total, GP V		70.243

Título II.C - Servicios relacionados con el programa

Planificación estratégica y supervisión del programa (BSP)

A. Gobiernos

• Delegación Permanente de Austria	Contribución con miras a la integración de la igualdad entre los sexos en todas las actividades de la UNESCO y apoyo a los Estados Miembros	717
• Comisión Nacional Coreana para la UNESCO	Contribución para la participación de un colaborador en la reunión de consulta sobre la propuesta de Conferencia Mundial de Ministros encargados de la Juventud y el quinto Foro Mundial de la Juventud	3.300

B. Otras contribuciones

• Philips France	Contribución a la celebración del Día Internacional de la Mujer (UNESCO, París, 8 de marzo de 2006)	3.554
• Renault France	Contribución a la celebración del Día Internacional de la Mujer (UNESCO, París, 8 de marzo de 2006)	18.138
• Respuestas e Iniciativas para Mujeres con Discapacidad (RIFH)	Contribución a la celebración del Día Internacional de la Mujer (UNESCO, París, 8 de marzo de 2006)	2.659
• Sr. Ara Abramianian, Embajador de Buena Voluntad	Contribución al Foro de la Juventud (33ª reunión de la Conferencia General)	18.269
• Parlamento Europeo de los Jóvenes	Contribución a la Asamblea General del Parlamento Europeo de los Jóvenes (UNESCO, París, 1º-2 de abril de 2006)	3.727

Total, BSP

50.364

Fuente	Finalidad	Cuantía \$
--------	-----------	---------------

Título III - Apoyo a la ejecución del programa y administración

Costos indirectos correspondientes a las oficinas fuera de la Sede en concepto de gestión y coordinación sobre el terreno (BFC)

Se recibieron las siguientes contribuciones de Gobiernos para los gastos de funcionamiento de las oficinas fuera de la Sede:

• Mozambique	Oficina de Maputo	10.778
• Bangladesh	Oficina de Dacca	4.987
• China	Oficina de Beijing	19.826
• Costa Rica	Oficina de San José	35.152
• Cuba	Oficina de La Habana	20.500
• Rumania	Oficina de Bucarest	27.119
• Tailandia	Oficina de Bangkok	4.903
Total, costos indirectos		123.265

Sector de Relaciones Exteriores y Cooperación (ERC)

A. Gobiernos

• Delegación Permanente del Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	Contribución destinada a respaldar la cooperación de la UNESCO con el sector privado	16.000
Total, ERC		16.000
Total general, donaciones y contribuciones especiales		2.425.564

II

Transferencias propuestas del Título IV del presupuesto para sufragar los aumentos de los gastos de personal imputables a factores reglamentarios y de otra índole

7. En el apartado d) de la Parte A de la Resolución de Consignación de Créditos para 2006-2007 se estipula que “se autoriza al Director General a que, con la aprobación del Consejo Ejecutivo, efectúe transferencias de consignaciones del Título IV del Presupuesto (Aumentos previstos de los costos) a las partidas presupuestarias correspondientes de los Títulos I a III para hacer frente a los aumentos de los gastos de personal y de bienes y servicios”. Además, mediante su Resolución 33 C/83, la Conferencia General autorizó “al Director General a seguir aplicando al personal de la UNESCO todas las medidas ... que puedan adoptar la Asamblea General de las Naciones Unidas o, en virtud de los poderes que se le han conferido, la Comisión de Administración Pública Internacional”. En consecuencia, el Director General presenta su propuesta de transferencia de fondos del Título IV a otros títulos del presupuesto para hacer frente a los siguientes aumentos de gastos imputables a factores reglamentarios:

8. **Aumento del ajuste por lugar de destino del personal del Cuadro Orgánico y de categorías superiores en París con efecto a partir del 1º de abril de 2006:** De conformidad con la metodología aprobada por la Comisión de Administración Pública Internacional (CAPI), el índice de ajuste por lugar de destino se revisa cada cinco años, tras un estudio de los precios efectuado en distintas ciudades. A fines de 2005, se llevó a cabo uno de esos estudios que dio lugar a un aumento del **1,5%** del índice del ajuste por lugar de destino, con efecto a partir del 1º de abril de 2006. El importe adicional necesario para 2006-2007 de resultas de este ajuste asciende a:

1.804.000 \$

Total, cuantía estimada de las transferencias propuestas del Título IV

1.804.000 \$

Financiación de los aumentos

9. Habida cuenta de la autorización otorgada por la Conferencia General (véase el párrafo 7 *supra*), el Director General somete a la aprobación del Consejo Ejecutivo la propuesta de retirar la cantidad de 1.804.000 dólares del Título IV y distribuirla entre las distintas partidas presupuestarias de la forma indicada en el proyecto de decisión que figura en el párrafo 11.

10. Si el Consejo Ejecutivo aprueba esta transferencia, la situación del Título IV será la siguiente:

	\$
• Cantidad aprobada por la Conferencia General en su 33ª reunión	13.765.700
• Menos la cantidad cuya deducción aprobó el Consejo Ejecutivo en su 174ª reunión (Decision 174 EX/24)	(5.200.000)
• Menos la cantidad que se propone descontar en el presente documento	(1.804.000)

Saldo del Título IV

6.761.700

III

Proyecto de decisión

11. Si el Consejo Ejecutivo aprueba las propuestas formuladas por el Director General en el presente informe, podría adoptar un proyecto de decisión redactado en los siguientes términos:

El Consejo Ejecutivo,

1. Habiendo examinado el informe del Director General sobre las donaciones y contribuciones especiales recibidas desde comienzos del bienio y consignadas en el Presupuesto Ordinario, y las transferencias propuestas del Título IV a los Títulos I a III del presupuesto, de conformidad con lo dispuesto en la Resolución de Consignación de Créditos aprobada por la Conferencia General en su 33ª reunión (Resolución 33 C/96, párr. 1, apartados b) y d)), el documento 175 EX/4 Parte II.A y las recomendaciones de la Comisión Administrativa y de Hacienda sobre el particular (175 EX/...),

I

2. Toma nota de que, como consecuencia de esas donaciones y contribuciones especiales, el Director General ha añadido a las consignaciones del Presupuesto Ordinario la cantidad de **2.425.564** dólares, que se desglosa como sigue:

	\$
Título II.A - Gran Programa I	1.226.674
Título II.A - Gran Programa II	369.513
Título II.A - Gran Programa III	367.229
Título II.A - Gran Programa IV	202.276
Título II.A - Gran Programa V	70.243
Título II.C - Servicios relacionados con el programa (BSP)	50.364
Título III - Apoyo a la ejecución del programa (Costos indirectos correspondientes a las oficinas fuera de la Sede)	123.265
Título III - Apoyo a la ejecución del programa y administración (ERC)	16.000
Total	<u>2.425.564</u>

3. Expresa su agradecimiento a los donantes enumerados en el párrafo 6 del documento 175 EX/4 Parte II.A;

II

4. Aprueba la transferencia de 1.804.000 dólares del Título IV a los Títulos I a III del Presupuesto con objeto de sufragar los aumentos de los gastos de personal imputables a factores reglamentarios;
5. Toma nota del Cuadro de consignación de créditos revisado que figura en el Anexo I de la presente decisión.

Annex I
Revised Appropriation Table for 2006-2007

Appropriation line	33 C/5 Approved	33 C/5 Approved as Adjusted (174 EX/Dec.24)	Proposed Transfers		33 C/5 Approved as Adjusted
			I Donations received	II Transfer from Part IV for Staff costs	
	\$	\$	\$	\$	\$
PART I GENERAL POLICY AND DIRECTION					
A. Governing bodies					
1. General Conference	5,507,100	5,523,100		7,800	5,530,900
2. Executive Board	7,779,400	7,817,400		7,800	7,825,200
Total Part IA	13,286,500	13,340,500	0	15,600	13,356,100
B. Direction <i>(including: Directorate, Office of the Director-General, Internal Oversight Service, Office of International Standards and Legal Affairs)</i>	18,639,000	18,946,000		149,400	19,095,400
C. Participation in the Joint Machinery of the United Nations System	6,734,600	6,734,600			6,734,600
TOTAL, PART I	38,660,100	39,021,100	0	165,000	39,186,100
PART II PROGRAMMES AND PROGRAMME RELATED SERVICES					
A. Programmes					
Major Programme I - Education					
I. Personnel	52,176,800	52,744,800		243,900	52,988,700
II. Activities					
I.1 Strengthening EFA coordination and planning					
I.1.1 Enhancing international coordination and monitoring for EFA	3,913,600	3,913,600	322,271		4,235,871
I.1.2 Policy, planning and evaluation for achieving EFA	5,153,400	5,153,400	110,520		5,263,920
I.2 Attaining basic education for all					
I.2.1 Universal basic education	7,867,000	7,867,000	327,032		8,194,032
I.2.2 Literacy Initiative for Empowerment (LIFE) and United Nations Literacy Decade (UNLD)	6,272,800	6,272,800	100,147		6,372,947
I.2.3 Teacher education	3,417,000	3,417,000	4,000		3,421,000
I.3 Enhancing quality education					
I.3.1 Quality education for learning to live together	5,304,000	5,304,000	213,436		5,517,436
I.3.2 HIV/AIDS and education	1,272,200	1,272,200	138,125		1,410,325
I.4 Supporting post-primary education systems					
I.4.1 Secondary and technical/vocational education	2,684,800	2,684,800	400		2,685,200
I.4.2 Higher education for the knowledge society	1,799,500	1,799,500	10,742		1,810,242
UNESCO education institutes					
UNESCO International Bureau of Education (IBE)	4,591,000	4,591,000			4,591,000
UNESCO International Institute for Educational Planning (IIEP)	5,100,000	5,100,000			5,100,000
UNESCO Institute for Education (UIE)	1,900,000	1,900,000			1,900,000
UNESCO Institute for Information Technologies in Education (IITE)	1,100,000	1,100,000			1,100,000
UNESCO International Institute for Capacity-Building in Africa (IICBA)	2,000,000	2,000,000			2,000,000
UNESCO International Institute for Higher Education in Latin America and the Caribbean (IESALC)	2,200,000	2,200,000			2,200,000
Projects relating to cross-cutting themes*	1,050,000	1,050,000			1,050,000
Total, Major Programme I	107,802,100	108,370,100	1,226,674	243,900	109,840,674

Appropriation line	33 C/5 Approved	33 C/5 Approved as Adjusted (174 EX/Dec.24)	Proposed Transfers		33 C/5 Approved as Adjusted
			I Donations received	II Transfer from Part IV for Staff costs	
	\$	\$	\$	\$	\$
Major Programme II - Natural sciences					
I. Personnel	32,992,500	33,467,500		180,900	33,648,400
II. Activities					
II.1 Science, environment and sustainable development					
II.1.1 Managing water interactions: systems at risk and social challenges	8,926,400	8,926,400	125,270		9,051,670
II.1.2 Ecological and earth sciences for sustainable development	3,012,200	3,012,200	69,397		3,081,597
II.1.3 UNESCO Intergovernmental Oceanographic Commission (IOC)	3,876,400	3,876,400			3,876,400
II.2 Capacity-building in science and technology for sustainable development					
II.2.1 Basic and engineering sciences, renewable energy and disaster mitigation	3,785,100	3,785,100	126,490		3,911,590
II.2.2 Science and technology policies for sustainable development	1,686,900	1,686,900	48,357		1,735,257
UNESCO science institutes					
UNESCO-IHE Institute for Water Education (IHE)	-	-			0
The International Centre for Theoretical Physics (ICTP)	1,015,000	1,015,000			1,015,000
Projects relating to cross-cutting themes*	700,000	700,000			700,000
Total, Major Programme II	55,994,500	56,469,500	369,513	180,900	57,019,913
Major Programme III - Social and human sciences					
I. Personnel	19,185,200	19,458,200		130,000	19,588,200
II. Activities					
III.1 Ethics of science and philosophy					
III.1.1 Ethics of science	3,234,300	3,234,300	34,100		3,268,400
III.1.2 Foresight, philosophy and human sciences, democracy and human security	2,913,900	2,913,900			2,913,900
III.2 Human rights and social transformations					
III.2.1 Promotion of human rights	1,827,800	1,827,800	67,975		1,895,775
III.2.2 Social transformations	2,576,800	2,576,800	265,154		2,841,954
Projects relating to cross-cutting themes*	1,100,000	1,100,000			1,100,000
Total, Major Programme III	30,838,000	31,111,000	367,229	130,000	31,608,229
Major Programme IV - Culture					
I. Personnel	33,873,400	34,351,400		217,500	34,568,900
II. Activities					
IV.1 Protect and safeguard cultural heritage worldwide					
IV.1.1 Reinforcing capacity-building for the protection of World Heritage	3,304,900	3,304,900	66,485		3,371,385
IV.1.2 Identifying and safeguarding the intangible cultural heritage	2,433,800	2,433,800	41,913		2,475,713
IV.1.3 Protecting and rehabilitating cultural heritage	2,315,100	2,315,100	31,487		2,346,587
IV.1.4 Protecting cultural property	1,082,900	1,082,900			1,082,900
IV.2 Strengthen cultural policies, cultural industries and intercultural dialogue					
IV.2.1 Developing cultural policies	2,061,300	2,061,300	6,600		2,067,900
IV.2.2 Promoting intercultural dialogue	1,846,400	1,846,400	4,975		1,851,375
IV.2.3 Sustaining cultural industries and crafts	2,606,800	2,606,800			2,606,800
Projects relating to cross-cutting themes*	1,050,000	1,050,000	50,816		1,100,816
Total, Major Programme IV	50,574,600	51,052,600	202,276	217,500	51,472,376

Appropriation line	33 C/5 Approved	33 C/5 Approved as Adjusted (174 EX/Dec.24)	Proposed Transfers		33 C/5 Approved as Adjusted
			I Donations received	II Transfer from Part IV for Staff costs	
	\$	\$	\$	\$	\$
Major Programme V - Communication and information					
I. Personnel	18,502,200	18,744,200		97,000	18,841,200
II. Activities					
V.1 Empowering people through access to information and knowledge with special emphasis on freedom of expression					
V.1.1 Creating an enabling environment for the promotion of freedom of expression and universal access	3,489,600	3,489,600	41,936		3,531,536
V.1.2 Fostering community access and diversity of content	6,480,500	6,480,500	28,307		6,508,807
V.2 Promoting communication development and ICTs for education, science and culture					
V.2.1 Fostering media development	2,382,500	2,382,500			2,382,500
V.2.2 Advancing the use of ICTs in education, science and culture	595,600	595,600			595,600
Projects relating to cross-cutting themes*	1,500,000	1,500,000			1,500,000
Total, Major Programme V	32,950,400	33,192,400	70,243	97,000	33,359,643
UNESCO Institute for Statistics	9,020,000	9,020,000			9,020,000
Field - Management of decentralized programmes	40,813,800	40,825,800			40,825,800
Total, Part II.A	327,993,400	330,041,400	2,235,935	869,300	333,146,635
B. Participation Programme	20,000,000	20,000,000	0	0	20,000,000
C. Programme related services					
1. Coordination of action to benefit Africa	4,309,200	4,363,200		26,000	4,389,200
2. Fellowships Programme	1,867,300	1,887,300		0	1,887,300
3. Public information	13,657,600	13,879,600		73,700	13,953,300
4. Strategic planning and programming monitoring	6,258,600	6,350,600	50,364	46,600	6,447,564
5. Budget preparation and monitoring	4,306,200	4,379,200		39,100	4,418,300
Total, Part II.C	30,398,900	30,859,900	50,364	185,400	31,095,664
TOTAL PART II	378,392,300	380,901,300	2,286,299	1,054,700	384,242,299
PART III SUPPORT FOR PROGRAMME EXECUTION AND ADMINISTRATION					
A. Field management and coordination <i>(Headquarters activities and field office operating costs)</i>	20,988,300	21,072,300	123,265	43,700	21,239,265
B. External relations and cooperation	19,824,700	20,135,700	16,000	118,400	20,270,100
C. Human resources management	30,716,900	31,093,900		95,400	31,189,300
D. Administration	106,152,000	107,710,000		326,800	108,036,800
TOTAL, PART III	177,681,900	180,011,900	139,265	584,300	180,735,465
TOTAL, PARTS I - III	594,734,300	599,934,300	2,425,564	1,804,000	604,163,864
Reserve for reclassifications	1,500,000	1,500,000			1,500,000
PART IV ANTICIPATED COST INCREASES	13,765,700	8,565,700		(1,804,000)	6,761,700
TOTAL APPROPRIATION APPROVED AS ADJUSTED	610,000,000	610,000,000	2,425,564	0	612,425,564

* Cross-cutting themes:

1. Eradication of poverty, especially extreme poverty.
2. The contribution of information and communication technologies to the development of education, science and culture and the construction of a knowledge society.

ANNEXE I
Tableau révisé des ouvertures de crédits pour 2006-2007

Article budgétaire	33 C/5 approuvé	33 C/5 approuvé et ajusté (174 EX/Déc., 24)	Virements proposés			33 C/5 approuvé et ajusté
			I Dons reçus	II Virement du Titre IV		
				Dépenses de personnel	Autres dépenses	
	\$	\$	\$	\$	\$	\$
TITRE I POLITIQUE GÉNÉRALE ET DIRECTION						
A. Organes directeurs						
1. Conférence générale	5 507 100	5 523 100		7 800		5 530 900
2. Conseil exécutif	7 779 400	7 817 400		7 800		7 825 200
Total, Titre I.A	13 286 500	13 340 500	0	15 600	0	13 356 100
B. Direction <i>(Direction générale ; Cabinet du Directeur général ; Service d'évaluation et d'audit ; Normes internationales et affaires juridiques)</i>	18 639 000	18 946 000		149 400		19 095 400
C. Participation aux mécanismes communs du système des Nations Unies	6 734 600	6 734 600				6 734 600
Total, Titre I	38 660 100	39 021 100	0	165 000	0	39 186 100
TITRE II PROGRAMMES ET SERVICES LIÉS AU PROGRAMME						
A. Programmes						
Grand programme I - Éducation						
I. Personnel	52 176 800	52 744 800		243 900		52 988 700
II. Activités						
I.1 Renforcement de la coordination et de la planification pour l'EPT						
I.1.1 Renforcement de la coordination internationale et du suivi pour l'EPT	3 913 600	3 913 600	322 271			4 235 871
I.1.2 Élaboration de politiques, planification et évaluation pour l'EPT	5 153 400	5 153 400	110 520			5 263 920
I.2 Réaliser l'éducation de base pour tous						
I.2.1 Universalisation de l'éducation de base	7 867 000	7 867 000	327 032			8 194 032
I.2.2 Initiative pour l'alphabétisation : savoir pour pouvoir (LIFE) et Décennie des Nations Unies pour l'alphabétisation (DNUA)	6 272 800	6 272 800	100 147			6 372 947
I.2.3 Formation des enseignants	3 417 000	3 417 000	4 000			3 421 000
I.3 Améliorer la qualité de l'éducation						
I.3.1 Une éducation de qualité pour apprendre à vivre ensemble	5 304 000	5 304 000	213 436			5 517 436
I.3.2 VIH/SIDA et éducation	1 272 200	1 272 200	138 125			1 410 325
I.4 Appuyer les systèmes d'éducation postprimaire						
I.4.1 Enseignement secondaire et enseignement technique et professionnel	2 684 800	2 684 800	400			2 685 200
I.4.2 L'enseignement supérieur au service d'une société du savoir	1 799 500	1 799 500	10 742			1 810 242
Instituts de l'UNESCO pour l'éducation						
Bureau international d'éducation de l'UNESCO (BIE)	4 591 000	4 591 000				4 591 000
Institut international de l'UNESCO pour la planification de l'éducation (IPE)	5 100 000	5 100 000				5 100 000
Institut de l'UNESCO pour l'éducation (IUE)	1 900 000	1 900 000				1 900 000
Institut de l'UNESCO pour l'application des technologies de l'information à l'éducation (ITIE)	1 100 000	1 100 000				1 100 000
Institut international de l'UNESCO pour le renforcement des capacités en Afrique (IIRCA)	2 000 000	2 000 000				2 000 000
Institut international de l'UNESCO pour l'enseignement supérieur en Amérique latine et dans les Caraïbes (IESALC)	2 200 000	2 200 000				2 200 000
Projets relatifs aux thèmes transversaux*	1 050 000	1 050 000				1 050 000
Total, Grand programme I	107 802 100	108 370 100	1 226 674	243 900	0	109 840 674
Grand programme II - Sciences exactes et naturelles						
I. Personnel	32 992 500	33 467 500		180 900		33 648 400
II. Activités						
II.1 Science, environnement et développement durable						
II.1.1 Gestion de l'eau - Phénomènes d'interaction : systèmes menacés et défis sociaux	8 926 400	8 926 400	125 270			9 051 670
II.1.2 Les sciences écologiques et les sciences de la terre au service du développement durable	3 012 200	3 012 200	69 397			3 081 597
II.1.3 Commission océanographique intergouvernementale de l'UNESCO	3 876 400	3 876 400				3 876 400

Article budgétaire	33 C/5 approuvé	33 C/5 approuvé et ajusté (174 EX/Déc., 24)	Virements proposés			33 C/5 approuvé et ajusté
			I Dons reçus	II Virement du Titre IV		
				Dépenses de personnel	Autres dépenses	
	\$	\$	\$	\$	\$	\$
II.2 Renforcement des capacités en science et technologie au service du développement durable						
II.2.1 Sciences fondamentales et sciences de l'ingénieur, énergies renouvelables et atténuation des effets des catastrophes	3 785 100	3 785 100	126 490			3 911 590
II.2.2 Politiques scientifiques et technologiques au profit du développement durable	1 686 900	1 686 900	48 357			1 735 257
Instituts de l'UNESCO pour les sciences						
Institut UNESCO-IHE pour l'éducation relative à l'eau (UNESCO-IHE)	-	-				0
Centre international de physique théorique (CIPT)	1 015 000	1 015 000				1 015 000
Projets relatifs aux thèmes transversaux*	700 000	700 000				700 000
Total, Grand programme II	55 994 500	56 469 500	369 513	180 900	0	57 019 913
Grand programme III - Sciences sociales et humaines						
I. Personnel	19 185 200	19 458 200		130 000		19 588 200
II. Activités						
III.1 Éthique des sciences et philosophie						
III.1.1 Éthique des sciences	3 234 300	3 234 300	34 100			3 268 400
III.1.2 Prospective, philosophie et sciences humaines, démocratie et sécurité humaine	2 913 900	2 913 900				2 913 900
III.2 Droits de l'homme et transformations sociales						
III.2.1 Promotion des droits de l'homme	1 827 800	1 827 800	67 975			1 895 775
III.2.2 Transformations sociales	2 576 800	2 576 800	265 154			2 841 954
Projets relatifs aux thèmes transversaux*	1 100 000	1 100 000				1 100 000
Total, Grand programme III	30 838 000	31 111 000	367 229	130 000	0	31 608 229
Grand programme IV - Culture						
I. Personnel	33 873 400	34 351 400		217 500		34 568 900
II. Activités						
IV.1 Protection et sauvegarde du patrimoine culturel dans le monde						
IV.1.1 Renforcement des capacités pour la protection du patrimoine mondial	3 304 900	3 304 900	66 485			3 371 385
IV.1.2 Identification et sauvegarde du patrimoine culturel immatériel	2 433 800	2 433 800	41 913			2 475 713
IV.1.3 Protection et réhabilitation du patrimoine culturel	2 315 100	2 315 100	31 487			2 346 587
IV.1.4 Protection des biens culturels	1 082 900	1 082 900				1 082 900
IV.2 Renforcement des politiques culturelles, des industries culturelles et du dialogue interculturel						
IV.2.1 Élaborer des politiques culturelles	2 061 300	2 061 300	6 600			2 067 900
IV.2.2 Promouvoir le dialogue interculturel	1 846 400	1 846 400	4 975			1 851 375
IV.2.3 Renforcer les industries culturelles et l'artisanat	2 606 800	2 606 800				2 606 800
Projets relatifs aux thèmes transversaux*	1 050 000	1 050 000	50 816			1 100 816
Total, Grand programme IV	50 574 600	51 052 600	202 276	217 500	0	51 472 376
Grand programme V - Communication et information						
I. Personnel	18 502 200	18 744 200		97 000		18 841 200
II. Activités						
V.1 Autonomiser les populations par l'accès à l'information et au savoir, l'accent étant mis sur la liberté d'expression						
V.1.1 Créer un environnement propice à la promotion de la liberté d'expression et de l'accès universel	3 489 600	3 489 600	41 936			3 531 536
V.1.2 Favoriser l'accès des communautés et la diversité des contenus	6 480 500	6 480 500	28 307			6 508 807
V.2 Promouvoir le développement de la communication et l'utilisation des TIC à des fins éducatives, scientifiques et culturelles						
V.2.1 Favoriser le développement des médias	2 382 500	2 382 500				2 382 500
V.2.2 Promouvoir l'utilisation des TIC à des fins éducatives, scientifiques et culturelles	595 600	595 600				595 600
Projets relatifs aux thèmes transversaux*	1 500 000	1 500 000				1 500 000
Total, Grand programme V	32 950 400	33 192 400	70 243	97 000	0	33 359 643

Article budgétaire	33 C/5 approuvé	33 C/5 approuvé et ajusté (174 EX/Déc., 24)	Virements proposés			33 C/5 approuvé et ajusté
			I Dons reçus	II Virement du Titre IV		
				Dépenses de personnel	Autres dépenses	
	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Institut de statistique de l'UNESCO (ISU)	9 020 000	9 020 000				9 020 000
Hors Siège - Gestion des programmes décentralisés	40 813 800	40 825 800				40 825 800
Total, Titre IIA	327 993 400	330 041 400	2 235 935	869 300	0	333 146 635
B. Programme de participation	20 000 000	20 000 000	0	0		20 000 000
C. Services liés au programme						
1. Coordination de l'action en faveur de l'Afrique	4 309 200	4 363 200		26 000		4 389 200
2. Programme de bourses	1 867 300	1 887 300		0		1 887 300
3. Information du public	13 657 600	13 879 600		73 700		13 953 300
4. Planification stratégique et suivi de l'exécution du programme	6 258 600	6 350 600	50 364	46 600		6 447 564
5. Élaboration du budget et suivi de son exécution	4 306 200	4 379 200		39 100		4 418 300
Total, Titre IIC	30 398 900	30 859 900	50 364	185 400	0	31 095 664
TOTAL, TITRE II	378 392 300	380 901 300	2 286 299	1 054 700	0	384 242 299
TITRE III SOUTIEN DE L'EXÉCUTION DU PROGRAMME ET ADMINISTRATION						
A. Gestion et coordination des unités hors Siège <i>(Activités au Siège et dépenses de fonctionnement des bureaux hors Siège)</i>	20 988 300	21 072 300	123 265	43 700		21 239 265
B. Relations extérieures et coopération	19 824 700	20 135 700	16 000	118 400		20 270 100
C. Gestion des ressources humaines	30 716 900	31 093 900		95 400		31 189 300
D. Administration	106 152 000	107 710 000		326 800		108 036 800
TOTAL, TITRE III	177 681 900	180 011 900	139 265	584 300	0	180 735 465
TOTAL, TITRES I - III	594 734 300	599 934 300	2 425 564	1 804 000	0	604 163 864
Réserve pour les reclassements	1 500 000	1 500 000				1 500 000
TITRE IV AUGMENTATIONS PRÉVISIBLES DES COÛTS	13 765 700	8 565 700		(1 804 000)		6 761 700
TOTAL, CRÉDITS APPROUVÉS ET AJUSTÉS	610 000 000	610 000 000	2 425 564	0	0	612 425 564

* *Thèmes transversaux :*

1. L'élimination de la pauvreté, en particulier l'extrême pauvreté.
2. La contribution des technologies de l'information et de la communication au développement de l'éducation, de la science et de la culture et à la construction d'une société du savoir.

PARTE B

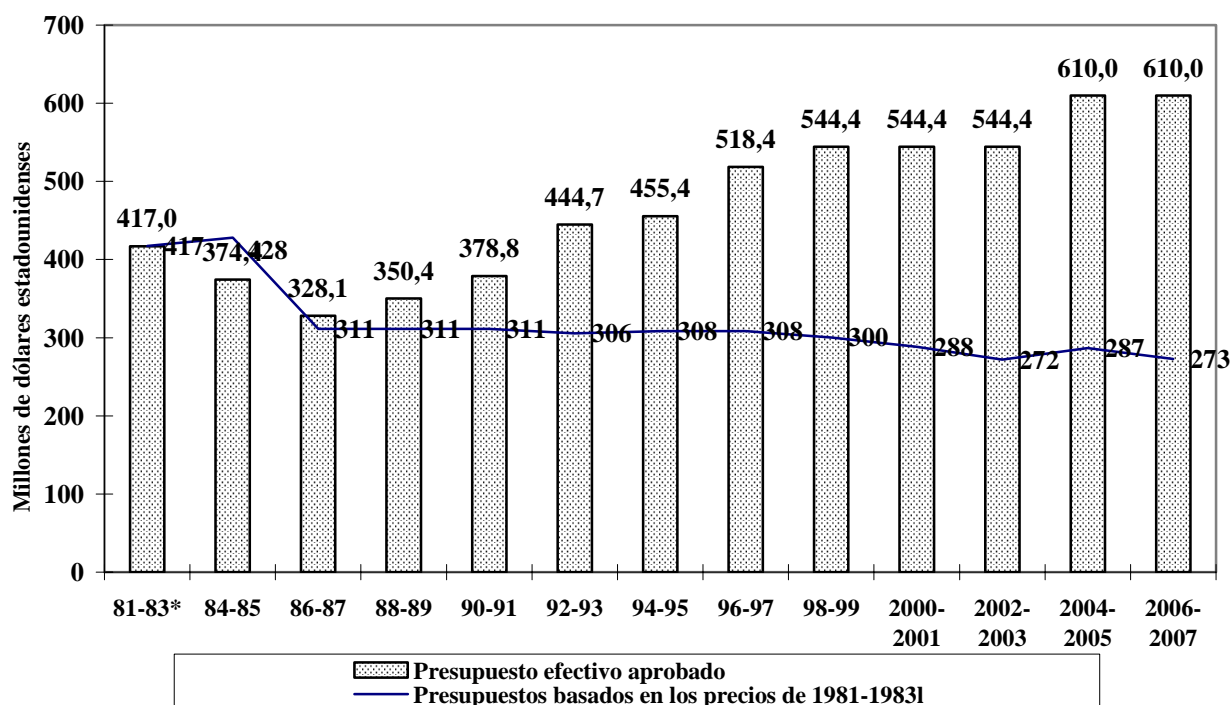
INFORME DEL DIRECTOR GENERAL SOBRE LA EJECUCIÓN DEL PROGRAMA
 APROBADO POR LA CONFERENCIA GENERAL
 (Gestionograma)

Ejecución del programa al 30 de junio de 2006

I. PRESENTACIÓN DEL PROGRAMA Y PRESUPUESTO PARA 2006-2007

GRÁFICO 1

PRESUPUESTO ORDINARIO DE LA UNESCO DE 1981 A 2007
 (Crecimiento nominal y crecimiento real)



En el Gráfico 1 se muestra la evolución del presupuesto a lo largo de 13 bienios en términos de **valor nominal** (es decir, el tope presupuestario que se aprobó) y de **valor real**, es decir, el correspondiente al volumen de recursos efectivamente disponibles para realizar el programa de trabajo, teniendo en cuenta la pérdida de poder adquisitivo ocasionada por la inflación. Con objeto de indicar el **valor real** del presupuesto, los precios en que se basó el presupuesto de 1981-1983 se aplican a los presupuestos de todos los bienios.

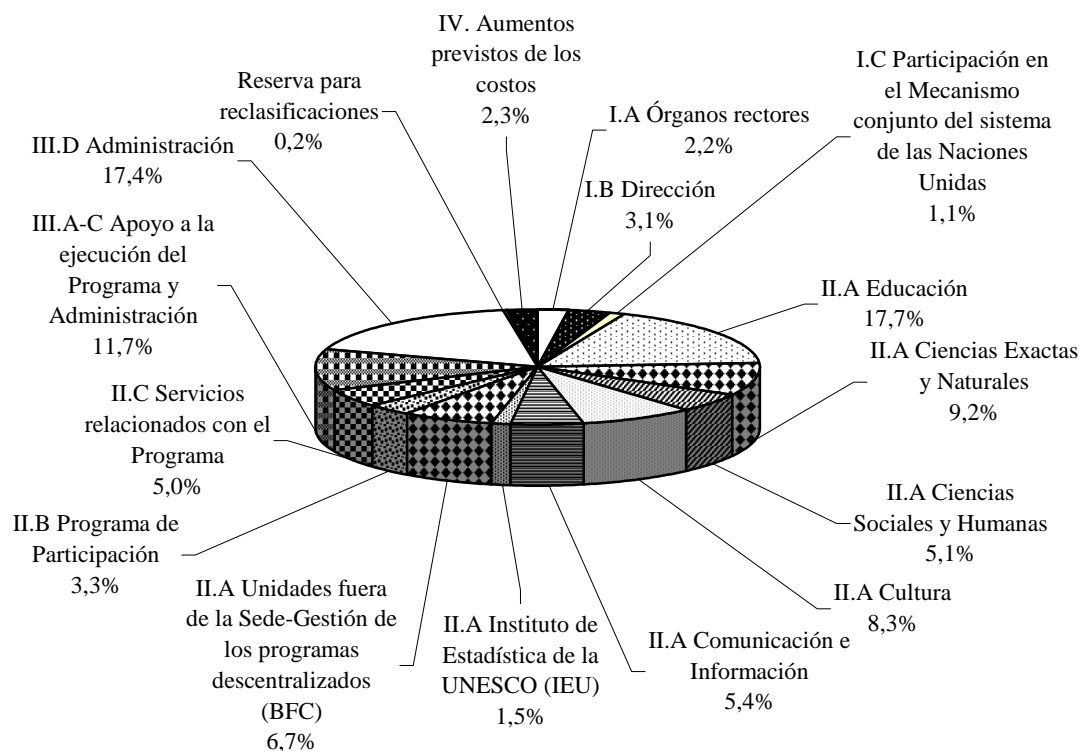
Comentarios:

En términos de valor nominal (las columnas del Gráfico 1), el tope presupuestario ha registrado una tendencia general al alza, pero se estancó entre 2000-2001 y 2002-2003 y nuevamente entre 2004-2005 y 2006-2007. No obstante, en términos de valor real se observa una tendencia a la disminución (la curva en el Gráfico 1) que indica que, en realidad, todo aumento nominal que pueda haberse recibido no ha sido suficiente para sufragar los aumentos generales

imputables a la inflación y a factores reglamentarios, por lo que la Organización está experimentando en realidad una disminución del volumen de recursos disponibles para ejecutar sus programas y alcanzar sus objetivos.

GRÁFICO 2

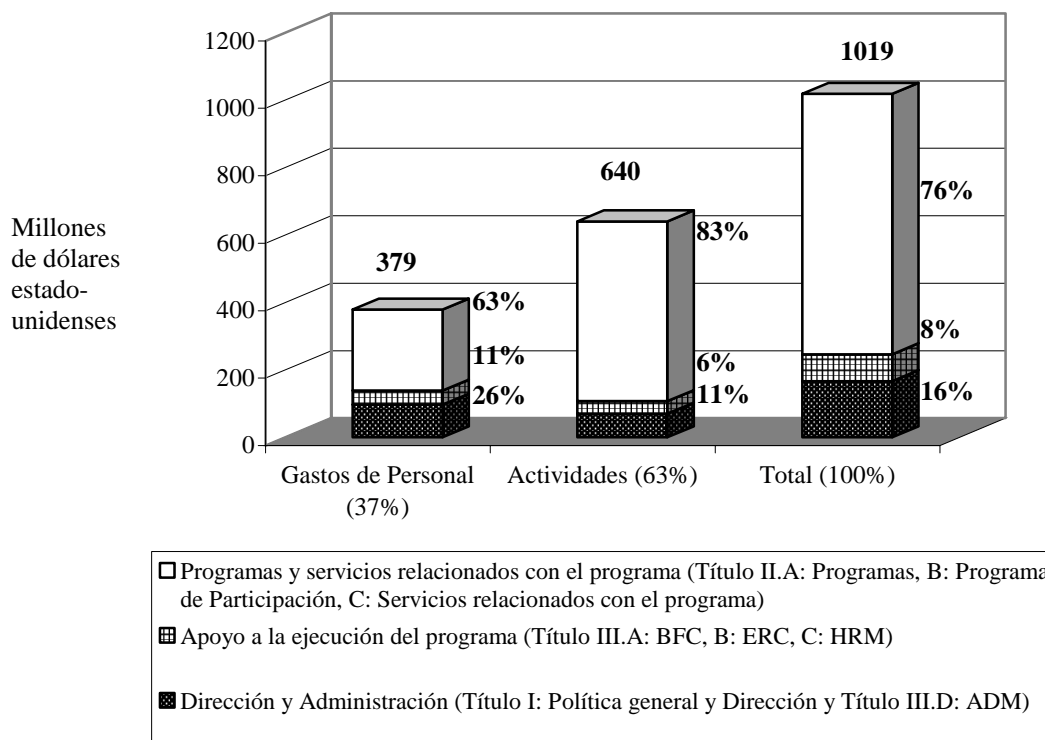
DISTRIBUCIÓN DE LOS RECURSOS DEL PRESUPUESTO ORDINARIO PARA 2006-2007



En el Gráfico 2 se indica la distribución del Presupuesto Ordinario por título del presupuesto, de conformidad con el documento 33 C/5 Aprobado.

GRÁFICO 3

**PRESUPUESTO TOTAL 2006-2007
 (Presupuesto Ordinario y recursos extrapresupuestarios)**



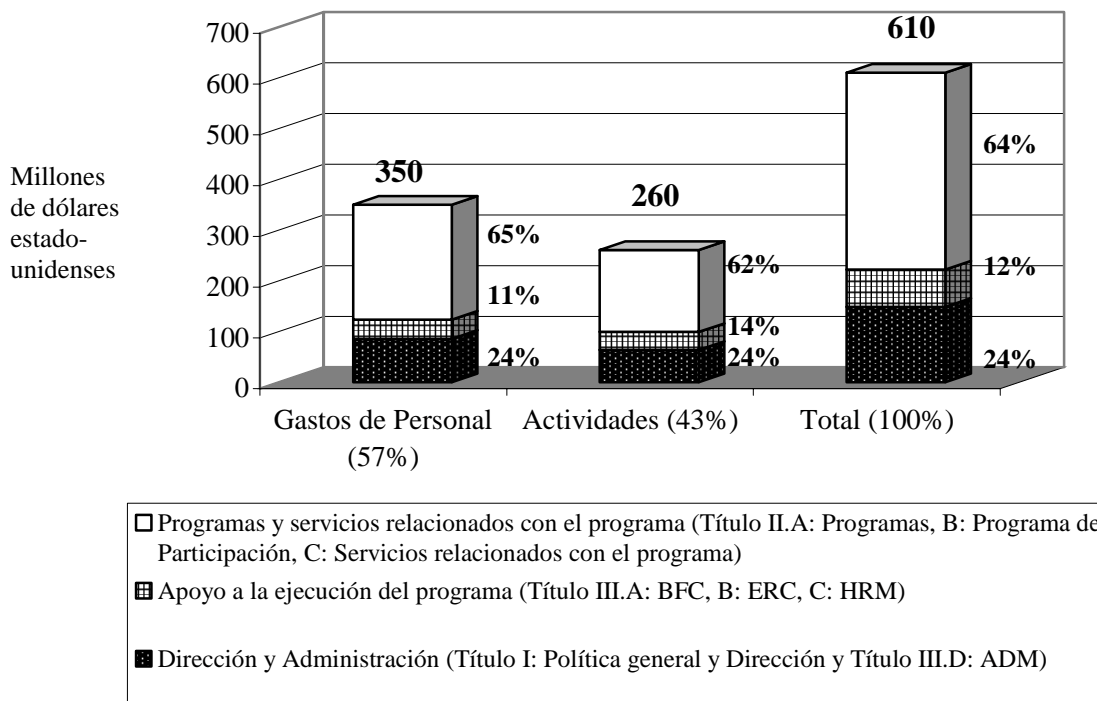
En el Gráfico 3 se indica el presupuesto total de la Organización (Presupuesto Ordinario, que incluye el Título IV, y fondos extrapresupuestarios) desglosado por gastos de personal y costos de las actividades (representados por las dos primeras columnas). Cada una de las columnas se divide en “Programa y servicios relacionados con el programa”, “Apoyo a la ejecución del programa” y “Dirección/Administración”. Cabe señalar que las cifras relativas a los fondos extrapresupuestarios representan los recursos ya recibidos o comprometidos en firme, al igual que en el documento 33 C/5 aprobado (408,8 millones de dólares estadounidenses). Además, las cifras referentes a los gastos de personal (independientemente de la fuente de financiación) comprenden exclusivamente los gastos de los puestos de plantilla.

Comentarios:

En este Gráfico se muestra que la parte correspondiente a los puestos de plantilla en el presupuesto total (Presupuesto Ordinario y fondos extrapresupuestarios) asciende a un 37%, mientras que los costos de las actividades representan un 63%. En cuanto a la parte correspondiente a las categorías “Dirección/administración” y “Apoyo a la ejecución del programa”, se puede observar que representan combinadas un 24% del presupuesto total, mientras que la parte correspondiente a los “Programas” es del 76%.

GRÁFICO 4

PRESUPUESTO ORDINARIO 2006-2007



En el Gráfico 4 se indican los recursos de la Organización correspondientes únicamente al Presupuesto Ordinario (incluido el Título IV) desglosados por gastos de personal y costos de las actividades (representados por las dos primeras columnas). Cada una de las columnas se divide en “Programa y servicios relacionados con el programa”, “Apoyo a la ejecución del programa” y “Dirección/Administración”. Las cifras referentes a los gastos de personal representan los gastos de los puestos de plantilla.

Comentarios:

Las categorías “Dirección/Administración” y “Apoyo a la ejecución del programa” representan combinadas una proporción relativamente más elevada del Presupuesto Ordinario, a saber el 36% (Gráfico 4), en comparación con el 24% en el presupuesto total en el que se suman los fondos del Presupuesto Ordinario y extrapresupuestarios (Gráfico 3). Esto se debe a que los servicios administrativos se financian con cargo al Presupuesto Ordinario, pero apoyan tanto a las actividades del Programa Ordinario como a los proyectos extrapresupuestarios. Aunque generalmente se exige que estos últimos abonen los gastos de apoyo incurridos en cada proyecto, estudios en curso han demostrado que no se han recuperado sistemáticamente todos los gastos de apoyo, y a veces ni siquiera los costos directos. La Organización colabora actualmente con otros organismos del sistema de las Naciones Unidas (que en su mayoría experimentan problemas análogos) para definir medidas que permitan una distribución más adecuada de los costos. En el documento 175 EX/35, relativo a los proyectos extrapresupuestarios en general, se presenta una sección referente a la política de recuperación de los costos.

II. GESTIONIGRAMA - Ejecución del programa al 30 de junio de 2006

CUADRO 1

EJECUCIÓN GLOBAL POR PARTIDA PRESUPUESTARIA PRINCIPAL

Presupuesto Ordinario y recursos extrapresupuestarios

(Comprendidos los gastos de personal y el Programa de Participación, al 30 de junio de 2006)

En el **Cuadro 1** se presenta un panorama general de la utilización global del Presupuesto Ordinario y los recursos extrapresupuestarios, desglosada por partida presupuestaria principal, comprendidos los gastos de personal y el Programa de Participación, con lo que se abarcan todos los fondos relacionados con cada partida presupuestaria.

En relación con el Presupuesto Ordinario, el cuadro comprende el Título IV (Aumentos previstos de los costos), y tiene en cuenta las transferencias presupuestarias efectuadas a los otros Títulos del presupuesto que fueron aprobadas por el Consejo Ejecutivo en su 174^a reunión, así como las consignaciones adicionales recibidas desde comienzos del bienio que se presentaron en la Parte II.A de este documento.

Por lo que respecta a los recursos extrapresupuestarios, las cifras de los fondos asignados y de los gastos se refieren a importes anuales.

Comentarios:

Al 30 de junio de 2006, el índice global de gastos con cargo al presupuesto ordinario era del 25,3% frente al índice teórico del 25%. Los índices de gastos de los recursos extrapresupuestarios se deberían calcular por año tomando por ende como base un índice teórico del 50%. El índice real de gastos de los recursos extrapresupuestarios asciende a un 54,5%, cifra ligeramente superior a ese índice teórico del 50%.

Appropriation Line	Regular Budget				Extrabudgetary Resources		
	33 C/5 Approved	Workplan Allocation	Expenditure (delivered/ unliquidated)	Rate of expenditure	Allocation	Expenditure (delivered/ unliquidated)	Rate of expenditure
	\$	\$	\$	%	\$	\$	%
PART I GENERAL POLICY AND DIRECTION							
A. Governing bodies							
1. General Conference	5,507	5,523	241	4.4	-	-	-
2. Executive Board	7,779	7,817	1,897	24.3	-	-	-
Total Part I.A	13,286	13,341	2,138	16.0	-	-	-
B. Direction							
3. Directorate	3,137	3,187	806	25.3	-	-	-
4. Office of the Director-General	6,526	6,639	1,747	26.3	773	545	70.5
5. Internal Oversight	5,717	5,802	1,155	19.9	488	71	14.5
6. International Standards and Legal Affairs	3,259	3,318	754	22.7	-	-	-
Total Part I.B	18,639	18,946	4,462	23.6	1,261	616	48.9
C. Participation in the Joint Machinery of the United Nations System							
	6,735	6,735	1,973	29.3	-	-	-
TOTAL, PART I	38,660	39,021	8,574	22.0	1,261	616	48.9
PART II PROGRAMMES AND PROGRAMME RELATED SERVICES							
A. Programmes							
I Education	107,802	109,597	28,987	26.4	158,314	95,999	60.6
II Natural sciences	55,994	56,839	14,068	24.8	58,113	31,197	53.7
III Social and human sciences	30,838	31,478	8,403	26.7	45,059	22,085	49.0
IV Culture	50,575	51,255	11,743	22.9	45,548	22,519	49.4
V Communication and information	32,950	33,263	7,456	22.4	32,744	14,185	43.3
UNESCO Institute for Statistics	9,020	9,020	4,510	50.0	45	21	46.7
Field - Management of decentralized programmes	40,814	40,826	10,558	25.9	-	-	-
Total, Part II.A	327,993	332,277	85,724	25.8	339,823	186,006	54.7
B. Participation Programme							
	20,000	20,000	418	2.1	-	-	-
C. Programme related services							
1. Coordination of action to benefit Africa	4,309	4,363	1,052	24.1	147	50	34.0
2. Fellowships Programme	1,867	1,887	266	14.1	-	-	-
3. Public information	13,658	13,880	3,516	25.3	6	1	16.7
4. Strategic planning and programme monitoring	6,259	6,401	1,715	26.8	332	171	51.5
5. Budget preparation and monitoring	4,306	4,379	944	21.6	67	45	67.2
Total, Part II.C	30,399	30,910	7,494	24.2	552	267	48.4
TOTAL, PART II	378,392	383,188	93,636	24.4	340,375	186,273	54.7
PART III SUPPORT FOR PROGRAMME EXECUTION AND ADMINISTRATION							
A. Field management and coordination							
	20,988	21,196	7,993	37.7	132	69	52.3
B. External relations and cooperation							
	19,825	20,152	5,502	27.3	3,039	1,028	33.8
C. Human resources management							
	30,717	31,094	8,335	26.8	101	47	46.5
D. Administration							
	106,152	107,710	31,165	28.9	125	4	3.2
TOTAL, PART III	177,682	180,151	52,995	29.4	3,397	1,148	33.8
TOTAL, PARTS I - III	594,734	602,360	155,205	25.8	345,033	188,037	54.5
Reserve for reclassifications	1,500	1,500	-	-	-	-	-
PART IV ANTICIPATED COST INCREASES							
	13,766	8,566	-	-	-	-	-
TOTAL, PARTS I - IV	610,000	612,426	155,205	25.3	345,033	188,037	54.5

*For extrabudgetary resources figures are for the period 1 January 2006 to 30 June 2006

TABLEAU I

EXÉCUTION GLOBALE DU PROGRAMME PAR ARTICLE BUDGÉTAIRE PRINCIPAL
(Budget ordinaire et ressources extrabudgétaires, y compris les dépenses de personnel et le Programme de participation)
du 1^{er} janvier au 30 juin 2006*
(en milliers de dollars des États-Unis)

Article budgétaire	Budget ordinaire				Ressources extrabudgétaires		
	33 C/5 approuvé	Allocation pour le plan de travail	Dépenses (effectives/ engagées)	Taux de dépense	Allocation	Dépenses (effectives/ engagées)	Taux de dépense
	\$	\$	\$	%	\$	\$	%
TITRE I POLITIQUE GENERALE ET DIRECTION							
A. Organes directeurs							
1. Conférence générale	5 507	5 523	241	4	-	-	-
2. Conseil exécutif	7 779	7 817	1 897	24	-	-	-
Total, Titre IA	13 286	13 341	2 138	16	-	-	-
B. Direction							
3. Direction générale	3 137	3 187	806	25,3	-	-	-
4. Cabinet du Directeur général	6 526	6 639	1 747	26,3	773	545	70,5
5. Evaluation et audit	5 717	5 802	1 155	19,9	488	71	14,5
6. Normes internationales et affaires juridiques	3 259	3 318	754	22,7	-	-	-
Total, Titre IB	18 639	18 946	4 462	23,6	1 261	616	48,9
C. Participation aux mécanismes communs du système des Nations Unies	6 735	6 735	1 973	29,3	-	-	-
TOTAL, TITRE I	38 660	39 021	8 574	22,0	1 261	616	48,9
TITRE II PROGRAMMES ET SERVICES LIES AU PROGRAMME							
A. Programmes							
I Education	107 802	109 597	28 987	26,4	158 314	95 999	60,6
II Sciences exactes et naturelles	55 994	56 839	14 068	24,8	58 113	31 197	53,7
III Sciences sociales et humaines	30 838	31 478	8 403	26,7	45 059	22 085	49,0
IV Culture	50 575	51 255	11 743	22,9	45 548	22 519	49,4
V Communication et information	32 950	33 263	7 456	22,4	32 744	14 185	43,3
Institut de statistique de l'UNESCO	9 020	9 020	4 510	50,0	45	21	46,7
Hors Siège - Gestion des programmes décentralisés	40 814	40 826	10 558	25,9	-	-	-
Total, Titre IIA	327 993	332 277	85 724	25,8	339 823	186 006	54,7
B. Programme de participation	20 000	20 000	418	2,1			
C. Services liés au programme							
1. Coordination de l'action en faveur de l'Afrique	4 309	4 363	1 052	24,1	147	50	34,0
2. Programme de bourses	1 867	1 887	266	14,1	-	-	-
3. Information du public	13 658	13 880	3 516	25,3	6	1	16,7
4. Planification stratégique et suivi de l'exécution du programme	6 259	6 401	1 715	26,8	332	171	51,5
5. Elaboration du budget et suivi de son exécution	4 306	4 379	944	21,6	67	45	67,2
Total, Titre IIC	30 399	30 910	7 494	24,2	552	267	48,4
TOTAL, TITRE II	378 392	383 188	93 636	24,4	340 375	186 273	54,7
TITRE III SOUTIEN DE L'EXECUTION DU PROGRAMME ET ADMINISTRATION							
A. Gestion et coordination des unités hors Siège	20 988	21 196	7 993	37,7	132	69	52,3
B. Relations extérieures et coopération	19 825	20 152	5 502	27,3	3 039	1 028	33,8
C. Gestion des ressources humaines	30 717	31 094	8 335	26,8	101	47	46,5
D. Administration	106 152	107 710	31 165	28,9	125	4	3,2
TOTAL, TITRE III	177 682	180 151	52 995	29,4	3 397	1 148	33,8
TOTAL, TITRES I-III	594 734	602 360	155 205	25,8	345 033	188 037	54,5
Réserve pour les reclassements	1 500	1 500	-	-	-	-	-
TITRE IV AUGMENTATIONS PREVISIBLES DES COUTS	13 766	8 566	-	-	-	-	-
TOTAL, TITRES I-IV	610 000	612 426	155 205	25,3	345 033	188 037	54,5

* Les chiffres fournis pour les ressources extrabudgétaires ne portent que sur la période 1er janvier - 30 juin 2006.

CUADRO 2 (A)

EJECUCIÓN DEL PROGRAMA POR PARTIDA PRESUPUESTARIA PRINCIPAL Y FUENTE DE FINANCIACIÓN PRINCIPAL

Presupuesto Ordinario (excluidos los gastos de personal) y recursos extrapresupuestarios

(al 30 de junio de 2006)

En el **Cuadro 2 (A)** se presenta el estado global de ejecución de las **actividades del programa** financiadas con cargo al Presupuesto Ordinario y los recursos extrapresupuestarios, por partida presupuestaria principal y fuente de financiación principal. Conviene señalar que las cifras relativas al Presupuesto Ordinario no incluyen los gastos de personal.

El cuadro comprende, como de costumbre, las consignaciones adicionales de las donaciones presentadas en la Parte A de este documento.

Por lo que respecta a los recursos extrapresupuestarios, las cifras de los fondos asignados y de los gastos se refieren a importes anuales.

Comentarios:

El coeficiente de ejecución global de las actividades correspondientes al Presupuesto Ordinario (Títulos I a III) al 30 de junio de 2006 asciende al 27,9%, en comparación con el objetivo teórico del 25%. No obstante, de conformidad con lo dispuesto en las Decisiones 164 EX/3.1.1 y 160 EX/3.1.1, a continuación se suministran algunas explicaciones sobre los índices de gastos superiores al 40% o inferiores al 10%:

Título I - Política general y Dirección

Conferencia General (2,5%): El índice de gastos correspondiente a esta partida presupuestaria es lógicamente bajo en este momento, ya que la **Conferencia General** sólo tendrá lugar en septiembre-octubre de 2007.

Dirección General (53,9%): Los gastos fueron superiores a los previstos originalmente, ya que han venido aumentando los costos de las actividades correspondientes a esa partida presupuestaria, que por lo general no se pueden ni evitar ni reducir.

Gabinete del Director General (43,3%): El índice de gastos relativamente elevado guarda relación principalmente con los gastos de las celebraciones del 60º aniversario de la Organización, para los cuales no se habían previsto asignaciones presupuestarias en la fecha en que se preparó el documento 33 C/5 Aprobado.

Título II - Programas y servicios relacionados con el programa

Instituto de Estadística de la UNESCO (50%): Según los procedimientos habituales, el 50% de las asignaciones financieras se pone a disposición de los institutos a comienzos de cada año por conducto del mecanismo de la(s) cuenta(s) especial(es). Esta asignación se registra íntegramente como gasto, lo que explica el índice de gastos relativamente elevado que se indica.

Programa de Participación (2,1%): El índice de gastos relativamente bajo se debe principalmente al hecho de que la primera reunión del Comité Intersectorial (que recomienda las solicitudes con cargo al Programa de Participación que se someten a la aprobación del Director General) se celebró el 16 de junio de 2006. En consecuencia, las cantidades cuya asignación fue aprobada por el Director General después de esa reunión aún no se habían distribuido al 30 de junio de 2006. El único gasto registrado hasta junio de 2006 fue de 418.000 dólares estadounidenses, destinados a solicitudes aprobadas de asistencia de emergencia.

Programa de Becas (7,5%): El bajo índice de gastos se debe principalmente al hecho de que los programas de estudios suelen comenzar en septiembre, como el año escolar. El Comité Intersectorial de Selección se reunió recientemente, el 5 de julio de 2006, para examinar solicitudes y recomendar su aprobación. En consecuencia, ERC prevé que las becas de estudios se aprobarán y atribuirán próximamente, lo que incrementará los gastos durante el segundo semestre del año.

Planificación estratégica y seguimiento de la ejecución del programa (40,5%): El índice de gastos relativamente elevado se debe principalmente a las cinco consultas regionales que celebró el Director General con las Comisiones Nacionales respecto de los documentos 34 C/4 y 34 C/5, que siempre tienen lugar el primer año del bienio. Dicho índice también se explica por una mayor participación de la UNESCO en varias reuniones y actividades interinstitucionales relacionadas con la reforma de las Naciones Unidas.

Título III - Apoyo a la ejecución del programa y administración

Gestión y coordinación de las unidades fuera de la Sede (40,8%): Aunque el índice teórico al 30 de junio de 2006 es de solamente un 25%, en los gastos de funcionamiento de las oficinas fuera de la Sede se registran índices de gastos mucho más elevados (40,8%) debido a las obligaciones contraídas por anticipado para el pago de los alquileres, los seguros y la asistencia temporal (acuerdos de servicios especiales (ASE)). Además, estas obligaciones (reservas de fondos) incluyen cantidades para vehículos y equipo de esas oficinas, que habían previsto esas compras en sus planes de trabajo. Cabe mencionar que en el caso de la Delegación de Jartum, como la mayoría de los gastos están vinculados a la instalación, el índice de gastos del primer año del bienio será muy superior al del segundo año.

El elevado índice de gastos se debe pues a la importante cuantía de las obligaciones (reservas de fondos) imputadas a los gastos de funcionamiento de las oficinas fuera de la Sede. Ahora bien, como gran parte de esos gastos ya se ha comprometido, no se prevé que el índice de gastos aumente significativamente respecto de su nivel actual antes del final del año, puesto que las actividades que quedan por realizar consistirán en saldar esas obligaciones, lo que no afectará al índice de gastos.

Por último, BFC está revisando actualmente los gastos de las oficinas fuera de la Sede y comparando los presupuestos detallados aprobados con los gastos efectivamente realizados en aras de la coherencia y de un seguimiento adecuado.

Relaciones exteriores y cooperación (41,0%): El índice de gastos relativamente elevado se debe a que buena parte del presupuesto aprobado en el documento 33 C/5 para ERC se destinó a la organización de las consultas del Director General sobre el C/5 y de reuniones reglamentarias con las Comisiones Nacionales, todas ellas celebradas durante el primer semestre de 2006.

TABLE 2 (A)
PROGRAMME IMPLEMENTATION BY PRINCIPAL APPROPRIATION LINE AND BY PRINCIPAL SOURCE OF FUNDING
Regular Budget (excluding Staff Costs) and Extrabudgetary Resources
1 January 2006 to 30 June 2006*
(in thousands of US dollars)

Appropriation Line	Regular Budget				Extrabudgetary Resources					
	33 C/5 Approved	Workplan Allocation	Expenditure (delivered/ unliquidated)	Rate of expenditure	UN Sources			Other Sources		
					Allocation	Expenditure (delivered/ unliquidated)	Rate of expenditure	Allocation	Expenditure (delivered/ unliquidated)	Rate of expenditure
	\$	\$	\$	%	\$	\$	%	\$	\$	%
PART I GENERAL POLICY AND DIRECTION										
A. Governing bodies										
1. General Conference	4,671	4,671	117	2.5	-	-	-	-	-	-
2. Executive Board	6,314	6,314	1,535	24.3	-	-	-	-	-	-
Total Part I.A	10,985	10,985	1,652	15.0	-	-	-	-	-	-
B. Direction										
3. Directorate	459	459	247	53.9	-	-	-	-	-	-
4. Office of the Director-General	446	446	193	43.3	-	-	-	773	545	70.5
5. Internal Oversight	1,148	1,148	330	28.8	-	-	-	488	71	14.5
6. International Standards and Legal Affairs	103	103	26	25.3	-	-	-	-	-	-
Total Part I.B	2,154	2,154	796	37.0	-	-	0.0	1,261	616	48.9
C. Participation in the Joint Machinery of the United Nations System	6,735	6,735	1,973	29.3						
TOTAL, PART I	19,874	19,874	4,421	22.2	-	-	0.0	1,261	616	48.9
PART II PROGRAMMES AND PROGRAMME RELATED SERVICES										
A. Programmes										
I Education	55,625	56,852	17,069	30.0	19,016	12,040	63.3	139,298	83,959	60.3
II Natural sciences	23,002	23,372	6,142	26.3	5,760	4,116	71.5	52,353	27,081	51.7
III Social and human sciences	11,653	12,020	4,096	34.1	510	280	54.9	44,549	21,805	48.9
IV Culture	16,701	16,903	3,496	20.7	5,750	3,036	52.8	39,798	19,483	49.0
V Communication and information	14,448	14,518	3,123	21.5	1,892	1,477	78.1	30,852	12,708	41.2
UNESCO Institute for Statistics	9,020	9,020	4,510	50.0	-	-	-	45	21	46.7
Total, Part II.A	130,450	132,685	38,437	29.0	32,928	20,949	63.6	306,895	165,057	53.8
B. Participation Programme	20,000	20,000	418	2.1						
C. Programme related services										
1. Coordination of action to benefit Africa	1,055	1,055	364	34.5	-	-	-	147	50	34.0
2. Fellowships Programme	1,262	1,262	94	7.5	-	-	-	-	-	-
3. Public information	2,900	2,900	907	31.3	-	-	-	6	1	16.7
4. Strategic planning and programme monitoring	1,214	1,264	512	40.5	24	-	-	308	171	55.5
5. Budget preparation and monitoring	206	206	39	19.0	-	-	-	67	45	67.2
Total, Part II.C	6,637	6,687	1,916	28.7	24	-	-	528	267	50.6
TOTAL, PART II	157,086	159,373	40,771	25.6	32,952	20,949	63.6	307,423	165,324	53.8
PART III SUPPORT FOR PROGRAMME EXECUTION AND ADMINISTRATION										
A. Field management and coordination	16,680	16,803	6,859	40.8	-	-	-	132	69	52.3
B. External relations and cooperation	3,368	3,384	1,386	41.0	-	-	-	3,039	1,028	33.8
C. Human resources management	14,752	14,752	4,374	29.6	-	-	-	101	47	46.5
D. Administration	41,798	41,798	15,320	36.7	-	-	-	125	4	3.2
TOTAL, PART III	76,598	76,737	27,938	36.4	-	-	-	3,397	1,148	33.8
TOTAL, PARTS I - III	253,558	255,984	73,131	28.6	32,952	20,949	63.6	312,081	167,088	53.5
PART IV ANTICIPATED COST INCREASES	6,570	6,570	-	-						
TOTAL, PARTS I - IV	260,128	262,554	73,131	27.9	32,952	20,949	63.6	312,081	167,088	53.5

*For extrabudgetary resources figures are for the period 1 January 2006 to 30 June 2006

TABLEAU 2 (A)
EXÉCUTION DU PROGRAMME PAR ARTICLE BUDGÉTAIRE PRINCIPAL ET PAR SOURCE DE FINANCEMENT PRINCIPALE

Budget ordinaire (à l'exclusion des dépenses de personnel) et ressources extrabudgétaires
du 1^{er} janvier au 30 juin 2006*
(en milliers de dollars des États-Unis)

Article budgétaire	Budget ordinaire				Ressources extrabudgétaires					
	33 C/5 approuvé	Allocation pour le plan de travail	Dépenses (effectives/ engagées)	Taux de dépense	Sources des Nations Unies			Autres sources		
					Allocation	Dépenses (effectives/ engagées)	Taux de dépense	Allocation	Dépenses (effectives/ engagées)	Taux de dépense
	\$	\$	\$	%	\$	\$	%	\$	\$	%
TITRE I POLITIQUE GENERALE ET DIRECTION										
A. Organes directeurs										
1. Conférence générale	4 671	4 671	117	2,5	-	-	-	-	-	-
2. Conseil exécutif	6 314	6 314	1 535	24,3	-	-	-	-	-	-
Total, Titre I.A	10 985	10 985	1 652	15,0	-	-	-	-	-	-
B. Direction										
3. Direction générale	459	459	247	53,9	-	-	-	-	-	-
4. Cabinet du Directeur général	446	446	193	43,3	-	-	-	773	545	70,5
5. Evaluation et audit	1 148	1 148	330	28,8	-	-	-	488	71	14,5
6. Normes internationales et affaires juridiques	103	103	26	25,3	-	-	-	-	-	-
Total, Titre I.B	2 154	2 154	796	37,0	-	-	0,0	1 261	616	48,9
C. Participation aux mécanismes communs du système des Nations Unies	6 735	6 735	1 973	29,3						
TOTAL, TITRE I	19 874	19 874	4 421	22,2	-	-	0,0	1 261	616	48,9
TITRE II PROGRAMMES ET SERVICES LIES AU PROGRAMME										
A. Programmes										
I Education	55 625	56 852	17 069	30,0	19 016	12 040	63,3	139 298	83 959	60,3
II Sciences exactes et naturelles	23 002	23 372	6 142	26,3	5 760	4 116	71,5	52 353	27 081	51,7
III Sciences sociales et humaines	11 653	12 020	4 096	34,1	510	280	54,9	44 549	21 805	48,9
IV Culture	16 701	16 903	3 496	20,7	5 750	3 036	52,8	39 798	19 483	49,0
V Communication et information	14 448	14 518	3 123	21,5	1 892	1 477	78,1	30 852	12 708	41,2
Institut de statistique de l'UNESCO	9 020	9 020	4 510	50,0	-	-	-	45	21	46,7
Total, Titre II.A	130 450	132 685	38 437	29,0	32 928	20 949	63,6	306 895	165 057	53,8
B. Programme de participation	20 000	20 000	418	2,1						
C. Services liés au programme										
1. Coordination de l'action en faveur de l'Afrique	1 055	1 055	364	34,5	-	-	-	147	50	34,0
2. Programme de bourses	1 262	1 262	94	7,5	-	-	-	-	-	-
3. Information du public	2 900	2 900	907	31,3	-	-	-	6	1	16,7
4. Planification stratégique et suivi de l'exécution du programme	1 214	1 264	512	40,5	24	-	-	308	171	55,5
5. Elaboration du budget et suivi de son exécution	206	206	39	19,0	-	-	-	67	45	67,2
Total, Titre II.C	6 637	6 687	1 916	28,7	24	-	-	528	267	50,6
TOTAL, TITRE II	157 086	159 373	40 771	25,6	32 952	20 949	63,6	307 423	165 324	53,8
TITRE III SOUTIEN DE L'EXECUTION DU PROGRAMME ET ADMINISTRATION										
A. Gestion et coordination des unités hors Siège	16 680	16 803	6 859	40,8	-	-	-	132	69	52,3
B. Relations extérieures et coopération	3 368	3 384	1 386	41,0	-	-	-	3 039	1 028	33,8
C. Gestion des ressources humaines	14 752	14 752	4 374	29,6	-	-	-	101	47	46,5
D. Administration	41 798	41 798	15 320	36,7	-	-	-	125	4	3,2
TOTAL, TITRE III	76 598	76 737	27 938	36,4	-	-	-	3 397	1 148	33,8
TOTAL, TITRES I-III	253 558	255 984	73 131	28,6	32 952	20 949	63,6	312 081	167 088	53,5
TITRE IV AUGMENTATIONS PREVISIBLES DES COUTS	6 570	6 570	-	-						
TOTAL, TITRES I-IV	260 128	262 554	73 131	27,9	32 952	20 949	63,6	312 081	167 088	53,5

* Les chiffres fournis pour les ressources extrabudgétaires ne portent que sur la période 1er janvier - 30 juin 2006.

CUADRO 2 (B)**EJECUCIÓN DEL PROGRAMA POR PARTIDA PRESUPUESTARIA PRINCIPAL
CON CARGO A LA CONTRIBUCIÓN ASIGNADA
A LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA
PARA 2002-2003****(Gastos al 30 de junio de 2006)**

En su 32ª reunión, la Conferencia General acogió con beneplácito el regreso de los Estados Unidos de América, efectivo el 1º de octubre de 2003, y tomó nota de que el importe de su contribución asignada para el periodo del 1º de octubre al 31 de diciembre de 2003 ascendía a 15.093.141 dólares. Asimismo, la Conferencia General invitó al Director General a que informara al Consejo Ejecutivo sobre la ejecución del plan de acción que habría de financiarse con dicha contribución. En el **Cuadro 2 (B)** se recoge la utilización de esos fondos. Cabe señalar que esta contribución se utiliza mediante una cuenta especial, que tiene un funcionamiento plurianual.

Comentarios:

A continuación se facilitan explicaciones sobre los índices de gastos:

Educación (51,8%):

La ejecución ha progresado conforme a lo previsto con la excepción de los proyectos destinados a Afganistán debido a la evolución de las prioridades del Ministerio de Educación, en el que el ministro y su equipo han cambiado varias veces durante los últimos dos años. Como Afganistán es el país al que se destinó la más alta asignación presupuestaria de los fondos del programa (a saber, más del 40% de la asignación global), el bajo coeficiente de ejecución en ese país redujo de modo desproporcionado el coeficiente global de ejecución. No obstante, se han logrado rápidos avances en la ejecución en las últimas seis semanas y se han sentado las bases de los principales proyectos, por lo que puede ahora acelerarse. Si se excluye Afganistán, el coeficiente de ejecución para los demás países asciende a cerca del 80%.

Cultura (38,2%):

El índice de gastos ha aumentado gradualmente del 18,8% al 30 de junio de 2005 (172 EX/4, Parte II, pág. 24) al 38,2% en la fecha en que se redactó el presente informe. Cabe señalar que la ejecución del programa se retrasó considerablemente al comienzo, ya que los planes de trabajo recibidos de las oficinas fuera de la Sede no eran satisfactorios y, por ende, no fueron validados por el Sector ni por el especialista exterior, que brinda asesoramiento sobre la calidad y viabilidad de los proyectos conjuntamente con el ICOM. En consecuencia, los fondos sólo fueron puestos a disposición a finales de 2004. A continuación se presentan explicaciones más específicas:

- Pese a considerables mejoras registradas durante el pasado año, el proyecto en Pakistán se ha retrasado debido al terremoto que tuvo lugar en 2005. El Asesor Científico de la UNESCO efectuará una misión en noviembre de 2006 para ayudar a la Oficina de Islamabad a reformular los objetivos y establecer mecanismos de coordinación entre los tres museos participantes, con miras a reanudar la ejecución del proyecto.

- El proyecto en Accra está paralizado, ya que la Oficina no ha presentado aún planes de trabajo satisfactorios, pese al sistema de centros de enlace establecido por BFC y el Subdirector General de Cultura. Los fondos están bloqueados en la Sede y sólo se pondrán a disposición de la Oficina de Accra una vez que el Sector de Cultura haya aprobado y validado los planes de trabajo.
- La ejecución de dos proyectos administrados por la Oficina de Almaty se ha retrasado debido a que los planes de trabajo propuestos en 2005 no eran satisfactorios. No obstante, tras una misión efectuada por dos especialistas rusos en mayo de 2006, los planes de trabajo relativos al proyecto han sido aprobados, con lo que el índice global de gastos debería aumentar a corto plazo.

Centro de Patrimonio Mundial de la UNESCO (WHC) (70,2%)

El índice de gastos aumentó ligeramente, pasando del 63,2% al 31 de diciembre de 2005 al 70,2% en la fecha en que se redactó este informe, debido a la necesidad de reprogramar la asignación de fondos. Esta reprogramación se ha centrado en el fortalecimiento de las capacidades en materia de protección y gestión de los sitios del patrimonio mundial, en especial aquéllos situados en África o que se encuentran en peligro. Como ya se ha finalizado la reprogramación, se prevé un aumento más importante del índice de gastos.

CUADRO 2 (C)

EJECUCIÓN, POR PARTIDA PRESUPUESTARIA PRINCIPAL, DEL CONJUNTO DE PROGRAMAS SUPLEMENTARIOS FINANCIADOS CON CARGO A LA CUENTA ESPECIAL DE 25 MILLONES DE DÓLARES ESTADOUNIDENSES

(Gastos al 30 de junio de 2006)

En el párrafo 2 de la Resolución 33 C/96, la Conferencia General aceptó “el conjunto de programas presentado por el Director General con objeto de reforzar las prioridades principales del documento 33 C/5 por una cuantía de 25 millones de dólares estadounidenses, que se han de financiar, excepcionalmente, con aportaciones voluntarias”, e invitó “a los Estados Miembros y otras fuentes de financiación a proporcionar los recursos requeridos”. El **Cuadro 2 (C)** se ha añadido para mostrar la utilización de la cuenta especial de 25 millones de dólares. En junio de 2006 se disponía en la cuenta especial de 2 millones de dólares, de los cuales 1,3 estaban asignados. De la cantidad asignada ya se ha utilizado el 24,4%.

TABLE 2 (B)			
PROGRAMME IMPLEMENTATION BY PRINCIPAL APPROPRIATION LINE ON THE 2002-2003 CONTRIBUTION FROM THE UNITED STATES OF AMERICA			
Regular Budget			
1 January 2004 to 30 June 2006 (in thousands of US dollars)			
Appropriation Line	Workplan Allocation	Expenditure (delivered/ unliquidated)	Rate of expenditure
	\$	\$	%
PART II PROGRAMMES AND PROGRAMME RELATED SERVICES			
A. Programmes			
I Education	8,657	4,482	51.8
II Natural sciences	-	-	-
III Social and human sciences	-	-	-
IV Culture	4,543	1,736	38.2
World Heritage Centre	1,000	702	70.2
V Communication and information	-	-	-
UNESCO Institute for Statistics	-	-	-
Total, Part II.A	14,200	6,919	48.7
Non-allocated Balance	893	-	-
TOTAL	15,093	6,919	45.8

TABLE 2 (C)				
PROGRAMME IMPLEMENTATION BY PRINCIPAL APPROPRIATION LINE ON THE US\$25 MILLION SPECIAL ACCOUNT SUPPLEMENTARY PROGRAMME PACKAGE				
1 January 2006 to 30 June 2006 (in thousands of US dollars)				
Appropriation Line	Workplan Distribution (33 C/5 Approved)	Allocation (as at June 2006)	Expenditure (delivered/ unliquidated)	Rate of expenditure
	\$	\$	\$	%
PART I GENERAL POLICY AND DIRECTION				
Internal Oversight	500	173	-	-
PART II PROGRAMMES AND PROGRAMME RELATED SERVICES				
A. Programmes				
I Education	15,000	1,174	329	28.0
II Natural sciences	2,500	-	-	-
III Social and human sciences	-	-	-	-
IV Culture	2,500	-	-	-
V Communication and Information	1,000	-	-	-
UNESCO Institute for Statistics	1,000	-	-	-
Total, Part II.A	22,000	1,174	329	28.0
B. Participation Programme	2,000	-	-	-
PART III SUPPORT FOR PROGRAMME EXECUTION AND ADMINISTRATION				
Human resources management	500	-	-	-
Total, Parts I-III	25,000	1,347	329	24.4
Non-allocated Balance	-	645	-	-
TOTAL	25,000	1,992	329	16.5

TABLEAU 2 (B)
EXÉCUTION, PAR ARTICLE BUDGÉTAIRE PRINCIPAL, DU PROGRAMME
FINANCÉ PAR LA CONTRIBUTION DES ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE AU BUDGET 2002-2003

Budget ordinaire
du 1er janvier 2004 au 30 juin 2006
(en milliers de dollars des États-Unis)

Article budgétaire	Allocation pour le plan de travail	Dépenses (effectives/ engagées)	Taux de dépense
	\$	\$	%
TITRE II PROGRAMMES ET SERVICES LIÉS AU PROGRAMME			
A. Programmes			
I Education	8 657	4 482	51,8
II Sciences exactes et naturelles	-	-	-
III Sciences sociales et humaines	-	-	-
IV Culture	4 543	1 736	38,2
Centre pour le patrimoine mondial	1 000	702	70,2
V Communication et information	-	-	-
Institut de statistique de l'UNESCO	-	-	-
Total, Titre II.A	14 200	6 919	48,7
Solde non alloué	893	-	-
TOTAL	15 093	6 919	45,8

TABLEAU 2 (C)
EXÉCUTION, PAR ARTICLE BUDGÉTAIRE PRINCIPAL, DE L'ENSEMBLE D'ÉLÉMENTS DE PROGRAMME SUPPLÉMENTAIRES
FINANCÉ PAR LE COMPTE SPÉCIAL DE 25 MILLIONS DE DOLLARS

du 1er janvier au 30 juin 2006
(en milliers de dollars des États-Unis)

Article budgétaire	Répartition entre les plans de travail (33 C/5 approuvé)	Allocation (juin 2006)	Dépenses (effectives/ engagées)	Taux de dépense
	\$	\$	\$	%
TITRE I POLITIQUE GENERALE ET DIRECTION				
Évaluation et audit	500	173	-	-
TITRE II PROGRAMMES ET SERVICES LIÉS AU PROGRAMME				
A. Programmes				
I Education	15 000	1 174	329	28,0
II Sciences exactes et naturelles	2 500	-	-	-
III Sciences sociales et humaines	-	-	-	-
IV Culture	2 500	-	-	-
V Communication et information	1 000	-	-	-
Institut de statistique de l'UNESCO	1 000	-	-	-
Total, Titre II.A	22 000	1 174	329	28,0
B. Programme de participation	2 000	-	-	-
TITRE III SOUTIEN DE L'EXECUTION DU PROGRAMME ET ADMINISTRATION				
Gestion des ressources humaines	500	-	-	-
TOTAL, TITRES I-III	25 000	1 347	329	24,4
Solde non alloué	-	645	-	-
TOTAL	25 000	1 992	329	16,5

CUADRO 3**UTILIZACIÓN DE LOS FONDOS DESCENTRALIZADOS
POR PARTIDA PRESUPUESTARIA PRINCIPAL Y POR REGIÓN****Presupuesto Ordinario y recursos extrapresupuestarios****(Gastos de las actividades del programa fuera de la Sede,
con exclusión de los gastos de personal, al 30 de junio de 2006)**

En el **Cuadro 3** se muestra la utilización de los fondos descentralizados al 30 de junio de 2006, **desglosados por región**, por lo que respecta al Título II (Programa y servicios relacionados con el programa) y al Título III (Apoyo a la ejecución del programa y administración). Este cuadro comprende tanto el **Presupuesto Ordinario como los recursos extrapresupuestarios**, a fin de presentar un panorama integrado de la utilización de los fondos descentralizados.

Cabe señalar que las cifras correspondientes al Presupuesto Ordinario no incluyen los gastos de personal. Además, por lo que respecta a los recursos extrapresupuestarios, las cifras de los fondos asignados y de los gastos se refieren a importes anuales.

Comentarios:

Los fondos descentralizados representan el 39,8% del Presupuesto Ordinario total dedicado a las actividades y su índice de gastos ascendía a un 25,5% el 30 de junio de 2006. Este índice del 25,5% supone una ejecución dinámica de los programas descentralizados y, al mismo tiempo, se ajusta más o menos globalmente al objetivo del 25% correspondiente al periodo transcurrido.

Por lo que se refiere al Sector de Educación, los fondos descentralizados no comprenden las asignaciones financieras destinadas a los institutos (IIPE, OIE, ITIE e IUE), ya que el mecanismo de transferencia de sus asignaciones financieras a cuentas especiales no permite una distribución de los programas por región. Por la misma razón, se excluye de los fondos descentralizados correspondientes al Sector de Ciencias Exactas y Naturales la asignación financiera del CIFT. Este método también muestra más fielmente la situación de los gastos en los sectores, ya que excluye los índices de gastos de los institutos que ya ascienden al 50%. Por otra parte, las asignaciones financieras destinadas al IICBA y al IESALC se incluyen respectivamente en las regiones de África y América Latina puesto que los programas de esos institutos se llevan íntegramente a cabo en esas regiones.

En el Título II (Programa y servicios relacionados con el programa), el 53,9% del total del Presupuesto Ordinario asignado a las actividades está descentralizado a las unidades sobre el terreno, en las cuales el índice de gastos es del 22,3%.

A continuación se proporcionan explicaciones sobre los casos en que los índices de gastos relativos a las partidas presupuestarias del Presupuesto Ordinario eran superiores al 40% o inferiores al 10%:

Título II - Programa y servicios relacionados con el programa**Información pública****Asia y el Pacífico (9,8%)**

Cerca de la mitad de los fondos asignados se han destinado a publicaciones (folletos y boletines) que se publicarán entre julio y diciembre. Por consiguiente, se prevé que el índice de

gastos aumentará durante el segundo semestre del año. La mitad restante de la asignación (12.500 dólares) se utilizará durante el segundo año del ejercicio bienal para financiar otras publicaciones periódicas, y se habrá gastado al final del bienio.

Título III - Apoyo a la ejecución del programa y administración

Gestión y coordinación de las unidades fuera de la Sede

África (44,6%), Estados Árabes (42,0%), Asia y el Pacífico (44,1%) y América Latina y el Caribe (43,6%)

Se aplica aquí la misma explicación que proporcionó BFC con respecto al **Cuadro 2 (A)**. Sin embargo, en síntesis, los elevados índices de gastos de estas regiones se deben principalmente a las cuantiosas obligaciones (reservas de fondos) imputadas a los gastos de funcionamiento de las oficinas fuera de la Sede. Ahora bien, como buena parte de esos gastos ya se han comprometido, no se prevé que el índice de gastos aumente considerablemente respecto de su nivel actual antes del final del año ya que la mayoría de las actividades que quedan por realizar consistirán en saldar esas obligaciones, lo que no afectará al índice de gastos.

No obstante, BFC está adoptando medidas para garantizar la coherencia y un seguimiento adecuado de los gastos de funcionamiento de las oficinas fuera de la Sede.

Relaciones exteriores y cooperación

Estados Árabes (90,9%)

El índice de gastos relativamente elevado se debe a que la totalidad de la asignación de 20.000 dólares se descentralizó a la Oficina de la UNESCO en Rabat para la organización de la “Conferencia de representantes elegidos del Mediterráneo” que se celebró del 20 al 30 de junio de 2006.

Gestión de recursos humanos

Asia y el Pacífico (9,8%)

Europa y América del Norte (64,3%)

Los fondos descentralizados para HRM corresponden generalmente a los presupuestos de formación de las oficinas fuera de la Sede. Los planes de formación se establecen en función de las necesidades de cada oficina, pero la planificación temporal de las actividades de formación depende en gran medida del calendario de trabajo de esa oficina. Por consiguiente, a menudo las actividades de formación no se distribuyen de modo regular a lo largo del bienio. La diferencia de los índices de gastos entre las dos regiones mencionadas se debe a ese hecho. Algunas de las oficinas fuera de la Sede interesadas han finalizado una parte importante de sus actividades de formación del año, por lo que su índice de gastos es relativamente alto (por ejemplo, la oficina de Bucarest en la región Europa y América del Norte). Entre tanto, otras oficinas fuera de la Sede han programado sus actividades de formación más adelante en el año o han debido reprogramarlas a causa de exigencias laborales o de otra índole. Por ejemplo, en la oficina de Phnom Penh se ha previsto un seminario en septiembre-octubre de 2006 y para financiarlo se utilizará buena parte del presupuesto asignado a la formación. Además, la programación de otras actividades de formación también depende de la disponibilidad de formadores experimentados.

TABLE 3
IMPLEMENTATION OF DECENTRALIZED FUNDS
BY PRINCIPAL APPROPRIATION LINE AND REGION (excluding Staff Costs)

1 January 2006 to 30 June 2006*
(in thousands of US dollars)

Principal Appropriation Line	Regular Budget						Extrabudgetary Resources					
	Total Programme Allocation (HQ and Field) (Workplans)	Allocation for all field units (Workplans)	Rate of Decentralization	Breakdown of Decentralized Allocation by Region	Expenditure (delivered/unliquidated)	Rate of Expenditure	Total Programme Resources (HQ and Field)	Allocation for all field units	Rate of Decentralization	Breakdown of Decentralized Allocation by Region	Expenditure (delivered/unliquidated)	Rate of Expenditure
	\$	\$	%	%	\$	%	\$	\$	%	%	\$	%
PART I GENERAL POLICY AND DIRECTION	19,874	-					1,261	-				
PART II PROGRAMMES AND PROGRAMME RELATED SERVICES												
A. Programmes												
I Education	56,852	29,606	52.1		7,669	25.9	158,314	132,749	83.9		83,432	62.8
- Africa		10,846		36.6	2,552	23.5		13,265		10.0	7,726	58.2
- Arab States		3,582		12.1	613	17.1		21,303		16.0	16,733	78.5
- Asia and Pacific		7,636		25.8	1,937	25.4		10,079		7.6	4,185	41.5
- Europe and North America		677		2.3	130	19.1		5,564		4.2	2,489	44.7
- Latin America and the Caribbean		6,864		23.2	2,437	35.5		82,538		62.2	52,299	63.4
II Natural sciences	23,372	7,081	30.3		1,527	21.6	58,113	34,916	60.1		20,487	58.7
- Africa		1,927		27.2	444	23.0		366		1.0	97	26.5
- Arab States		1,250		17.7	189	15.1		7,648		21.9	4,315	56.4
- Asia and Pacific		1,989		28.1	494	24.9		2,440		7.0	1,012	41.5
- Europe and North America		452		6.4	84	18.5		7,215		20.7	5,192	72.0
- Latin America and the Caribbean		1,463		20.7	316	21.6		17,247		49.4	9,871	57.2
III Social and human sciences	12,020	4,381	36.4		1,407	32.1	45,059	43,632	96.8		21,316	48.9
- Africa		1,364		31.1	520	38.1		783		1.8	344	43.9
- Arab States		848		19.4	175	20.6		138		0.3	54	39.1
- Asia and Pacific		908		20.7	294	32.4		571		1.3	408	71.5
- Europe and North America		300		6.8	80	26.5		124		0.3	75	60.5
- Latin America and the Caribbean		962		21.9	339	35.2		42,016		96.3	20,435	48.6
IV Culture	16,903	7,720	45.7		1,639	21.2	45,548	15,976	35.1		7,821	49.0
- Africa		2,264		29.3	386	17.1		2,526		15.8	397	15.7
- Arab States		1,400		18.1	186	13.3		1,702		10.7	609	35.8
- Asia and Pacific		1,738		22.5	485	27.9		4,886		30.6	2,598	53.2
- Europe and North America		637		8.3	191	29.9		3,020		18.9	1,138	37.7
- Latin America and the Caribbean		1,681		21.8	391	23.3		3,842		24.0	3,079	80.1
V Communication and information	14,518	7,974	54.9		1,953	24.5	32,744	28,380	86.7		12,152	42.8
- Africa		2,489		31.2	540	21.7		1,519		5.4	1,116	73.5
- Arab States		953		11.9	193	20.2		1,353		4.8	757	55.9
- Asia and Pacific		2,430		30.5	572	23.5		3,245		11.4	798	24.6
- Europe and North America		419		5.3	136	32.5		43		0.2	-	-
- Latin America and the Caribbean		1,684		21.1	512	30.4		22,220		78.3	9,481	42.7
UNESCO Institute for Statistics	9,020	9,020		100.0	4,510	50.0	45	45	100.0		21	46.7
- Europe and North America		9,020		100.0	4,510	50.0		45		100.0	21	46.7
Total, Part II.A	132,685	65,782	49.6		18,705	28.4	339,823	255,698	74.2		145,229	56.8
B. Participation Programme	20,000	20,000	100.0		418	2.1	-	-	-		-	-

*For extrabudgetary resources figures are for the period 1 January 2006 to 30 June 2006

TABLE 3
IMPLEMENTATION OF DECENTRALIZED FUNDS
BY PRINCIPAL APPROPRIATION LINE AND REGION (excluding Staff Costs)

1 January 2006 to 30 June 2006*
(in thousands of US dollars)

Principal Appropriation Line	Regular Budget						Extrabudgetary Resources					
	Total Programme Allocation (HQ and Field) (Workplans)	Allocation for all field units (Workplans)	Rate of Decentralization	Breakdown of Decentralized Allocation by Region	Expenditure (delivered/unliquidated)	Rate of Expenditure	Total Programme Resources (HQ and Field)	Allocation for all field units	Rate of Decentralization	Breakdown of Decentralized Allocation by Region	Expenditure (delivered/unliquidated)	Rate of Expenditure
	\$	\$	%	%	\$	%	\$	\$	%	%	\$	%
C. Programme Related Services												
1. Coordination of action to benefit Africa	1,055	-					147	-	-	-	-	-
2. Fellowships Programme	1,262	-					-	-	-	-	-	-
3. Public Information	2,900	95	3.3		19	20.3	6	-	-	-	-	-
- Africa												
- Asia and Pacific		25		26.3	2	9.8						
- Europe and North America		70		73.7	17	24.1						
- Latin America and the Caribbean												
4. Strategic planning and programme monitoring	1,264	-					332	-	-	-	-	-
5. Budget preparation and monitoring	206	-					67	-	-	-	-	-
Total, Part II.C	6,687	95	1.4		19	20.3	552	-	-	-	-	-
TOTAL, PART II	159,373	85,877	53.9		19,142	22.3	340,375	255,698	74.2		145,229	56.8
PART III SUPPORT FOR PROGRAMME EXECUTION AND ADMINISTRATION												
A. Field management and coordination	16,803	15,670	93.3		6,747	43.1	132	20	15.2		18	90.0
- Africa		4,938		31.5	2,202	44.6		-		-	-	-
- Arab States		2,201		14.0	925	42.0		-		-	-	-
- Asia and Pacific		4,395		28.0	1,939	44.1	20	100	18	90.0		
- Europe and North America		952		6.1	293	30.8		-		-	-	-
- Latin America and the Caribbean		3,184		20.3	1,388	43.6		-		-	-	-
B. External relations and cooperation	3,384	20	0.6		18	90.9	3,039	237	7.8		109	46.0
- Africa		-		-	-	-		-		-	-	-
- Arab States		20		100	18	90.9		-		-	-	-
- Asia and Pacific		-		-	-	-		-		-	-	-
- Europe and North America		-		-	-	-		-		-	-	-
- Latin America and the Caribbean		-		-	-	-	237	100	109	46.0		
C. Human resources management	14,752	300	2.0		67	22.4	101	-	-		-	-
- Africa		45		15.1	13	29.4		-		-	-	-
- Arab States		34		11.2	12	36.6		-		-	-	-
- Asia and Pacific		148		49.5	15	9.8		-		-	-	-
- Europe and North America		13		4.3	8	64.3		-		-	-	-
- Latin America and the Caribbean		60		19.9	19	31.2		-		-	-	-
D. Administration	41,798	-			-	-	125	-	-		-	-
TOTAL, PART III	76,737	15,990	20.8		6,833	42.7	3,397	257	7.6		127	49.4
TOTAL	255,984	101,867	39.8		25,975	25.5	345,033	255,955	74.2		145,356	56.8

*For extrabudgetary resources figures are for the period 1 January 2006 to 30 June 2006

TABLEAU 3
UTILISATION DES FONDS DÉCENTRALISÉS PAR ARTICLE BUDGÉTAIRE PRINCIPAL ET PAR RÉGION
(à l'exclusion des dépenses de personnel)
1^{er} janvier au 30 juin 2006*
(en milliers de dollars des États-Unis)

Article budgétaire principal	Budget ordinaire						Ressources extrabudgétaires					
	Montant total des crédits alloués pour les programmes (Siège et hors Siège) (Plans de travail)	Crédits alloués pour toutes les unités hors Siège (Plans de travail)	Taux de décentralisation	Ventilation des crédits décentralisés par région	Dépenses (effectives/ engagées)	Taux de dépense	Montant total des ressources pour les programmes (Siège et hors Siège)	Allocations pour toutes les unités hors Siège	Taux de décentralisation	Ventilation des allocations décentralisées par région	Dépenses (effectives/ engagées)	Taux de dépense
	\$	\$	%	%	\$	%	\$	\$	%	%	\$	%
TITRE I POLITIQUE GENERALE ET DIRECTION	19 874	-					1 261	-				
TITRE II PROGRAMMES ET SERVICES LIES AU PROGRAMME												
A. Programmes												
I Education	56 852	29 606	52,1		7 669	25,9	158 314	132 749	83,9		83 432	62,8
- Afrique	10 846	10 846		36,6	2 552	23,5		13 265		10,0	7 726	58,2
- Etats arabes	3 582	3 582		12,1	613	17,1		21 303		16,0	16 733	78,5
- Asie et Pacifique	7 636	7 636		25,8	1 937	25,4		10 079		7,6	4 185	41,5
- Europe et Amérique du Nord	677	677		2,3	130	19,1		5 564		4,2	2 489	44,7
- Amérique latine et Caraïbes	6 864	6 864		23,2	2 437	35,5		82 538		62,2	52 299	63,4
II Sciences exactes et naturelles	23 372	7 081	30,3		1 527	21,6	58 113	34 916	60,1		20 487	58,7
- Afrique	1 927	1 927		27,2	444	23,0		366		1,0	97	26,5
- Etats arabes	1 250	1 250		17,7	189	15,1		7 648		21,9	4 315	56,4
- Asie et Pacifique	1 989	1 989		28,1	494	24,9		2 440		7,0	1 012	41,5
- Europe et Amérique du Nord	452	452		6,4	84	18,5		7 215		20,7	5 192	72,0
- Amérique latine et Caraïbes	1 463	1 463		20,7	316	21,6		17 247		49,4	9 871	57,2
III Sciences sociales et humaines	12 020	4 381	36,4		1 407	32,1	45 059	43 632	96,8		21 316	48,9
- Afrique	1 364	1 364		31,1	520	38,1		783		1,8	344	43,9
- Etats arabes	848	848		19,4	175	20,6		138		0,3	54	39,1
- Asie et Pacifique	908	908		20,7	294	32,4		571		1,3	408	71,5
- Europe et Amérique du Nord	300	300		6,8	80	26,5		124		0,3	75	60,5
- Amérique latine et Caraïbes	962	962		21,9	339	35,2		42 016		96,3	20 435	48,6
IV Culture	16 903	7 720	45,7		1 639	21,2	45 548	15 976	35,1		7 821	49,0
- Afrique	2 264	2 264		29,3	386	17,1		2 526		15,8	397	15,7
- Etats arabes	1 400	1 400		18,1	186	13,3		1 702		10,7	609	35,8
- Asie et Pacifique	1 738	1 738		22,5	485	27,9		4 886		30,6	2 598	53,2
- Europe et Amérique du Nord	637	637		8,3	191	29,9		3 020		18,9	1 138	37,7
- Amérique latine et Caraïbes	1 681	1 681		21,8	391	23,3		3 842		24,0	3 079	80,1
V Communication et information	14 518	7 974	54,9		1 953	24,5	32 744	28 380	86,7		12 152	42,8
- Afrique	2 489	2 489		31,2	540	21,7		1 519		5,4	1 116	73,5
- Etats arabes	953	953		11,9	193	20,2		1 353		4,8	757	55,9
- Asie et Pacifique	2 430	2 430		30,5	572	23,5		3 245		11,4	798	24,6
- Europe et Amérique du Nord	419	419		5,3	136	32,5		43		0,2	-	-
- Amérique latine et Caraïbes	1 684	1 684		21,1	512	30,4		22 220		78,3	9 481	42,7
Institut de statistique de l'UNESCO	9 020	9 020		100,0	4 510	50,0	45	45	100,0		21	46,7
- Europe et Amérique du Nord	9 020	9 020		100,0	4 510	50,0		45		100,0	21	46,7
Total, Titre IIA	132 685	65 782	49,6		18 705	28,4	339 823	255 698	74,2		145 229	56,8
B. Programme de participation	20 000	20 000	100,0		418	2,1	-	-	-		-	-

* Les chiffres fournis pour les ressources extrabudgétaires ne portent que sur la période 1er janvier - 30 juin 2006.

Article budgétaire principal	Budget ordinaire						Ressources extrabudgétaires					
	Montant total des crédits alloués pour les programmes (Siège et hors Siège) (Plans de travail)	Crédits alloués pour toutes les unités hors Siège (Plans de travail)	Taux de décentralisation	Ventilation des crédits décentralisés par région	Dépenses (effectives/ engagées)	Taux de dépense	Montant total des ressources pour les programmes (Siège et hors Siège)	Allocations pour toutes les unités hors Siège	Taux de décentralisation	Ventilation des allocations décentralisées par région	Dépenses (effectives/ engagées)	Taux de dépense
	\$	\$	%	%	\$	%	\$	\$	%	%	\$	%
C. Services liés au programme												
1. Coordination de l'action en faveur de l'Afrique	1 055	-					147	-	-	-	-	-
2. Programme de bourses	1 262	-					-	-	-	-	-	-
3. Information du public	2 900	95	3,3		19	20,3	6	-	-	-	-	-
- Afrique	-	-			-		-	-	-	-	-	-
- Asie et Pacifique	-	25		26,3	2	9,8	-	-	-	-	-	-
- Europe et Amérique du Nord	-	70		73,7	17	24,1	-	-	-	-	-	-
- Amérique latine et Caraïbes	-	-			-		-	-	-	-	-	-
4. Planification stratégique et suivi de l'exécution du programme	1 264	-					332	-	-	-	-	-
5. Elaboration du budget et suivi de son exécution	206	-					67	-	-	-	-	-
Total, Titre II.C	6 687	95	1,4		19	20,3	552	-	-	-	-	-
TOTAL, TITRE II	159 373	85 877	53,9		19 142	22,3	340 375	255 698	74,2		145 229	56,8
TITRE III SOUTIEN DE L'EXECUTION DU PROGRAMME ET ADMINISTRATION												
A. Gestion et coordination des unités hors Siège	16 803	15 670	93,3		6 747	43,1	132	20	15,2		18	90,0
- Afrique	-	4 938		31,5	2 202	44,6	-	-	-	-	-	-
- Etats arabes	-	2 201		14,0	925	42,0	-	-	-	-	-	-
- Asie et Pacifique	-	4 395		28,0	1 939	44,1	20	100	18	90,0	-	-
- Europe et Amérique du Nord	-	952		6,1	293	30,8	-	-	-	-	-	-
- Amérique latine et Caraïbes	-	3 184		20,3	1 388	43,6	-	-	-	-	-	-
B. Relations extérieures et coopération	3 384	20	0,6		18	90,9	3 039	237	7,8		109	46,0
- Afrique	-	-			-		-	-	-	-	-	-
- Etats arabes	-	20		100	18	90,9	-	-	-	-	-	-
- Asie et Pacifique	-	-			-		-	-	-	-	-	-
- Europe et Amérique du Nord	-	-			-		-	-	-	-	-	-
- Amérique latine et Caraïbes	-	-			-		237	100	109	46,0	-	-
C. Gestion des ressources humaines	14 752	300	2,0		67	22,4	101	-	-		-	-
- Afrique	-	45		15,1	13	29,4	-	-	-	-	-	-
- Etats arabes	-	34		11,2	12	36,6	-	-	-	-	-	-
- Asie et Pacifique	-	148		49,5	15	9,8	-	-	-	-	-	-
- Europe et Amérique du Nord	-	13		4,3	8	64,3	-	-	-	-	-	-
- Amérique latine et Caraïbes	-	60		19,9	19	31,2	-	-	-	-	-	-
D. Administration	41 798	-			-	-	125	-	-		-	-
TOTAL, TITRE III	76 737	15 990	20,8		6 833	42,7	3 397	257	7,6		127	49,4
TOTAL	255 984	101 867	39,8		25 975	25,5	345 033	255 955	74,2		145 356	56,8

* Les chiffres fournis pour les ressources extrabudgétaires ne portent que sur la période 1er janvier - 30 juin 2006.

CUADRO 4

GASTOS EN CONCEPTO DE ASISTENCIA TEMPORAL, VIAJES EN MISIÓN Y SERVICIOS CONTRACTUALES

(Presupuesto Ordinario al 30 de junio de 2006)

Dado que cada vez se pone más el acento en la programación y la gestión orientadas a los resultados, la Secretaría está estudiando diversas fórmulas para presentar informes en sustitución del tradicional seguimiento por partida de gastos. No obstante, habida cuenta de los comentarios formulados previamente por los Estados Miembros sobre el seguimiento de determinadas partidas de gastos (véase la Decisión 166 EX/3.1.1), en el **Cuadro 4** se detallan tres de ellas: **asistencia temporal, viajes en misión y servicios contractuales**.

En el cuadro se muestran las consignaciones presupuestarias del 33 C/5 (presupuesto previsto) con cargo al Presupuesto Ordinario por partida presupuestaria principal. Cabe señalar que:

- La asistencia temporal se desglosa en dos categorías: “asistencia temporal y supernumerarios” y “consultores”, financiados con fondos destinados a las actividades;
- Los viajes en misión se desglosan también en dos categorías: viajes de delegados (viajes de participantes y Miembros del Consejo Ejecutivo con cargo a la partida “Órganos rectores”) y viajes en misión del personal. En cada una de estas categorías se indican el presupuesto previsto y los gastos para que puedan ser objeto de comparaciones;
- Los servicios contractuales comprenden: los contratos para trabajos de investigación y los de autor, los contratos de traducción externa, los contratos de impresión y publicación, y los contratos para la organización de reuniones o seminarios de formación, los estudios de evaluación y los honorarios de auditores.

Comentarios:

Los índices de gastos para estas categorías son los siguientes: 20,8% para la asistencia temporal, 29,1% para viajes y 18,1% para los servicios contractuales, cifras que difieren poco del índice teórico del 25%. Varias razones podrían explicar las diferencias respecto del índice de gastos teórico. En primer lugar, ese índice teórico se funda en la hipótesis de una utilización lineal de los fondos, que no siempre es posible, ya que puede ser necesario agrupar actividades durante determinados periodos del bienio en lugar de que se distribuyan regularmente a lo largo del ejercicio. En segundo lugar, es difícil para los sectores prever costos por partida de gastos cuando preparan el presupuesto del C/5 unos dos años antes de su ejecución efectiva. En tercer lugar, en el Cuadro 4 se presentan los gastos por partida de gastos en relación con el presupuesto previsto en el 33 C/5 Aprobado. En consecuencia, no se toman en consideración las modificaciones de los planes de trabajo que pueden haberse efectuado en el curso del bienio en función de la evolución de la ejecución del programa.

No obstante, la Organización ha procurado administrar mejor las principales partidas de gastos. Por ejemplo, con respecto a los gastos de viaje, la Secretaría ha intensificado sus esfuerzos para supervisar los planes de viaje aprobados y controlar los gastos conexos. Los sectores y oficinas tienen la obligación de elegir el itinerario más económico y cerciorarse previamente de que no haya la posibilidad de recurrir a otros medios de comunicación, tales como la videoconferencia.

TABLE 4
Expenditures under Temporary Assistance, Travel, and Contractual Services (Regular Budget)
1 January 2006 to 30 June 2006
(in thousands of US dollars)

Principal Appropriation Line		Regular Budget											Contractual Services		
		Temporary Assistance				Travel									
		Indicative Budget 33C/5	Expenditures				Delegates' travel			Staff travel			Indicative Budget 33C/5	Expenditures	Rate of Expenditure
Temporary Supernumeraries	Consultants		Total Expenditure	Rate of Expenditure	Indicative Budget (33C/5)	Expenditures	Rate of Expenditure	Indicative Budget (33C/5)	Expenditures	Rate of Expenditure					
\$	\$	\$	\$	%	\$	\$	%	\$	\$	%	\$	\$	%		
PART I GENERAL POLICY AND DIRECTION															
A. Governing bodies															
1.	General Conference	462	66	-	66	14.2	-	-	-	-	-	695	10	1.4	
2.	Executive Board	3,650	649	5	654	17.9	2,125	492	23.2	5	-	20	17	86.6	
Total Part I.A		4,112	714	5	720	17.5	2,247	506	22.5	5	-	715	27	3.8	
B. Direction															
3.	Directorate	45	13	0	13	28.7	-	0	-	300	92	30.8	14	-	
4.	Office of the Director-General	80	5	7	12	15.0	-	8	-	124	18	14.4	101	52	
5.	Internal Oversight	100	10	-	10	9.7	-	19	-	538	55	10.3	442	152	
6.	International Standards and Legal Affairs	20	1	-	1	6.2	-	-	-	18	3	18.2	30	-	
Total Part I.B		245	29	7	36	14.6	-	27	-	980	169	17.2	587	205	
C. Participation in the Joint Machinery of the United Nations System															
		-	12	-	12	-	-	-	-	61	3	4.2	360	-	
TOTAL, PART I		4,357	756	12	768	17.6	2,247	533	23.7	1,046	171	16.4	1,662	232	
PART II PROGRAMMES AND PROGRAMME RELATED SERVICES															
A. Programmes															
I	Education	4,250	696	614	1,310	30.8	4,050	712	17.6	4,150	1,317	31.7	21,322	3,118	
II	Natural sciences	2,737	209	543	752	27.5	1,559	821	52.7	1,988	647	32.5	10,986	1,958	
III	Social and human sciences	400	190	59	249	62.1	2,300	866	37.7	1,400	425	30.4	5,300	1,053	
IV	Culture	1,958	251	130	381	19.5	1,272	162	12.7	1,837	322	17.5	7,275	1,422	
V	Communication and information	1,539	197	90	286	18.6	647	230	35.6	1,274	329	25.9	6,434	1,528	
	UNESCO Institute for Statistics	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
	Field - Management of decentralized programmes	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Total, Part II.A		10,883	1,543	1,436	2,979	27.4	9,828	2,791	28.4	10,650	3,040	28.5	51,318	9,078	
B. Participation Programme															
		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
C. Programme related services															
1.	Coordination of action to benefit Africa	503	4	-	4	0.7	71	4	5.3	175	57	32.3	46	142	
2.	Fellowships Programme	6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6	2	
3.	Public information	294	41	-	41	13.8	3	2	60.0	347	71	20.3	1,368	363	
4.	Strategic planning and programme monitoring	392	22	-	22	5.5	70	24	34.4	349	155	44.6	179	161	
5.	Budget preparation and monitoring	9	-	-	-	-	-	-	-	45	24	54.4	75	-	
Total, Part II.C		1,203	66	-	66	5.5	144	30	20.6	916	307	33.5	1,674	668	
TOTAL, PART II		12,087	1,609	1,436	3,045	25.2	9,972	2,821	28.3	11,566	3,347	28.9	52,991	9,746	
PART III SUPPORT FOR PROGRAMME EXECUTION AND ADMINISTRATION															
A. Field management and coordination															
		4,731	1,419	1	1,420	30.0	-	3	-	1,451	430	29.7	234	62	
B. External relations and cooperation															
		480	102	0	102	21.2	668	252	37.7	666	260	39.1	987	514	
C. Human resources management															
		1,215	42	4	46	3.8	50	123	246.4	392	240	61.1	313	528	
D. Administration															
		3,831	158	12	171	4.5	125	55	44.2	253	42	16.6	6,654	314	
TOTAL, PART III		10,257	1,721	17	1,739	16.9	843	433	51.4	2,762	972	35.2	8,189	1,419	
TOTAL, PARTS I - III		26,701	4,086	1,465	5,551	20.8	13,062	3,787	29.0	15,373	4,491	29.2	62,842	11,397	
Reserve for reclassifications															
		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
PART IV ANTICIPATED COST INCREASES															
		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
TOTAL, PARTS I - IV		26,701	4,086	1,465	5,551	20.8	13,062	3,787	29.0	15,373	4,491	29.2	62,842	11,397	

TABLEAU 4
DÉPENSES AU TITRE DE L'ASSISTANCE TEMPORAIRE, DES VOYAGES EN MISSION ET DES SERVICES CONTRACTUELS
(budget ordinaire)
du 1^{er} janvier au 30 juin 2006
(en milliers de dollars des États-Unis)

Article budgétaire principal	Budget ordinaire														
	Budget indicatif (33 C/5)	Assistance temporaire				Voyages						Services contractuels			
		Dépenses				Voyages des délégués			Voyages du personnel			Budget indicatif (33 C/5)	Dépenses	Taux de dépense	
		Assistance temporaire et surnuméraires	Consultants	Dépenses totales	Taux de dépense	Budget indicatif (33 C/5)	Dépenses	Taux de dépense	Budget indicatif (33 C/5)	Dépenses	Taux de dépense				
\$	\$	\$	\$	%	\$	\$	%	\$	\$	%	\$	\$	%		
TITRE I POLITIQUE GÉNÉRALE ET DIRECTION															
A. Organes directeurs															
1. Conférence générale	462	66	-	66	14,2	122	14	11,5	-	-	-	695	10	1,4	
2. Conseil exécutif	3 650	649	5	654	17,9	2 125	492	23,2	5	-	-	20	17	86,6	
Total, Titre IA	4 112	714	5	720	17,5	2 247	506	22,5	5	-	-	715	27	3,8	
B. Direction															
3. Direction générale	45	13	0	13	28,7	-	0	-	300	92	30,8	14	-	-	
4. Cabinet du Directeur général	80	5	7	12	15,0	-	8	-	124	18	14,4	101	52	51,9	
5. Evaluation et audit	100	10	-	10	9,7	-	19	-	538	55	10,3	442	152	34,4	
6. Normes internationales et affaires juridiques	20	1	-	1	6,2	-	-	-	18	3	18,2	30	-	-	
Total, Titre IB	245	29	7	36	14,6	-	27	-	980	169	17,2	587	205	34,9	
C. Participation aux mécanismes communs du système des Nations Unies															
	-	12	-	12	-	-	-	-	61	3	4,2	360	-	-	
TOTAL, TITRE I	4 357	756	12	768	17,6	2 247	533	23,7	1 046	171	16,4	1 662	232	13,9	
TITRE II PROGRAMMES ET SERVICES LIÉS AU PROGRAMME															
A. Programmes															
I Education	4 250	696	614	1 310	30,8	4 050	712	17,6	4 150	1 317	31,7	21 322	3 118	14,6	
II Sciences exactes et naturelles	2 737	209	543	752	27,5	1 559	821	52,7	1 988	647	32,5	10 986	1 958	17,8	
III Sciences sociales et humaines	400	190	59	249	62,1	2 300	866	37,7	1 400	425	30,4	5 300	1 053	19,9	
IV Culture	1 958	251	130	381	19,5	1 272	162	12,7	1 837	322	17,5	7 275	1 422	19,5	
V Communication et information	1 539	197	90	286	18,6	647	230	35,6	1 274	329	25,9	6 434	1 528	23,7	
Institut de statistique de l'UNESCO	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Hors Siège - Gestion des programmes décentralisés	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Total, Titre IIA	10 883	1 543	1 436	2 979	27,4	9 828	2 791	28,4	10 650	3 040	28,5	51 318	9 078	17,7	
B. Programme de participation															
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
C. Services liés au programme															
1. Coordination de l'action en faveur de l'Afrique	503	4	-	4	0,7	71	4	5,3	175	57	32,3	46	142	308,8	
2. Programme de bourses	6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6	2	37,5	
3. Information du public	294	41	-	41	13,8	3	2	60,0	347	71	20,3	1 368	363	26,5	
4. Planification stratégique et suivi de l'exécution du programme	392	22	-	22	5,5	70	24	34,4	349	155	44,6	179	161	90,0	
5. Elaboration du budget et suivi de son exécution	9	-	-	-	-	-	-	-	45	24	54,4	75	-	-	
Total, Titre IIC	1 203	66	-	66	5,5	144	30	20,6	916	307	33,5	1 674	668	39,9	
TOTAL, TITRE II	12 087	1 609	1 436	3 045	25,2	9 972	2 821	28,3	11 566	3 347	28,9	52 991	9 746	18,4	
TITRE III SOUTIEN DE L'EXECUTION DU PROGRAMME ET ADMINISTRATION															
A. Gestion et coordination des unités hors Siège	4 731	1 419	1	1 420	30,0	-	3	-	1 451	430	29,7	234	62	26,6	
B. Relations extérieures et coopération	480	102	0	102	21,2	668	252	37,7	666	260	39,1	987	514	52,0	
C. Gestion des ressources humaines	1 215	42	4	46	3,8	50	123	246,4	392	240	61,1	313	528	168,6	
D. Administration, maintenance et rénovation des bâtiments du Siège	3 831	158	12	171	4,5	125	55	44,2	253	42	16,6	6 654	314	4,7	
TOTAL, TITRE III	10 257	1 721	17	1 739	16,9	843	433	51,4	2 762	972	35,2	8 189	1 419	17,3	
TOTAL, TITRES I-III	26 701	4 086	1 465	5 551	20,8	13 062	3 787	29,0	15 373	4 491	29,2	62 842	11 397	18,1	
Réserve pour les reclassements	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
TITRE IV AUGMENTATIONS PREVISIBLES DES COÛTS															
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
TOTAL, TITRES I-IV	26 701	4 086	1 465	5 551	20,8	13 062	3 787	29,0	15 373	4 491	29,2	62 842	11 397	18,1	

CUADRO 5
EJECUCIÓN DEL PROGRAMA DE PARTICIPACIÓN POR REGIÓN
al 30 de junio de 2006

En el **Cuadro 5** se muestra el estado de ejecución del Programa de Participación por región así como la utilización de los fondos suministrados para organizaciones internacionales no gubernamentales y solicitudes de asistencia de emergencia. Las cifras referentes a los gastos corresponden al 30 de junio de 2006.

Comentarios:

En junio de 2006, se habían recibido 1.686 solicitudes con cargo al Programa de Participación, por una cuantía total de 38.589.717 dólares estadounidenses. De esta cantidad 202 solicitudes, de un importe de 3.667.200 dólares, fueron aprobadas por el Director General (con exclusión de la ayuda de emergencia). Por lo que se refiere a la ayuda de emergencia, el Director General aprobó 13 solicitudes, por valor de 418.000 dólares, entre enero de 2006 y junio de 2006.

El índice global de gastos de los fondos asignados al Programa de Participación, las organizaciones no gubernamentales y la ayuda de emergencia era del **10,2%** al 30 de junio de 2006. Este índice de gastos relativamente bajo se debió principalmente al hecho de que la primera reunión del Comité Intersectorial (que recomienda las solicitudes con cargo al Programa de Participación que se someten a la aprobación del Director General) se celebró el 16 de junio de 2006. Por consiguiente, las cantidades aprobadas por el Director General después de esta reunión aún no se habían distribuido el 30 de junio de 2006. El único gasto registrado hasta junio de 2006 fue de 418.000 dólares, destinados a solicitudes de asistencia de emergencia.

En el documento 175 EX/36 se presenta un informe detallado del Director General sobre la ejecución del Programa de Participación y la ayuda de emergencia.

TABLE 5
PARTICIPATION PROGRAMME
IMPLEMENTATION BY REGION

1 January 2006 to 30 June 2006
(in thousands of US dollars)

Region	Allotments issued	Expenditure	Rate of Expenditure
	\$	\$	%
AFRICA	778	-	-
ASIA AND THE PACIFIC	1,151	-	-
ARAB STATES	289	-	-
EUROPE 1 (Western Europe, USA, Canada)	177	-	-
EUROPE 2 (Eastern and Central Europe)	196	-	-
LATIN AMERICA AND THE CARIBBEAN	1,076	-	-
INTERNATIONAL NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS	-	-	-
EMERGENCY ASSISTANCE PROGRAMME	418	418	100.0
Sub-Total	4,085	418	10.2
UNALLOTTED BALANCE	15,915	-	-
TOTAL	20,000	418	2.1

TABLEAU 5
PROGRAMME DE PARTICIPATION
EXÉCUTION PAR RÉGION
du 1^{er} janvier au 30 juin 2006
(en milliers de dollars des États-Unis)

Région	Crédits alloués	Dépenses	Taux d'exécution
	\$	\$	%
AFRIQUE	778	-	-
ASIE ET PACIFIQUE	1.151	-	-
ÉTATS ARABES	289	-	-
EUROPE 1 (Europe occidentale, États-Unis d'Amérique, Canada)	177	-	-
EUROPE 2 (Europe orientale et centrale)	196	-	-
AMÉRIQUE LATINE ET CARAÏBES	1.076	-	-
ORGANISATIONS INTERNATIONALES NON GOUVERNEMENTALES	-	-	-
PROGRAMME D'AIDE D'URGENCE	418	418	100,00
Total partiel	4.085	418	10,2
SOLDE NON ALLOUÉ	15.915	-	-
TOTAL	20.000	418	2,1

CUADRO 6

SITUACIÓN DE LOS PUESTOS DE PLANTILLA Y GASTOS DE PERSONAL

(Presupuesto Ordinario al 30 de junio de 2006)

En el **Cuadro 6** se presenta la evolución mensual de los puestos de plantilla de enero de 2006 a junio de 2006. Los puestos que figuran en este cuadro corresponden a los que se encuentran **vacantes en términos presupuestarios**, es decir aquellos que generan ahorros, previa deducción de los utilizados para costear la asistencia temporal. Por lo tanto, los datos de este cuadro no se pueden comparar directamente con los que pueda comunicar la Oficina de Gestión de Recursos Humanos (HRM), que se refieren a los puestos vacantes que se van a cubrir. Las cifras de HRM serían en general superiores al número de puestos vacantes en términos presupuestarios presentados en este cuadro.

Se presenta también una recapitulación de los gastos generales de personal al 30 de junio de 2006, desglosando los correspondientes a la Sede y las oficinas fuera de la Sede.

Comentarios:

Entre el 1° de enero y el 30 de junio de 2006 el promedio de puestos vacantes en términos presupuestarios fue de 109. Se observa asimismo una tendencia a la disminución del número de puestos vacantes durante el mismo periodo. Ello se debe a una aceleración de la contratación y al empleo de asistencia temporal financiada con fondos de los puestos vacantes.

La Oficina del Presupuesto efectúa un riguroso seguimiento de los gastos de personal para garantizar que los gastos no superen la cuantía de las consignaciones autorizadas con ese fin. El 30 de junio de 2006 los gastos efectivos en concepto de gastos de personal eran de 82,1 millones de dólares, es decir, el 23,6% del total de los fondos asignados a esos gastos, que ascienden a 347,9 millones de dólares (Títulos I a III, más la reserva para reclasificaciones). Este índice de gastos del 23,6% se sitúa dentro de los límites del objetivo del 25% correspondiente al tiempo transcurrido.

TABLE 6

POSTS SITUATION AND STAFF COSTS EXPENDITURES

A. Monthly breakdown of posts budgetarily vacant from January 2006 to June 2006

33 C/5 Approved

Total number of established posts under the Regular Budget: 1,879

YEAR/ MONTH	Number of Filled posts out of 33 C/5 Approved (1,879)			Number of Vacant posts out of 33 C/5 Approved (1,879)				
	HQ	Field	TOTAL	HQ		Field		TOTAL
				P	GS	P	L	
2006								
January	1,207	540	1,747	31	30	34	37	132
February	1,223	543	1,766	24	21	34	34	113
March	1,212	554	1,766	32	24	28	29	113
April	1,217	564	1,781	26	25	21	26	98
May	1,220	565	1,785	30	18	20	26	94
June	1,220	555	1,775	30	18	25	31	104
Average	1,217	554	1,770	29	23	27	31	109

B. Cumulative situation of staff costs from 1 January 2006 to 30 June 2006 (in thousands of US Dollars)

	Allocation \$	Expenditure \$	%
HEADQUARTERS	251,169	59,521	23.7
FIELD	95,207	22,554	23.7
Reserve for reclassifications	1,500	-	-
TOTAL	347,876	82,075	23.6

TABLEAU 6

ÉTAT DES EFFECTIFS ET DÉPENSES DE PERSONNEL

A. Ventilation mois par mois des postes budgétairement vacants de janvier à juin 2006

33 C/5 approuvé

Nombre total de postes établis au titre du budget ordinaire : 1.879

ANNÉE/MOIS	Nombre de postes pourvus sur le total indiqué dans le 33 C/5 approuvé (1.879)			Nombre de postes vacants sur le total indiqué dans le 33 C/5 approuvé (1.879)				
	Siège	Hors Siège	TOTAL	Siège		Hors Siège		TOTAL
				P	GS	P	L	
2006								
Janvier	1 207	540	1 747	31	30	34	37	132
Février	1 223	543	1 766	24	21	34	34	113
Mars	1 212	554	1 766	32	24	28	29	113
Avril	1 217	564	1 781	26	25	21	26	98
Mai	1 220	565	1 785	30	18	20	26	94
Juin	1 220	555	1 775	30	18	25	31	104
Moyenne	1 217	554	1 770	29	23	27	31	109

**B. État cumulatif des dépenses de personnel du 1er janvier au 30 juin 2006
 (en milliers de dollars des États-Unis)**

	Crédits \$	Dépenses \$	%
SIÈGE	251 169	59 521	23,7
HORS SIÈGE	95 207	22 554	23,7
Réserve pour les reclassements	1 500	-	-
TOTAL	347 876	82 075	23,6

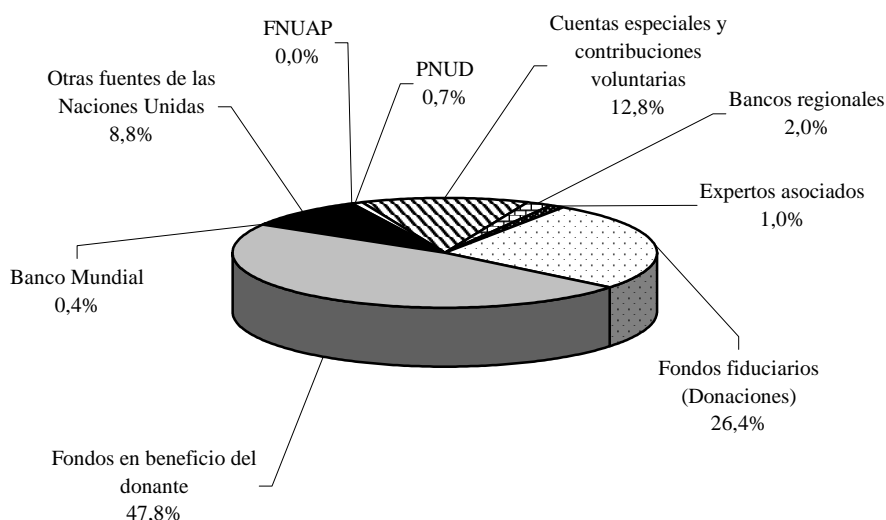
ANÁLISIS DE LOS RECURSOS EXTRAPRESUPUESTARIOS

GRÁFICO 5

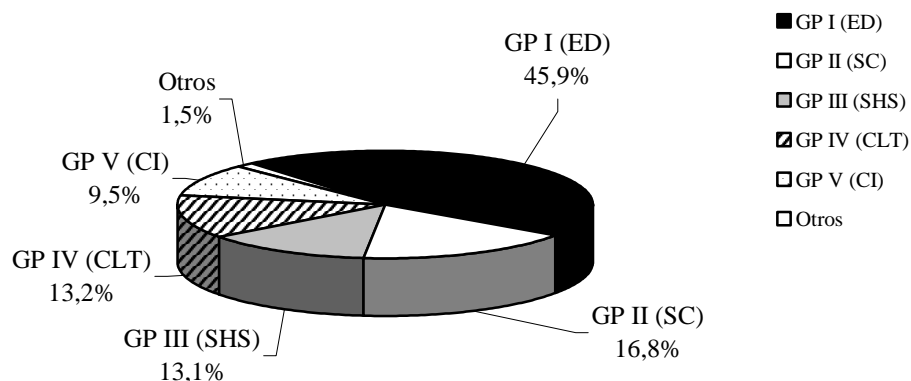
**PROGRAMAS OPERACIONALES EXTRAPRESUPUESTARIOS
 POR FUENTE DE FINANCIÓN Y GRAN PROGRAMA**

ASIGNACIONES AL 30 DE JUNIO DE 2006

TOTAL: 345 millones de dólares estadounidenses



Cantidades en millones de dólares estadounidenses



Los gastos correspondientes a los recursos extrapresupuestarios, que por lo común financian proyectos multianuales, se presentan sobre una base anual que muestra el ciclo de gestión real de los recursos extrapresupuestarios.

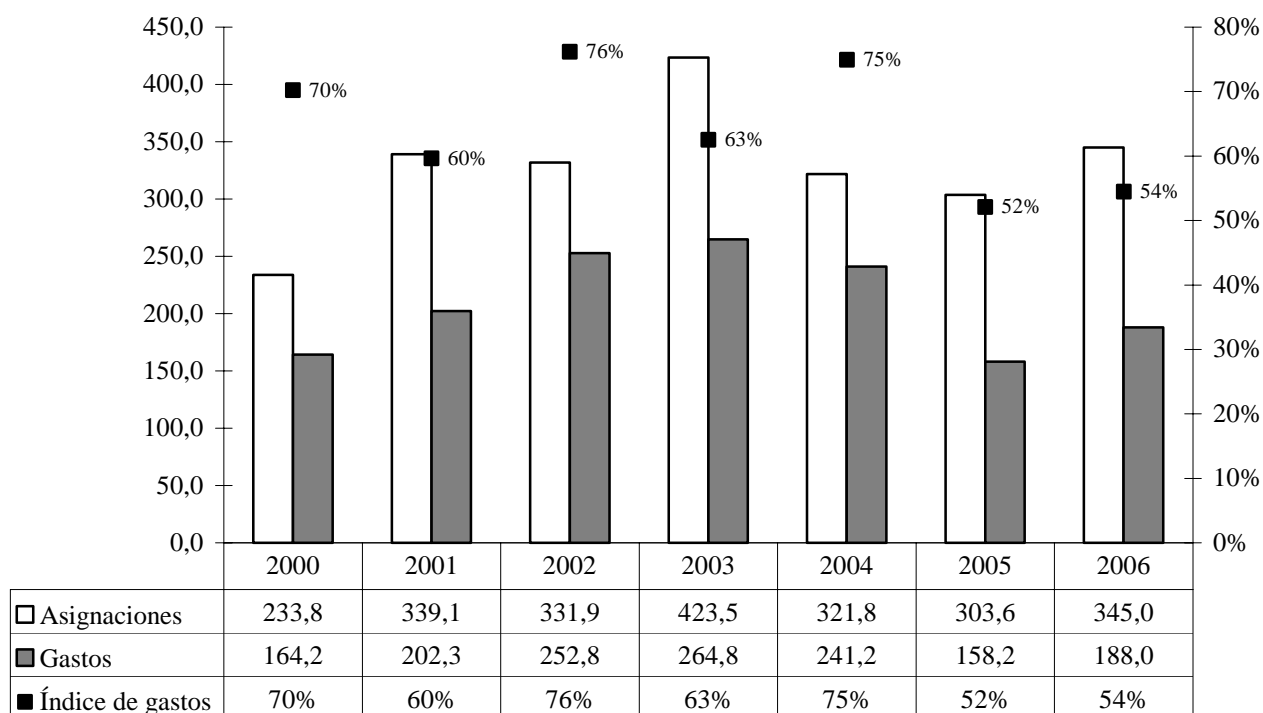
El Gráfico 5 comprende dos figuras diferentes, en las que se muestran respectivamente las asignaciones al 30 de junio de 2006 por fuente de financiación y por gran programa.

- Los fondos fiduciarios en beneficio de los donantes siguen siendo predominantes, con el 48% del total de asignaciones, principalmente debido a la amplia escala del programa de cooperación con el Brasil que por sí solo representa el 45% del total de asignaciones.
- El Sector de Educación sigue siendo el principal beneficiario de los recursos extrapresupuestarios, ya que absorbe el 46% de las asignaciones correspondientes a 2005.

GRÁFICO 6

PROGRAMAS OPERACIONALES EXTRAPRESUPUESTARIOS: FONDOS ASIGNADOS Y GASTOS

al 30 de junio de 2006



En el Gráfico 6 se muestra la evolución de los fondos asignados y los gastos en los últimos siete años. En comparación con el mismo periodo de 2005, las asignaciones han aumentado en un 14%. El índice de gastos asciende a un 54% en 2006, comparado con el 52% en 2005.

En la siguiente sección se presentan los comentarios relativos a los Cuadros 7 a 11.

En el **Cuadro 7** se presenta la distribución detallada por fuente de financiación. El volumen global de fondos para el año 2006 asciende a 345 millones de dólares, lo que representa un aumento de 41,5 millones en comparación con 2005.

Este cuadro suscita las siguientes observaciones:

- La nueva cooperación con Arabia Saudita en el marco del fondo fiduciario comenzó a finales de 2005 y en 2006 se asignó una cuantía de 7,5 millones de dólares a un proyecto en beneficio de Palestina. Los recursos asignados por España y la Comisión Europea registraron un neto incremento, mientras que los procedentes de los principales donantes como Japón, Italia, Noruega y la Fundación de Qatar disminuyeron en 2006 respecto de 2005.
- El importe total de las asignaciones procedentes de fuentes de las Naciones Unidas en 2006 es comparable al de 2005, pero los fondos suministrados por el PNUD y el UNFIP siguen disminuyendo. Para compensar esta disminución, se está incrementando la cooperación con la Estrategia Internacional de Reducción de Desastres (EIRD) de las Naciones Unidas y la asignación aumentó en 2 millones de dólares en 2006.
- Los fondos en beneficio de los donantes siguen aumentando, registrándose un incremento de 44 millones de dólares en 2006 respecto de 2005. Ello se debe principalmente a la cooperación acrecentada con el Brasil, que representa el 45% de las asignaciones del total de los fondos extrapresupuestarios.

El índice global de gastos ha aumentado ligeramente, pasando del 52% al 54%.

En el **Cuadro 8** se combinan las fuentes de financiación y las regiones beneficiarias. La región de América Latina y el Caribe sigue siendo la principal beneficiaria de los recursos extrapresupuestarios, debido a la amplitud de la cooperación entre la UNESCO y el Brasil. La región de los Estados Árabes ocupa la segunda posición, debido a la importancia de los proyectos ejecutados en Iraq. Cabe señalar que, si se deducen el programa de cooperación con el Brasil y las actividades realizadas en Iraq, la región de África es la que recibe la mayor parte de los recursos.

En el **Cuadro 9** se presenta la distribución de los fondos asignados y los gastos por sector del programa. El Sector de Educación sigue recibiendo la proporción más elevada de los recursos extrapresupuestarios, ya que recibe el 46% del total de esos recursos. En el Sector de Comunicación e Información los fondos extrapresupuestarios registraron un aumento considerable, de 12 millones de dólares, en 2006 en comparación con 2005 de resultados del auge del programa de cooperación con el Brasil. Los recursos extrapresupuestarios asignados al Sector de Cultura son los únicos que disminuyeron en 4,7 millones de dólares debido al UNFIP y la cuenta especial vinculada al Brasil. En términos generales el índice de gastos por sector es estable o se ha incrementado ligeramente en los cinco sectores del programa, lo que contribuye al aumento del índice de gastos global, que pasó de 52% en 2005 a 54% en 2006.

El **Cuadro 10** contiene una recapitulación, al 30 de junio de 2006, de los recursos desglosados por donante, los fondos asignados en el marco del programa de Expertos Asociados y las contribuciones recibidas por los institutos. Cabe señalar las posiciones preponderantes que ocupan Italia y el Japón en lo tocante a los fondos fiduciarios, respectivamente 41 millones y 23 millones de dólares, o sea el 17% del total de los recursos extrapresupuestarios. En lo que respecta a

Italia, esta posición se explica en particular por el nivel de cooperación con el Centro Internacional de Física Teórica, al cual concedió 22,8 millones de dólares. Como lo indica el anterior gestionigrama, Francia aceptó pagar los intereses del préstamo destinado a financiar la fase 2 del Plan Belmont. En 2006 representan la cantidad de 1.697.856 dólares.

En el **Cuadro 11** se presenta la distribución global de los recursos desglosada por instituto, con los siguientes elementos:

- La asignación financiera con cargo al Programa Ordinario.
- Las actividades descentralizadas con cargo al Programa Ordinario.
- Los proyectos extrapresupuestarios descentralizados para el año 2005.
- Las contribuciones recibidas, por donante

El Centro Internacional de Física Teórica (CIFT) recibió la mayor proporción de los recursos: 27 millones de dólares, esto es, el 36,7% del total, gracias a las importantes contribuciones recibidas de Italia (22,7 millones) y el Organismo Internacional de Energía Atómica (1,2 millones de dólares). Le siguen el IEU y el IIPE, con 14 millones (o 19% del total) y 11 millones (o 15% del total), respectivamente.

TABLE 7
EXECUTION OF EXTRABUDGETARY PROGRAMMES BY FUNDING SOURCE
1 January 2006 to 30 June 2006
(in thousands of US dollars)

SOURCE OF FUNDS	2006			2005		
	Allocations	Expenditure	Rate %	Allocations	Expenditure	Rate %
UNITED NATIONS SOURCES						
TRAC	2,506	1,603	64	3,985	1,470	37
SPPD	-	-	-	-	-	-
STS	-	-	-	-	-	-
Total UNDP	2,506	1,603	64	3,985	1,470	37
UNFPA	153	79	52	76	76	100
TSS	-	-	-	-	-	-
Total UNFPA	153	79	52	76	76	100
Other UN Sources						
UNDG	14,420	10,644	74	14,118	9,317	66
WHO/UNAIDS	6,016	2,875	48	5,727	3,924	69
UNFIP	4,411	2,267	51	6,565	3,795	58
UN-ISDR	2,478	1,784	72	485	376	78
UNEP	1,251	888	71	1,329	857	64
Others	1,717	809	47	975	621	64
Total Other UN Sources	30,293	19,267	64	29,199	18,890	65
Total United Nations Sources	32,952	20,949	64	33,260	20,436	61
OTHER PROGRAMMES						
World Bank	1,378	919	67	2,687	1,172	44
Regional Development Banks	6,913	2,778	40	2,851	1,262	44
Donated Funds-in-Trust						
Japan	21,622	10,342	48	24,234	10,994	45
Italy	18,073	6,889	38	21,455	7,758	36
Saudi Arabia	7,530	7,219	96	292	-	-
Norway	4,238	2,203	52	4,601	2,101	46
Spain	3,274	1,059	32	1,553	620	40
Flanders	2,625	1,533	58	2,800	1,902	68
Germany	2,312	1,168	51	1,896	707	37
European Commission	7,356	2,879	39	6,027	4,607	76
Qatar Foundation	3,839	2,235	58	7,251	3,706	51
Private Funds	4,382	1,960	45	5,939	3,416	58
Others	15,958	7,429	47	14,391	7,572	53
Self-benefiting Funds-in-Trust						
Brazil	155,570	88,526	57	110,433	60,500	55
Libya	6,128	3,426	56	8,208	1,806	22
Nigeria	1,530	1,494	98	223	92	41
Bahrain	429	59	14	257	82	32
Others	1,351	917	68	1,577	1,040	66
Associate Experts, Special Accounts and Voluntary Contributions	47,573	24,053	51	53,647	28,427	53
Total Other Programmes	312,081	167,088	54	270,322	137,764	51
Total	345,033	188,037	54	303,582	158,200	52

TABLEAU 7
EXÉCUTION DES PROGRAMMES EXTRABUDGÉTAIRES PAR SOURCE DE FINANCEMENT
du 1er janvier au 30 juin 2006
(en milliers de dollars des États-Unis)

SOURCE DE FONDS	2006			2005		
	Allocations	Dépenses	Taux de dépense %	Allocations	Dépenses	Taux de dépense %
SOURCES NATIONS UNIES			\$			
TRAC	2 506	1 603	64	3 985	1 470	37
AEPP	-	-	-	-	-	-
STS (Appui aux services techniques)	-	-	-	-	-	-
Total, PNUD	2 506	1 603	64	3 985	1 470	37
FNUAP	153	79	52	76	76	100
TSS	-	-	-	-	-	-
Total, FNUAP	153	79	52	76	76	100
Autres sources Nations Unies						
GNUD	14 420	10 644	74	14 118	9 317	66
OMS/ONUSIDA	6 016	2 875	48	5 727	3 924	69
FNUPI	4 411	2 267	51	6 565	3 795	58
SIPC	2 478	1 784	72	485	376	78
PNUE	1 251	888	71	1 329	857	64
Autres	1 717	809	47	975	621	64
Total, Autres sources Nations Unies	30 293	19 267	64	29 199	18 890	65
Total, Sources Nations Unies	32 952	20 949	64	33 260	20 436	61
AUTRES PROGRAMMES						
Banque mondiale	1 378	919	67	2 687	1 172	44
Banques régionales de développement	6 913	2 778	40	2 851	1 262	44
Fonds-en-dépôt constitués par voie de dons						
Japon	21 622	10 342	48	24 234	10 994	45
Italie	18 073	6 889	38	21 455	7 758	36
Arabie saoudite	7 530	7 219	96	292	-	-
Norvège	4 238	2 203	52	4 601	2 101	46
Espagne	3 274	1 059	32	1 553	620	40
Flandre	2 625	1 533	58	2 800	1 902	68
Allemagne	2 312	1 168	51	1 896	707	37
Commission européenne	7 356	2 879	39	6 027	4 607	76
Fondation du Qatar	3 839	2 235	58	7 251	3 706	51
Sources de financement privées	4 382	1 960	45	5 939	3 416	58
Autres	15 958	7 429	47	14 391	7 572	53
Fonds-en-dépôt autofinancés						
Brésil	155 570	88 526	57	110 433	60 500	55
Libye	6 128	3 426	56	8 208	1 806	22
Nigéria	1 530	1 494	98	223	92	41
Bahreïn	429	59	14	257	82	32
Autres	1 351	917	68	1 577	1 040	66
Experts associés, comptes spéciaux et contributions volontaires	47 573	24 053	51	53 647	28 427	53
Total, Autres programmes	312 081	167 088	54	270 322	137 764	51
Total	345 033	188 037	54	303 582	158 200	52

TABLE 8
EXECUTION OF EXTRABUDGETARY PROGRAMMES BY REGION
 1 January 2006 to 30 June 2006
 (in thousands of US dollars)

SOURCE OF FUNDS	Total	Africa	Arab States	Asia and the Pacific	Europe and North America	Latin America and the Caribbean	Interregional and Global
UNITED NATIONS SOURCES							
UNDP	1,603	1,341	262	-	-	-	-
UNFPA	79	-	-	79	-	-	-
Other UN Sources							
UNDG	10,644	-	10,644	-	-	-	-
WHO/UNAIDS	2,875	564	78	328	-	129	1,776
UNFIP	2,267	725	-	373	-	637	532
UN-ISDR	1,784	-	-	273	-	-	1,511
UNEP	888	434	-	-	-	-	454
Others	809	132	50	627	-	-	-
Sub-total United Nations Sources	20,949	3,196	11,034	1,680	-	766	4,273
OTHER PROGRAMMES							
World Bank	919	-	(11)	5	-	925	-
Regional Development Banks	2,778	705	1	397	-	1,240	435
Donated Funds-in-Trust							
Japan	10,342	1,837	658	5,015	949	522	1,361
Italy	6,889	1,420	357	824	2,820	454	1,014
Saudi Arabia	7,219	-	7,219	-	-	-	-
Norway	2,203	518	21	1,099	56	14	495
Spain	1,059	50	-	36	-	361	612
Flanders	1,533	773	213	191	7	18	331
Germany	1,168	4	22	275	93	2	772
European Commission	2,879	1,362	12	-	40	171	1,294
Qatar Foundation	2,235	-	2,235	-	-	-	-
Private Funds	1,960	70	274	357	175	555	529
Others	7,429	2,997	385	1,272	-	270	2,505
Self-benefiting Funds-in-Trust							
Brazil	88,526	-	-	-	-	88,526	-
Libya	3,426	-	3,426	-	-	-	-
Nigeria	1,494	1,494	-	-	-	-	-
Ecuador	59	-	59	-	-	-	-
Others	917	-	1	71	-	807	38
Associate Experts, Special Accounts and Voluntary Contributions	24,053	762	1,261	1,311	1,813	1,901	17,005
Sub-total other programmes	167,088	11,992	16,133	10,853	5,953	95,766	26,391
Total	188,037	15,188	27,167	12,533	5,953	96,532	30,664

TABLEAU 8
EXÉCUTION DES PROGRAMMES EXTRABUDGÉTAIRES PAR RÉGION
du 1^{er} janvier au 30 juin 2006
(en milliers de dollars des États-Unis)

SOURCE DE FONDS	Total	Afrique	États arabes	Asie et Pacifique	Europe et Amérique du Nord	Amérique latine et Caraïbes	Projets interrégionaux et mondiaux
SOURCES NATIONS UNIES							
PNUD	1 603	1 341	262	-	-	-	-
FNUAP	79	-	-	79	-	-	-
Autres sources Nations Unies							
GNUD	10 644	-	10 644	-	-	-	-
OMS/ONUSIDA	2 875	564	78	328	-	129	1 776
FNUPI	2 267	725	-	373	-	637	532
SIPC	1 784	-	-	273	-	-	1 511
PNUE	888	434	-	-	-	-	454
Autres	809	132	50	627	-	-	-
Total partiel, Sources Nations Unies	20 949	3 196	11 034	1 680	-	766	4 273
AUTRES PROGRAMMES							
Banque mondiale	919	-	(11)	5	-	925	-
Banques régionales de développement	2 778	705	1	397	-	1 240	435
Fonds-en-dépôt constitués par voie de dons							
Japon	10 342	1 837	658	5 015	949	522	1 361
Italie	6 889	1 420	357	824	2 820	454	1 014
Arabie saoudite	7 219	-	7 219	-	-	-	-
Norvège	2 203	518	21	1 099	56	14	495
Espagne	1 059	50	-	36	-	361	612
Flandre	1 533	773	213	191	7	18	331
Allemagne	1 168	4	22	275	93	2	772
Commission européenne	2 879	1 362	12	-	40	171	1 294
Fondation du Qatar	2 235	-	2 235	-	-	-	-
Sources de financement privées	1 960	70	274	357	175	555	529
Autres	7 429	2 997	385	1 272	-	270	2 505
Fonds-en-dépôt autofinancés							
Brésil	88 526	-	-	-	-	88 526	-
Libye	3 426	-	3 426	-	-	-	-
Nigéria	1 494	1 494	-	-	-	-	-
Équateur	59	-	59	-	-	-	-
Autres	917	-	1	71	-	807	38
Experts associés, comptes spéciaux et contributions volontaires	24 053	762	1 261	1 311	1 813	1 901	17 005
Total partiel, Autres programmes	167 088	11 992	16 133	10 853	5 953	95 766	26 391
Total	188 037	15 188	27 167	12 533	5 953	96 532	30 664

TABLE 9
EXECUTION OF EXTRABUDGETARY PROGRAMMES BY SECTOR
1 January 2006 to 30 June 2006
(in thousands of US dollars)

Sector	2006			2005		
	Allocations	Expenditure	Rate %	Allocations	Expenditure	Rate %
ED	158,314	95,999	61	134,183	77,071	57
SC	58,113	31,197	54	53,518	26,906	50
SHS	45,059	22,085	49	36,525	18,217	50
CLT	45,548	22,519	49	50,265	22,899	46
CI	32,744	14,185	43	20,496	8,160	40
Others	5,255	2,052	39	8,595	4,947	58
TOTAL	345,033	188,037	54	303,582	158,200	52

TABLEAU 9
EXÉCUTION DES PROGRAMMES EXTRABUDGÉTAIRES PAR SECTEUR
 du 1er janvier au 30 juin 2006
 (en milliers de dollars des États-Unis)

Secteur	2006			2005		
	Allocations	Dépenses	Taux de dépense %	Allocations	Dépenses	Taux de dépense %
ED	158 314	95 999	61	134 183	77 071	57
SC	58 113	31 197	54	53 518	26 906	50
SHS	45 059	22 085	49	36 525	18 217	50
CLT	45 548	22 519	49	50 265	22 899	46
CI	32 744	14 185	43	20 496	8 160	40
Autres	5 255	2 052	39	8 595	4 947	58
TOTAL	345 033	188 037	54	303 582	158 200	52

TABLE 10
EXTRABUDGETARY RESOURCES MANAGED BY UNESCO AND ITS INSTITUTES BROKEN DOWN BY DONORS*
1 January 2006 to 30 June 2006
(in thousands of US dollars)

SOURCE OF FUNDS	Total	UNESCO Funds excluding Associate Experts	Associate Experts	Contributions received by Institutes
UNITED NATIONS SOURCES				
UNDP	2,513	2,506	-	7
UNFPA	153	153	-	-
Other UN Sources				
UNDG	14,420	14,420	-	-
WHO/UNAIDS	6,016	6,016	-	-
UNFIP	4,411	4,411	-	-
UN-ISDR	2,478	2,478	-	-
UNEP	1,251	1,251	-	-
IAEA	1,160	-	-	1,160
UNOCA	599	599	-	-
UNICEF	227	161	-	66
UNHCR	134	134	-	-
Others	866	823	-	43
Total Other UN Sources	31,562	30,293	-	1,269
Total United Nations Sources	34,228	32,952	-	1,276
OTHER PROGRAMMES				
World Bank	6,932	6,913	-	19
Regional Development Banks	3,031	1,378	-	1,653
Donated Funds-in-Trust				
Italy	41,304	18,073	483	22,748
Japan	22,599	21,622	977	-
Saudi Arabia	7,530	7,530	-	-
European Commission	7,433	7,356	-	77
Sweden	4,556	2,222	297	2,037
Norway	4,390	4,238	152	-
Private Funds	4,382	4,382	-	-
Qatar Foundation	3,839	3,839	-	-
Spain	3,274	3,274	-	-
Netherlands	2,846	1,778	123	945
Flanders	2,625	2,625	-	-
Germany	2,611	2,312	299	-
Switzerland	2,589	1,742	-	847
Canada	2,029	319	-	1,710
United Kingdom	2,023	1,903	20	100
France**	1,474	1,085	100	289
Belgium	1,397	1,216	181	-
United States Of America	1,188	1,121	-	67
Argentina	1,092	-	-	1,092
Denmark	1,053	529	113	411
Finland	1,042	245	417	380
Korea	902	610	292	-
New Zealand	849	849	-	-
Luxembourg	630	630	-	-
Australia	401	340	61	-
Agfund	304	304	-	-
Others	2,942	1,065	50	1,827
Self-benefiting Funds-in-Trust				
Brazil	155,570	155,570	-	-
Others	9,438	9,438	-	-
Special Accounts and Voluntary Contributions	44,008	44,008	-	-
Total Other Programmes	346,283	308,516	3,565	34,202
Total	380,511	341,468	3,565	35,478

*Contributions to Special Accounts (Multi-donor projects) are not broken down by donor

** It should be noted that with regard to the Belmont Plan, UNESCO is benefiting from an interest free loan as the interest is paid by France. In 2006, this interest paid by France amounts to \$1,697,856 but this is not reflected in this table as it is treated outside of the accounts.

TABLEAU 10
RESSOURCES EXTRABUDGÉTAIRES GÉRÉES PAR L'UNESCO
ET SES INSTITUTS, PAR DONATEUR*
du 1^{er} janvier au 30 juin 2006
(en milliers de dollars des États-Unis)

SOURCE DE FONDS	Total	Fonds de l'UNESCO à l'exclusion des experts associés	Experts associés	Contributions reçues par les instituts
SOURCES NATIONS UNIES				
PNUD	2 513	2 506	-	7
FNUAP	153	153	-	-
Autres sources Nations Unies				
GNUD	14 420	14 420	-	-
OMS/ONUSIDA	6 016	6 016	-	-
FNUPI	4 411	4 411	-	-
SIPC	2 478	2 478	-	-
PNUE	1 251	1 251	-	-
AIEA	1 160	-	-	1 160
UNOCA	599	599	-	-
UNICEF	227	161	-	66
HCR	134	134	-	-
Autres	866	823	-	43
Total, Autres sources Nations Unies	31 562	30 293	-	1 269
Total, Sources Nations Unies	34 228	32 952	-	1 276
AUTRES PROGRAMMES				
Banque mondiale	6 932	6 913	-	19
Banques régionales de développement	3 031	1 378	-	1 653
Fonds-en-dépôt constitués par voie de dons				
Italie	41 304	18 073	483	22 748
Japon	22 599	21 622	977	-
Arabie saoudite	7 530	7 530	-	-
Commission européenne	7 433	7 356	-	77
Suède	4 556	2 222	297	2 037
Norvège	4 390	4 238	152	-
Sources de financement privées	4 382	4 382	-	-
Fondation du Qatar	3 839	3 839	-	-
Espagne	3 274	3 274	-	-
Pays-Bas	2 846	1 778	123	945
Flandre	2 625	2 625	-	-
Allemagne	2 611	2 312	299	-
Suisse	2 589	1 742	-	847
Canada	2 029	319	-	1 710
Royaume-Uni	2 023	1 903	20	100
France**	1 474	1 085	100	289
Belgique	1 397	1 216	181	-
États-Unis d'Amérique	1 188	1 121	-	67
Argentine	1 092	-	-	1 092
Danemark	1 053	529	113	411
Finlande	1 042	245	417	380
Corée	902	610	292	-
Nouvelle-Zélande	849	849	-	-
Luxembourg	630	630	-	-
Australie	401	340	61	-
AGFUND	304	304	-	-
Autres	2 942	1 065	50	1 827
Fonds-en-dépôt autofinancés				
Brésil	155 570	155 570	-	-
Autres	9 438	9 438	-	-
Comptes spéciaux et contributions volontaires	44 008	44 008	-	-
Total, Autres programmes	346 283	308 516	3 565	34 202
Total	380 511	341 468	3 565	35 478

* Les contributions aux comptes spéciaux (projets multidonateurs) ne sont pas ventilées par donateur.

** Il convient de noter qu'en ce qui concerne le Plan Belmont, l'UNESCO bénéficie d'un prêt sans intérêt, étant donné que la France verse le montant des intérêts. En 2006, celui-ci s'élève à 1.697.856 dollars des États-Unis mais il n'apparaît pas dans ce tableau car il n'entre pas dans les comptes.

TABLE 11
BREAKDOWN OF FUNDS MANAGED BY UNESCO INSTITUTES
1 January 2006 to 30 June 2006
(in thousands of US dollars)

Source of Funds	Total	IBE	IESALC	IICBA	IITE	ICTP	IIEP	UIS	UIE	UNEVOC	TWAS
Funds received from UNESCO											
Regular Programme - Financial Allocation	26,926	4,591	2,200	2,000	1,100	1,015	5,100	9,020	1,900	-	-
Regular Programme - Decentralized Activities	265	10	-	-	20	-	30	-	-	205	-
Extrabudgetary Decentralized Projects	10,865	365	-	185	-	390	575	1,768	1,246	1,494	4,842
Subtotal	38,056	4,966	2,200	2,185	1,120	1,405	5,705	10,788	3,146	1,699	4,842
Other Sources of funding											
UN Agencies											
IAEA	1,160	-	-	-	-	1,160	-	-	-	-	-
UNICEF	66	-	-	-	-	-	66	-	-	-	-
ITU	23	-	-	-	-	23	-	-	-	-	-
WMO	20	-	-	-	-	20	-	-	-	-	-
UNDP	7	-	-	-	-	-	7	-	-	-	-
Banks and Regional funds											
World Bank	1,653	-	-	-	-	-	53	1,600	-	-	-
Inter-American Development Bank	19	-	-	-	-	-	19	-	-	-	-
Governments											
Italy	22,748	-	-	-	-	22,748	-	-	-	-	-
Sweden	2,037	806	-	-	-	659	572	-	-	-	-
Canada	1,710	-	-	-	-	-	430	1,280	-	-	-
Argentina	1,092	-	-	-	-	-	1,092	-	-	-	-
Netherlands	945	-	-	-	-	-	945	-	-	-	-
Switzerland	847	506	-	-	-	-	341	-	-	-	-
Denmark	411	-	-	-	-	-	253	158	-	-	-
Finland	380	-	-	-	-	-	380	-	-	-	-
France	289	-	-	-	-	-	289	-	-	-	-
Ghana	109	-	-	-	-	-	-	109	-	-	-
United Kingdom	100	-	-	-	-	-	100	-	-	-	-
European Commission	77	-	-	-	-	77	-	-	-	-	-
United States of America	67	-	-	-	-	-	67	-	-	-	-
Dominican Republic	64	-	-	-	-	-	64	-	-	-	-
Venezuela	43	-	43	-	-	-	-	-	-	-	-
Kuwait	21	-	-	-	-	-	21	-	-	-	-
Colombia	20	-	20	-	-	-	-	-	-	-	-
Bolivia	13	-	-	-	-	-	13	-	-	-	-
Iceland	2	-	-	-	-	-	2	-	-	-	-
Uganda	2	-	-	-	-	-	2	-	-	-	-
Botswana	1	-	-	-	-	-	1	-	-	-	-
Mauritius	1	-	-	-	-	-	1	-	-	-	-
Others	1,551	47	11	-	-	886	518	89	-	-	-
Subtotal	35,478	1,359	74	-	-	25,573	5,236	3,236	-	-	-
Total	73,534	6,325	2,274	2,185	1,120	26,978	10,941	14,024	3,146	1,699	4,842

TABLEAU 11
VENTILATION DES FONDS GÉRÉS PAR LES INSTITUTS DE L'UNESCO
du 1^{er} janvier au 30 juin 2006
(en milliers de dollars des États-Unis)

SOURCE DE FONDS	Total	BIE	IESALC	IIRCA	ITIE	CIPT	HIPE	ISU	IUE	UNEVOC	TWAS
UNESCO											
Programme ordinaire - Allocation financière	26 926	4 591	2 200	2 000	1 100	1 015	5 100	9 020	1 900	-	-
Programme ordinaire - Activités décentralisées	265	10	-	-	20	-	30	-	-	205	-
Projets extrabudgétaires décentralisés	10 865	365	-	185	-	390	575	1 768	1 246	1 494	4 842
Total partiel	38 056	4 966	2 200	2 185	1 120	1 405	5 705	10 788	3 146	1 699	4 842
Autres sources de financement											
Organismes des Nations Unies											
AIEA	1 160	-	-	-	-	1 160	-	-	-	-	-
UNICEF	66	-	-	-	-	-	66	-	-	-	-
UIT	23	-	-	-	-	23	-	-	-	-	-
OMM	20	-	-	-	-	20	-	-	-	-	-
PNUD	7	-	-	-	-	-	7	-	-	-	-
Banques et fonds régionaux											
Banque mondiale	1 653	-	-	-	-	-	53	1 600	-	-	-
Banque interaméricaine de développement	19	-	-	-	-	-	19	-	-	-	-
Gouvernements											
Italie	22 748	-	-	-	-	22 748	-	-	-	-	-
Suède	2 037	806	-	-	-	659	572	-	-	-	-
Canada	1 710	-	-	-	-	-	430	1 280	-	-	-
Argentine	1 092	-	-	-	-	-	1 092	-	-	-	-
Pays-Bas	945	-	-	-	-	-	945	-	-	-	-
Suisse	847	506	-	-	-	-	341	-	-	-	-
Danemark	411	-	-	-	-	-	253	158	-	-	-
Finlande	380	-	-	-	-	-	380	-	-	-	-
France	289	-	-	-	-	-	289	-	-	-	-
Ghana	109	-	-	-	-	-	-	109	-	-	-
Royaume-Uni	100	-	-	-	-	-	100	-	-	-	-
Commission européenne	77	-	-	-	-	77	-	-	-	-	-
États-Unis d'Amérique	67	-	-	-	-	-	67	-	-	-	-
République dominicaine	64	-	-	-	-	-	64	-	-	-	-
Venezuela	43	-	43	-	-	-	-	-	-	-	-
Koweït	21	-	-	-	-	-	21	-	-	-	-
Colombie	20	-	20	-	-	-	-	-	-	-	-
Bolivie	13	-	-	-	-	-	13	-	-	-	-
Islande	2	-	-	-	-	-	2	-	-	-	-
Ouganda	2	-	-	-	-	-	2	-	-	-	-
Botswana	1	-	-	-	-	-	1	-	-	-	-
Maurice	1	-	-	-	-	-	1	-	-	-	-
Autres	1 551	47	11	-	-	886	518	89	-	-	-
Total partiel	35 478	1 359	74	-	-	25 573	5 236	3 236	-	-	-
Total	73 534	6 325	2 274	2 185	1 120	26 978	10 941	14 024	3 146	1 699	4 842

ANEXO II (Parte B)

INFORME DETALLADO SOBRE LA SITUACIÓN DEL PRESUPUESTO ORDINARIO POR EJE DE ACCIÓN

(al 30 de junio de 2006)

En el **Anexo II** se muestra la ejecución del Programa Ordinario por eje de acción, tal como figura en el Anexo correspondiente del documento 33 C/5 Aprobado.

Como en los gestionigramas anteriores, las asignaciones y gastos de personal se presentan por partida presupuestaria principal, mientras que los costos de las actividades se presentan por eje de acción.

El cuadro incluye la consignación adicional de las donaciones que figuran en la Parte II.A del presente documento.

De conformidad con las Decisiones 160 EX/3.1.1 y 164 EX/3.1.1, se suministran explicaciones con respecto a las actividades financiadas con cargo al Presupuesto Ordinario cuyos índices de gastos son superiores al 40% o inferiores al 10%. Sin embargo, para evitar repetir explicaciones que ya se proporcionaron anteriormente en el documento, en esta sección sólo se facilitan explicaciones sobre puntos aún no abordados.

Comentarios:

El índice global de gastos al 30 de junio de 2006, comprendido el Título IV, es del 27,9% para los costos de las actividades y del 23,5% para los gastos del personal, lo cual da un índice general del 25,3% (véase el Cuadro 1), que se aproxima al objetivo del 25% correspondiente al periodo transcurrido. Si se excluye el Título IV, el índice de gastos asciende a un 28,6% para las actividades y a un 23,7% para los gastos de personal.

A continuación se suministran explicaciones sobre los índices de gastos correspondientes a las **actividades** que eran superiores a un 40% o inferiores a un 10% al 30 de junio de 2006, cuando no se presentaron ya con respecto al Cuadro 2 (A):

Título II - Programas y servicios relacionados con el programa

Ciencias sociales y humanas

- **III.1.2 Eje de acción 1. Reflexión filosófica y ciencias humanas (43,7):** El elevado índice de gastos se explica por el hecho de que se había previsto utilizar aproximadamente el 35% de la asignación bienal durante el primer semestre de 2006 para la organización del Día de la Filosofía de la UNESCO 2006, el acuerdo marco establecido con el Consejo Internacional de Filosofía y Ciencias Humanas (CIPSH) y la organización de diálogos filosóficos interregionales.
- **III.2.2 Eje de acción 1. Formulación de políticas, cooperación internacional y utilización compartida del conocimiento en las ciencias sociales (45,9%):** El elevado índice de gastos se debe a que se había previsto utilizar aproximadamente el 36% de la asignación bienal total durante el primer semestre de 2006 para poner en marcha los Foros Regionales de Ministros de Asuntos Sociales, el seguimiento del Foro Internacional de Buenos Aires sobre el Nexos entre Ciencia Social y Política y el acuerdo marco con el Consejo Internacional de Ciencias Sociales (CICS).

- **Proyectos relativos a los temas transversales (Contribución de las tecnologías de la información y la comunicación al desarrollo de la educación, la ciencia y la cultura y a la construcción de una sociedad del conocimiento) (6,8%):** El bajo índice de gastos se debe a que se había previsto utilizar solamente el 10% del presupuesto bienal durante los primeros seis meses. Aproximadamente el 40% de la asignación total debía utilizarse durante el periodo de julio a diciembre de 2006, y el 50% restante en 2007.
- **Sede-Costos indirectos del programa (42,7%):** El índice de gastos relativamente elevado se debe a que en los planes de trabajo se preveía adquirir equipo y materiales de oficina esenciales durante los seis primeros meses de 2006.

Cultura

- **Proyectos relativos a los temas transversales (Contribución de las tecnologías de la información y la comunicación al desarrollo de la educación, la ciencia y la cultura y a la construcción de una sociedad del conocimiento) (40,2%):** Este elevado índice de gastos se debe a la rápida finalización de una actividad en el marco de un programa titulado “Promover el arte y el diseño digitales en África”.

Comunicación e información

- **V.2.2 Eje de acción 2: Ampliar el acceso a la información científica y tecnológica mediante los medios de comunicación y las TIC (9,7%):** El bajo índice de gastos se debe al retraso registrado en la preparación de un proyecto conjunto con un asociado externo para poner en marcha, en el ámbito de la ciencia y la comunicación, una iniciativa intersectorial y con varios copartícipes destinada a ayudar a los países en desarrollo a establecer el nexo necesario entre la investigación científica y el desarrollo, y vulgarizar la contribución de los científicos y los investigadores de los países del Sur. Una vez finalizada esta actividad, el coeficiente de ejecución de este Eje de acción aumentará notablemente.
- **Proyectos relativos a los temas transversales (Erradicación de la pobreza, en particular la extrema pobreza) (6,1%):** El índice de gastos relativamente bajo se debe al proceso de negociación pormenorizado con los copartícipes de la UNESCO. Una vez finalizado el plan de operaciones, en un futuro próximo, la ejecución será conforme a las previsiones.

Título III - Apoyo a la ejecución del programa y administración

Título III.D - Administración

- **Coordinación administrativa, apoyo y compras (43,6%):** Este elevado índice de gastos se debe principalmente a la utilización relativamente rápida de los fondos destinados a los gastos de funcionamiento.
- **Contabilidad, gestión de tesorería y control financiero (42,2%):** El elevado índice de gastos se debe principalmente a la utilización relativamente rápida de los fondos destinados a los gastos de funcionamiento y al pago de la prima de seguros previsto a comienzos del año.
- **Sistemas de información y telecomunicaciones (44,2%):** El índice de gastos relativamente elevado se debe a los 4 millones de dólares del proyecto FABS y al millón de dólares del proyecto de nuevo sistema de gestión de los recursos humanos, de los cuales ya se han transferido 2 millones y 1 millón de dólares respectivamente a las correspondientes cuentas especiales.

ANNEX II
DETAILED STATUS REPORT ON THE REGULAR BUDGET BY MAIN LINE OF ACTION

1 January 2006 to 30 June 2006
 (in thousands of US dollars)

Appropriation Line	Activity Costs				Staff Costs			
	Workplan Allocation	Expenditure (delivered/unliquidated)	Surplus/Deficit	Rate of Expenditure	Workplan Allocation	Expenditure (delivered/unliquidated)	Surplus/Deficit	Rate of Expenditure
	\$	\$	\$	%	\$	\$	\$	%
PART I GENERAL POLICY AND DIRECTION								
A. Governing bodies								
1. General Conference	4,671	117	4,554	2.5%	852	124	728	14.6%
2. Executive Board	6,314	1,535	4,779	24.3%	1,504	363	1,141	24.1%
Total, I.A	10,985	1,652	9,333	15.0%	2,356	487	1,869	20.7%
B. Direction								
3. Directorate	459	247	211	53.9%	2,728	559	2,169	20.5%
4. Office of the Director-General	446	193	253	43.3%	6,193	1,555	4,639	25.1%
5. Internal Oversight	1,148	330	817	28.8%	4,655	825	3,830	17.7%
6. International Standards and Legal Affairs	103	26	77	25.3%	3,216	728	2,488	22.6%
Total, I.B	2,154	796	1,358	37.0%	16,792	3,666	13,125	21.8%
C. Participation in the Joint Machinery of the United Nations System								
	6,735	1,973	4,761	29.3%	-	-	-	-
TOTAL, PART I	19,874	4,421	15,452	22.2%	19,148	4,153	14,994	21.7%
PART II PROGRAMMES AND PROGRAMME RELATED SERVICES								
A. Programmes								
I EDUCATION								
I.1 Strengthening EFA coordination and planning								
I.1.1 Enhancing international coordination and monitoring for EFA								
1 Coordinating EFA partners and maintaining the collective momentum	3,139	1,021	2,118	32.5%				
2 Monitoring EFA and improving quality of data	1,029	133	896	12.9%				
Total, I.1.1	4,168	1,154	3,014	27.7%				
I.1.2 Policy, planning and evaluation for achieving EFA								
1 Developing national policies and programmes	2,969	684	2,285	23.0%				
2 Supporting regional strategies and coordination	2,211	549	1,663	24.8%				
Total, I.1.2	5,180	1,232	3,948	23.8%				
Total, I.1	9,347	2,386	6,961	25.5%				
I.2 Attaining basic education for all								
I.2.1 Universal basic education								
1 Expanding access to quality ECCE	1,848	363	1,485	19.6%				
2 Achieving universal primary education	2,438	541	1,897	22.2%				
3 Promoting gender equity and equality	2,088	411	1,677	19.7%				
4 Improving education policies and systems for inclusion	1,687	276	1,411	16.3%				
Total, I.2.1	8,060	1,591	6,469	19.7%				
I.2.2 Literacy Initiative for Empowerment (LIFE) and United Nations Literacy Decade (UNLD)								
1 Implementing the Literacy Initiative for Empowerment (LIFE)	4,177	712	3,465	17.1%				
2 Promoting learning opportunities for all through non-formal education within the framework of UNLD	2,090	398	1,692	19.1%				
Total, I.2.2	6,267	1,111	5,156	17.7%				
I.2.3 Teacher education								
1 Implementing the Teacher Training Initiative for sub-Saharan Africa	2,335	382	1,952	16.4%				
2 Professional development of teachers and educational personnel	1,028	241	787	23.4%				
Total, I.2.3	3,363	624	2,740	18.5%				
Total, I.2	17,690	3,325	14,365	18.8%				
I.3 Enhancing quality education								
I.3.1 Quality education for learning to live together								
1 Promoting human rights, peace, democratic citizenship and intercultural understanding through education	2,085	415	1,670	19.9%				
2 Education for sustainable development	1,952	523	1,429	26.8%				
3 Assessing learning outcomes	757	188	569	24.8%				
4 Physical education and sports	634	183	451	28.9%				
Total, I.3.1	5,428	1,309	4,119	24.1%				
I.3.2 HIV/AIDS and education								
1 Leading the Global Initiative on HIV/AIDS and Education (UNICAIDS)	773	166	607	21.5%				
2 Supporting comprehensive responses to HIV/AIDS through education	616	192	424	31.1%				
Total, I.3.2	1,389	358	1,031	25.8%				
Total, I.3	6,817	1,667	5,150	24.5%				

Appropriation Line	Activity Costs				Staff Costs			
	Workplan Allocation	Expenditure (delivered/unliquidated)	Surplus/Deficit	Rate of Expenditure	Workplan Allocation	Expenditure (delivered/unliquidated)	Surplus/Deficit	Rate of Expenditure
	\$	\$	\$	%	\$	\$	\$	%
I.4 Supporting post-primary education systems								
I.4.1 Secondary and technical/vocational education								
1 Expanding and renewing general secondary education	803	173	630	21.6%				
2 Improving technical and vocational education and training	1,215	259	956	21.3%				
3 Promoting science and technology education for all	622	131	490	21.1%				
Total I.4.1	2,640	564	2,076	21.4%				
I.4.2 Higher education for the knowledge society								
1 Advancing policy options for higher education	833	138	694	16.6%				
2 Promoting inter-university solidarity for development	493	94	399	19.1%				
3 Promoting the use of information and communication technologies in education	454	88	367	19.3%				
Total I.4.2	1,780	320	1,460	18.0%				
Total, I.4	4,420	884	3,536	20.0%				
UNESCO education institutes								
<i>(Regular budget financial allocations include the costs of personnel and activities)</i>								
UNESCO International Bureau of Education (IBE)	4,591	2,296	2,296	50.0%				
UNESCO International Institute for Educational Planning (IIEP)	5,100	2,550	2,550	50.0%				
UNESCO Institute for Education (UIE)	1,900	950	950	50.0%				
UNESCO Institute for Information Technologies in Education (IITE)	1,100	550	550	50.0%				
UNESCO International Institute for Capacity-Building in Africa (IICBA)	2,000	1,000	1,000	50.0%				
UNESCO International Institute for Higher Education in Latin America and the Caribbean (IESALC)	2,200	1,100	1,100	50.0%				
Total, UNESCO education institutes	16,891	8,446	8,446	50.0%				
Projects relating to cross-cutting themes								
o Eradication of poverty, especially extreme poverty	350	70	280	20.1%				
o The contribution of information and communication technologies to the development of education, science and culture and the construction of a knowledge society	700	132	568	18.9%				
Total, Projects relating to cross-cutting themes	1,050	202	848	19.3%				
HQ - Indirect programme costs	637	160	477	25.1%				
Staff Cost					52,745	11,917	40,828	22.6%
TOTAL, MAJOR PROGRAMME I	56,852	17,069	39,783	30.0%	52,745	11,917	40,828	22.6%
II NATURAL SCIENCES								
II.1 Sciences, environment and sustainable development								
II.1.1 Managing Water interactions: systems at risk and social challenges								
1 Assessing and managing the impacts of global change on the water cycle	1,488	335	1,153	22.5%				
2 Managing water as a scarce resource for human needs	3,065	936	2,129	30.5%				
3 Mitigating water-related risks and facing social challenges	2,487	689	1,799	27.7%				
4 Managing land-water-habitat interactions through an ecosystem approach	1,886	481	1,405	25.5%				
Total, II.1.1	8,925	2,440	6,486	27.3%				
II.1.2 Ecological and earth sciences for sustainable development								
1 Minimizing biodiversity loss through research and capacity building for ecosystem management	882	253	629	28.7%				
2 Biosphere Reserves: promoting environmental sustainability	1,046	194	853	18.5%				
3 Enhancing linkages between cultural and biological diversity	281	52	228	18.7%				
4 Global partnership in earth sciences and earth system monitoring	821	191	630	23.3%				
Total, II.1.2	3,031	690	2,341	22.8%				
II.1.3 UNESCO Intergovernmental Oceanographic Commission								
1 Addressing scientific uncertainties for the management of the marine environment and climate change	651	173	478	26.6%				
2 Developing operational capabilities for the management and sustainable development of the open and coastal ocean	1,468	364	1,104	24.8%				
3 Capacity of Member States in marine science for the coastal ocean strengthened	1,702	478	1,224	28.1%				
Total, II.1.3	3,822	1,015	2,806	26.6%				
Total, II.1	15,778	4,145	11,633	26.3%				

Appropriation Line	Activity Costs				Staff Costs			
	Workplan Allocation	Expenditure (delivered/unliquidated)	Surplus/Deficit	Rate of Expenditure	Workplan Allocation	Expenditure (delivered/unliquidated)	Surplus/Deficit	Rate of Expenditure
	\$	\$	\$	%	\$	\$	\$	%
II.2 Capacity-building in science and technology for sustainable development								
II.2.1 Basic and engineering sciences, renewable energy and disaster mitigation								
1 IBSP and partnerships in the basic sciences	2,365	431	1,934	18.2%				
2 Renewable energy sources for development	559	71	488	12.7%				
3 Promoting capacities in science, engineering and technology education	478	80	398	16.7%				
4 Disaster prevention and preparedness	457	159	298	34.9%				
Total, II.2.1	3,858	741	3,118	19.2%				
II.2.2 Science and technology policies for sustainable development								
1 Promoting policy dialogue and building capacities in the formulation of science, technology and innovation policies	998	233	765	23.3%				
2 Inter-island and interregional cooperation for sustainable development of Small Island Developing States (SIDS)	593	148	445	25.0%				
3 Local and indigenous knowledge systems for sustainable development and natural resource management	120	22	99	17.9%				
Total, II.2.2	1,711	402	1,309	23.5%				
Total, II.2	5,570	1,143	4,427	20.5%				
UNESCO science institutes <i>(Financial allocations include the costs of personnel and activities)</i>								
UNESCO-IHE Institute for Water Education (IHE)	-	-	-					
The International Centre for Theoretical Physics (ICTP)	1,015	508	508	50.0%				
Total, UNESCO science institutes	1,015	508	508	50.0%				
Projects relating to cross-cutting themes								
o Eradication of poverty, especially extreme poverty	350	122	228	34.9%				
o The contribution of information and communication technologies to the development of education, science and culture and the construction of a knowledge society	350	116	234	33.2%				
Total, Projects relating to cross-cutting themes	700	238	462	34.0%				
HQ - Indirect programme costs	309	109	200	35.2%				
Staff Cost					33,468	7,926	25,542	23.7%
TOTAL, MAJOR PROGRAMME II	23,372	6,142	17,229	26.3%	33,468	7,926	25,542	23.7%
III SOCIAL AND HUMAN SCIENCES								
III.1 Ethics of science and philosophy								
III.1.1 Ethics of Science								
1 Bioethics	2,262	613	1,649	27.1%				
2 Ethics of science and technology	946	239	707	25.3%				
Total, III.1.1	3,208	852	2,355	26.6%				
III.1.2 Foresight, philosophy and human sciences, democracy and human security								
1 Philosophical reflection and the human sciences	837	366	471	43.7%				
2 Promotion of human security and peace	1,237	491	746	39.7%				
3 Anticipation and foresight	785	186	599	23.7%				
Total, III.1.2	2,859	1,043	1,816	36.5%				
Total III.1	6,067	1,895	4,171	31.2%				
III.2 Human rights and social transformations								
III.2.1 Promotion of human rights								
1 Human rights development	764	237	527	31.1%				
2 Gender equality and development	770	286	484	37.1%				
3 Fight against racism and discrimination	328	115	213	35.1%				
Total, III.2.1	1,862	638	1,223	34.3%				
III.2.2 Social transformations								
1 Policy, international cooperation and knowledge sharing in the social sciences	2,109	969	1,140	45.9%				
2 International migration and social integration, especially in urban settings	684	214	470	31.3%				
Total III.2.2	2,794	1,183	1,610	42.4%				
Total III.2	4,655	1,822	2,833	39.1%				
Projects relating to cross-cutting themes								
o Eradication of poverty, especially extreme poverty	1,000	288	712	28.8%				
o The contribution of information and communication technologies to the development of education, science and culture and the construction of a knowledge society	100	7	93	6.8%				
Total, Projects relating to cross-cutting themes	1,100	295	805	26.8%				
HQ - Indirect programme costs	198	85	114	42.7%				
Staff Cost					19,458	4,307	15,151	22.1%
TOTAL, MAJOR PROGRAMME III	12,020	4,096	7,924	34.1%	19,458	4,307	15,151	22.1%

Appropriation Line	Activity Costs				Staff Costs			
	Workplan Allocation	Expenditure (delivered/unliquidated)	Surplus/Deficit	Rate of Expenditure	Workplan Allocation	Expenditure (delivered/unliquidated)	Surplus/Deficit	Rate of Expenditure
	\$	\$	\$	%	\$	\$	\$	%
IV CULTURE								
IV.1 Protect and safeguard cultural heritage worldwide								
IV.1.1 Reinforcing capacity-building for the protection of world heritage								
1 Coordination of statutory meetings of the World Heritage Committee	815	246	569	30.2%				
2 Promotion of equitable representation on the World Heritage List	383	108	275	28.3%				
3 Strengthening the protection of world heritage properties and in particular properties in danger	2,128	448	1,679	21.1%				
Total, IV.1.1	3,326	803	2,523	24.1%				
IV.1.2 Identifying and safeguarding the intangible cultural heritage								
1 Promoting the entry into force of the Convention for the Safeguarding of the Intangible Cultural Heritage	1,017	134	883	13.2%				
2 Strengthening capacities for the safeguarding of intangible cultural heritage	1,426	275	1,150	19.3%				
Total, IV.1.2	2,442	409	2,033	16.8%				
IV.1.3 Protecting and rehabilitating cultural heritage								
1 Rehabilitation of heritage in post-conflict situations and in the LDCs	1,464	260	1,203	17.8%				
2 Promotion and implementation of conventions for the protection of cultural heritage	851	98	752	11.6%				
Total, IV.1.3	2,315	359	1,956	15.5%				
IV.1.4 Protecting cultural property								
1 Enhancing protection of movable cultural property	858	186	672	21.6%				
2 Advancing heritage conservation practices and museum policy development	210	77	133	36.8%				
Total, IV.1.4	1,068	263	805	24.6%				
Total, IV.1	9,151	1,833	7,317	20.0%				
IV.2 Strengthen cultural policies, cultural industries, and intercultural dialogue								
IV.2.1 Developing cultural policies								
1 Promotion of the Convention on the Protection of the Diversity of Cultural Contents and Artistic Expressions	1,087	145	943	13.3%				
2 Promotion, elaboration, implementation and updating of cultural policies	952	174	778	18.3%				
Total, IV.2.1	2,040	319	1,721	15.6%				
IV.2.2 Promoting intercultural dialogue								
1 Formulation of policies promoting cultural pluralism and inter-cultural dialogue	937	146	792	15.6%				
2 Strengthening competences in intercultural communication	889	129	760	14.5%				
Total, IV.2.2	1,826	275	1,551	15.0%				
IV.2.3 Sustaining cultural industries and crafts								
1 Development of cultural industries and strengthening of partnerships	1,537	343	1,194	22.3%				
2 Advancing crafts and design for sustainable development	1,034	256	777	24.8%				
Total, IV.2.3	2,571	600	1,971	23.3%				
Total, IV.2	6,436	1,193	5,243	18.5%				
Projects relating to cross-cutting themes								
o Eradication of poverty, especially extreme poverty	768	293	475	38.2%				
o The contribution of information and communication technologies to the development of education, science and culture and the construction of a knowledge society	333	134	199	40.2%				
Total, Projects relating to cross-cutting themes	1,101	427	674	38.8%				
HQ - Indirect programme costs	216	43	173	19.7%				
Staff Cost					34,351	8,247	26,104	24.0%
TOTAL, MAJOR PROGRAMME IV	16,903	3,496	13,407	20.7%	34,351	8,247	26,104	24.0%

Appropriation Line	Activity Costs				Staff Costs			
	Workplan Allocation	Expenditure (delivered/unliquidated)	Surplus/Deficit	Rate of Expenditure	Workplan Allocation	Expenditure (delivered/unliquidated)	Surplus/Deficit	Rate of Expenditure
	\$	\$	\$	%	\$	\$	\$	%
V COMMUNICATION AND INFORMATION								
V.1 Empowering people through access to information and knowledge with special emphasis on freedom of expression								
V.1.1 Creating an enabling environment for the promotion of freedom of expression and universal access								
1 Promoting freedom of expression	1,734	623	1,111	35.9%				
2 Universal access - promoting policies and standards, raising awareness and monitoring	1,742	442	1,300	25.4%				
Total, V.1.1	3,475	1,064	2,411	30.6%				
V.1.2 Fostering community access and diversity of content								
1 Training information and media professionals and strengthening related institutions	2,047	514	1,533	25.1%				
2 Strengthening community access and participation in knowledge societies	2,103	353	1,750	16.8%				
3 Creating and preserving diverse content	2,254	334	1,920	14.8%				
Total, V.1.2	6,404	1,201	5,203	18.8%				
Total, V.1	9,879	2,265	7,614	22.9%				
V.2 Promoting communication development and ICTs for education, science and culture								
V.2.1 Fostering media development								
1 Promoting independent and pluralistic media development	1,290	302	988	23.4%				
2 Developing media in conflict areas and post-disaster situations	1,054	193	861	18.4%				
Total, V.2.1	2,344	495	1,849	21.1%				
V.2.2 Advancing the use of ICTs in education, science and culture								
1 Enhancing literacy, teacher training and quality education at all levels through media and ICTs	326	42	284	12.8%				
2 Broadening access to scientific and technical information through media and ICTs	260	25	235	9.7%				
Total, V.2.2	586	67	519	11.4%				
Total, V.2	2,930	562	2,368	19.2%				
Projects relating to cross-cutting themes								
o Eradication of poverty, especially extreme poverty	150	9	141	6.1%				
o The contribution of information and communication technologies to the development of education, science and culture and the construction of a knowledge society	1,350	223	1,127	16.5%				
Total, Projects relating to cross-cutting themes	1,500	232	1,268	15.5%				
HQ - Indirect programme costs	209	63	146	30.3%				
Staff Cost					18,744	4,333	14,411	23.1%
TOTAL, MAJOR PROGRAMME V	14,518	3,123	11,395	21.5%	18,744	4,333	14,411	23.1%
UNESCO Institute for Statistics <i>(Financial allocations include the costs of personnel and activities)</i>	9,020	4,510	4,510	50.0%	-	-	-	-
Field - Management of decentralized programmes	-	-	-		40,826	10,558	30,268	25.9%
Total, II.A	132,685	38,437	94,248	29.0%	199,592	47,287	152,305	23.7%
B. Participation Programme	20,000	418	19,582	2.1%	-	-	-	-
C. Programme related services								
1. Coordination of action to benefit Africa	1,055	364	691	34.5%	3,308	688	2,620	20.8%
2. Fellowships programme	1,262	94	1,168	7.5%	625	172	453	27.5%
3. Public information	2,900	907	1,993	31.3%	10,980	2,609	8,371	23.8%
4. Strategic planning and programme monitoring	1,264	512	752	40.5%	5,137	1,203	3,933	23.4%
5. Budget preparation and monitoring	206	39	167	19.0%	4,173	905	3,268	21.7%
Total, II.C	6,687	1,916	4,771	28.7%	24,223	5,578	18,645	23.0%
TOTAL, PART II	159,373	40,771	118,601	25.6%	223,815	52,865	170,950	23.6%

Appropriation Line	Activity Costs				Staff Costs			
	Workplan Allocation	Expenditure (delivered/unliquidated)	Surplus/Deficit	Rate of Expenditure	Workplan Allocation	Expenditure (delivered/unliquidated)	Surplus/Deficit	Rate of Expenditure
	\$	\$	\$	%	\$	\$	\$	%
PART III SUPPORT FOR PROGRAMME EXECUTION AND ADMINISTRATION								
A. Field management and coordination <i>(HQ activities and field offices' operating costs)</i>	16,803	6,859	9,944	40.8%	4,393	1,134	3,258	25.8%
B. External relations and cooperation	3,384	1,386	1,998	41.0%	16,767	4,116	12,651	24.6%
C. Human resources management	14,752	4,374	10,378	29.6%	16,342	3,961	12,381	24.2%
D. Administration								
1. Administrative coordination, support and procurement	348	151	196	43.6%	5,869	1,352	4,517	23.0%
2. Accounting, treasury management and financial control	1,627	687	940	42.2%	7,689	1,742	5,947	22.7%
3. Information systems and telecommunications	10,630	4,703	5,926	44.2%	13,031	3,060	9,970	23.5%
4. Conferences, languages and documents	3,853	908	2,945	23.6%	22,702	5,707	16,995	25.1%
5. Common services, security, utilities and management of premises and equipment	11,141	4,442	6,699	39.9%	16,621	3,984	12,637	24.0%
6. Maintenance, conservation and renovation of Headquarters premises	14,200	4,427	9,773	31.2%	-	-	-	-
Total, III.D	41,798	15,320	26,478	36.7%	65,912	15,845	50,067	24.0%
TOTAL, PART III	76,737	27,938	48,799	36.4%	103,414	25,057	78,357	24.2%
TOTAL, PARTS I - III	255,984	73,131	182,853	28.6%	346,376	82,075	264,301	23.7%
Reserve for reclassifications	-	-	-	-	1,500	-	1,500	-
PART IV ANTICIPATED COST INCREASES	6,570	-	6,570	-	1,996	-	1,996	-
TOTAL, PARTS I - IV	262,554	73,131	189,423	27.9%	349,872	82,075	267,797	23.5%

ANNEXE II
TABLEAU DETAILLÉ DE LA SITUATION DU BUDGET ORDINAIRE
du 1er janvier au 30 juin 2006
(en milliers de dollars des États-Unis)

Article budgétaire	Coûts d'activités				Dépenses de personnel			
	Allocation pour le plan de travail	Dépenses (effectives/ engagées)	Excédent/ déficit	Taux de dépense	Allocation pour le plan de travail	Dépenses (effectives/ engagées)	Excédent/ déficit	Taux de dépense
	\$	\$	\$	%	\$	\$	\$	%
TITRE I POLITIQUE GÉNÉRALE ET DIRECTION								
A. Organes directeurs								
1. Conférence générale	4 671	117	4 554	2,5%	852	124	728	14,6%
2. Conseil exécutif	6 314	1 535	4 779	24,3%	1 504	363	1 141	24,1%
Total, I.A	10 985	1 652	9 333	15,0%	2 356	487	1 869	20,7%
B. Direction								
3. Direction générale	459	247	211	53,9%	2 728	559	2 169	20,5%
4. Cabinet du Directeur général	446	193	253	43,3%	6 193	1 555	4 639	25,1%
5. Évaluation et audit	1 148	330	817	28,8%	4 655	825	3 830	17,7%
6. Normes internationales et affaires juridiques	103	26	77	25,3%	3 216	728	2 488	22,6%
Total, I.B	2 154	796	1 358	37,0%	16 792	3 666	13 125	21,8%
C. Participation aux mécanismes communs du système des Nations Unies	6 735	1 973	4 761	29,3%	-	-	-	-
TOTAL, TITRE I	19 874	4 421	15 452	22,2%	19 148	4 153	14 994	21,7%
TITRE II PROGRAMMES ET SERVICES LIÉS AU PROGRAMME								
A. Programmes								
I ÉDUCATION								
I.1 Renforcement de la coordination et de la planification pour l'EPT								
I.1.1 Renforcement de la coordination internationale et du suivi pour l'EPT								
1 Coordination entre les partenaires de l'EPT et maintien de la dynamique collective	3 139	1 021	2 118	32,5%				
2 Suivi de l'EPT et amélioration de la qualité des données	1 029	133	896	12,9%				
Total, I.1.1	4 168	1 154	3 014	27,7%				
I.1.2 Élaboration de politiques, planification et évaluation pour l'EPT								
1 Élaboration de politiques et de programmes nationaux	2 969	684	2 285	23,0%				
2 Soutien des stratégies régionales et coordination	2 211	549	1 663	24,8%				
Total, I.1.2	5 180	1 232	3 948	23,8%				
Total, I.1	9 347	2 386	6 961	25,5%				
I.2 Réaliser l'éducation de base pour tous								
I.2.1 Universalisation de l'éducation de base								
1 Élargir l'accès à une éducation et protection de la petite enfance de qualité (EPPE)	1 848	363	1 485	19,6%				
2 Universaliser l'enseignement primaire	2 438	541	1 897	22,2%				
3 Promouvoir l'équité et l'égalité entre les sexes	2 088	411	1 677	19,7%				
4 Améliorer les politiques et les systèmes d'éducation dans une perspective d'intégration	1 687	276	1 411	16,3%				
Total, I.2.1	8 060	1 591	6 469	19,7%				
I.2.2 Initiative pour l'alphabétisation : savoir pour pouvoir (LIFE) et Décennie des Nations Unies pour l'alphabétisation (DNUA)								
1 Mise en œuvre de l'Initiative pour l'alphabétisation : savoir pour pouvoir (LIFE)	4 177	712	3 465	17,1%				
2 Offrir à tous des possibilités d'apprendre par l'éducation non formelle dans le cadre de la DNUA	2 090	398	1 692	19,1%				
Total, I.2.2	6 267	1 111	5 156	17,7%				
I.2.3 Formation des enseignants								
1 Mise en œuvre de l'Initiative pour la formation des enseignants en Afrique subsaharienne	2 335	382	1 952	16,4%				
2 Perfectionnement professionnel des enseignants et des personnels de l'éducation	1 028	241	787	23,4%				
Total I.2.3	3 363	624	2 740	18,5%				
Total, I.2	17 690	3 325	14 365	18,8%				
I.3 Améliorer la qualité de l'éducation								
I.3.1 Une éducation de qualité pour apprendre à vivre ensemble								
1 Promouvoir les droits de l'homme, la paix, la citoyenneté démocratique et la compréhension entre les cultures par l'éducation	2 085	415	1 670	19,9%				
2 L'éducation au service du développement durable	1 952	523	1 429	26,8%				
3 Évaluer les résultats de l'apprentissage	757	188	569	24,8%				
4 Éducation physique et sports	634	183	451	28,9%				
Total I.3.1	5 428	1 309	4 119	24,1%				
I.3.2 VIH/SIDA et éducation								
1 Piloter l'Initiative mondiale VIH/SIDA et éducation (EDUSIDA)	773	166	607	21,5%				
2 Soutenir la mise en œuvre d'interventions globales contre le VIH/SIDA par l'éducation	616	192	424	31,1%				
Total I.3.2	1 389	358	1 031	25,8%				
Total, I.3	6 817	1 667	5 150	24,5%				
I.4 Appuyer les systèmes d'éducation postprimaire								
I.4.1 Enseignement secondaire et enseignement technique et professionnel								
1 Étendre et rénover l'enseignement secondaire général	803	173	630	21,6%				
2 Améliorer l'enseignement et la formation techniques et professionnels	1 215	259	956	21,3%				
3 Promouvoir l'enseignement scientifique et technologique pour tous	622	131	490	21,1%				
Total I.4.1	2 640	564	2 076	21,4%				
I.4.2 L'enseignement supérieur au service d'une société du savoir								
1 Proposer des pistes pour l'enseignement supérieur	833	138	694	16,6%				
2 Promouvoir la solidarité entre les universités au service du développement	493	94	399	19,1%				
3 Promouvoir l'utilisation des technologies de l'information et de la communication en éducation	454	88	367	19,3%				
Total I.4.2	1 780	320	1 460	18,0%				
Total, I.4	4 420	884	3 536	20,0%				

Article budgétaire	Coûts d'activités				Dépenses de personnel			
	Allocation pour le plan de travail	Dépenses (effectives/ engagées)	Excédent/ déficit	Taux de dépense	Allocation pour le plan de travail	Dépenses (effectives/ engagées)	Excédent/ déficit	Taux de dépense
	\$	\$	\$	%	\$	\$	\$	%
Instituts de l'UNESCO pour l'éducation								
<i>(Les allocations de crédits au titre du budget ordinaire couvrent les dépenses de personnel et le coût des activités)</i>								
Bureau international d'éducation de l'UNESCO (BIE)	4 591	2 296	2 296	50,0%				
Institut international de l'UNESCO pour la planification de l'éducation (IIPÉ)	5 100	2 550	2 550	50,0%				
Institut de l'UNESCO pour l'éducation (IUE)	1 900	950	950	50,0%				
Institut de l'UNESCO pour l'application des technologies de l'information à l'éducation (ITIE)	1 100	550	550	50,0%				
Institut international de l'UNESCO pour le renforcement des capacités en Afrique (IRCA)	2 000	1 000	1 000	50,0%				
Institut international de l'UNESCO pour l'enseignement supérieur en Amérique latine et dans les Caraïbes (IESALC)	2 200	1 100	1 100	50,0%				
Total, Instituts de l'UNESCO pour l'éducation	16 891	8 446	8 446	50,0%				
Projets relatifs aux thèmes transversaux								
o L'élimination de la pauvreté, en particulier l'extrême pauvreté	350	70	280	20,1%				
o La contribution des technologies de l'information et de la communication au développement de l'éducation, de la science et de la culture et à la construction d'une société du savoir	700	132	568	18,9%				
Total, Projets relatifs aux thèmes transversaux	1 050	202	848	19,3%				
Siège - Coûts indirects de programme	637	160	477	25,1%				
Dépenses de personnel					52 745	11 917	40 828	22,6%
TOTAL, GRAND PROGRAMME I	56 852	17 069	39 783	30,0%	52 745	11 917	40 828	22,6%
II SCIENCES EXACTES ET NATURELLES								
II.1 Sciences, environnement et développement durable								
II.1.1 Gestion de l'eau - Phénomènes d'interaction : systèmes menacés et défis sociaux								
1 Évaluer et gérer les effets du changement planétaire sur le cycle de l'eau	1 488	335	1 153	22,5%				
2 Gérer l'eau comme une ressource rare par rapport aux besoins humains	3 065	936	2 129	30,5%				
3 Atténuer les risques liés à l'eau et affronter les défis sociaux	2 487	689	1 799	27,7%				
4 Gérer les interactions terre-eau-habitat grâce à une approche écosystémique	1 886	481	1 405	25,5%				
Total, II.1.1	8 925	2 440	6 486	27,3%				
II.1.2 Les sciences écologiques et les sciences de la terre au service du développement durable								
1 Réduire au minimum la perte de biodiversité par la recherche et le renforcement des capacités concernant la gestion des écosystèmes	882	253	629	28,7%				
2 Réserves de biosphère : promotion d'un environnement durable	1 046	194	853	18,5%				
3 Valoriser les liens entre diversité biologique et diversité culturelle	281	52	228	18,7%				
4 Partenariats mondiaux en matière de sciences de la terre et de surveillance du système terrestre	821	191	630	23,3%				
Total, II.1.2	3 031	690	2 341	22,8%				
II.1.3 Commission océanographique intergouvernementale de l'UNESCO								
1 Résoudre les incertitudes scientifiques concernant la gestion de l'environnement marin et les changements climatiques	651	173	478	26,6%				
2 Développer les capacités opérationnelles aux fins de la gestion et du développement durable de l'océan côtier et de la haute mer	1 468	364	1 104	24,8%				
3 Renforcement des capacités des États membres dans le domaine des sciences de la mer relatives à l'océan côtier	1 702	478	1 224	28,1%				
Total, II.1.3	3 822	1 015	2 806	26,6%				
Total, II.1	15 778	4 145	11 633	26,3%				
II.2 Renforcement des capacités en science et technologie au service du développement durable								
II.2.1 Sciences fondamentales et sciences de l'ingénieur, énergies renouvelables et atténuation des effets des catastrophes								
1 Le PISF et les partenariats dans les sciences fondamentales	2 365	431	1 934	18,2%				
2 Sources d'énergie renouvelables pour le développement	559	71	488	12,7%				
3 Renforcement des capacités pour l'enseignement des sciences, de l'ingénierie et de la technologie	478	80	398	16,7%				
4 Prévention des catastrophes et préparation à y faire face	457	159	298	34,9%				
Total, II.2.1	3 858	741	3 118	19,2%				
II.2.2 Politiques scientifiques et technologiques au profit du développement durable								
1 Promotion de la concertation et du renforcement des capacités pour la formulation des politiques dans le domaine des sciences, des technologies et de l'innovation	998	233	765	23,3%				
2 Coopération entre les îles et les régions pour un développement durable des petits États insulaires en développement (PEID)	593	148	445	25,0%				
3 Savoirs locaux et autochtones pour le développement durable et la gestion des ressources naturelles	120	22	99	17,9%				
Total, II.2.2	1 711	402	1 309	23,5%				
Total, II.2	5 570	1 143	4 427	20,5%				
Instituts de l'UNESCO pour les sciences								
<i>(Les allocations de crédits couvrent les dépenses de personnel et le coût des activités)</i>								
Institut UNESCO-IHE pour l'éducation relative à l'eau (UNESCO-IHE)	-	-	-					
Centre international de physique théorique (CIPT)	1 015	508	508	50,0%				
Total, Instituts de l'UNESCO pour les sciences	1 015	508	508	50,0%				
Projets relatifs aux thèmes transversaux								
o L'élimination de la pauvreté, en particulier l'extrême pauvreté	350	122	228	34,9%				
o La contribution des technologies de l'information et de la communication au développement de l'éducation, de la science et de la culture et à la construction d'une société du savoir	350	116	234	33,2%				
Total, Projets relatifs aux thèmes transversaux	700	238	462	34,0%				
Siège - Coûts indirects de programme	309	109	200	35,2%				
Dépenses de personnel					33 468	7 926	25 542	23,7%
TOTAL, GRAND PROGRAMME II	23 372	6 142	17 229	26,3%	33 468	7 926	25 542	23,7%

Article budgétaire	Coûts d'activités				Dépenses de personnel			
	Allocation pour le plan de travail	Dépenses (effectives/ engagées)	Excédent/ déficit	Taux de dépense	Allocation pour le plan de travail	Dépenses (effectives/ engagées)	Excédent/ déficit	Taux de dépense
	\$	\$	\$	%	\$	\$	\$	%
III SCIENCES SOCIALES ET HUMAINES								
III.1 Éthique des sciences et philosophie								
III.1.1 Éthique des sciences								
1 Bioéthique	2 262	613	1 649	27,1%				
2 Éthique des sciences et des technologies	946	239	707	25,3%				
Total, III.1.1	3 208	852	2 355	26,6%				
III.1.2 Prospective, philosophie et sciences humaines, démocratie et sécurité humaine								
1 Réflexion philosophique et sciences humaines	837	366	471	43,7%				
2 Promotion de la sécurité humaine et de la paix	1 237	491	746	39,7%				
3 Anticipation et prospective	785	186	599	23,7%				
Total, III.1.2	2 859	1 043	1 816	36,5%				
Total, III.1	6 067	1 895	4 171	31,2%				
III.2 Droits de l'homme et transformations sociales								
III.2.1 Promotion des droits de l'homme								
1 Développement des droits de l'homme	764	237	527	31,1%				
2 Égalité des sexes et développement	770	286	484	37,1%				
3 Lutte contre le racisme et la discrimination	328	115	213	35,1%				
Total, III.2.1	1 862	638	1 223	34,3%				
III.2.2 Transformations sociales								
1 Formulation de politiques, coopération internationale et partage des connaissances en sciences sociales	2 109	969	1 140	45,9%				
2 Migrations internationales et intégration sociale, en particulier en milieu urbain	684	214	470	31,3%				
Total, III.2.2	2 794	1 183	1 610	42,4%				
Total, III.2	4 655	1 822	2 833	39,1%				
Projets relatifs aux thèmes transversaux								
o L'élimination de la pauvreté, en particulier l'extrême pauvreté	1 000	288	712	28,8%				
o La contribution des technologies de l'information et de la communication au développement de l'éducation, de la science et de la culture et à la construction d'une société du savoir	100	7	93	6,8%				
Total, Projets relatifs aux thèmes transversaux	1 100	295	805	26,8%				
Siège - Coûts indirects de programme	198	85	114	42,7%				
Dépenses de personnel					19 458	4 307	15 151	22,1%
TOTAL, GRAND PROGRAMME III	12 020	4 096	7 924	34,1%	19 458	4 307	15 151	22,1%
IV CULTURE								
IV.1 Protection et sauvegarde du patrimoine culturel dans le monde								
IV.1.1 Renforcement des capacités pour la protection du patrimoine mondial								
1 Coordination des réunions statutaires du Comité du patrimoine mondial	815	246	569	30,2%				
2 Promotion d'une représentation équitable sur la Liste du patrimoine mondial	383	108	275	28,3%				
3 Renforcement de la protection des biens du patrimoine mondial et en particulier des biens en péril	2 128	448	1 679	21,1%				
Total, IV.1.1	3 326	803	2 523	24,1%				
IV.1.2 Identification et sauvegarde du patrimoine culturel immatériel								
1 Promotion de l'entrée en vigueur de la Convention pour la sauvegarde du patrimoine culturel immatériel	1 017	134	883	13,2%				
2 Renforcement des capacités pour la sauvegarde du patrimoine culturel immatériel	1 426	275	1 150	19,3%				
Total, IV.1.2	2 442	409	2 033	16,8%				
IV.1.3 Protection et réhabilitation du patrimoine culturel								
1 Réhabilitation du patrimoine culturel en situation de post-conflit et dans les PMA	1 464	260	1 203	17,8%				
2 Promotion et mise en œuvre des conventions sur la protection du patrimoine culturel	851	98	752	11,6%				
Total, IV.1.3	2 315	359	1 956	15,5%				
IV.1.4 Protection des biens culturels								
1 Améliorer la protection des biens culturels meubles	858	186	672	21,6%				
2 Promotion des pratiques de conservation du patrimoine et élaboration de politiques des musées	210	77	133	36,8%				
Total, IV.1.4	1 068	263	805	24,6%				
Total, IV.1	9 151	1 833	7 317	20,0%				
IV.2 Renforcement des politiques culturelles, des industries culturelles et du dialogue interculturel								
IV.2.1 Élaborer des politiques culturelles								
1 Promotion de la Convention sur la protection et la promotion de la diversité des expressions culturelles	1 087	145	943	13,3%				
2 Promotion, élaboration, mise en œuvre et actualisation des politiques culturelles	952	174	778	18,3%				
Total, IV.2.1	2 040	319	1 721	15,6%				
IV.2.2 Promouvoir le dialogue interculturel								
1 Élaboration de politiques favorisant le pluralisme culturel et le dialogue interculturel	937	146	792	15,6%				
2 Renforcement des compétences en matière de communication interculturelle	889	129	760	14,5%				
Total, IV.2.2	1 826	275	1 551	15,0%				

Article budgétaire	Coûts d'activités				Dépenses de personnel			
	Allocation pour le plan de travail	Dépenses (effectives/ engagées)	Excédent/ déficit	Taux de dépense	Allocation pour le plan de travail	Dépenses (effectives/ engagées)	Excédent/ déficit	Taux de dépense
	\$	\$	\$	%	\$	\$	\$	%
IV.2.3 Renforcer les industries culturelles et l'artisanat								
1 Développement des industries culturelles et renforcement de partenariats	1 537	343	1 194	22,3%				
2 Promotion de l'artisanat et du design aux fins du développement durable	1 034	256	777	24,8%				
Total, IV.2.3	2 571	600	1 971	23,3%				
Total, IV.2	6 436	1 193	5 243	18,5%				
Projets relatifs aux thèmes transversaux								
o L'élimination de la pauvreté, en particulier l'extrême pauvreté	768	293	475	38,2%				
o La contribution des technologies de l'information et de la communication au développement de l'éducation, de la science et de la culture et à la construction d'une société du savoir	333	134	199	40,2%				
Total, Projets relatifs aux thèmes transversaux	1 101	427	674	38,8%				
Siège - Coûts indirects de programme	216	43	173	19,7%				
Dépenses de personnel					34 351	8 247	26 104	24,0%
TOTAL, GRAND PROGRAMME IV	16 903	3 496	13 407	20,7%	34 351	8 247	26 104	24,0%
V COMMUNICATION ET INFORMATION								
V.1 Autonomiser les populations par l'accès à l'information et au savoir, l'accent étant mis sur la liberté d'expression								
V.1.1 Créer un environnement propice à la promotion de la liberté d'expression et de l'accès universel								
1 Promouvoir la liberté d'expression	1 734	623	1 111	35,9%				
2 Accès universel à l'information - Promouvoir des politiques et des normes, sensibiliser et mener des activités de suivi	1 742	442	1 300	25,4%				
Total, V.1.1	3 475	1 064	2 411	30,6%				
V.1.2 Favoriser l'accès des communautés et la diversité des contenus								
1 Formation des professionnels de l'information et des médias et renforcement des institutions dans ce domaine	2 047	514	1 533	25,1%				
2 Renforcer l'accès et la participation des communautés aux sociétés du savoir	2 103	353	1 750	16,8%				
3 Création et préservation de contenus diversifiés	2 254	334	1 920	14,8%				
Total, V.1.2	6 404	1 201	5 203	18,8%				
Total, V.1	9 879	2 265	7 614	22,9%				
V.2 Promouvoir le développement de la communication et l'utilisation des TIC à des fins éducatives, scientifiques et culturelles								
V.2.1 Favoriser le développement des médias								
1 Promouvoir le développement de médias indépendants et pluralistes	1 290	302	988	23,4%				
2 Développer les médias dans les zones de conflit et les situations consécutives à des catastrophes	1 054	193	861	18,4%				
Total, V.2.1	2 344	495	1 849	21,1%				
V.2.2 Promouvoir l'utilisation des TIC à des fins éducatives, scientifiques et culturelles								
1 Renforcer l'alphabétisation, la formation des enseignants et l'éducation de qualité à tous les niveaux au moyen des médias et des TIC	326	42	284	12,8%				
2 Élargir l'accès à l'information scientifique et technologique grâce aux médias et aux TIC	260	25	235	9,7%				
Total, V.2.2	586	67	519	11,4%				
Total, V.2	2 930	562	2 368	19,2%				
Projets relatifs aux thèmes transversaux								
o L'élimination de la pauvreté, en particulier l'extrême pauvreté	150	9	141	6,1%				
o La contribution des technologies de l'information et de la communication au développement de l'éducation, de la science et de la culture et à la construction d'une société du savoir	1 350	223	1 127	16,5%				
Total, Projets relatifs aux thèmes transversaux	1 500	232	1 268	15,5%				
Siège - Coûts indirects de programme	209	63	146	30,3%				
Dépenses de personnel					18 744	4 333	14 411	23,1%
TOTAL, GRAND PROGRAMME V	14 518	3 123	11 395	21,5%	18 744	4 333	14 411	23,1%
Institut de statistique de l'UNESCO <i>(L'allocation financière couvre les dépenses de personnel et le coût des activités)</i>	9 020	4 510	4 510	50,0%	-	-	-	-
Hors Siège - Gestion des programmes décentralisés	-	-	-		40 826	10 558	30 268	25,9%
Total, IIA	132 685	38 437	94 248	29,0%	199 592	47 287	152 305	23,7%
B. Programme de participation	20 000	418	19 582	2,1%	-	-	-	-
C. Services liés au programme								
1. Coordination de l'action en faveur de l'Afrique	1 055	364	691	34,5%	3 308	688	2 620	20,8%
2. Programme de bourses	1 262	94	1 168	7,5%	625	172	453	27,5%
3. Information du public	2 900	907	1 993	31,3%	10 980	2 609	8 371	23,8%
4. Planification stratégique et suivi de l'exécution du programme	1 264	512	752	40,5%	5 137	1 203	3 933	23,4%
5. Élaboration du budget et suivi de son exécution	206	39	167	19,0%	4 173	905	3 268	21,7%
Total, IIC	6 687	1 916	4 771	28,7%	24 223	5 578	18 645	23,0%
TOTAL, TITRE II	159 373	40 771	118 601	25,6%	223 815	52 865	170 950	23,6%

Article budgétaire	Coûts d'activités				Dépenses de personnel			
	Allocation pour le plan de travail	Dépenses (effectives/ engagées)	Excédent/ déficit	Taux de dépense	Allocation pour le plan de travail	Dépenses (effectives/ engagées)	Excédent/ déficit	Taux de dépense
	\$	\$	\$	%	\$	\$	\$	%
TITRE III SOUTIEN DE L'EXÉCUTION DU PROGRAMME ET ADMINISTRATION								
A. Gestion et coordination des unités hors Siège <i>(activités au Siège et dépenses de fonctionnement des bureaux hors Siège)</i>	16 803	6 859	9 944	40,8%	4 393	1 134	3 258	25,8%
B. Relations extérieures et coopération	3 384	1 386	1 998	41,0%	16 767	4 116	12 651	24,6%
C. Gestion des ressources humaines	14 752	4 374	10 378	29,6%	16 342	3 961	12 381	24,2%
D. Administration								
1. Coordination administrative, soutien et achats	348	151	196	43,6%	5 869	1 352	4 517	23,0%
2. Comptabilité, gestion de la trésorerie et contrôle financier	1 627	687	940	42,2%	7 689	1 742	5 947	22,7%
3. Systèmes informatiques et télécommunications	10 630	4 703	5 926	44,2%	13 031	3 060	9 970	23,5%
4. Conférences, langues et documents	3 853	908	2 945	23,6%	22 702	5 707	16 995	25,1%
5. Services communs, sécurité, services collectifs et gestion des bâtiments et des équipements	11 141	4 442	6 699	39,9%	16 621	3 984	12 637	24,0%
6. Maintenance, conservation et rénovation des bâtiments du Siège	14 200	4 427	9 773	31,2%	-	-	-	-
Total, III-D	41 798	15 320	26 478	36,7%	65 912	15 845	50 067	24,0%
TOTAL, TITRE III	76 737	27 938	48 799	36,4%	103 414	25 057	78 357	24,2%
TOTAL, TITRES I-III	255 984	73 131	182 853	28,6%	346 376	82 075	264 301	23,7%
Réserve pour les reclassements	-	-	-	-	1 500	-	1 500	-
TITRE IV AUGMENTATIONS PRÉVISIBLES DES COÛTS	6 570	-	6 570	-	1 996	-	1 996	-
TOTAL, TITRES I-IV	262 554	73 131	189 423	27,9%	349 872	82 075	267 797	23,5%